

ברוכים הבאים לרכב RENAULT TRUCKS C Cab 2.5 m שלכם

כעת קיבלת את הבעלות על הרכב החדש.

אנו מקווים שהרכב ישביע את רצונך, יעמוד בכל ציפיותיך, ויצדיק את בחירתך במלואה.

מדריך התפעול הזה מכיל את המידע שלו אתה זקוק כדי:

- להכיר את הרכב שלך מתוצרת Renault Trucks וכך לנצל באופן מלא את כל השיפורים הטכניים הכלולים בו תחת תנאי השימוש הטובים ביותר האפשריים,
- להבטיח תפעול אופטימלי של הרכב לטווח ארוך באמצעות הקפדה פשוטה אך עקבית על העצות בנושא תחזוקה,
- לפתור במהירות המרבית בעיות מינוריות שאין צורך עבורן בהתערבות של מכונאים.

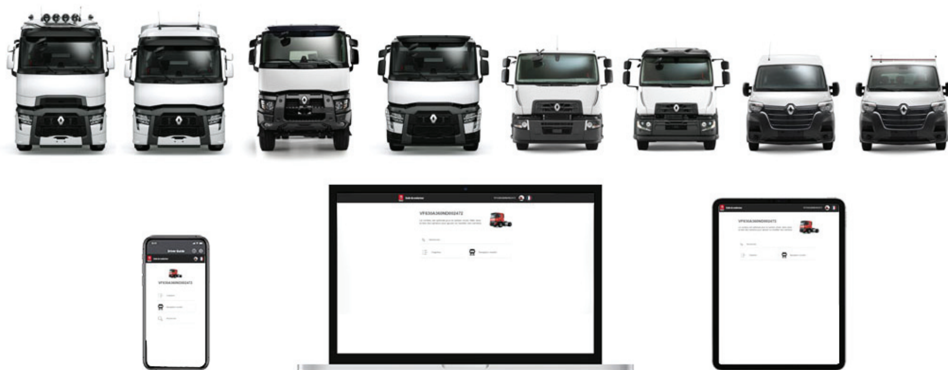
Renault Trucks

Siret (מספר חברה) RCS - 120 00 077 506 954 (רשם החברות) LYON B 954 536 077

תוכן עניינים

תוכן עניינים

גישה למדריך לנהג





כדי לנצל את המדריך לנהג:

- היכנס לכתובת:
/https://driverguide.renault-trucks.com

או

- סרוק את קוד QR כדי למצוא את יישום המדריך לנהג.

או

- חפש "המדריך לנהג של Renault Trucks" באתר
הורדת היישומים שלך.

תמצא בו את כל המידע הדרוש, המתאים לרכב Renault Trucks שלך, כדי להפיק ממנו את המיטב.

בנוסף, במסגרת מאמצינו לשיפור מתמיד, ייתכן שנבצע שינויים בפרסום זה. כמו כן הגרסה הדיגיטלית תכיל תמיד את המידע המעודכן ביותר.



מבוא

ברוכים הבאים לרכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS

הזמן הקצר שתקדישו לקריאת מדריך זה יוכח כהשקעה משתלמת ביותר, באמצעות הידע שתרכשו והחידושים הטכניים שתכירו. ואם נקודות מסוימות עדיין אינן ברורות לכם, הטכנאים במרכזי השירות שלנו ישמחו לספק לכם כל מידע משלים שיידרש לכם.



אם כי מדריך זה הוכן קרוב ככל האפשר לתצורת הרכב שלך, ייתכן שהוא יציג לפעמים אופציות מסוימות שאינן קיימות ברכב או תמונות המציגות פתרונות שונים מעט מאלה הקיימים ברכב שלך.
במקרה של ספק, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב.

שפת עזר

ההוראות שלנו מתפרסמות בצרפתית ואז מתורגמות לשפתך על ידי מתרגמים מקצועיים. שגיאות תרגום יכולות בכל זאת להחליק אל השורות שלנו, כך שבמקרה של ספק, הגרסה הצרפתית של מדריך הנהג הדיגיטלי תמיד תגבר על כל השאר.

אופן הקריאה:

ההפניות, באמצעות מספרים או אותיות, המופיעות בטקסט מפנות לשני סוגי איורים:

- *המספרים מתייחסים לאיורים או תמונות הנמצאים בקרבת הטקסט.*
- *האותיות, לעתים בצירוף מספר, מתייחסות לתרשים לוח המחוונים של הרכב, הנמצא במדריך זה.*

תיהנה מהנהיגה ברכב RENAULT TRUCKS שלך!

RENAULT TRUCKS: שירות ללא גבולות

שירות RENAULT TRUCKS 24/7 כבר פועל באירופה מזה מספר שנים.

19 מרכזי חירום ממתינים לפנייתך 365 יום בשנה.

החלפים המאושרים על ידי RENAULT TRUCKS עומדים בדרישות המפרט והתקנות. הם בלבד יכולים להעניק לך:

- את הביטחון של ההתאמה המושלמת,
- אחריות יצרן,
- שמירה על המאפיינים והביצועים המקוריים.

הוראות כלליות לשימוש בכלי רכב תעשייתיים

בין אם אתה נהג מקצועי, מוביל עצמאי הנוהג ברכב משלו או בעל חברת הובלה המפקיד את הציוד שלו בידי עובד החברה, עליך להקפיד ולדאוג שאחרים יקפידו על הכללים הבאים; הם משמשים רק לתזכורת ליסודות המקצוע ולכללי העבודה הנכונה ואינם מקיפים וכוללניים. כך תפיק רווחיות מרבית מהציוד ותמנע סכנת תאונות ותקלות.

1. מספר עצות בסיסיות

- על הנהג לשאת עימו את כל המסמכים הדרושים ולנהוג רק אם מצבו הבריאותי תקין והוא אחרי מנוחה נאותה.
- הרכב צריך לעמוד בתקנות של המדינות בהן הוא עובר במהלך הנסיעה.
- שלטי האזהרה של חומרים מסוכנים, כשיש בהם צורך, צריכים להיות מותקנים ובמצב טוב.
- העמסה:
  - אסור לחרוג מעל למשקל הכולל או המשקל המרבי המותר לכל סרן (טכני או לפי התקנות).
  - יש לבצע את ההעמסה והקשירה של המטען בהתאם לכללי העבודה הנכונה. כיסוי המטען ווילונות הצד חייבים להיות מתוחים היטב ומאובטחים, הדלתות והמעקים חייבים להיות נעולים, וכדומה.
- בתא הנהג:
  - אסור להוביל חומרים מסוכנים (בנזין, טריכלורואתילן, מדלל וכדומה),
  - אם מסיעים בעל חיים, יש לבודד אותו מעמדת הנהג.
- עלייה וירידה:
  - השתמש במדרגות ובידיות המיועדות לכך. אסור בהחלט לקפוץ מן הרכב. בעת ירידה, היזהר מן התנועה בכביש, במיוחד לאחר נסיעה ממושכת,
  - היזהר כפליים במזג אוויר גרוע (גשם, שלג, כפור) או בלילה.

STOP

- **השימוש במקום סגור:**
  - **לעולם אל תשאיר את מנוע הרכב פועל במקום סגור ו/או לא מאוורר היטב. גזי הפליטה מכילים רכיבים רעילים. לנשימת אוויר המכיל ריכוז גבוה של גזי פליטה עלולות להיות השלכות חמורות על בריאותך.**

2. לפני עלייה לרכב, בדוק:

- חזותית, את מצב הרכב (לפי המדריך),
- את מצב הצמיגים, לחץ הניפוח (כולל גלגל החילוף) והיעדר גופים זרים בין זוגות צמיגים,
- את ניקיון השמשות, השמשה הקדמית, המראות, הפנסים, לוחיות הרישוי,
- את פעולת הפנסים הנדרשים לפי התקנות והפנסים האופציונליים,
- את תקינות ריתום הגרור או הגרור-נתמך (וו גרירה, צינורות בלמים, סימוני צבע, שקע חשמל וכדומה),
- את הימצאות ערכת כלי הנהג ותוכנה,
- בחורף, את הימצאות שרשרות השלג והתקנתן הבטוחה.
- שהלוחות ומוטות ההגנה הצדיים קיימים בקביעות ברכב אם הוא מצויד בהם. בעת הסרה/ התקנה, ודא את נעילת הבריחים והדק את הברגים, אך לא יתר על המידה.

3. ברכב

- בדוק את איכות הציפוי נגד החלקה על הדוושות.

- אסור לנקות את אמצעי הבקרה הבטיחותיים (גלגל ההגה, הדוושות, ידית ההילוכים וכדומה) באמצעות חומר הגורם להחלקה (מסוג סיליקון).
- כוונן את תנוחת הנהיגה,
  - גלגל ההגה: ודא את נעילת עמוד ההגה,
  - המושב: ודא שהוא נעול היטב,
  - המראות,
  - חגורת הבטיחות: חובה לחגור אותה, השתמש בה,
  - ילד(ים) ברכב: הקפד על התקנות שבתוקף.
- לפני הנסיעה, בדוק:
  - שבורר ההילוכים במצב סרק.
- בדוק שכל חיוויי לוח המחוונים תקינים (במקרה של ספק, עיין במדריך זה).

טכוגרף דיגיטלי

- בדוק שכרטיס הנהג נמצא בחריץ **1** של הטכוגרף.
  עבור נהג שני, בדוק שהכרטיס נמצא בחריץ **2** של הטכוגרף.
  בדוק את תקינות פעולת הטכוגרף.

4. בנסיעה

- אם אתה מזהה תקלה בפעולת הרכב, עצור ובדוק מה הגורם.
  המשך בנסיעה רק אם אתה בטוח שאין בעיה טכנית או בטיחותית.
- במהלך נסיעה אסור להפעיל אביזרים מסוימים מקוריים, אופציונליים, או מהתקנה אחרי המכירה (גגון שמש או פתח ידני בגג, טלוויזיה, טלפון, מכשיר קשר וכדומה) או יש לעשות זאת בזהירות רבה ובהקפדה על בטיחות הנסיעה (מצית, חיפוש תחנות ברדיו וכדומה).
- התאם את הנהיגה למאפייני המטען (נטיית המרכב בפנייה, במקרה של מרכז כובד גבוה, וכדומה) לתנאי מזג האוויר ולשעה ביום.
  כוונן, אם יש צורך, את גובה אלומות הפנסים.
- אסור בהחלט לדומם את המנוע כשהרכב בנסיעה (הדבר גורם להפסקת סיוע הכוח להיגוי וגורם לסיכון של בלימה לא מספקת).

5. רכב חונה

- ודא שהרכב חונה באופן תקין (אינו מפריע לתנועה או לבטיחות המתקנים בסביבתו).
- במקרה של עצירה ממושכת, השתמש בסד עצירה אחד או יותר כדי לקבע את הרכב (למקרה של דליפת אוויר בגרור, קרח על הכביש וכדומה).
- ודא כי:
  - בלם החניה נעול ומקבע את הרכב המורכב במצב עמידה (בדיקת מיקום),
  - בורר ההילוכים במצב סרק,
  - המתג הראשי במצב מנותק, בהתאם לרמת האבזור של הרכב,
  - המאט האלקטרומגנטי אינו תחת מתח,
  - פתחי האוורור אינם חסומים (מחמם חניה).
- אל תשאיר בתא הנהג:
  - מסמכים חשובים (אישיים, של הרכב, של המטען),

- בעלי חיים ללא השגחה.

6. זינוק בעלייה

- כדי למנוע את הידרדרות הרכב לאחור בעת זינוק בעלייה, מומלץ להשתמש בבלם החניה.

7. תיקונים ברכב

- ודא שאומי הגלגלים מהודקות לפי המפרט.
- לפני הרכנת תא הנהג:
  - ודא שהמרחב הנדרש בחזית הרכב פנוי,
  - ודא שבלם החניה מופעל,
  - סמן סביב תא הנהג אזור בטיחות שבו אסור לאף אחד להימצא בעת הרכנת תא הנהג, וגם כשהתא במצב מורכן,
  - דומם את המנוע,
  - העבר את בורר ההילוכים למצב סרק,
  - ודא ששום חפץ לא ייפול על השמשה הקדמית,
  - רוקן את המקרר,
  - סגור את הדלתות,
  - הטה עד הסוף את המגן הקדמי (מגן החזירים), אם קיים ברכב,
  - פתח את מכסה המנוע/גריל הרדיאטור,
  - הרכן את תא הנהג עד הסוף. במקרה של הרכנה חלקית, תמוך אותו.
- כשהמנוע פועל:
  - אל תתקרב לחלקים נעים (מניפה, רצועות וכדומה),
  - אל תנתק את הזרם החשמלי (דומם את המנוע לפני כן).
- סולר הוא חומר דליק: כשהמכסה פתוח, אל תעשן, אל תקרב אש ואל תשתמש בטלפון סלולרי בקרבתו.
- המצברים מכילים חומצות (סכנת פציעות חמורות); טפל בהם בזהירות.
- במקרה של שימוש במקור עזר חיצוני להתנעה:
  - השתמש בכבלים מתאימים,
  - הקפד על הקוטביות הנכונה.
- במקרה של החלפת נתיך, החלף אותו בנתיך בעל ערך זהה.
- כל התקנה של קו חשמלי נוסף חייבת להתבצע על ידי מומחה.
- כל התקנה של אביזר פניאומטי נוסף חייבת להתבצע לאחר מחקר טכני או באישור היצרן.
- אסור בהחלט לחמם צינורות עשויים פוליאמיד (צנרת בלמים).
- הגבהת הרכב באמצעות מגבה: חסום בסדים את הגלגלים הקדמיים לפני ביצוע הפעולה.
- קיבוע הרכב: השתמש בסד עצירה אחד או יותר לפי הצורך.
- צמיגים וגלגלים:
  - אסור בהחלט לבדוק את הלחץ בצמיג חם, לנפח אותו או להוציא ממנו אוויר,
  - אסור בהחלט לעמוד מול הגלגל כדי לבדוק את הלחץ וכדי לנפח אותו,
  - בעת התקנה, הקפד במיוחד על מרכוז חישוקים בעלי טבור "כוכב" (עבור חישוקי Trilex, מקם את ה"כוכב" במקום מפגש הגזרות).

- תיקון דרך: אסוף את הנוזלים שאתה מרוקן (שמן, סולר, נוזל קירור וכדומה).
- למען הגנת הסביבה, הקפד על התקנות התקפות (איסוף שמנים / נוזל מונע קפיאה / מסננים).

בעת ריקון שמן (מנוע / תיבת הילוכים / סרן), היזהר מכוויות (שמן חם).

בעת ריקון נוזל קירור, היזהר מכוויות (נוזל חם).

- השימוש בשרשרות שלג מחייב להסיר את הכנפיים האחוריות, לנסוע במהירות נמוכה ולבדוק באופן סדיר שהן מתוחות.

כל שינוי, במיוחד במעגל (חשמלי, אלקטרוני, פניאומטי, הידרולי וכדומה) עלול לגרום תוצאות חמורות. אסור לבצע זאת ללא אישור היצרן. חברת RENAULT TRUCKS מסירה מעליה כל אחריות במקרה של התקנה לא נכונה.

רק חלקים מקוריים של RENAULT TRUCKS והמעגלים המוגדרים על ידי היצרן יכולים להבטיח את האיכות, הבטיחות והאמינות.

הקפדה על כללים אלה תאפשר לך להשתמש ברכב בתנאים הטובים ביותר. היא אינה פוטרת אותך מקריאת המדריך לנהג ומפנייה למרכזי השירות של RENAULT TRUCKS בכל פעם שדרוש לך מידע נוסף.

אנו מזכירים לך שתוקף האחריות הניתנת על ידי RENAULT TRUCKS מותנה, בין היתר, בהוכחה על ידי הלקוח שהתחזוקה והטיפולים ברכב בוצעו בהתאם להנחיות (תדירות, הפעולות שיש לבצע, איכות המרכיבים והחומרים המובטחת על ידי חלקים מקוריים או מאושרים, איכות והדרכת בעלי המקצוע והשימוש בכלים ייעודיים, וכדומה). ההקפדה על כללים אלה מבטיחה גם את אמינות הרכב בטווח הארוך.

ביצוע התחזוקה והטיפולים במרכזי השירות של RENAULT TRUCKS מבטיח את ההקפדה על הוראות אלו. אם פעולות אלו בוצעו על ידי מרכזי השירות שלנו, תהיה ללקוח הוכחה רשמית על כך שהן בוצעו בהתאם להנחיותינו.

עבור כל פעולות התחזוקה, פנה למרכז שירות של רכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS.

הודעת פרטיות עבור נתוני הרכב

בעת נהיגה במוצר שנבנה על-ידי החברה שלנו, ייתכן שיתרחש עיבוד של חלק מהנתונים שמפיק הרכב (צריכת הדלק, פרופיל הדרך, פרופיל השימוש ברכב). נתונים כאלה עשויים לכלול נתונים אישיים, והם מעובדים כדי לפתח ולהציע מוצרים ושירותים חדשניים. אנחנו רוצים שתהיה מודע באופן מלא לאופן בו אנו מעבדים את המידע הזה, כמו גם לזכויותיך. אנחנו נהיה תמיד שקופים מבחינת סוג הנתונים שאנחנו אוספים, האופן שבו אנחנו משתמשים בהם, עם מי אנחנו משתפים אותם, ואל מי יש לפנות אם יהיו לך שאלות כלשהן. כללי המדיניות של Renault Trucks תואמים לתקנות העוסקות בהגנה על נתונים אישיים.

תוכנת "קוד פתוח"

רכב Renault Trucks שלך מצויד בתוכניות מחשב שונות. חלק מתוכנות אלה הן תוכנות "קוד פתוח", והמשמעות היא שתוכל לגשת לקוד המקור. בהתאם לתנאי הרישיון של התוכנה המדוברת, כמוסכם בין Renault Trucks, חברות משנה אלה, והסכמי הרישיון המתאימים.
לקבלת מידע נוסף על השימוש שעושה Renault Trucks בתוכנת הקוד הפתוח, ועל אופן הגישה לקוד המקור המתאים, כמו גם לזכויות היוצרים, קרדיט הפיתוח, תנאי הרישיון וההודעות המשפטיות הישימות, בקר באתר: /https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource.

הצהרות תאימות

ציוד רדיו-אלקטרוני ברכב

ההצהרה הבאה חלה על כל הרכיבים הנשלטים על ידי גלי רדיו, מערכות המידע והתקני התקשורת המשולבים ברכב:

הרכיבים ברכב המופעלים על ידי תדרים נמוכים ותדרי רדיו והמהווים ציוד סטנדרטי במשאיות של Renault Trucks תואמים לדרישות הבסיסיות ולפסקאות מתאימות נוספות של RED 2014/53/EU.

הצהרת תאימות מתומצתת עבור הרדיו

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, מצהירה כי הציוד מסוג מכשיר רדיו לרכב של רכב זה פועל בהתאם לדירקטיבה 2014/53/EU.
הטקסט המלא של הצהרת התאימות זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: https:// www.aptiv.com/ automotive-homologation

אישור הרדיו

תחומי תדרים והספק יציאה		
יישום	תדירות	הספק יציאה מקסימלי
AM	kHz 153-279, kHz 522-1611	-
FM	MHz 87.5-108	-
DAB	MHz 174.928-239.200	-
Bluetooth	MHz 2402-2480	9.5 dBm (9 מיליוואט)

תאימות אלקטרומגנטית

התאימות האלקטרומגנטית של הרכיבים ברכב נבדקה ואושרה על סמך ECE-R 10 הנמצא כרגע בתוקף.

אזהרות

במסמך זה, הנחיות הבטיחות מזוהות באופן הבא:



נושא בטיחותי המחייב תמיד בדיקה לפני החזרת הכרה לכביש. אי הקפדה על הנוהל המתואר עלולה לגרום פציעות חמורות ואף קטלניות.



מציינת נקודות מיוחדות חשובות, נהלים או תקנות תקופות שחשוב להקפיד עליהם.

זהירות! ביצוע העבודה באופן שונה ולא מתאים עלול לגרום פגיעות גופניות או נזק למוצרים.



הערה! מציינת נקודות ייחודיות וחשובות בנוהל העבודה.



נעילה

נעילה

המשאית מצוידת בנעילה מרכזית. עומדות לרשותך מספר דרכים לנעילה ולשחרור נעילה של תא הנהג: המפתח המתקפל, השלט-רחוק, הידית הפנימית של הדלת והמתג בלוח המכשירים

מפתחות

רשום כאן את מספרי המפתחות והשלט רחוק:

- הצתה:
- דלתות:
- שלט רחוק:

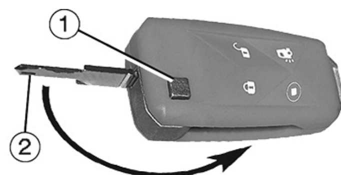
מפתח מתקפל

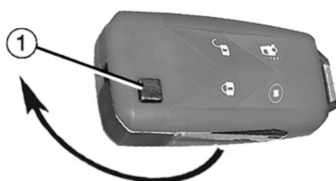
פתיחה

לחץ על הלחצן (1) כדי לשחרר את המפתח.

סגירה

לחץ על הלחצן (1) וקפל את המפתח (2) עד שהוא ננעל.





דלתות

פתיחה מבחוץ

שחרר באמצעות המפתח את המנעול (1).

הסט את הידית (2) כלפי מטה ומשוך את הדלת.

סגירה

לחץ על הדלת עד שהיא נטרקת.

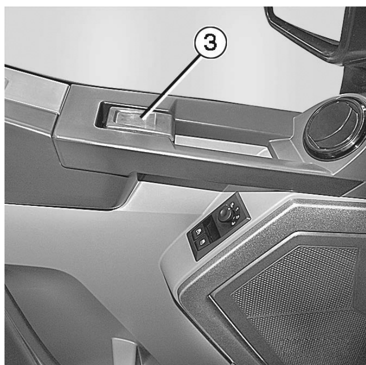
נעל באמצעות המפתח את המנעול (1).





פתיחת הדלת מפעילה את תאורת התקרה.

פתיחה מבפנים



שחרור נעילה:

הרם את הידית (3) ודחף את הדלת.

סגירה:

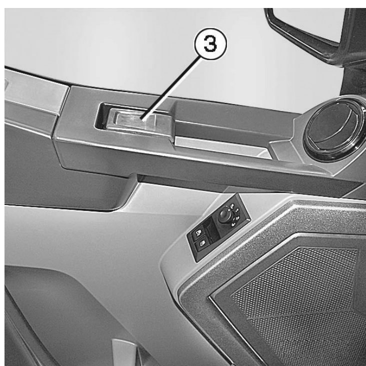
משוך את הדלת עד שהיא נטרקת.

נעילה:

כשהדלת סגורה, הסט את הידית (3) כלפי מטה.



כשהדלת פתוחה, לא ניתן להטות את הידית (3) כלפי מטה.



נעילה מרכזית מבפנים:

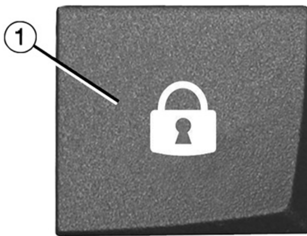
הנעילה המרכזית מתבצעת:

- באופן ידני, כשהדלתות סגורות, על ידי הסטת הידית (3) כלפי מטה,



- על ידי השלט רחוק, כשהדלתות סגורות, על ידי לחיצה על הלחצן (2) או (3),

- באמצעות המתג (1) בלוח המכשירים.





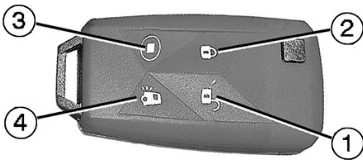
כשהדלת פתוחה, הנעילה המרכזית מנוטרלת.

שחרור נעילת הדלתות



- שחרור נעילת הדלת בצד הנהג על ידי לחיצה על הלחצן (1) של השלט רחוק,
- שחרור נעילת הדלת בצד הנוסע על ידי לחיצה נוספת על הלחצן (1) של השלט רחוק,
- שחרור נעילת דלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול

באמצעות השלט רחוק



נעילת הדלתות בלבד

בעקבות לחיצה על לחצן הנעילה (2), מהבהבי הפנייה מהבהבים 4 פעמים.

2 לחיצות מהירות על לחצן הנעילה (2) מפעילות את סגירת החלונות.

נעילת הדלתות וניתוק המתח ברכב

לחץ על הלחצן (3). פעולה זו, המצוינת על ידי 4 הבהובים של מהבהבי הפנייה גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- תאורת מהבהבי הפנייה במשך 1.5 שניות,
- נעילת הדלתות,
- סגירת החלונות,
- פתיחת המתג הראשי.

שחרור נעילת הדלתות וחיבור המתח ברכב

לחץ על הלחצן (1). פעולה זו, המצוינת על ידי תאורת מהבהבי הפנייה, גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- סגירת המתג הראשי,
- שחרור נעילת הדלתות.

הגנת מנועי הדלתות

אם מבצעים נעילה ושחרור נעילה 10 פעמים בתוך 30 שניות, מערכת הגנה משביתה את מנועי הדלתות למשך 30 שניות.



אם, במהלך פקודת נעילה, מהבהבי הפנייה אינם מאירים (למרות שהם תקינים), המשמעות היא כי:

- *לפחות דלת אחת אינה סגורה היטב,*
- *יש תקלה במפעילי הנעילה של הדלתות,*
- *יש תקלה במקלט. במקרה זה נעל את הרכב באמצעות המפתח.*

נעילה אוטומטית

אם אתה משחרר את נעילת הדלתות באמצעות הלחצן (1) של השלט רחוק מבלי לפתוח דלת, הרכב יינעל באופן אוטומטי לאחר 30 שניות.



במקרה של תאונה, נעילת הדלתות אינה משתחררת באופן אוטומטי.



אם מנסים לנעול כשאחת הדלתות פתוחה, הדלת הסגורה תינעל ולאחר מכן הנעילה תשתחרר.

אורות גישה



לחץ פעם אחת על הלחצן (4). פעולה זו גורמת לביצוע הפעולות הבאות:

- פנסי החניה,
- מהבהבי הפנייה ברציפות,
- תאורת המדרגות ותאורת תא הנהג.

לחץ פעם נוספת על הלחצן (4) כדי לכבות את אורות הגישה.

תאורה פנימית

המשאית מצוידת בשתי מנורות תקרה, בקונסולה העליונה.

הפעלת מנורות אלו קשורה לפתיחת וסגירת הדלתות, לנעילת הרכב ושחרור נעילתו ולמצב המפתח במתג ההצתה.

- בעת שחרור נעילת הדלתות באמצעות השלט רחוק, המנורות מאירות למשך 15 שניות.
- בעת פתיחת דלת, המנורות מאירות או ממשיכות להאיר, אם הן כבר מאירות, למשך 5 דקות.
- לאחר סגירת הדלתות, המנורות ממשיכות להאיר כ-15 שניות.
- הדממת המנוע גורמת להפעלת המנורות למשך כ-15 שניות.
- נעילת הדלתות גורמת לכיבוי מידי של המנורות.

ניתן להפעיל או להפסיק את מנורות התקרה באופן יזום על ידי המתגים של כל אחת מהן.

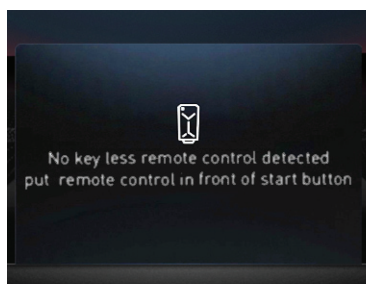
החלפת הסוללה

אם סוללת השלט הרחוק מתרוקנת מדי, הודעה תזהיר אותך בתצוגה הראשית. אז מהר תכננו להחליף את הסוללה הזו.

אם סוללת השלט הרחוק מתרוקנת מדי, הודעה תזהיר אותך בתצוגה הראשית. אז מהר תכננו להחליף את הסוללה הזו.

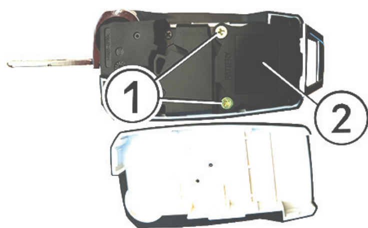


כשסוללת השלט רחוק חלשה מדי ואינה מזוהה על ידי הרכב, מופיעה הודעה על הצג המציינת שיש להחליף אותה.

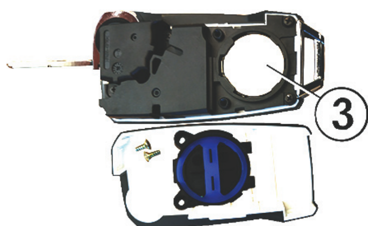




אם המפתח אינו מזוהה, הצמד אותו ללחצן ההתנעה כמתואר בפרק התנעת המנוע.



שחרר את בורג ההידוק (1) והסר את מכסה המגן (2).



הכנס את הסוללה החדשה (3) על ידי החלקתה מתחת לשני הווים.

הקפד על הקוטביות המסומנת על תושבת הסוללה.

לחץ על הסוללה עד לנעילת שני תפסי האחיזה.

החזר את כיסוי הסוללה למקומו והברג את בורג הקיבוע.

סגור את המארז.

השתמש בסוללה מסוג אלקליין: CR 2032-3V.



החלפת הסוללה בסוללה מסוג לא מתאים או אי הקפדה על הקוטביות עלולות לגרום לסכנת פיצוץ.

השלך את הסוללה המשומשת רק במקום המיועד לכך.



לא תשכח לרשום את מספר המפתחות. במקרה של אבדן, או אם דרושה לך ערכה נוספת של מפתחות או משדרי שלט רחוק, פנה למרכזי שירות של RENAULT TRUCKS. ציין את מספרי המפתחות והצג בפניו את התיעוד ("ניירות") של הרכב.



מבט חיצוני

גישה לרכב בבטיחות מרבית

צורת הגישה לרכב חשובה למען בטיחותך.

בין אם אתה ניגש למושב הנהג, לציוד, או לשמשה הקדמית, הקפד תמיד על הכללים הפשוטים הבאים:

- בעלייה ובירידה, היה תמיד עם הפנים לרכב.
- יד אחת ושתי רגליים... רגל אחת ושתי ידיים... שמור תמיד על שלוש נקודות אחיזה ברכב.
- בדוק היכן אתה מניח את הרגליים והידיים.
- הקדש זמן להבטחת אחיזה לפני הנחת משקלך על נקודת המשען. המשטחים עלולים להיות חלקים!

גישה לתא הנהג



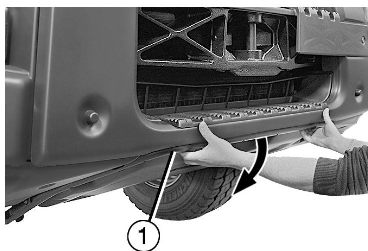
- **עלייה**
  השתמש בכל המדרגות והידיות המיועדות לכך.
- **ירידה**
  השתמש בכל המדרגות והידיות המיועדות לכך.

אסור בהחלט לקפוץ מן הרכב.

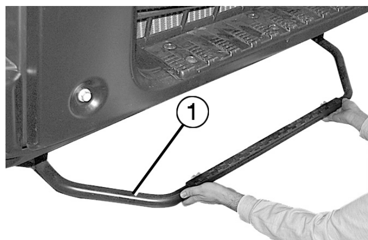
גישה לשמשה הקדמית

מדרגה

מדרגה (1) מתקפלת על ציר. במהלך הנסיעה היא חייבת להיות במצב מכונס.



בעת הצבת המדרגה (1) במקומה, הקפד להחזיק אותה.





כשמתג המגבים במצב מנותק, השתמש בידית (1) ובמדרגות (2) כדי להגיע לשמשה הקדמית.

STOP

בתנאים מסוימים, ייתכן שהמפתח יזוהה על ידי הרכב, גם כשהוא בחוץ, במרחק של פחות ממטר מתא הנהג.

היה זהיר, בעיקר כשאתה עובר לפני המשאית, או אם אתה ניגש לשמשה הקדמית. קיימת סכנת הפעלה פתאומית של מערכות מסוימות, כגון המגבים.

סגור את המדרגה (1) בתום השימוש.





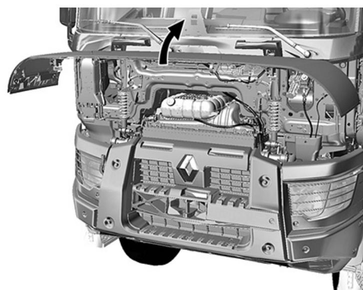
היזהר שלא לבעוט בראדר הקדמי נגד התנגשות מלפנים (3).

מכסה המנוע

על ידי הרמת מכסה המנוע, מתקבלת גישה לרכיבים חשובים, כגון מנגנון המגבים או מכל ההתפשטות.



שחרר את נעילת מכסה המנוע על ידי הפעלת התפס (1).



משוך את החלק התחתון של מכסה המנוע כדי לפתוח אותו. לחץ כדי לסגור.

STOP

בעת תיקון בחזית הרכב, כשמכסה המנוע פתוח, ודא שמתג המגבים במצב מופסק. הנחת הידיים בקרבת מנגנון המגבים עלולה להיות מסוכנת.

STOP

בתנאים מסוימים יתכן שהמפתח יתגלה על ידי הרכב, גם אם הוא נמצא בחוץ, פחות ממטר אחד מהתא. הישאר בזהירות, במיוחד כאשר אתה עובר מול הרכב, או אם אתה ניגש למפרץ השמשה הקדמית קיים סיכון של התנעה בלתי רצויה של מערכות מסוימות, כמו המגבים למשל.

תא אחסון חיצוני

רכבך מתוצרת Renault Trucks מצויד בתאי אחסון שניתן לגשת אליהם מחוץ לתא הנהג.

תא אחסון בתא הנהג

תאי אחסון עליונים



צד שמאל

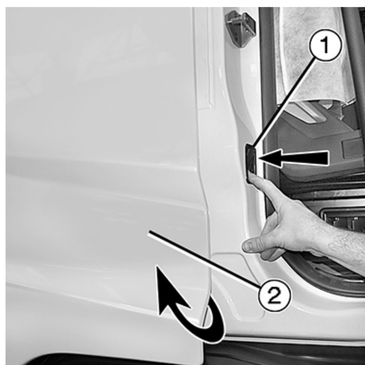
פתיחה

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.



צד ימין

פתיחה

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

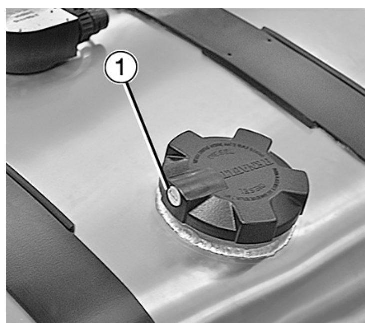
דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.

מכל(י) דלק

אל תשכח להקפיד לככ האפשר על הניקיון בעת טיפול בסולר.

הקפד למלא את המכל עד הסוף כדי למנוע עיבוי מים. אך אל תמלא יותר מדי כדי למנוע גלישת דלק אל הקרקע.

במהלך תדלוק, ודא תמיד שהאזור סביב דלתית התדלוק ומכסה המילוי נקי. הקפד לסנן את הדלק שבכלי הקיבול או החבית שלך, וודא תמיד שכלי הקיבול נקיים.



מכסה פתח מילוי

מכסה פתח המילוי ננעל באמצעות מנעול (1).



כדי להימנע מנסיעה מבלי להחזיר את המכסה למקומו על המיכל, לא ניתן להוציא את המפתח כשהמכסה מוסר.



השתמש רק בסולר אוטומוטיבי הנמכר בשוק (תקן EN 590).



אל תשתמש במפתח לשימוש כלשהו למעט נעילה ושחרור נעילה של מכסה מכל הדלק.

רכב בעל שני מיכלים



מחוון מפלס הדלק מציין את התכולה הכוללת של המיכלים.



בעת תדלוק, מומלץ למלא דלק בשני המיכלים.

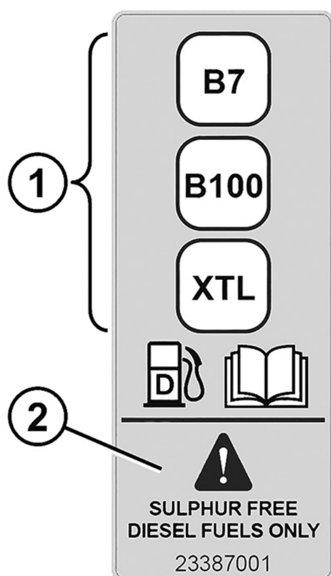
תוויות דלק

המנועים המודרניים רגישים מאוד לאיכות הדלק שבשימוש. כדי להבטיח פעולה אופטימלית ולמנוע זיהום גזי פליטה ככל האפשר, המחוקקים החליטו להכתיב ליצרני וספקי הדלק כללים ברורים ומדויקים, המפורטים בפרק זה.

קריאה נכונה של המדבקות

מדבקות בנושא תאימות סוגי דלק

מדבקה כמו זו על מכל/י הדלק של הרכב מראה אילו סוגי דלק מתאימים לרכב על פי רמת הרישוי שלו.



הסמלים (1) שעל המדבקה הם אותם סמלים שניתן למצוא על משאבת הדלק בתחנת הדלק.

עיין בטבלה בעמוד הבא לפרטים נוספים על משמעותו של כל סמל.



הערה (2) מסבירה שמותר להשתמש רק בדלקים המכילים פחות מ-10 חלקיקים למיליון (ppm) של גופרית.



לפני מילוי דלק ברכב, עיין במדבקה המוצמדת למכל/י הדלק שלו. על מדבקה זו ניתן לראות את סוגי הדלק המתאימים לרכב.

משמעות הסמלים שעל המדבקות

בטבלה הבאה מופיעה המשמעות של כל אחד מהסמלים בשימוש כיום.

הסמל	התקן הרלוונטי	מציין שרכבך מתאים...

B7	EN-590	לדלקים המכילים עד 7% ביו-דיזל (סוג הדיזל הסטנדרטי באירופה)
B10	EN-16734	לדלקים המכילים עד 10% ביו-דיזל
B20	EN-16709	לדלקים המכילים מ-14% עד 20% ביו-דיזל
B30	EN-16709	לדלקים המכילים מ-24% עד 30% ביו-דיזל
B100	EN-14214	לדלקים המכילים עד 100% ביו-דיזל (ראה **אזהרה*** למטה)
XTL	EN-15940	דלקים פרפיניים שנוצרו על ידי סינתזה או טיפול בעזרת מים (דוגמה: HVO, GTL, וכו')



** אם על המדבקה מוצג הסמל B100, הרכב מותאם לסוגי הדלקים B7, B10, B20, B30 ו-B100, בתנאי שהם תואמים את הסטנדרטים שצוינו לעיל.*



ניתן להשתמש בכל הדלקים באופן עצמאי. סוגי הדלקים B7, B10 ו-XTL ניתנים להחלפה מלאה זה עם זה. אם אתה משתמש בדלקים מסוג B20, B30 או B100 באופן שוטף או אקראי, פנה למוקד שירות של Renault Trucks לקבלת פרטים על שיטות להחלפת דלקים ועל מרווחי התחזוקה המתאימים.

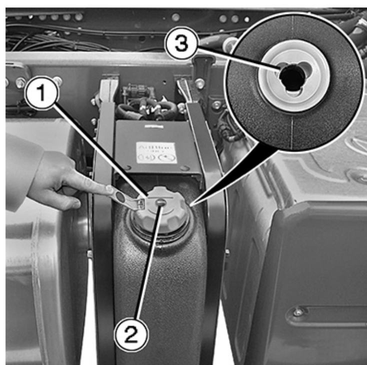
מיכל(י) תוסף AdBlue

חובה להשתמש בתוסף לטיפול בגזי הפליטה כדי לעמוד בדרישות התקנים נגד פליטת מזהמים. נסיעה ללא AdBlue מנוגדת להוראות החוק ועלולה גם לגרום נזקים בלתי הפיכים למנוע שלך.

מכסה פתח מילוי (1) בצבע כחול.

מכסה פתח המילוי ננעל באמצעות מנעול (2).

פתח מילוי המיכל כולל התקן למניעת מילוי שגוי (3) המתאים רק לציוד המיועד לו, כדי למנוע מילוי מוצר אחר מאשר תוסף AdBlue.





השתמש רק בתוסף AdBlue לשימוש אוטומוטיבי הנמכר בשוק (תקן DIN 70070).



בעת מילוי המיכל, חובה להכניס את אקדח המילוי עד הסוף ולהחזיק אותו בתוך פתח המילוי כדי להבטיח נפח מספיק של אוויר מעל מפלס ה-AdBlue.



בעת טיפול בתוסף AdBlue, השתמש רק במיכלים ובמשאבות המאושרים ומיועדים באופן בלעדי לשימוש זה.



אסור להחליף את התוסף AdBlue בכל מוצר אחר או להוסיף לו מוצר אחר, מכיוון שהדבר עלול לגרום להגדלת זיהום האוויר של הרכב ולהרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אם אתה מבחין שהתוסף AdBlue בו אתה משתמש עבור הרכב מזוהם, אל תתניע בשום אופן את הרכב ופנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

מומלץ לבדוק את מפלס תוסף AdBlue במיכל בכל תדלוק.



השימוש בתוסף AdBlue חיוני לפעולתו התקינה של הרכב ולעמידה בתקנות התקפות.

אי שימוש בתוסף AdBlue עלול להיחשב לעבירה.



במקרה של ריקון מיכל התוסף AdBlue, חובה למלא בו לפחות 7 ליטר תוסף כדי למנוע את הרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אל תשתמש שימוש חוזר בתוסף AdBlue שרוקן ממיכל.



יש לטפל בתוסף AdBlue בזהירות; זהו חומר קורוזיבי.

אסור שתוסף AdBlue יבוא במגע עם חומרים כימיים אחרים.

במקרה של התהפכות הרכב או דליפה, נגב את העודפים במטלית ושטוף במים.



במקרה של התזת תוסף ADBLUE על העור או העיניים, שטוף בכמות רבה של מים.

במקרה של שאיפה, נשום אוויר נקי.

פנה לרופא אם יש צורך.

מתג ראשי



אם המעגל החשמלי פתוח, המקרר ומערכות מיזוג האוויר לא יהיו פעילים.

כאשר הרכב עוצר, בהתאם לציוד המותקן ברכב, אם לא תנתק את אספקת המתח באמצעות השלט רחוק תעבור המערכת באופן אוטומטי למצב צריכת זרם נמוכה לאחר:

12 שעות אם משאירים את המפתח בתא הנהג,

2 שעות אם מוציאים את המפתח מתא הנהג.

ניתן לקבוע את הגדרת משך הזמן הזה במוסך של RENAULT TRUCKS.



*לגבי אופן הפעולה עם שלט רחוק לנעילה מרכזית חשמלית המשולב עם פיקוד למתג הראשי, עיין בפרק **נעילה ואזעקה** לגבי השימוש בו.*



הרכנת תא הנהג

גהנה את תייטה יבגל תויללכ תוארוה

:יכ אדו ,גהנה את תנכרה ינפל

- מערכת ההצתה במצב מנותק,
- בלם החניה מופעל,
- בורר ההילוכים במצב "N" (מצב סרק),
- תאי האחסון נעולים,
- אין סיכון שחפץ כלשהו בתוך תא הנהג יושלך על השמשה הקדמית,
- הדלתות סגורות היטב,
- האזור שלפני הרכב פנוי.



אסור לתפעל את תא הנהג כשהמנוע פועל.

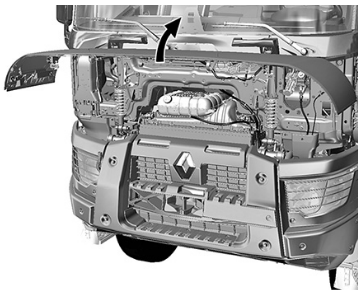
:לפני התנעת המנוע, ודא

- כשתא הנהג מורם: שתיבת ההילוכים במצב סרק;
- כשתא הנהג מונמך: שתיבת ההילוכים במצב סרק על ידי בדיקת תקינות פעולתה.

במקרה של תיקון מתחת לתא הנהג (במנוע וכדומה), יש להרכין אותו עד הסוף.

כל תיקון במעגל ההידרולי של הרכנת תא הנהג מחייב את יישום הוראות הבטיחות וחייב להתבצע במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

כדי למנוע נזק, **חובה** לפתוח את מכסה השירות לפני הטיית תא הנהג.



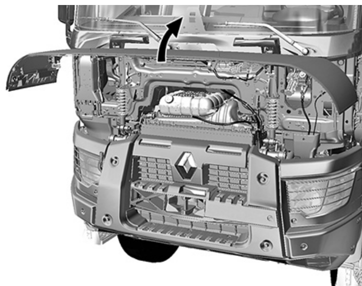
גהנה את תנכרה

:גהנה את תנכרה ינפל

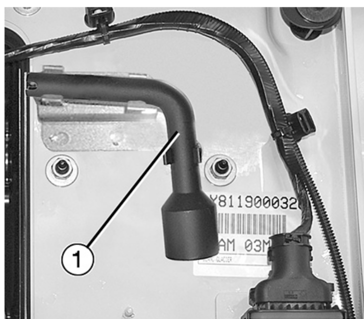
- פתח את מכסה המנוע,
- נעל את תאי האחסון,
- רוקן את מחזיקי הבקבוקים,
- הפסק את פעולת המקרר.

הפעלה מכנית

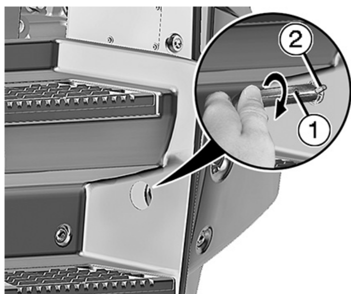
ודא שהרכב מקובע מפני תנועה, המנוע מדומם, ידית ההילוכים במצב סרק, הדלתות סגורות היטב, וששום חפץ בתוך תא הנהג לא יושלך על השמשה הקדמית. פנה את האזור שלפני חזית תא הנהג.



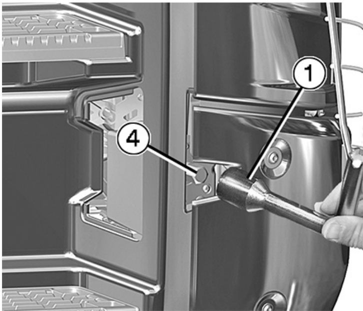
פתח את מכסה המנוע.



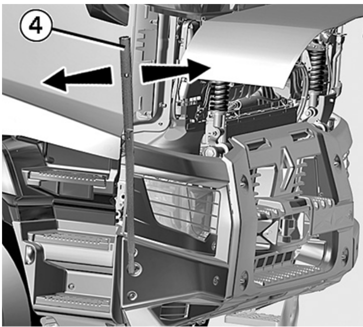
שחרר את מוט ההפעלה (1) מן התפס.



העבר את המנוף (2) למצב "הרמה". השתמש במוט ההפעלה (1).



התקן את מוט ההפעלה (1) על משאבת הרכנת את הנהג (4).

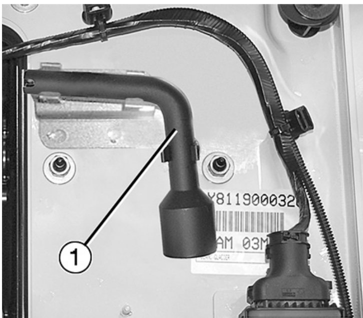


שחרור הנעילה הוא אוטומטי; הפעל את המשאבה עד להרכנה מלאה של תא הנהג. השתמש בידית המגבה (5) מערכת הכלים, אותה יש להרכיב בנוסף למוט ההפעלה (1). הכנס את ידית המגבה עד הסוף.

כדי להחזיר את תא הנהג למצב נסיעה, הבא את הידית (3) למצב "הורדה". הפעל את המשאבה עד שתא הנהג ננעל באופן אוטומטי והפעלת ידית המשאבה נעשית קשה.

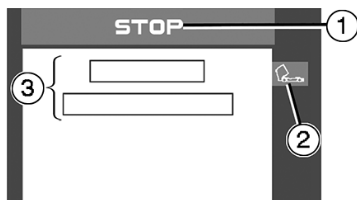
ודא כי מתאם הגומי של יניקת האוויר ממוקם נכון.

ודא כי שני תפסי נעילת תא הנהג סגורים היטב.



התקן את מוט ההפעלה (1) בתפסים שלו.

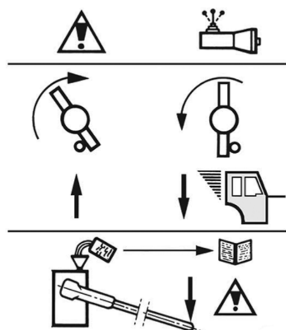
סגור את מכסה המנוע.





במקרה של נעילה לא תקינה של את הנהג, הנורית STOP (1), הנורית (2) והודעה מתאימה (3) מוצגות כדי ליידע אותך על כך; במקרה זה בצע שוב את פעולת הרכנת את הנהג.

אם התקלה עדיין קיימת, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.





במקרה של קושי בהרכנת את הנהג, הבא את את הנהג למצב נסיעה ובדוק את מפלס השמן. הוסף אם יש צורך.

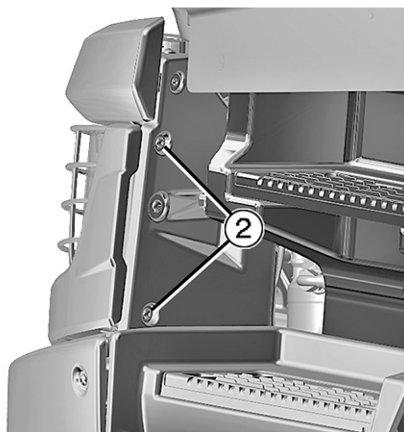
בצע בזהירות מחזור מלא של הרכנה (הלוך וחזור). במקרה של פעולה לא תקינה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

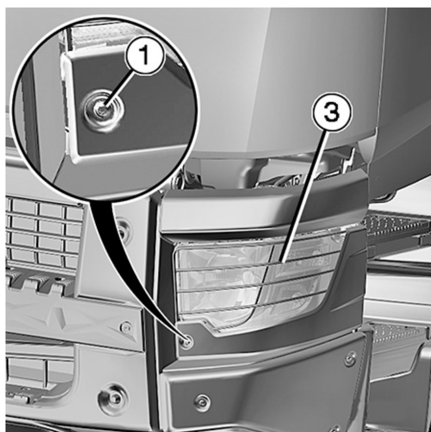
המעגל ההידרולי של הרכנת את הנהג

המעגל ההידרולי של הרכנת את הנהג

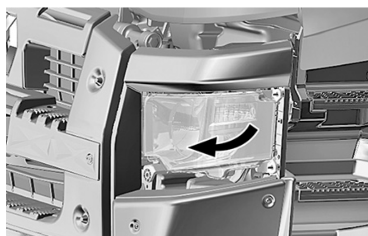
לצורך גישה אל המעגל ההידרולי להרכנת את הנהג, שחרר את הידוק הברגים (1) ו-(2) בעזרת המפתח המסופק בערכת כלי הנהג.

הסר את רשת המגן (3) של מכלול הפנס.

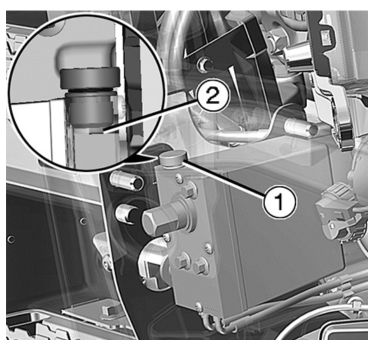




סובב את מכלול הפנס.



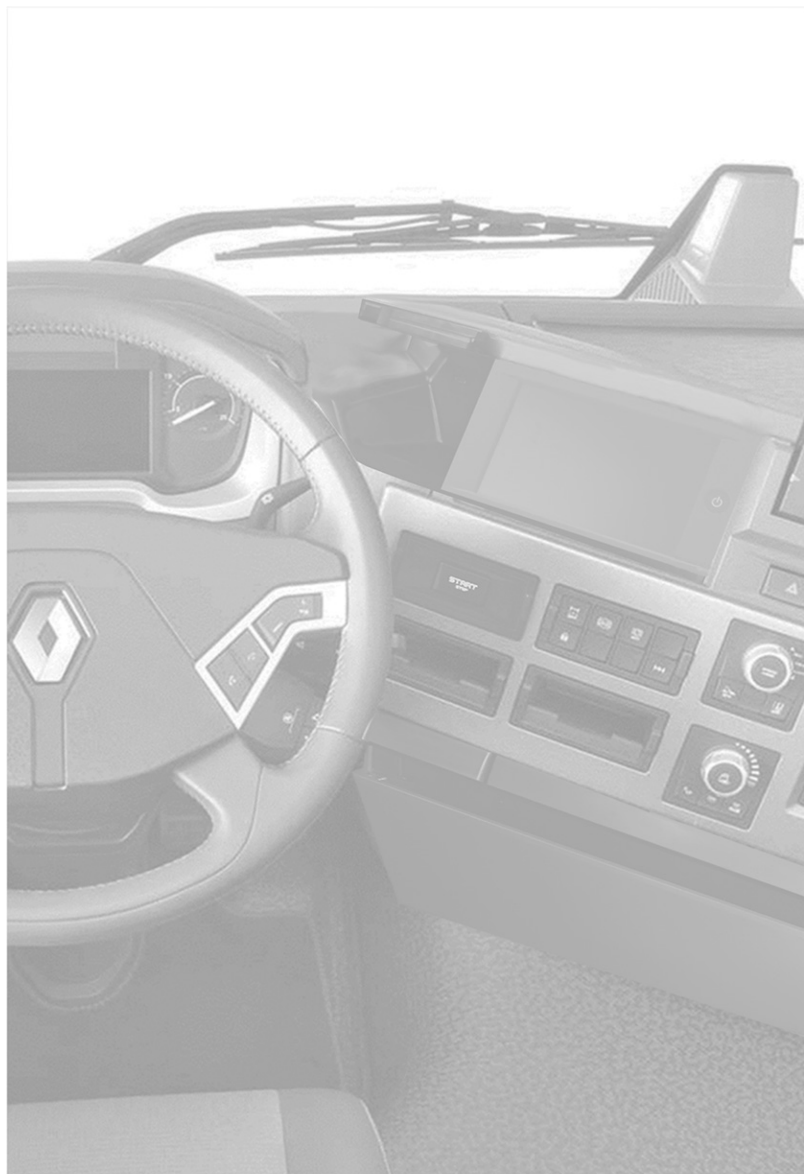
מילוי ובדיקת מפלס



כשתא הנהג במצב נסיעה, הוסף שמן דרך פתח המילוי (1) של המיכל.

בדוק את המפלס: השמן צריך להיות בגובה החלק העליון של הבוכנה (2) כשהיא במצב הנמוך.

בצע בזהירות מחזור מושלם של הרכנה (הלוך וחזור) ובדוק שוב את המפלס. במקרה של פעולה לא תקינה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



סביבת הנהג

תנוחת הנהיגה

ישיבה נכונה בעמדת הנהג היא חיונית. היא מאפשרת לך:

- לשמור תמיד על ראות טובה של הכביש וצגי לוח המחוונים,
- להבטיח גישה מהירה לכל הבקרים,
- ליהנות מנוחות טובה יותר כדי להקטין את התעייפותך.

בצע את פעולות הכוונון וההתאמה השונות ברכב, לפי הסדר:

1. כוונן את מצב כרית המושב שלך,
2. כוונן את גלגל ההגה,
3. כוונן את המושב,
4. כוונן את מראות הצד ומראות העזר,
5. חגור את חגורת הבטיחות.



כוונן את תנוחת הנהיגה רק כשהרכב עומד!



גם אם מפתה לעשות זאת, אל תשתמש בידיות, בלוח המכשירים או בידית בלם החניה כנקודת משען כדי לקום.

העדף להישען ישירות על המושב, על ידיות האחיזה או על משענות היד המיועדות למטרה זו.

כוונון כרית המושב

כשאתה יושב היטב במושב, מתח את רגלך השמאלית עד סוף התא, במקום בו נמצאת דוושת המצמד ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית.

הכוונון הנכון הוא כאשר, כשהירך צמודה למושב, הרגל כפופה מעט.

למידע על כוונון המושב, עיין בפרק מושבים עיין בנושא "מושבים" עמוד 47.

כוונון גלגל ההגה

לאחר כוונון כרית המושב, עבור לגלגל ההגה: מצבו צריך לאפשר לראות היטב את כל הצגים, מבלי שגלגל ההגה ייגע ברגליים, גם לא כשמזיזים את הרגל מדוושת ההאצה לדוושת הבלם וההיפך.

למידע על כוונון גלגל ההגה, עיין בפרק כוונון גלגל ההגה עיין בנושא "כוונון גלגל ההגה" עמוד 65.

כוונון משענת הגב של המושב

כשהזרועות מושטות, וכפות הידיים מונחות על החלק העליון של גלגל ההגה, במצב שעה "9:15", כוונן את משענת הגב של המושב כך שתהיה במגע מושלם עם גבך. כוונן גם את משענת הראש כך שתהיה במגע עם ראשך.

למידע על כוונון המושב, עיין בפרק מושבים עיין בנושא "מושבים" עמוד 47.

כוונון מראות הצד ומראות העזר

בצע כעת את כוונון המראות. יש לבצע את הכוונונים כשהראש נשען על משענת הראש. עליך לראות את הרכב שלך בחלק קטן של המראה כדי להבטיח שתראה את הסימונים החזותיים.

למידע על כוונון המראות, עיין בפרק מראות חיצוניות חשמליות עיין בנושא "מראות וראות" עמוד 64.

כוונון חגורת הבטיחות

החגורה חייבת לעבור מעל:

- הכתף,
- החזה,
- הירכיים.

עליה להיות מונחת כשהיא שטוחה ולא מפותלת. החגורה צריכה להיות צמודה לגוף: אין להשתמש בתפסים או התקנים אחרים המרחיקים את החגורה מכיוון שהם מקטינים את יעילות החגורה במקרה של פגיעה.

למידע על כוונון חגורת הבטיחות, עיין בפרק חגורות הבטיחות עיין בנושא "חגורות בטיחות" עמוד 160.

מושבים

מושבי המשאית Renault Trucks מצוידים באפשרויות כוונון כדי להתאים אותם למבנה גופך ולהבטיח את נוחותך.



למען בטיחותך, חובה להסיר את כיסוי המגן מפלסטיק בעת הכנסת הרכב לשירות.

מושבים בעלי בקרות פניאומטיות

הבקרות פועלות כשקיים לחץ אוויר מספיק.

מושבי הנהג והנוסע



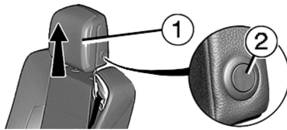
בהתאם לייעוד המושב (נהג, נוסע, הגה ימני או שמאלי), הבקרות נמצאות בצד אחד של המושב או בצדו השני. סוג המושב המופיע באיור מתייחס רק לפיתרון אחד.



משיקולי בטיחות, יש לבצע את כל כוונוני המושבים כשהרכב עומד.

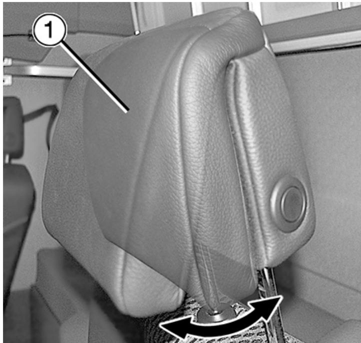
כשהרכב נוסע, כל שימוש במושבים במצב שונה מאשר עם משענת גב מורמת הוא באחריות המשתמשים.

משענת ראש



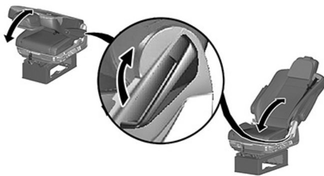
כוונן את משענת הראש (1) לגובה הרצוי.

כדי להנמיך את משענת הראש (1), לחץ על הלחצן (2) ולחץ את משענת הראש (1) כלפי מטה.



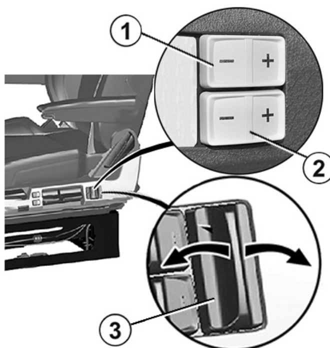
כוונן ידנית את זווית משענת הראש (1).

כוונון הטיית משענת הגב (נהג/נוסע)



ידית כוונון הטיית משענת הגב ומעבר למצב מנוחה (אסור להשתמש במצב זה בנהיגה).

כווננוי התמיכה של משענת הגב

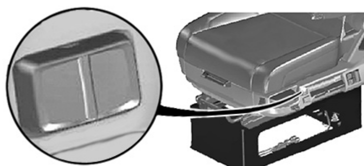


כוונן התמיכה באזור העליון של המותניים (1).

כוונן התמיכה באזור התחתון של המותניים (2).

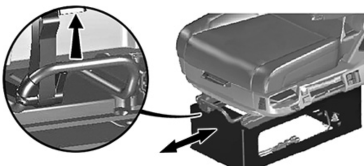
כוונן התמיכה הצדית של משענת הגב (3).

כוונוני הנוחות התרמית של מושב הנהג

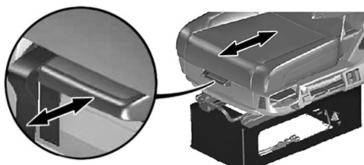


מושב נהג עם כרית ומשענת גב מחוממות (פעולה אוטומטית המבוקרת על-ידי תרמוסטט).

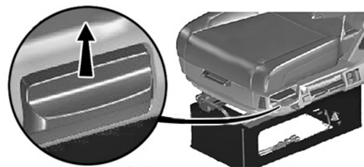
כוונוני כרית המושב



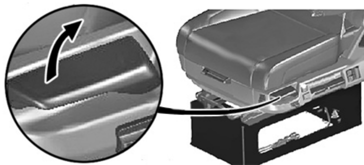
כוונון אורכי של המושב (נהג/נוסע).



כוונון המיקום האופקי של כרית מושב הנהג.

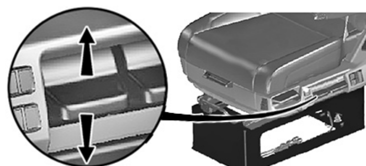


כוונון התמיכה הצדית של כרית מושב הנהג.



כוונון הטיית מושב הנהג.

כוונוני התפקוד האנכי



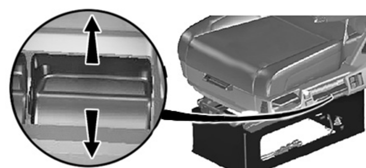
כוונן את רכות המתלה לפי מצב הכביש ומשקל המשתמש.

כוונון רכות המתלה של מושב הנהג "בכיוון אנכי".

למעלה: מתלה קשה.

למטה: מתלה רך.

בעקבות הורדת ידית ההברקה למטה עד הסוף ננעל המתלה במצב שנבחר.

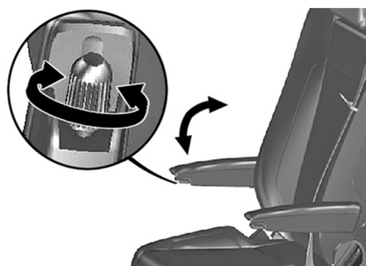


כוונון גובה מושב הנהג.



הנמכה מהירה של המתלה (מושב הנהג)

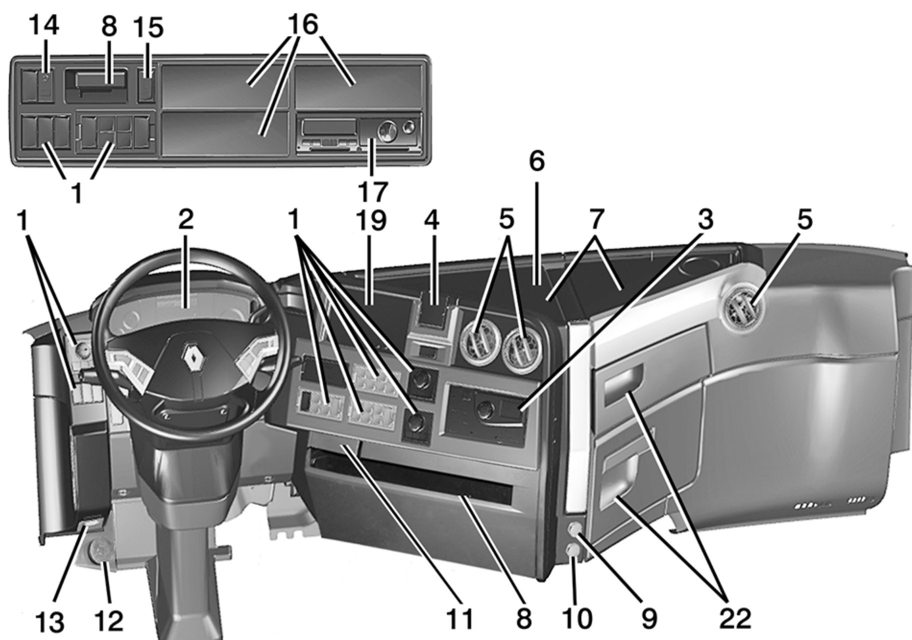
כוונון משענות היד



כוונון זווית משענת היד הישימה.

לוח המכשירים

הכר היטב את לוח המכשירים של רכב Renault Trucks שלך. כך תדע בדיוק כיצד לשפר את נוחותך וכיצד להשתמש בכל מערכת.



1 - מתגים

2 - צג ראשי

3 - לוח בקרת אוורור ומיזוג אוויר

4 - בקרה חשמלית של בלם החניה

5 - פתחי אוורור

6 - נתיכים

7 - מדף עם משטח נגד החלקה (לשימוש רק כשהרכב עומד)

8 - מגירת אחסון

9 - שקע 24 וולט (מקסימום 360 וואט)

10 - שקע 12 וולט (מקסימום 120 וואט)

11 - מחזיק כוסות

12 - ידית כוונון גלגל ההגה
13 - שקע אבחון ו-OBD" Infomax"
14 - שקע עזר
15 - מיקרופון
16 - מקומות מוכנים מראש להתקנות
17 - מקום לטכוגרף
19 - צג משני

מקרא המתגים

לפני ההתנעה, הקדש זמן לזיהוי או להזזת מתגי המערכות השימושיות עבורך.

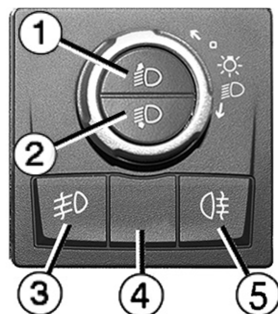
מתגים הניתנים להזזה

ניתן לשנות בקלות את מיקום רוב המתגים לפי צרכיך. עם זאת, חלק מהם אינו ניתן להזזה משיקולי בטיחות. למידע נוסף, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

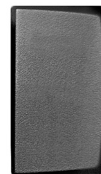
לוח המכשירים (חלק צדדי)



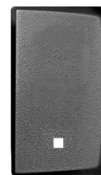
מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.



1 - מתג כוונון גובה אלומת הפנסים
2 - טבעת בחירת מצב תאורת הפנסים
3 - מתג פנסי ערפל קדמיים
4 - מכסה
5 - מתג פנסי ערפל



- מכסה



- מתג אביזרי בונה המרכבים

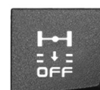


- מתג אביזרי בונה המרכבים

לוח המכשירים (חלק מרכזי)



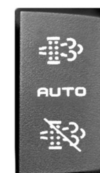
מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.



- מתג ביטול ASR



- מתג משואה (פנס עילי מהבהב)



- מתג חידוש מסנן החלקיקים (Euro VI)

- מתג כוונון סיבובי סרק מהירים

- מתג חידוש סיבובי סרק מהירים

- מתג בקרת סיבובי סרק מהירים

- מתג מפרש כוח

- מתג תיבת הילוכים לנסיעה בשטח קשה (Optidriver)

- מתג בקרת מצערת ידנית בשטח קשה

- מתג אביזרי בונה המרכבים

- מתג אביזרי בונה המרכבים

- מכסה



מתג זמזם נסיעה לאחור



- מתג מערכת עזר לזינוק בעלייה



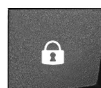
- מתג מאט (ידני/אוטומטי)



- מתג תאורה פנימית

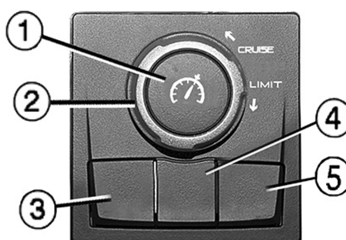


- מתג פנסי סימון מוסטים



- מתג נעילה מרכזית של הדלתות

מתג בקרה סובב של בקרת השיוט



1 - מתג בקרת שיוט

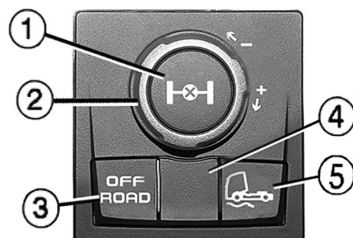
2 - מתג בורר מצב בקרת שיוט/מגביל מהירות

3 - מכסה

4 - מכסה

5 - מכסה

מתג סובב נעילות דיפרנציאל



1 - בקרת ניתוק נעילת דיפרנציאל

2 - מתג בורר הפעלת הנעילות השונות

3 - מתג תיבת הילוכים לנסיעה בשטח קשה (Optidriver)

4 - מכסה

5 - מתג בקרת מצערת ידנית בשטח קשה

קונסולה



מיקום המתגים ניתן לצורך מידע כללי בלבד ועשוי להשתנות במפעל על פי אפשרויות הרכב.



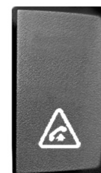
- מתג מגן שמש קדמי



- מיקרופון



- שקע עזר ושקע USB



- מתג מערכת איכון

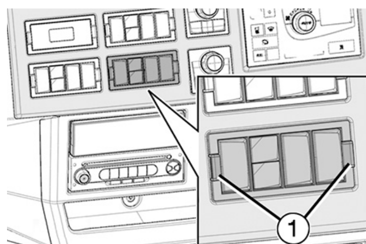


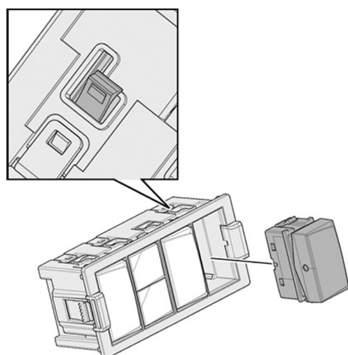
- מתג פנסים נוספים

מתגים הניתנים להזזה

הסרת מתג ניתן להזזה

הסר קודם את המודול מלוח המכשירים על ידי משיכת שתי הלשוניות (1).

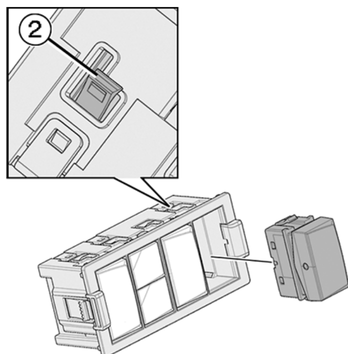




לחץ על הלשוניות.

הוצא את המתג מהמודול.

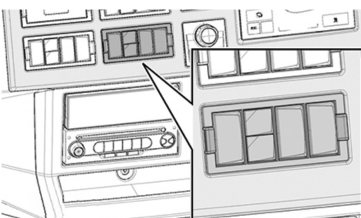
התקנת מתג ניתן להזזה



התקן את המתג הניתן להזזה במקום הרצוי.



ודא שהמתג הוכנס עד הסוף על ידי בדיקה חזותית של מצב התפס (2).



החזר את המודול למקומו.

לוח תאורה והתראה

תאורה

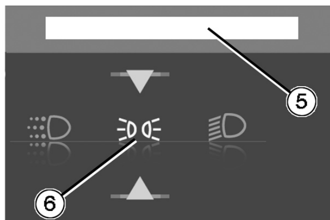
מצב אוטומטי



מצב (2) הוא מצב ברירת המחדל.

במצב זה אורות המעבר מופעלים באופן אוטומטי כשהתאורה החיצונית אינה מספקת או בעת מעבר במנהרה.

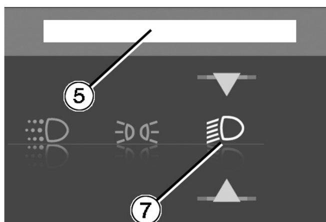
פנסי חניה



סובב את המתג (1) למצב (3).

בנושא "פנסים חיצוניים" (5), נורית החיווי (6) מציינת שפנסי החניה מאירים.

אורות מעבר



סובב את המתג (1) למצב (4). נורית החיווי (U) מאירה.

בנושא "פנסים חיצוניים" (5), נורית החיווי (7) מציינת שאורות המעבר מאירים.



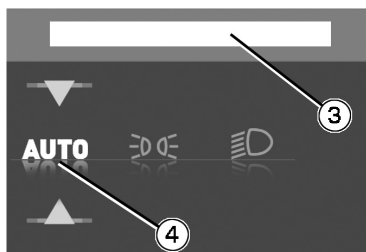
אם נורית החיווי של פנסי המעבר אינה מאירה, בדוק את תקינות פעולתם; אם יש צורך, החלף את הנורה השרופה (עיין בפרק ***תחזוקה וטיפול****).*

אם הבעיה אינה בנורות הפנסים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

אורות דרך

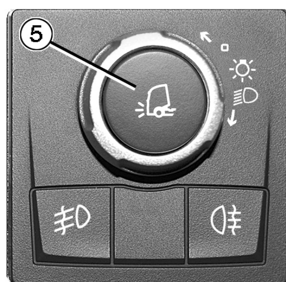
כשהמתג (1) במצב (4), הזז את הידית בגלגל ההגה (5) כלפיך. נורית החיווי (V) מאירה.

כדי לחזור לאורות מעבר, הזז שוב את ידית הבקרה בגלגל ההגה (5) כלפיך. נורית החיווי (U) מאירה.



מצב התאורה האוטומטית מופעל באופן אוטומטי.

בנושא "מצב תאורה ידנית" (3), נורית החיווי (4) מציינת שאתה במצב אוטומטי.



כיבוי

סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון עד לכיבוי פנסי החניה או לחץ על הלחצן (5).

התראה קולית

עם פתיחת אחת הדלתות הקדמיות, התראה קולית מופעלת ומופיעה התראה על הצג כדי לציין שהפנסים נשארו דולקים למרות שמערכת ההצתה במצב מנותק (פריקת המצברים).



פנסי ערפל קדמיים ואחוריים

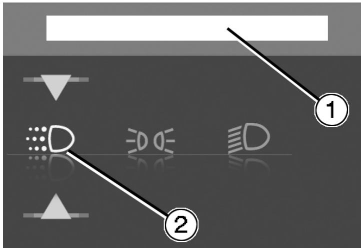
כשאורות החניה או אורות המעבר פועלים, לחץ על הלחצנים (1) ו-(2). הנוריות (T) ו-(S) מאירות.



כשפנסי הערפל הקדמיים מאירים, לא ניתן להשתמש באורות הדרך.



הלחצן (1) מבקר את פנסי הערפל המותקנים בחזית הרכב.
הלחצן (2) מבקר את פנסי הערפל האחוריים של הרכב.



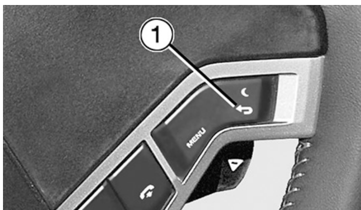
פנסי תאורת היום "DRL" נדלקים באופן אוטומטי עם כיבוי פנסי החניה.

בנושא "תאורה חיצונית" (1), נורית החיווי (2) מציינת שפנסי תאורת היום מאירים.

כוונון התאורה

בעת הפעלת הפנסים, עצמת תאורת לוח המחוונים יורדת.

כוונון מינימלי של עצמת התאורה

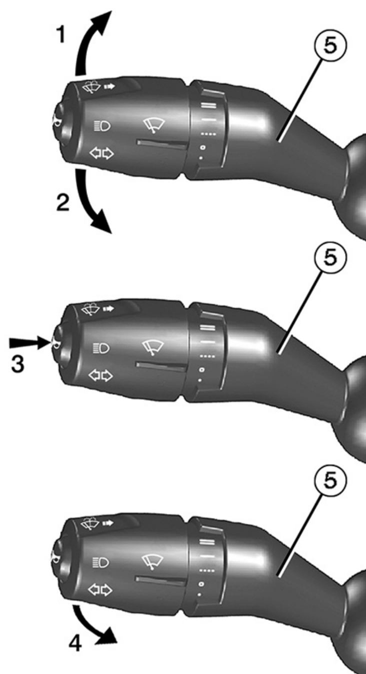


לחיצה ארוכה על הלחצן (1) מורידה למינימום את עצמת תאורת החלק המרכזי של הצג הרב תכליתי.

כדי לחזור לעצמה הרגילה של תאורת הצג הרב תכליתי, לחץ על הלחצן "MENU".



עצמת תאורת הצג הרב תכליתי חוזרת באופן אוטומטי לערך הרגיל במקרה של תצוגת הודעת התראה.



מהבהב פנייה

הזז את ידית הבקרה בגלגל ההגה (5) במישור גלגל ההגה.

מצב (1): מחוון איתות ימני.
מצב (2): מחוון איתות שמאלי.

ידית הבקרה (5) חוזרת באופן אוטומטי למצב המנוחה שלה.



נוריות החיווי של מהבהבי הפנייה מציינות את מצב המערכת.

צופר

לחץ על הלחצן (3) של ידית הבקרה בגלגל ההגה (5).

הבהוב בפנסים הראשיים

בצע משיכה אחת כלפיך של הידית שבגלגל ההגה (5). נורית החיווי (V) מאירה.

ידית בקרת המגב ושוטף השמשה

החזק את ידית הבקרה במצב (1) כדי להפעיל ביחד את המגב ואת שוטף השמשה.

כשתרפה מהידית, פעולת המגב תיפסק לאחר מספר מהלכי ניגוב.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב



הזז את הידית במישור גלגל ההגה.

מצב (2): מצב הפעלה בלחיצות נפרדות.

מצב (3): כבוי.

מצב (4): ניגוב לסירוגין או מצב אוטומטי עם "חיישן גשם" (המערכת מזהה נוכחות מים על השמשה הקדמית ומפעילה את המגבים במהירות מתאימה).

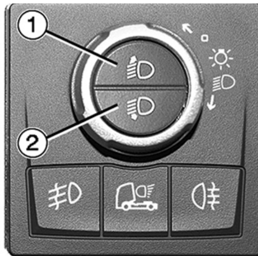
מצב (5): ניגוב אטי.

מצב (6): ניגוב מהיר.



בכל פעם שמנתקים את מתג ההצתה, חובה לחזור למצב כבוי (3) כדי לחזור למצב אוטומטי (4) "חיישן גשם".

כוונון גובה אלומת הפנסים

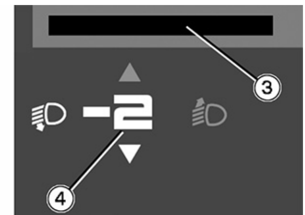


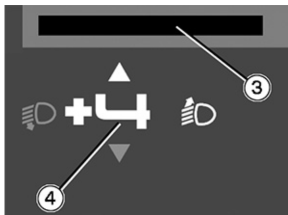
כדי לראות היטב ולהיראות מבלי לסנוור את המשתמשים האחרים בדרך, הקפד לכוונן את גובה אלומת הפנסים הראשיים עבור כל שינוי במטען שעל הרכב.

כשהרכב לא עמוס: לחץ על הלחצן (1) כדי להגביה את אלומת האור של הפנסים הראשיים.

כשהרכב עמוס: לחץ על הלחצן (2) כדי להנמיך את אלומת האור של הפנסים הראשיים.

בנושא "כיוון גובה אלומת הפנסים" (3), מחוון (4) מציין את ערך הכוונון.

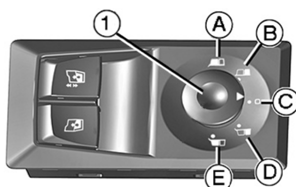




מראות וראות

למעטן בטיחותך ובטיחות המשתמשים האחרים בדרך, חיוני להקפיד על כוונון המראות החיצוניות.

מראות חיצוניות עם הפעלה חשמלית



העבר את המתג הבורר (1):

- למצב (A) כדי לכוונן את המראה התחתונה השמאלית;
- למצב (B) כדי לכוונן את המראה העליונה השמאלית;
- למצב (C) כדי לנטרל את הבורר;
- למצב (D) כדי לכוונן את המראה העליונה הימנית;
- למצב (E) כדי לכוונן את המראה התחתונה הימנית.

כוונון

בחר במראה שברצונך לכוונן ואז הפעל את המתג. ניתן להזיז אותו לכל הכיוונים.

הפשרה



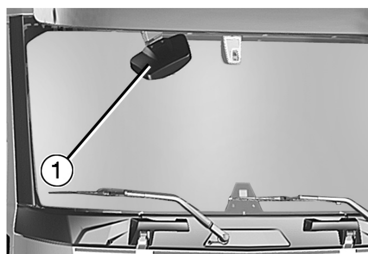
ההפשרה מתבצעת על ידי המתג (1) בלוח בקרת הנוחות התרמית.

כשההפשרה פועלת, נורית החיווי (2) מאירה.



הפשרת המראות פועלת רק כשהמנוע פועל.

מראת עזר חזיתית



מראת העזר החזיתית (1) היא מראה הנותנת לנהג תמונה פנורמית של חזית הרכב.



בעת שטיפת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי, חובה לקפל את מראת העזר (1).

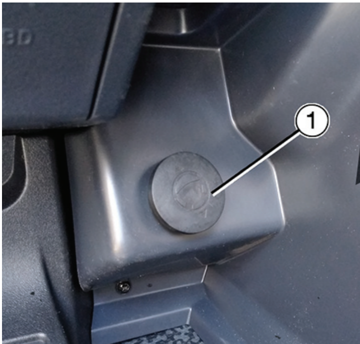
כוונון גלגל ההגה

גלגל ההגה של המשאית Renault Trucks הוא בעל אפשרויות כוונון כדי להתאים למבנה גופך ולהבטיח את נוחותך.

STOP

לפני שחרור נעילת מעמד ההגה, ודא שהרכב עומד במקום בטוח, ושבלם החניה מופעל.

שחרור נעילה



לחץ על המתג (1) ברגל השמאלית.

תוך החזקת הרגל לחוצה על המתג, ניתן לבצע את הכוונון הנדרש.



המתג (1) פועל כשיש לחץ אוויר מספיק במעגל.



אפשרויות כוונון:

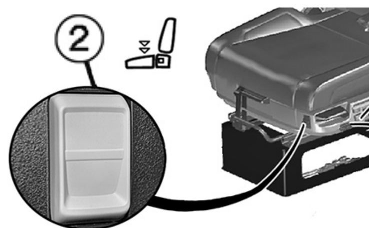
- בחלק הקדמי,
- לאחור,
- מעלה,
- מטה,
- כוונון זווית.

נעילה

שחרר את המתג (1) ברגל השמאלית.



לא תפעיל כוחות צדדיים על גלגל ההגה כשנעילת המערכת משוחררת לצורך כוונון המצב.



מצב **גישה קלה** (2) מאפשר להיכנס לרכב ולצאת ממנו בקלות רבה יותר.

טכוגרף

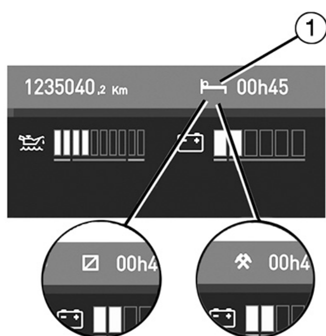
כללי

הטכוגרף מגיע עם הוראות שימוש נפרדות הנמצאות בכיס המיועד לספר הנהג.

הטכוגרף רושם את המהירות ואת זמני הנהיגה והמנוחה. הנהגים, החברה והרשויות יכולים לוודא את ההקפדה על התקנות באמצעות המידע שנרשם.

הטכוגרף נמצא בלוח מעל לשמשה הקדמית, בצד הנהג.

הצג הרב תכליתי מציין את פעילות הנהג (1) בהתאם לבחירת הטכוגרף שנבחרה.



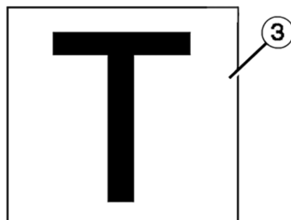


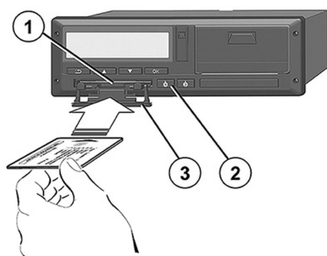
כדי למנוע נזק לטכוגרף, חובה לקרוא את חוברת הוראות השימוש של היצרן, המסופקת יחד עם שאר מדריכי ההפעלה של הרכב.

אם נורית החיווי (3) מוצגת, ודא:

- שכרטיס הנהג נמצא בקורא (1) של הטכוגרף.

אם לא, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר בהקדם האפשרי, כדי לבצע את התיקון הדרוש.







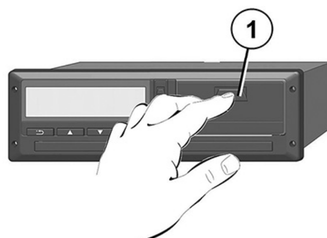
כדי להכניס ולהוציא את כרטיס הנהג מקורא הכרטיסים (1) של הטכוגרף, הרכב חייב להיות בעמידה ומתג ההצתה במצב מופעל. לחץ על לחצן הנהג (2) למשך כ-2 שניות, פתח את חריץ קורא הכרטיסים (3) והכנס או הוצא את כרטיס הנהג. לאחר מכן סגור את פתח החריץ. הוצאת הכרטיס תאפס אוטומטית את משך הנהיגה והמנוחה המופיע על הצג הרב-תכליתי.

לאחר הכנסת כרטיס הנהג, הגדרות הצג הרב-תכליתי יופעלו אוטומטית לאחר מספר שניות.



במהלך טעינת נתוני כרטיס הנהג לטכוגרף, ניתן לבחור בפעילות ולנסוע.

התקנת גליל הנייר

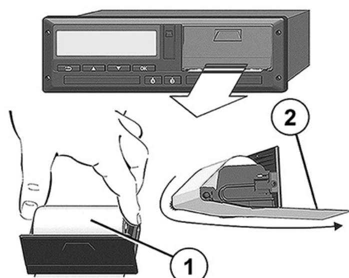




יש לבצע פעולה זו כשהרכב עומד ומתג ההצתה במצב מחובר.

לחץ על חלק (1) כדי לפתוח את מגירת המדפסת.

בהתאם לנפח ההדפסות שבוצעו, ראש המדפסת התרמית עלול להיות חם מאוד ולגרום כוויות באצבעות.



פתח את מגירת המדפסת והוצא את גליל הנייר הישן (1).
שים את גליל הנייר החדש (1) והנחה אותו לתוך הגלגלת.
ודא שקצה הגליל (2) בולט החוצה מתחתית קצה המגירה (ראה באיור).
דחוף את מגירת המדפסת פנימה עד שתינעל למקומה.
המדפסת מוכנה לפעולה.



ניתן להשתמש רק בגלילי נייר שעליהם מסומנים המאפיינים הבאים:

- *סימון תקינה* ***"e1 84"***,
- *סימון אישור* ***"e1 174"***,
- *מק"ט RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*



ודא שמגירת המדפסת נשארת סגורה כל הזמן כדי למנוע סכנת חתכים עם הפסקת חיתוך הנייר.

לוח מחוונים

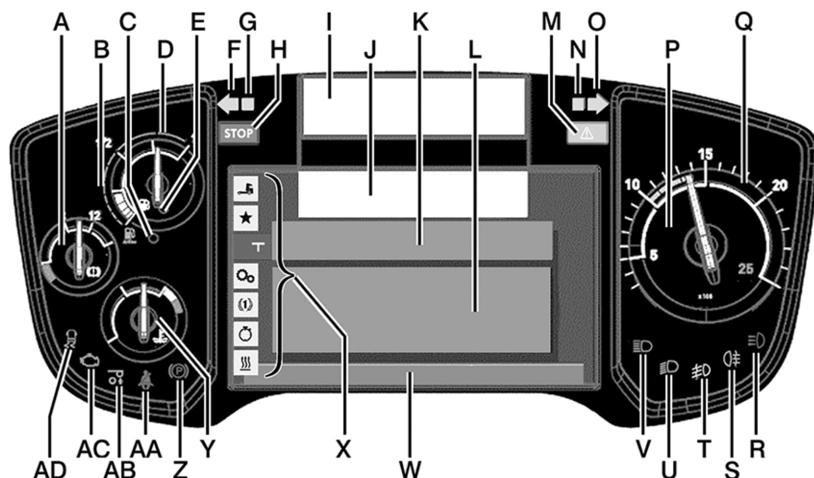
כל פריטי המידע הדרושים במהלך הנהיגה מקובצים במחוונים.

הצג המרכזי מציג מידע והודעות התראה כאשר יש צורך בכך. אחרת הוא מציג מידע שאתה יכול לבחור בעצמך. בחלקו העליון, נמצאים חצי חיווי הכיוון, הנוריות STOP ו-SERVICE, וכן צג המהירות (בקרת שיוט, מגביל מהירות ומכ"ם מניעת התנגשות).

החלק השמאלי מכיל בעיקר את מדי מפלס הדלק, הטמפרטורה ולחץ האוויר.

לבסוף, בחלק הימני מקובצים מד הסיבובים ונוריות הפנסים לטווח ארוך, פנסי הערפל הקדמיים והאחוריים, אורות המעבר ואורות הדרך.

בעמודים הבאים מופיע תיאור של לוח המחוונים עם הסבר של כל נוריות החיווי.



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

A	- מחוון לחץ אוויר
B	- מחוון מפלס תוסף AdBlue
C	- נורית חיווי מפלס מינימלי של תוסף AdBlue
D	- מחוון מפלס דלק
E	- נורית חיווי מפלס דלק מינימלי
*F	- נורית חיווי מהבהבי הפנייה השמאליים של הגורר
**G	- נורית חיווי מהבהבי פנייה שמאליים של הגורר
H	- נורית עצירה מיידית "STOP"

I - צג מהירות:
- בקרת שיוט
- מגביל מהירות
- מכ"ם נגד התנגשות

J - צג תיבת ההילוכים:
- ההילוך המשולב
- חיווי מצב מתג המאט
- מידע על בקרת שיוט Eco

K - צג רב תכליתי

L - צג רב תכליתי

M - נורית "שירות": פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

N** - נורית חיווי מהבהבי פנייה ימניים של הגרור

O* - נורית חיווי מהבהבי הפנייה הימניים של הראש הגורר

P - מד סיבובי מנוע

Q - תחום העבודה של סיבובי המנוע

R - נורית חיווי זרקורים לטווח ארוך

S - נורית חיווי פנס(י) ערפל

T - נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

U - נורית חיווי אורות מעבר

V - נורית חיווי אורות דרך

W - צג נוחות:
- שעון
- מחוון טמפרטורה חיצונית
- רדיו

X לשוניות העמודים השונים

Y - מחוון טמפרטורת מערכת הקירור של המנוע

Z - נורית חיווי בלם חניה

AA - נורית חיווי אי רכיסת חגורת הבטיחות

AB - נורית חיווי סרן מתרומם

AC - נורית חיווי תקלה אלקטרונית במנוע

AD - נורית חיווי פעולת ESC

פעולת נוריות חיווי מהבהבי הפנייה

* ללא גרור

בעת הפעלת מתג מהבהבי הפנייה או מהבהבי החירום, נורית החיווי (F) או (O) צריכה להבהב ואות קולי צריך להישמע. אם נורית החיווי (F) או (O) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים ברכב.

** עם גרור

בעת הפעלת מתג מהבהבי הפנייה או מהבהבי החירום, נוריות החיווי (F-G) או (O-N) צריכות להבהב ואות קולי צריך להישמע.

אם נורית החיווי (F) או (O) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים ברכב.

אם נורית החיווי (G) או (N) אינה פועלת, הרי שקיימת תקלה באחד הפנסים בגרור.



אם הבעיה אינה בנורות הפנסים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

מקרא נוריות חיווי



טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע מוצג מתחת לנורית החיווי.



נוריות חיווי אלו מוצגות בצג הרב תכליתי.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב



- נורית חיווי מידע לנהג



- נורית חיווי אזהרה לנהג



- נורית חיווי תקלת צג



- נורית חיווי מצברים
- נורית חיווי תקלה בטעינת המצברים

- נורית אזהרה לחץ שמן מנוע

- נורית אזהרה טמפרטורת שמן מנוע

- נורית אזהרה מפלס שמן המנוע
- נורית אזהרה אבדן מידע על מפלס שמן המנוע

- נורית חיווי תקלה אלקטרונית ברכב
- נורית חיווי תקלה במחשב המרכב 103

- נורית חיווי תקלה בתקשורת אפיק CAN של המרכב

- נורית חיווי תקלה במחשב לא ידוע

- נורית חיווי תקלה אלקטרונית במנוע

- נורית חיווי חימום קדם של האוויר

- נורית חיווי בלם חניה

- נורית אזהרת לחץ אוויר מינימלי
- נורית חיווי תקלה בבלם החניה או במערכת הבלמים
- נורית חיווי תקלה במערכת ה-EBS של הגורר:
  - נורית כתומה: מידע תקלה במערכת
  - נורית אדומה: אזהרת תקלה במערכת

- נורית חיווי ABS של הגורר:
  - נורית חיווי תקלה במערכת

- נורית חיווי מערכת ABS מושבתת

- נורית חיווי מערכת ESC של הגורר:
  - הנורית מהבהבת: הפעלת המערכת
  - הנורית מאירה ברציפות: אזהרת תקלה במערכת

- נורית חיווי מערכת ASR של הגורר:
  - הנורית מהבהבת: הפעלת המערכת
  - הנורית מאירה ברציפות: אזהרה על תקלה במערכת או השבתת התפקוד

- נורית חיווי ABS, EBS, ESC של הגרור:
  - נורית כתומה: מידע תקלה במערכת
  - נורית אדומה: אזהרת תקלה במערכת

- נורית חיווי שחיקת רפידות הבלמים

- נורית חיווי טמפרטורת בלמים גבוהה

- נורית חיווי תקלה בבקרת האוויר

- נורית חיווי תקלה בפנסי הבלימה

- נורית חיווי תקלה בפנסי הנסיעה לאחור

- נורית חיווי כוונון אלומת הפנסים כלפי מעלה

- נורית חיווי כוונון הפנסים כלפי מטה

- נורית חיווי פנסי תאורת יום (DRL)

- נורית חיווי פנסי חניה

- נורית חיווי אורות מעבר

- נורית חיווי אורות דרך

- נורית חיווי פנסי ערפל קדמיים

- נורית חיווי פנס(י) ערפל

- נורית חיווי מהבהבי פנייה

- נורית חיווי הפשרת שמשה קדמית

- נורית חיווי חיישן גשם

- מחוון חלוקת האוויר בתא הנהג
- החצים מציינים את כיוון זרימת האוויר

- נורית חיווי תכנות שעון מעורר

- נורית אזהרת אי חגירת חגורת הבטיחות

- נורית חיווי סיבובי סרק מהירים

- נורית חיווי סיבובי הסרק של המנוע
- נורית חיווי הדממת המנוע
- נורית חיווי תקלה במערכות המנוע
- נורית חיווי תקלה בנתיך או בממסר
- נורית אזהרת תחזוקה
- נורית חיווי מים בדלק
- נורית חיווי תקלה בהזנת הדלק
- נורית חיווי מפלס דלק מינימלי
- נורית חיווי מפלס מינימלי של תוסף AdBlue
- נורית אזהרה על טמפרטורת מערכת הקירור של המנוע
- נורית חיווי תקלה בהגה הכוח בדגמי 8x8 - 8x2/6 - 8x4
- נורית חיווי מפלס נמוך של נוזל קירור המנוע
- נורית חיווי תקלה בחיישן מפלס נמוך של נוזל קירור המנוע

- נורית חיווי סתימת מסנן האוויר

- נורית חיווי חידוש מסנן החלקיקים

- נורית חיווי תקלה במערכת מניעת זיהום האוויר

- נורית חיווי תקלה במערכת מניעת זיהום האוויר "Euro VI"

- נורית חיווי טמפרטורת גזי פליטה הגבוהה

- נורית חיווי מפלס נמוך של נוזל שוטף השמשה

- נורית חיווי מיכל שוטף השמשה ריק

- נורית חיווי תקלה במשבת האלקטרוני

- נורית חיווי השבתת/הפעלת **מערכת** ASR (מצב מתקן גלילים ("דינמומטר"))

- נורית חיווי מאט

- נורית חיווי בקרת שיוט

- נורית חיווי פעולת מפרש הכוח על תיבת ההילוכים

הסימונים (1-2-3) מוצגים בהתאם למפרש הכוח המשולב


- נורית חיווי תקלה במפרש הכוח על תיבת ההילוכים


- נורית חיווי מהירות מרבית של מפרש הכוח


- נורית חיווי מהירות מינימלית של מפרש הכוח


- נורית חיווי פעולת נעילת הדיפרנציאל בין הסרנים


- נורית חיווי פעולת נעילת דיפרנציאל הסרן (בין הגלגלים)


- נורית בקרת מצערת ידנית בשטח קשה

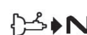

- נורית תקלה בהרכנת תא הנהג


- נורית התראה על סכנת התנגשות
- נורית "מידע" על כך שמערכת AEBS מושבתת


- נורית התראה על סטייה מהנתיב
- נורית התראה על סטייה מהנתיב מושבתת

מקרא נוריות תיבת ההילוכים


- נורית מידע "העבר את ידית ההילוכים למצב (D)"


- נורית מידע "העבר את ידית ההילוכים למצב (N)"

Auto - נורית מידע מצב אוטומטי אינטגרלי

MANU - נורית מידע מצב ידני קבוע

(MANU) - נורית מידע מצב ידני זמני

Power - נורית מידע הספק מרבי של הרכב

- נורית חיווי תקלה בידית ההילוכים של תיבת הילוכים רובוטית

AUTO - נורית חיווי שחיקת המצמד בתיבת הילוכים רובוטית

- נורית התראה על טמפרטורת שמן תיבת ההילוכים

- נורית חיווי תקלה בלחץ האוויר בתיבת ההילוכים

- נורית התראה "ההילוך המשולב מנוגד לכיוון הנסיעה"

- נורית התראה "ההילוך המשולב מנוגד לכיוון הנסיעה"

- נורית חיווי שחיקת המצמד

- נורית חיווי התחממות יתר של המצמד

מקרא נוריות "טכוגרף"

- נורית חיווי תקלה בטכוגרף
- נורית חיווי מידע על הנהיגה
- נורית חיווי זמן נהיגה מצטבר
- נורית חיווי זמן נהיגה נוכחי
- נורית חיווי זמן הפסקה
- נורית חיווי זמן עבודה מועיל
- נורית חיווי זמן עבודה

- מקרא לנוריות החיווי של ציוד המרכב

- נורית חיווי הודעת מרכב
- נורית חיווי נעילת הבלמים בשלדה
- נורית חיווי מערכת מרכב פעילה
- נורית חיווי תאורת פנים מרכב
- נורית חיווי ארגז הרכינה במצב עבודה


- נורית חיווי מנוף במצב עבודה


- נורית חיווי דלת ארגז פתוחה





- נורית חיווי מניעת התנעה בגלל הפעלת מתג ההדממה על השלדה

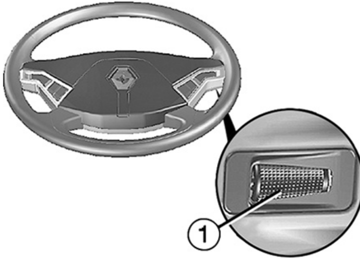


- נורית חיווי הדממת מנוע על ידי מתג ההדממה על השלדה

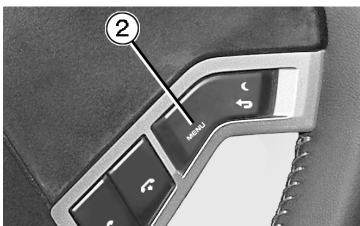
תיאור מתגי הצג

מתגי צג רב תכליתי

שני לחצני בקרה נמצאים מעל ומתחת לגלגל ההגה, ומאפשרים לנווט בתפריטי הצג.



מתג הניווט (1) שמתחת לגלגל ההגה מאפשר לנווט בעמודים ובתפריטים של הצג הרב תכליתי על ידי סיבובו, ולאשר את הבחירה על ידי לחיצה עליו.



המתג (2) מאפשר להגיע לתפריטי התצורה ולצאת מעמודי משנה / תפריטי משנה פתוחים.



מומלץ להשתמש במתגים (1) ו-(2) כשהרכב עומד וחונה באופן נכון.



כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.

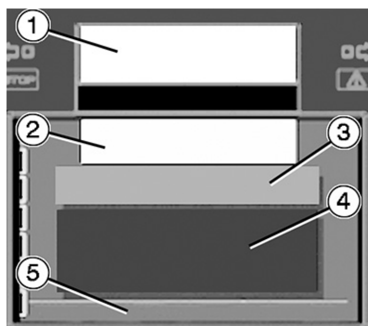


*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

צג רב תכליתי

תיאור

הצג הרב תכליתי מחולק ל-5 אזורים נפרדים.



אזור (1)

מידע הקשור למהירות:

- מחוון המהירות,
- מידע בקרת השיוט,

אזור (2)

- נתונים הקשורים לתפעול תיבת ההילוכים,

אזור (3)

נתונים הקשורים להנהיגה עם הפעלת המתח:

- מונה מרחק כולל,
- מונה מרחק חלקי,
- נתונים הקשורים למחשב בקרת הנסיעה,
- נתונים הקשורים לטכוגרף.

אזור (4)

זהו אזור התצוגה העיקרי; בו מוצגים התפריטים השונים, הנתונים המשלימים לנהיגה, נוריות האזהרה והמידע.

עם הפעלת מתג ההצתה:

- נוריות החיווי הקשורות לבדיקה העצמית מופיעות למשך מספר שניות.

אזור (5)

נתונים הקשורים לנוחות:

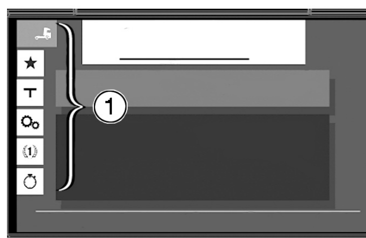
- מחוון טמפרטורה חיצונית,
- תצוגת השעה.

ממשק נהג

ממשקי הנהג

כדי להחליף איתך מידע באופן פשוט ונוח, הצג מחולק לעמודים שונים.

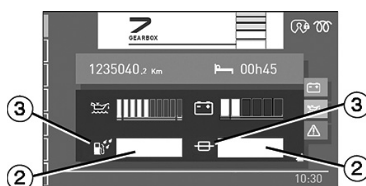
ממשקים אלה מופיעים בצד שמאל של הצג (1).
תמצא שם את התפריטים הבאים:



- דף ראשי ותצוגת תקלות
- דף מועדפים,
- דף הטכוגרף,
- דף ציוד
- דף נהיגה חסכונית
- דף השעון המעורר וקוצב הזמן

דף ראשי ותצוגת תקלות

דף הבית



עם העברת מתג ההצתה למצב מופעל, מופיע הדף הראשון על הצג הרב תכליתי ונשאר במשך 30 שניות לאחר התנעת הרכב.

הודעה (2) ונורית (3) מציינות תקלה (יש להחליף נורה או נתיך, לבצע תחזוקה וכו').

לדוגמה, האיור מציג נוכחות מים בדלק וניתך שרוף.

אם קיימות מספר תקלות, יש לתקן קודם את שתי הראשונות כדי להציג את הבאות.

דף הבית מציין את הנתונים הבאים:

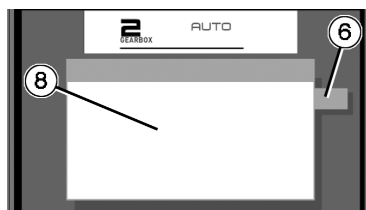
(4): המרחק הכולל שהרכב עבר בקילומטרים.

(5): הזמן שחלף בפעילות שנבחרה.

(6): מפלס שמן המנוע.

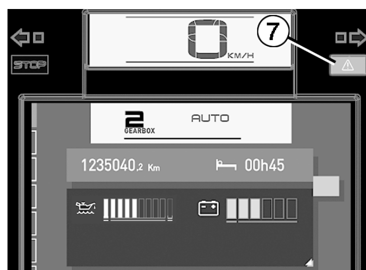


לאחר 30 שניות, התקלות (1) נשארות על הדף הראשי של הצג הרב תכליתי.



תצוגת תקלה(ות)

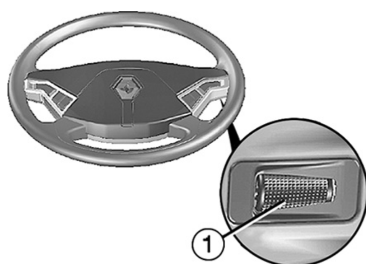
במקרה של תקלה(ות), נורית אחת או יותר (6) מוצגות בלוח המחוונים. במקרה זה, הנורית "שירות" או STOP מאירה בו-זמנית כדי לציין את רמת חומרת התקלה(ות).



שני מקרים אפשריים:

מקרה ראשון

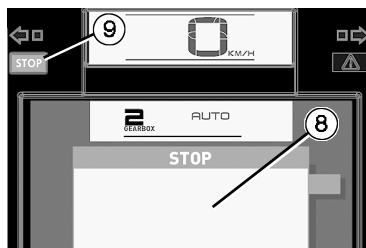
- אם הנורית "שירות" (7) על רקע כתום מאירה: עליך, אם אפשר, לזהות את הבעיה ולתקן אותה או לפנות למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.



למידע נוסף על תקלת השירות, אשר באמצעות הלחצן (1).



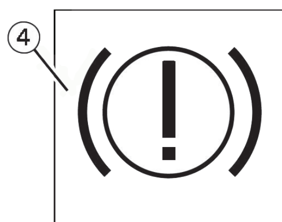
מוצג טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע נוסף (8).



מקרה שני

- אם הנורית Stop (9) על רקע אדום מאירה: חובה לעצור את הרכב ולהתקשר למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

מוצג טקסט המציין את הפעולה שיש לבצע או מידע נוסף (8).



נורית לחץ אוויר:

- אם הנורית (4) מוצגת, התנע את הרכב כדי לבנות לחץ במעגל האוויר. אם זה אינו המקרה, מדובר בתקלה במערכת הבלמים.

- במקרה שיש מספר תקלות (מאופיין על ידי STOP ו-SERVICE), רק הנורית STOP (9) מאירה.

דף מועדפים

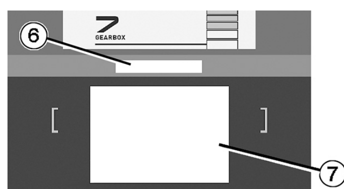


בתפריט הנפתח, בחר בדף המועדפים.

הדף מחולק ל-4 אזורים נפרדים.

סובב את מתג הניווט הנמצא מתחת לגלגל ההגה כדי לבחור באזור (2), (3), (4) או (5), אשר את הכניסה לתפריט על ידי לחיצה עליו.

תפריט בחירת **מועדפים** (6) מוצג. בחר במועדף הרצוי (7) באמצעות מתג הניווט הנמצא מתחת לגלגל ההגה. אשר את הכניסה לתפריט על ידי לחיצה עליו.





בדף המציג את נתוני מונה המרחק הכולל, צריכת הדלק וההירות הממוצעת, יש אפשרות לאפס אותם. כדי לעשות זאת, החזק את המתג מתחת לגלגל ההגה לחוץ עד לאיפוס הערכים.

דף הטכוגרף

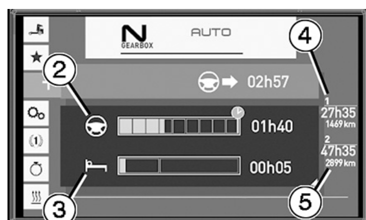
על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לנתונים שונים של הטכוגרף:

(2) - זמן הנהיגה שכבר בוצע.

(3) - זמן הפסקה.

(4) - זמן נהיגה ומרחק נסיעה בשבוע אחד.

(5) - זמן נהיגה ומרחק נסיעה בשני שבועות.





במקרה של נהיגה בצוות, אם שני הכרטיסים מוכנסים לטכוגרף, המרחק המוצג (4) ו-(5) מייצג את כל הצוות, בניגוד לזמני הנהיגה הנותרים, הממשיכים להתייחס לזמני הכרטיס של הנהג הנוכחי.

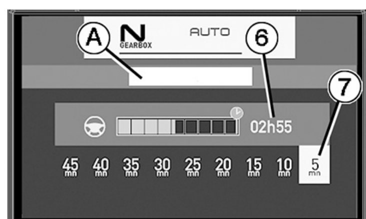
כברירת מחדל, נשמעת התראה כשזמן הנהיגה מגיע ל-4 שעות 30 דקות.

התראה מקדימה ראשונה נשמעת כשזמן הנהיגה מגיע ל-4 שעות ו-15 דקות.

ניתן להגדיר התראה נוספת, לפני ההתראה המקדימה:

לחץ את המתג מתחת לגלגל ההגה: מוצג דף המשנה של **התראת מנוחה** (A).

(6) - זמן הנהיגה מאז המנוחה האחרונה.

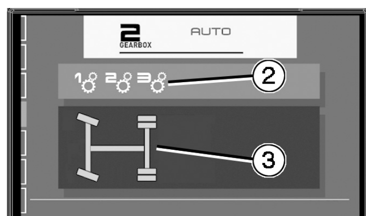


(7) - התראה נוספת.

בחר בהתראה נוספת (7) בין 5 ו-45 דקות.

דף ציוד ייעודי

על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לעמוד הציוד הייעודי:

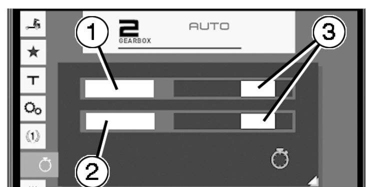


האזור (2) מייצג את מפרש(י) הכוח המופעל(ים).

האזור (3) מציג את האזור(ים) של הפעלת או חסימת הסרן(ים).

שעון מעורר וקצב זמן

על ידי ניווט באמצעות מתג הניווט שמתחת לגלגל ההגה, ניתן להיכנס לכוונון השעון המעורר וקצב הזמן:



בתפריט הנפתח, בחר בדף השעון המעורר וקצב הזמן.

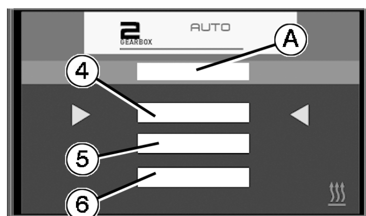
השעון המעורר (1) כבוי (3).

קצב הזמן (2) כבוי (3).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

בחר בתפקוד הרצוי.

אזעקה



התפריט (A) של **השעון המעורר** מוצג.

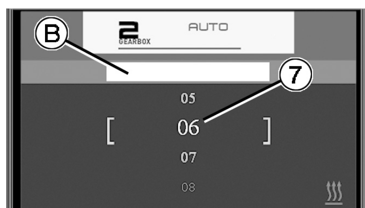
(4): הפסקת השעון המעורר.

(5): הפעלת השעון המעורר.

(6): כוונונים.

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה. לחץ עליו כדי לאשר את הבחירה.

הפעלת השעון המעורר

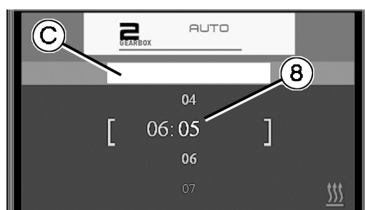


מוצג דף בחירת **שעת ההפעלה** (B).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר בשעה הרצויה (7).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



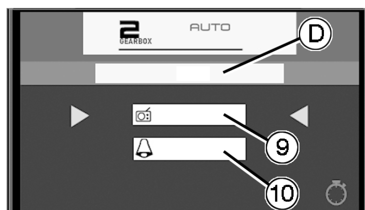
מוצג דף בחירת **הדקות** (C).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר במספר הדקות הרצוי (8).

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

הגדרות



מוצג דף בחירת **צלצול השעון המעורר** (D).

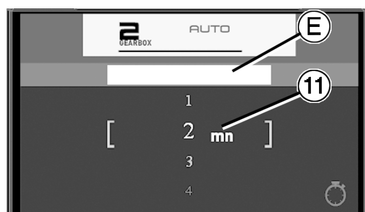
(9): בחירת הרדיו.

(10): בחירת צלצול השעון.

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.

קוצב זמן

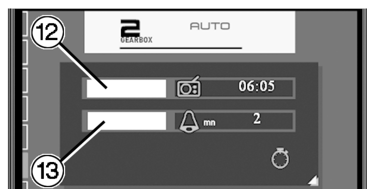


מוצג דף בחירת **משך הזמן על קוצב הזמן** (E).

סובב את מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לנווט בדף המשנה.

בחר במספר הדקות הרצוי (11) בין 1 ל-90 דקות.

לחץ על מתג הניווט מתחת לגלגל ההגה כדי לאשר את הבחירה שלך.



לאחר ביצוע התכנות, ההגדרות מופיעות על הצג:

(12): שעת הפעלת השעון המעורר.

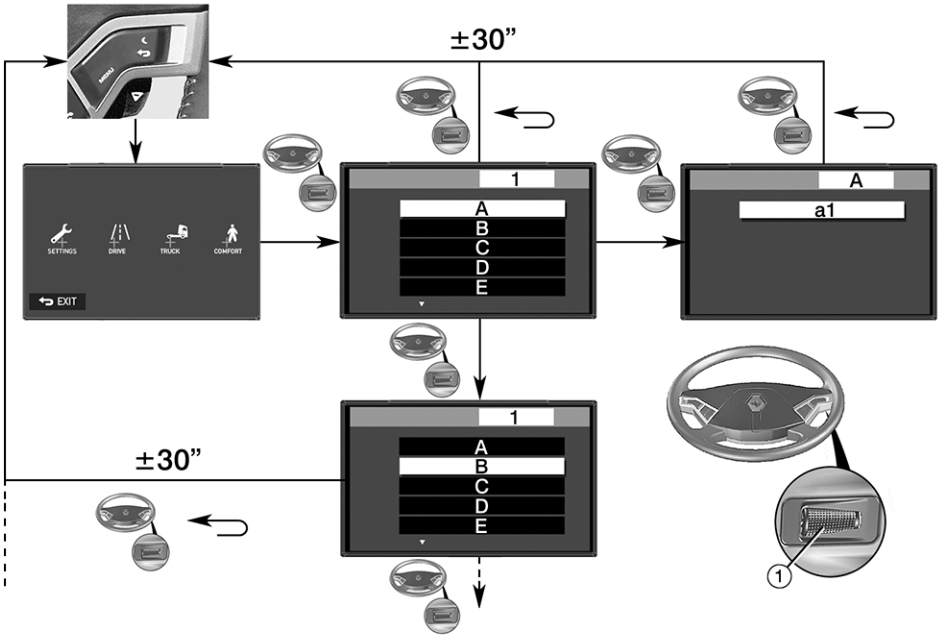
(13): משך זמן קוצב הזמן.

תיאור הנושאים

נושאי הרכב

יש ארבעה נושאים ניתנים להגדרה:

- כוונון
- נהיגה
- רכב
- נוחות



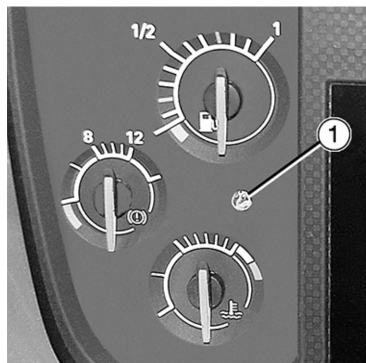
בחר בנושא הרצוי ונווט בתפריטים על ידי סיבוב הבורר (1).

אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

נושא כוונונים



A - כוונון התאורה





ניתן לבצע כוונון זה רק כשהפנסים מאירים.

a1 - פעולה זו מאפשרת לכוונן את תאורת לוח המחוונים והמתגים.



כשהפנסים מאירים, עצמת תאורת לוח המחוונים משתנה בהתאם לתאורה הנמדדת בתא הנהג על ידי התא (1).



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

B - כוונון מצב לילה

b1 - רמה סטנדרטית

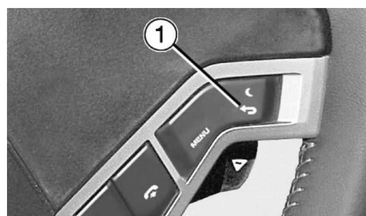
רמה זו מאפשרת להשבית את תאורת הצג הרב תכליתי, להקטין את עצמת תאורת המחוונים ומד המהירות.

b2 - מצב מורחב

רמה זו מאפשרת בנוסף לרמה הסטנדרטית להשבית את תאורת המתגים והצג הנפרד.



במקרה של תצוגת הודעה או התראה, בהירות הצג חוזרת באופן אוטומטי לכוונון הראשוני.



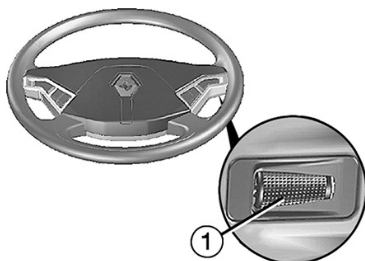
לחיצה ארוכה על הלחצן (1) מאפשרת להפעיל את מצב לילה.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

C - צלילים

c1 - עצמת השמע

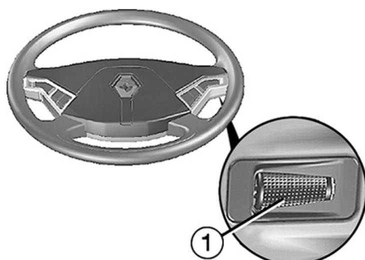


פעולה זו מאפשרת לווסת את עצמת השמע.

כוונן את העצמה הרצויה באמצעות הבורר (1).

אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

D - שפות



בחר בשפה באמצעות הבורר (1).

אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

ניתן לבחור בין שלוש שפות נפרדות.

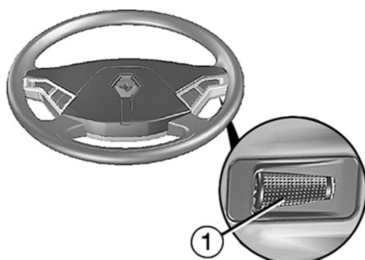


השפה מזוהה באופן אוטומטי לפי המדינה המוצהרת על כרטיס הנהג.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

E - שעה ותאריך



פעולה זו מאפשרת להגדיר את:

- שעה
- תאריך
- תבנית התאריך



תבנית התאריך שנבחרה על ידי הנהג תהיה בשימוש בכל תצוגה בה מוצג התאריך.

כוונון התאריך

בחר יום, חודש ושנה באמצעות הבורר (1).

אשר את הבחירה על ידי לחיצה על הבורר (1).

כוונון השעה

פעולה זו מאפשרת לקבוע את השעה בלוח המחוונים ובטכוגרף הדיגיטלי.

כוונן את השעה באמצעות הבורר (1).

אשר את הכוונון על ידי לחיצה על הבורר (1).

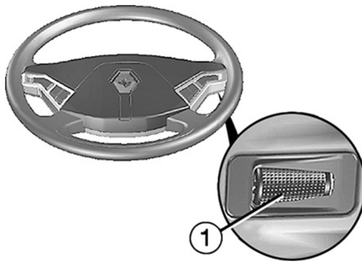
כוונן את הדקות (בקפיצות של 30 דקות) באמצעות הבורר (1).

אשר את הכוונון על ידי לחיצה על הבורר (1).

אם הרכב הוא בעל טכוגרף אנלוגי או אינו בעל טכוגרף, כוונון הזמן המקומי מתבצע בקפיצות של דקה אחת.

F - יחידות

נושא זה מאפשר לבחור את יחידות התצוגה בלוח המחוונים בין קמ"ש ומייל-שעה.



בחר ביחידות הרצויות באמצעות הבורר (1).

אשר על ידי לחיצה על הבורר (1).

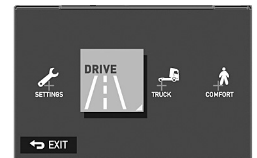


*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות (**ללא צורך באישור**) לנתונים המועדפים של הנהג.*

G- בקרת שיוט Eco

תפריט זה אפשר להפעיל או להשבית את מערכת **"גלישה חופשית במבוקרת"** מבלי להשתמש בבקרת השיוט.

נושא נהיגה



A - מחשב בקרת נסיעה

a1 - נתוני הרכב

תפריט זה מציג את הפריטים הבאים, כשהם מצטברים מאז ייצור הרכב.



פריטים אלה אינם ניתנים לאיפוס.

- a1-1 - צריכת דלק, ערכים מחושבים כשהרכב נוסע
- a1-2 - צריכת דלק, ערכים מחושבים כשהרכב עומד
- a1-3 - צריכת AdBlue, ערכים מחושבים כשהרכב נוסע
- a1-4 - מונה שעות פעולת המנוע

a2 - נתוני הנסיעה

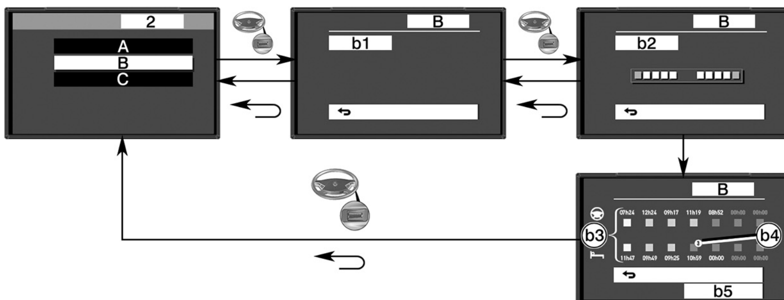
תפריט זה מציג את הפריטים הבאים, כשהם מצטברים מאז האיפוס האחרון.

- a2-1 - צריכת דלק, ערכים המחושבים כשהרכב בנסיעה מאז האיפוס האחרון
- a2-2 - צריכת דלק, ערכים המחושבים כשהרכב עומד מאז האיפוס האחרון
- a2-3 - צריכת AdBlue, ערכים המחושבים כשהרכב בנסיעה מאז האיפוס האחרון
- a2-4 - מרחק הנסיעה הכולל מאז האיפוס האחרון
- a2-5 - איפוס כל הערכים



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

B - זמן שבועי



b1 - כרטיס הנהג אינו נמצא בטכוגרף.

הכנס את כרטיס הנהג לטכוגרף.

b2 - שחזור הנתונים מתבצע.

b3 - תצוגת הנתונים לתקופה של 7 ימים.



משך זמן הנהיגה הנוכחי וכן זמני הנהיגה שחלפו מודגשים.

משך הזמן הצפוי הוא 00:00 ומוצג בתאורת רקע.

- כשמשך זמן הנהיגה נמוך מ-9 שעות, הריבוע המייצג את הזמן הוא אפור.
- כשמשך זמן הנהיגה מעל 9 שעות, הריבוע המייצג את הזמן הוא כתום.
- הריבוע המייצג את זמן הנהיגה הנוכחי אינו צבעוני.
- הפסקה של 3 שעות או יותר ופחות מ-9 שעות בזמן הנהיגה, מידע נוסףb4 מוצג בתפריט.



ניתן להוסיף מידע זה עבור כל משך זמן נהיגה.

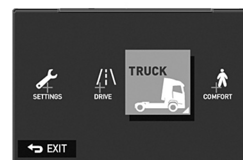
משכי הזמן הלא ידועים ייחשבו כזמני מנוחה.

כשמשך זמן לא ידוע מזוהה בחישוב אחד מזמני המנוחה, ההודעה b5 מופיעה על הצג.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

נושא הרכב



A - תחזוקה

בתפריט זה תוכל לגשת לכל המידע המתייחס לתחזוקה של:

- a1 - רצועת (רצועות) המנוע
- a2 - מסנן האוויר
- a3 - נוזל קירור המנוע
- a4 - APM
- a5 - שמן תיבת הילוכים
- a6 - שמן מנוע
- a7 - רפידות בלמים
- a8 - החלפת רכיבי בלמים אחרונה

- a9 - מצמד
- a10 - מברשות האלטרנטור
- a11 - מברשות המתנע
- a12 - שמן הגה
- a13 - מבחן רישוי
- a14 - בדיקת הטכוגרף



בעת החלפת סוללות באחרות שונות מהמקוריות, עליך לבחור באפשרות "אחר" בסוג הסוללות, דבר זה עלול להפסיק חלקית את הפעולות הקשורות לבקרת הסוללות כדי שלא להציג מידע שגוי.

B - ניקוז מים מהדלק

התנאים שצריכים להתקיים כדי לבצע ניקוז מים ממסנן הקדם של הדלק:

- זיהוי מים במסנן הדלק הראשוני
- הרכב עומד
- המנוע מדומם
- מתג ההצתה במצב מופעל
- בלם החניה מופעל

כשכל התנאים מתקיימים, בחר "כן".
מסך יציין את מהלך פעולת ניקוז המים שבדלק



כדי למנוע את זיהום הקרקע, עליך להניח מגש מתחת לרכב כדי לאסוף את הנוזל ולבצע את הניקוז במקום מתאים, אופקי, מאוורר היטב, עם התקן לאיסוף ולטיפול במים המזוהמים על ידי הדלק.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

C - אבחון

בתפריט האבחון, ניתן לגשת לאפשרויות הבאות:

- משבת מנוע, הנותן את הקוד הדינמי שיש לשדר אל ה-techline, ובו ניתן לרשום את הקוד הנמסר על ידי ה-techline.

החלון מציג את תוקף ה-PIN.
התפריט נסגר אוטומטית לאחר השהיה של 3 שניות.

- מק"טים של מחשבים

מיידע אותך על המחשבים וגרסאות התוכנה שברכב.

- תקלה(ות)

רשימת קודי תקלה קיימים.

D - הורדת עדכוני התוכנות

כשההודעה "עדכן תוכנה" מוצגת בלוח המחוונים, ישנה תוכנה חדשה הזמינה לעדכון המשאית.

הזמן המשוער (1 עד 60 דקות) הנדרש לעדכון המשאית בתוכנה החדשה מוצג לפני תחילת העדכון.

במהלך העדכון, ייתכן שלא יהיה אפשרי להשתמש במשאית בכל דרך שהיא ופונקציות רבות יהיו מושבתות. לכן, תזמן את העדכון לזמן מתאים.

אפשר להתחיל את העדכון מהרגע שההודעה מוצגת או מאוחר יותר. אם ברצונך לבצע את העדכון מאוחר יותר, לחץ על לחצן החזרה הנמצא בגלגל ההגה כדי לסגור את ההודעה.



במהלך העדכון, לא ניתן להתניע את המשאית, להזיזה או להשתמש בה באופן כלשהו. השלט רחוק צריך להימצא בתחום ההפעלה, והמשאית צריכה להיות במצב הצתה.

הפעלת העדכון

החנה את המשאית בשטח מישורי.

דומם את המנוע.

העבר את המשאית למצב הצתה והשאר אותה במצב זה במשך כל העדכון.

אם ההודעה מופיעה גם בצג, בחר "Continuez" (המשך). אם ההודעה נסגרה, היכנס לתפריט "Entretien" (תחזוקה) בצג לוח המחוונים ובחר באפשרות "Mise à jour logiciel" (עדכון תוכנה).

פעל בהתאם להוראות המוצגות במסך.

בתום ההורדה, ההודעה "Mise à jour terminée (העדכון הסתיים). Le véhicule est à présent prêt à être utilisé (המשאית מוכנה כעת לשימוש). " מוצגת.



אם ההודעה "עדכון נכשל. משאית איננה מוכנה בשל אמצעי זהירות." מוצגת או שהתצוגה נשארת שחורה. אירעה תקלה קריטית חריגה. פנה לשירות Uptime כדי לקבל תמיכה.

מספר הטלפון הוא 00 500 777 800+ (שיחת חינם).

E - בדיקת הצג

הבדיקה העצמית מאפשרת לבדוק את פעולת מכשירי לוח המחוונים.

F - כוונון סיבובי הסרק של המנוע

התנאים שצריכים להתקיים לצורך השימוש:

- הרכב עומד,
- המנוע בסיבובי סרק,
- דוושת ההאצה משוחררת,
- בלם החניה מופעל,

- לחיצה על דוושת הבלם במהלך הכוונון.

בתפריט זה ניתן:

- להפחית את סיבובי הסרק של המנוע,
- להעלות את סיבובי הסרק של המנוע,
- לאשר את הכוונון.



במקרה של כוונון מהיר מדי של סיבובי הסרק של המנוע, לא יהיה ניתן לאשר.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

G - מיזוג אוויר

חיישן מערכת "חיישן איכות אוויר"

ניתן להפעיל או להשבית חיישן זה. הוא בשימוש עבור מערכת מיזוג האוויר בגרסת **"בקרת אקלים אוטומטית"**, ומשמש למדידת איכות האוויר הנכנס לתא הנהג.

במקרה של אוויר באיכות גרועה, תריס סחרור האוויר נסגר באופן אוטומטי.



*נתוני "חיישן איכות האוויר" משמשים כשמצב **Eco** בלוח ההפעלה מופעל.*

הפשרה אוטומטית

זהו חיישן המחובר לשמשה הקדמית ומזהה הופעת אדים.

במקרה זה מערכת מיזוג האוויר בגרסת **בקרת אקלים אוטומטית** עוברת למצב הפשרה אוטומטית של השמשה הקדמית.



נתוני ההפשרה האוטומטית משמשים בכל מצבי הפעולה של מיזוג האוויר.

ניתן להשבית שני חיישנים אלה באמצעות התפריט כדי לעבור לבקרה ידנית של המערכת האוטומטית אם הפעולה אינה משביעת רצון.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

H - מצב מתקן גלילים ("דינמומטר")

- h1 - מופעלת
- h2 - מושבתת

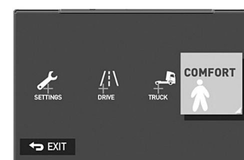


כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*

נושא נוחות



חיישן גשם

בתפריט זה ניתן להפעיל או להשבית את חיישן הגשם.



כשתפריט מופיע באפור, בדוק שכל התנאים המאפשרים גישה לתפריט זה מתקיימים.



*אם לאחר כ-30 שניות לא בוצעה כל פעולה, הצג הרב תכליתי חוזר ישירות **(ללא צורך באישור)** לנתונים המועדפים של הנהג.*



הנוחות ברכב

הנוחות ברכב

שקע הספקת מתח

שקעי הספקת מתח (12V-ו 24V) זמינים בלוח המכשירים ובחלק האחורי של תא הנהג. אלו מיועדים עבור ציוד אופציונלי.

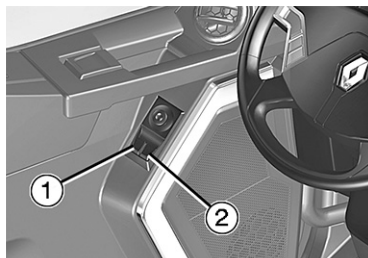




חלונות חשמליים

מתגי החלונות החשמליים מאפשרים להעלות או להוריד את החלונות בלחיצה פשוטה על לחצן. ממושב הנהג ניתן להפעיל בו-זמנית את צד הנהג ואת צד הנוסע.

מתגי חלונות חשמליים



צד הנהג

(1) - מתג חלון צד שמאלי.

(2) - מתג חלון צד ימני.

השימוש במתגים

הורדה: לחץ על החלק הקדמי של המתג (1) והחזק אותו במצב ביניים (בין הנקודה הקשה והמצב המשוחרר) - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג.

העלאה: משוך את החלק הקדמי של המתג (1) והחזק אותו במצב ביניים (בין הנקודה הקשה והמצב המשוחרר) - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג.

פעולה אוטומטית
כדי להוריד או להרים באופן אוטומטי את חלון הנהג או הנוסע, לחץ או הרם את המתג (1) או (2) ושחרר אותו.

כל הפעלה של המתג (1) או (2) במהלך העלייה או הירידה האוטומטית של החלון עוצרת את תנועתו.



צד הנוסע

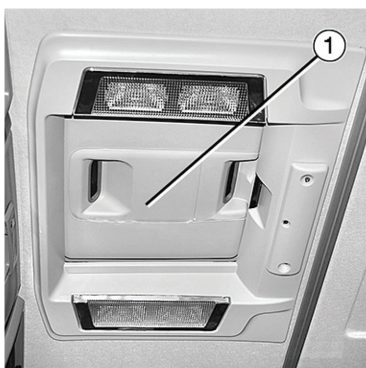
(1) - מתג חלון צד ימני.

השימוש במתגים:

הורדה: לחץ על החלק הקדמי של המתג (1) עד הנקודה הקשה - החלון יורד כל עוד אתה מחזיק את המתג.

העלאה: משוך את החלק הקדמי של המתג (1) עד הנקודה הקשה - החלון יעלה כל עוד אתה מחזיק את המתג.

פתח אוורור בתקרה
תא הנהג הוא בעל חלון גג המיועד לאוורור ולכניסת אור.



פתיחה

לחץ על פתח האוורור (1) עד שהוא נפתח במידה הרצויה.

סגירה

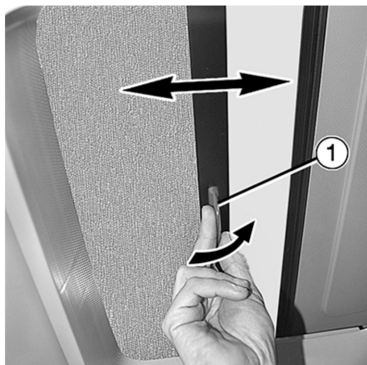
החזר את פתח האוורור למצבו הראשוני.

כצעד זהירות, לפני עזיבת הרכב ודא שפתח האוורור בתקרה סגור היטב.

כצעד זהירות, לפני עזיבת הרכב ודא שפתח האוורור בתקרה סגור היטב.

רשת מגן

לנוחותך, פתח האוורור מצויד ברשת מגן.



סגירה

כדי לסגור את רשת המגן, משוך את הידית (1) בחלק הקדמי עד לנעילה.

פתיחה

כדי לפתוח את רשת המגן, הפנה את הידית (1) כלפי מעלה כדי לשחרר את הנעילה והחזק אותה במצב זה עד לפתיחה מלאה של רשת המגן.

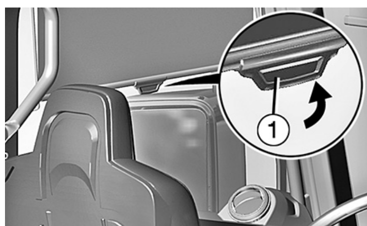


כדי שלא להרוס את רשת המגן במהלך הפתיחה, אל תשחרר את הידית (1).

וילון מגן שמש

הווילונות סוככי השמש מגנים מסנוור באור יום. בשימוש נכון הם תורמים לשיפור הבטיחות בנהיגה.

מגיני שמש צדיים



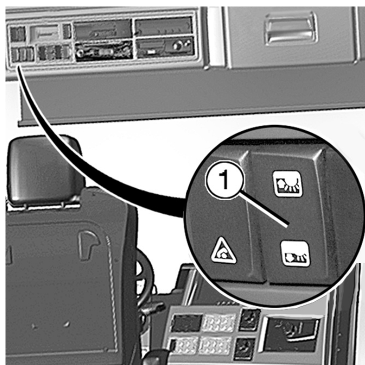
כדי להוריד את מגיני השמש, משוך את הידית (1) עד למצב הרצוי.

כדי להרים את מגיני השמש, סובב את הידית (1) והחזק אותה עד למצב הרצוי.

מגן שמש קדמי

הורדה: לחץ על החלק התחתון של המתג (1).

העלאה: לחץ על החלק העליון של המתג (1).



מאריך מגן שמש קדמי

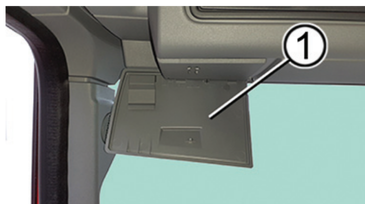
לחץ על מאריך מגן השמש (1) כדי לשחרר את הנעילה.



אל תמשוך בתריס (1) כדי לפתוח אותו - מספיק ללחוץ על אזור השחרור. זוהי מערכת "לחץ-לחץ".



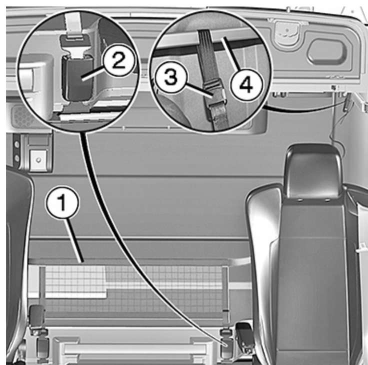
כדי לסגור את מאריך מגן השמש (1), הרם אותו עד לנעילה.



דרגשי שינה

המשאית מצוידת במיטה למנוחה ושינה. אזור השינה הוא מרווח והמיטה היא בעלת מזרן הידוע כאחד הנוחים ביותר בשוק. ניתן ליצור חלל אחסון גדול על ידי קיפול המיטה. הציוד כולל גם רשת בטיחות.

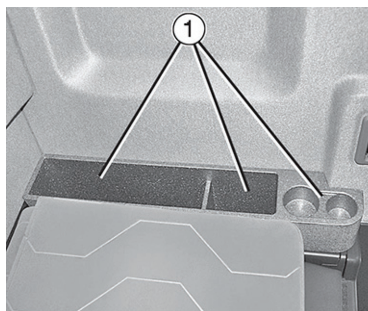
המשאית מצוידת במיטה למנוחה ושינה. אזור השינה הוא מרווח והמיטה היא בעלת מזרן הידוע כאחד הנוחים ביותר בשוק.



ניתן להשתמש בדרגש השינה התחתון כחלל אחסון - במקרה זה חובה להשתמש ברשת האחיזה (1).

חבר את רשת האחיזה (1) באמצעות התפסים (2) והרצועות (3) סביב המוטות (4).

תאי אחסון בדרגש השינה התחתון

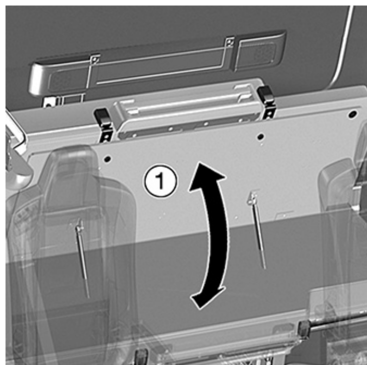


דרגש השינה התחתון הוא בעל תאי אחסון (1).

תא(י) אחסון

המשאית היא בעלת חללי אחסון מתוכננים נכון ומרווחים בתא הנהג.

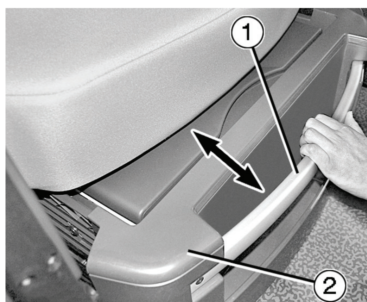
תא אחסון מתחת לדרגש השינה



הרם את דרגש השינה התחתון (1) כדי להגיע לתאי האחסון (3) ו-(4).

את אחסון (2)

שחרור נעילה



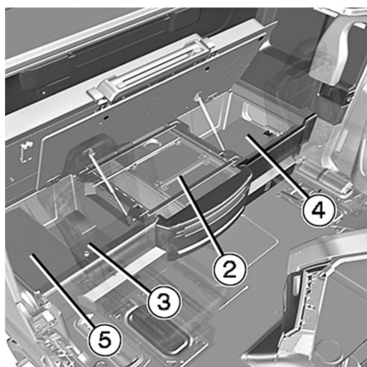
העבר את היד מאחורי הידית (1) של המקרר (2), מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה, משוך את המקרר (2) קדימה.

יש שני מצבי פתיחה אפשריים. כדי לעבור את הנקודה הקשה ולפתוח את התא עד הסוף, שחרר את נעילת המתג פעם נוספת על ידי לחיצה נוספת על הידית (1).

סגירה

כדי לסגור את תא האחסון, העבר את היד מאחורי הידית (1); מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה.

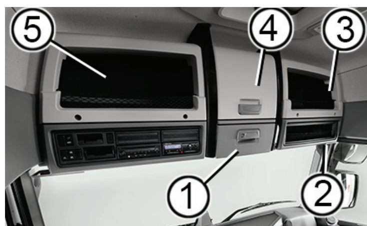
דחף את תא האחסון (2) עד שהוא ננעל באופן אוטומטי.





אל תניח משקל העולה על 3 ק"ג על המדף (5) של תא האחסון (3).

תאי אחסון בקונסולה העליונה



(1) (4) תא אחסון. לפתיחה, משוך בידית הדלת. לסגירה, לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.

(2) (3) (5) כונניות עם רשתות אחסון.



אל תאחסן חפצים כבדים מדי, העלולים ליפול ולגרום פציעות או נזקים.

המשקל המקסימלי הנתמך על ידי כל תא אחסון בקונסולה העליונה:

(6) - (7) - 11.8 ק"ג בכל צד.

אם יש צורך, לפני הרכנת תא הנהג, רוקן את תא האחסון בקונסולה.

(1) - תא אחסון.

(2) - כוננית.

לפתיחה, משוך בידית הדלת.

לסגירה, לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.



אל תאחסן חפצים כבדים מדי, העלולים ליפול ולגרום פציעות או נזקים.

המשקל המקסימלי הנתמך על ידי כל תא אחסון בקונסולה העליונה:

(1) - 1.8 ק"ג.

(2) - 1.8 ק"ג.

אם יש צורך, לפני הרכנת את הנהג, רוקן את תא האחסון בקונסולה.

מאריך מגן שמש עם מחזיק מפות



ניתן לגשת למחזיק המפות בשני אופנים.

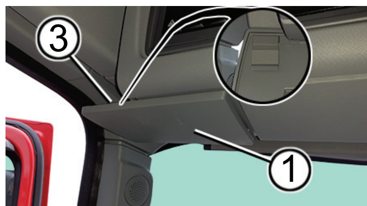
לחץ על התריס (1) כדי להגיע למחזיק המפות (2).



אל תמשוך בתריס (1) כדי לפתוח אותו - מספיק ללחוץ על אזור השחרור. זוהי מערכת "לחץ-לחץ".



כדי לסגור את התריס (1), הרם אותו עד שהוא ננעל.



ניתן להגיע למחזיק המפות (2) דרך המרווח (3) המיועד לכך בקונסולה העליונה.

תא אחסון בלוח המכשירים



כדי לפתוח את מגירת האחסון בלוח המכשירים, הכנס את היד לידית (1), לחץ היטב את תפס שחרור הנעילה, ומשוך בעדינות את המגירה כלפיך.



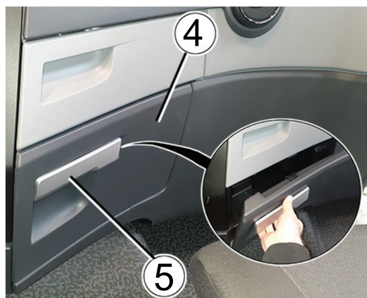
בין חזית המגירה לבין המכסה (2) קיים חלל המאפשר לאחסן מסמכים בתבנית A4 כך שלא יאבדו או יינזקו.

מחזיק כוסות



מחזיק הכוסות (3) ממוקם ליד גלגל ההגה. משוך מלמטה כדי להשתמש, דחף כדי לאחסן.

את כפפות תחתון (4).



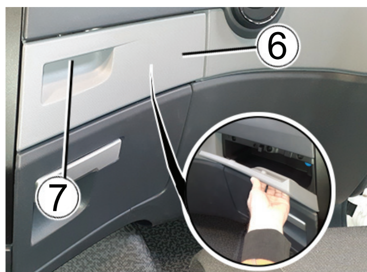
פתיחה

הרם את הידית (5).

סגירה

לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.

את כפפות עליון (6).

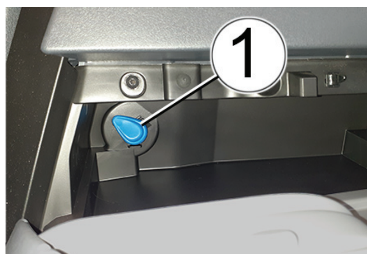


פתיחה

משוך את הידית (7).

סגירה

לחץ על הדלת עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.





סובב את פתח האוורור (1) כדי לקרר את תא הכפפות.



האזור (1) מכוסה במשטח נגד החלקה.



השתמש באזור (1) רק כשהרכב עומד. הוא צריך להיות פנוי מחפצים במהלך נסיעה ובעת הרכנת תא הנהג.

אביזרים אחרים

תא הנהג של משאית Renault Trucks מאובזר כך שיספק לך נוחות מקסימלית.

נוחות משופרת מקטינה את העייפות וכך משפרת את הבטיחות.

מנורות תקרה בתא הנהג

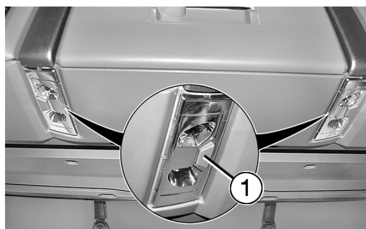
מנורות תקרה



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

הכפתור (4) מפעיל את מנורות התקרה (2) בתא הנהג וכן את התאורה מעל הדלתות בעצמה מרבית.

מנורת התקרה של הקונסולה

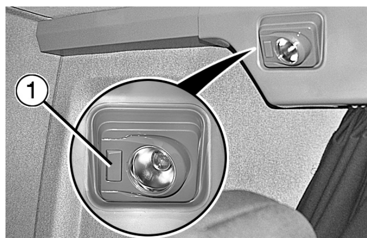


כל מודול תאורה בקונסולה הוא בעל מתג (1), מנורת תקרה ומנורת קריאה.

מנורת התקרה ומנורת התקרה הן מנורות LED המבוקרות על ידי המתג (1).

מנורת תקרה בתא השינה

כל מנורת תקרה של דרגש השינה היא בעלת מתג תאורה (1).

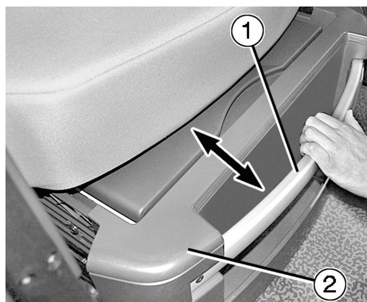


מקרר

שחרור נעילה

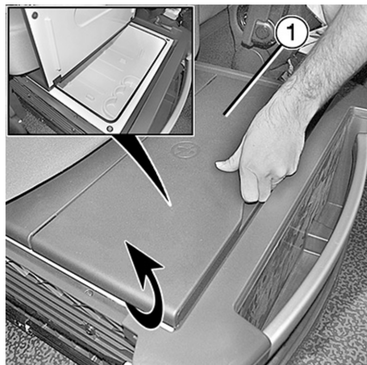
העבר את היד מאחורי הידית (1) של המקרר (2), מגע חשמלי משחרר את נעילת המגירה, משוך את המקרר (2) קדימה.

יש שני מצבי פתיחה אפשריים. כדי לעבור את הנקודה הקשה ולפתוח את התא עד הסוף, שחרר את נעילת המתג פעם נוספת על ידי לחיצה נוספת על הידית (1).



פתיחה חלקית

כשהרכב עומד, פתח חלקית את המקרר על ידי הרמת המכסה (1).



פתיחה מלאה

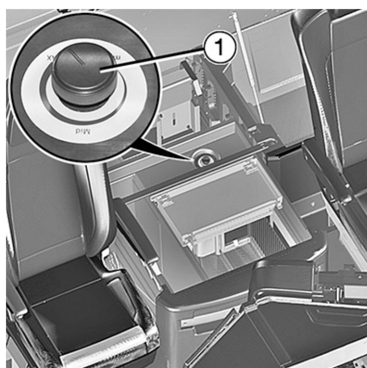


כשהרכב עומד, ודרגש השינה התחתון מורם, פתח לגמרי את המקרר על ידי הרמת וקיפול המכסה (1).

נעילה

לחץ על המקרר (2) עד לשילוב האוטומטי של הנעילה.

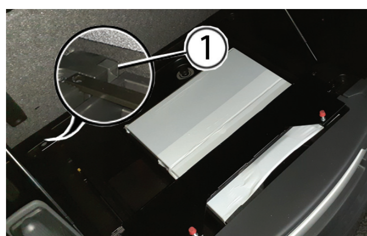
פעולה



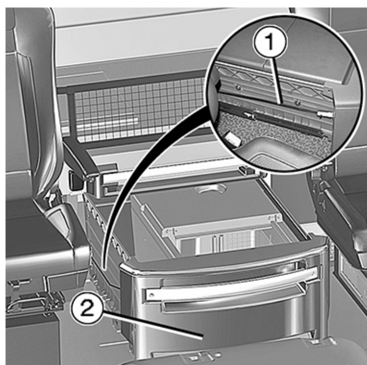
תרמוסטט (1) מווסת את הטמפרטורה.

כדי להפסיק את פעולת המקרר, העבר את התרמוסטט למצב "0".

במקרה של ניתוק אספקת המתח



ניתן לשחרר את נעילת המגירה (2) של המקרר באמצעות הכפתור (1).



כדי לסגור את המגירה, משוך את הכבל (1) בכיוון אופקי, כלפי חזית הרכב, ודחף את המגירה (2) של המקרר עד לשילוב אוטומטי של הנעילה.

תושבת למחשב טאבלט

בהתאם לתמרת האבזור של הרכב

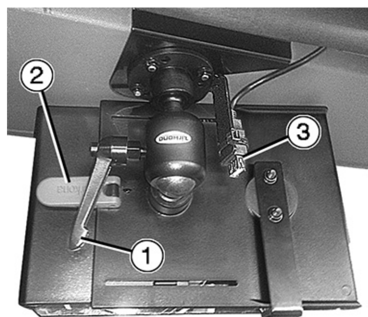
ציוד זה מיועד אך ורק לשימוש בייישום "MIXER ROLLOVER ALERT" (התראת התהפכות מערבל) על מחשב הטאבלט.



במהלך הנהיגה, אסור בהחלט להשתמש בציוד זה למטרות כגון צפייה בסרטים, סרטונים או יישומים דומים העלולים להסיח את דעתך ולהיות מסוכנים.



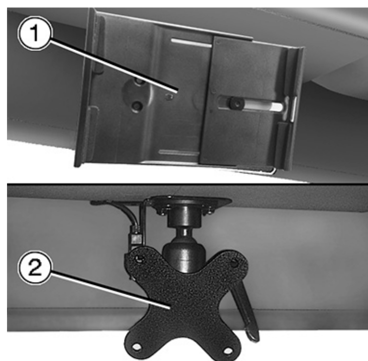
תושבת מחשב הטאבלט (1) מאפשרת להתקין מחשב טאבלט בגודל 7 או 8 אינץ' ובמשקל של עד ל-0.5 ק"ג.



כוונון תושבת מחשב הטאבלט:

- כוונן את כיוון תושבת הטאבלט באמצעות הידית (1),
- כוונן את התושבת למידת המחשב באמצעות הידית (2).

כדי לחבר את מחשב הטאבלט להזנה חשמלית, השתמש בשקע USB (3) אשר יכול להזין הספק מקסימלי של 5 וולט / 2 אמפר.



שני דגמים של תושבת מחשב "טאבלט" מסופקים:

- תושבת מחשב טאבלט מתכווננת (1) לפי מידות המחשב
- מתאם בצורת צלב (2) (VESA 75) המאפשר להתקין תושבות תואמות אחרות למחשבי טאבלט.



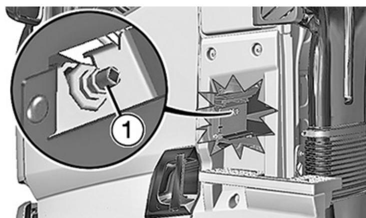
עליך לשמור תמיד על השליטה ברכב, להתאים את המהירות ואופן הנהיגה לתנאי התנועה (תנאי מזג אוויר, מצב הכביש, צפיפות התנועה) ולהקפיד על הוראות החוק ותקנות התעבורה. עליך להיות מסוגל להגיב בכל עת בצורה מתאימה, ולבצע את התמרונים המתאימים באופן מקצועי. עליך להיות תמיד זהיר ולכבד את המשתמשים האחרים בכביש (כלי רכב והולכי רגל).



RENAULT TRUCKS לא תהיה אחראית לשימוש לקוי או לשימוש לא מתאים בציוד זה.

בשום מקרה RENAULT TRUCKS לא תהיה חייבת לפצות את המשתמש או צד שלישי במקרה של נזקים לרכוש ו/או לגוף שנגרמו בקשר או כתוצאה משימוש בציוד זה.

מחבר אוויר דחוס לאביזרים



מחבר ניפוח לצינור (1).



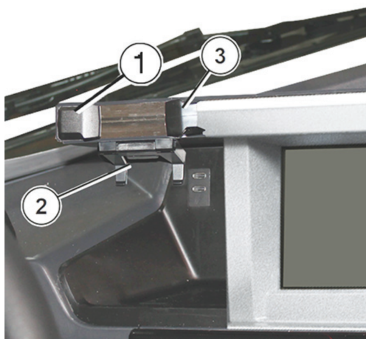
אסור לנסוע עם אביזר מחובר למחבר האוויר.

תושבת טלפון

ציוד זה מיועד רק לשימוש ביישומים הקשורים לנהיגה וזמינים בטלפון.



במהלך הנהיגה, אסור בהחלט להשתמש בציוד זה למטרות כגון צפייה בסרטים, סרטונים, שימוש בהודעות טקסט, טלפון או יישומים דומים העלולים להסיח את דעתך ולהיות מסוכנים.



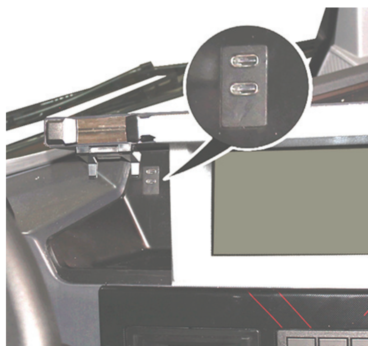
להתקנת הטלפון על התושבת:

- הזז את החלק הנע (1) בצד שמאל,
- פתח את תפסי התושבת (2).
- הנח את המכשיר על התושבת (2). קבע את המכשיר היטב בחריץ וצמוד לחלק הנע (3),
- הזז את החלק הנע (1) כדי לכוונן ולקבע את מחשב הלוח בתושבת.



במקום זה ניתן להתקין מכשירים במידה קטנה מ-7 אינץ'.

מאחורי תושבת הטלפון קיימים שקעי USB לצורך חיבור להזנת מתח.





תושבת מחשב הלוח היא מגנטית. במקרה של קרבה גדולה מדי, היא עלולה לגרום לפעולת גומלין בין מכשירים חשמליים מסוימים או רכיבים מגנטיים, כגון כרטיסי אשראי, זיכרונות USB, קוצב לב וכדומה.



RENAULT TRUCKS לא תהיה אחראית לשימוש לקוי או לשימוש לא מתאים בציוד זה.

בשום מקרה RENAULT TRUCKS לא תהיה חייבת לפצות את המשתמש או צד שלישי במקרה של נזקים לרכוש ו/או לגוף שנגרמו בקשר לציוד זה או כתוצאה משימוש בו.

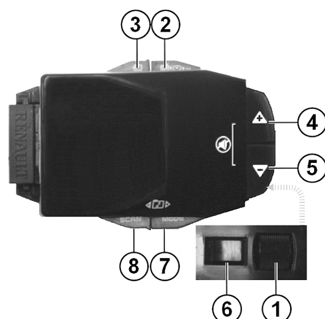
צג משני

צג משני

הצג המשני מציג נתונים של מערכת השמע והבידור, בעיקר השמע והטלפון, אך גם של הרדיו, מערכת הניווט/המולטימדיה, אם מערכות אלו קיימות במשאית. הצג הוא בעל תפריט משלו ויכול להציג הודעות עבור כל מערכת בהתאמה.

הצגה כללית של הלחצנים

צד התחתון של לחצני ההגה



1/ גלגל שליטה (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)

כללי: גלילה מלמעלה כלפי מטה: מקבילה לפעולת "הבא"
כללי: גלילה מלמטה כלפי מעלה: מקבילה לפעולת "הקודם"
רדיו: התחנה או התדירות (מצב אוטו') הבאה/הקודמת
USB*/iPod*/BLUETOOTH*: הרצועה הבאה/הקודמת

2/ לחצן מקור השמע

כללי: בחר מקור שמע: /FM/AM/USB*/iPod*/AUX*
BLUETOOTH*
USB*: ניתן לבחור רק אם זוהה התקן USB
BLUETOOTH*: ניתן לבחור אם מחובר לרכב התקן עם אפשרות הזרמת שמע.

3/ לחצן תצוגה

כללי: הצגת פרטי השמע או חזרה לדף הקודם ממסך נגן המדיה.

4/ לחצן הגברת עוצמת השמע

כללי: להגברת עוצמת השמע
טלפון*: לחיצה בו-זמנית על +Vol ועל -Vol: הפעלת מצב סודי של הטלפון

5/ לחצן הפחתת עוצמת השמע

כללי: להפחתת עוצמת השמע
טלפון*: לחיצה בו-זמנית על +Vol ועל -Vol: הפעלת מצב סודי של הטלפון

לחיצה בו-זמנית על 4) +Vol) ועל 5) -Vol): משתיקה את השמע (השתקה) או עוצרת את השמעת /USB BLUETOOTH (השהיה)

6/ - לחצן שמע (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)

כללי: כוונון השמע

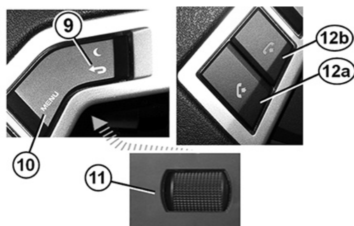
7/ לחצן מצב

רדיו: שינוי מצב
MP3/USB*: התיקייה הבאה (+)

8/ לחצן מועדפים

רדיו: שמירה או מחיקה של תחנה מועדפת.
MP3/USB*: התיקייה הקודמת (-)

לחצני ההגה



9/ לחצן יציאה

כללי: גלילה
לאחור דרך
התפריטים.

10/ לחצן התפריט

כללי: פתיחת
התפריט

11/ גלגל שליטה (ממוקם בצד האחורי של לחצני ההגה)

כללי: לחיצה
קצרה: אישור של
בחירה בתפריטים,
סיבוב לניווט בין
תפריטים

12a/ לחצן מענה לשיחה*

טלפון: לחיצה קצרה: קבלת שיחה
לחיצה קצרה: הצגת רשימת אנשי קשר/היסטוריית שיחות
לחיצה ארוכה: העברת השיחה מהרדיו לטלפון במהלך השיחה (ולהיפך)

12b/ לחצן ניתוק שיחה*

טלפון: סיום שיחה
דחיית שיחה

*בהתאם לאביזרים החיצוניים שברשותך, המחוברים למערכת.

הפעלת המערכת

המערכת מתחילה לפעול באופן אוטומטי כשמעבירים את מערכת ההצתה של המשאית למצב "אביזרים" או "הפעלה". אם לא, לחץ על לחצן "הפעלה/כיבוי" על הצג.

ייתכן עיכוב של 2 דקות במהלך אתחול המערכת.

כיבוי המערכת ומעבר למצב המתנה

כדי להעביר את המערכת למצב המתנה, ניתן:

- העבר את הרכב למצב מנותק באמצעות לחצן START/STOP (התנעה/הדממה),
- לחץ על לחצן "הפעלה/הפסקה" של הצג.

יש במערכת שומר מסך שיכבה את צג המידע לאחר 15 דקות של חוסר פעילות. גע בצג המידע כדי להפעילו שוב.

ברכב "ADR", כאשר המתג הראשי משמש לכיבוי אספקת המתח, המערכת תפסיק לפעול לחלוטין.



כדי לא לאבד נתונים, אסור להעביר את מתג ניתוק המצבר למצב מנותק לפני הוצאת כרטיס הנהג מהטכוגרף או העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

צג

לחץ על לחצן הדלקה/כיבוי בקונסולת הבקרה כדי להדליק או לכבות את המערכת.

כאשר המערכת עובדת:
לחיצה ארוכה (למשך למעלה משתי שניות) תגרום לכיבוי המערכת.
לחיצה קצרה תגרום רק לכיבוי הצג, כדי שהבהירות שלו לא תסיח את דעתך.

צג המגע משמש לניווט בין התפריטים, על ידי הלחצנים שעל ההגה או השלט-רחוק, תלוי ברמת האבזור של הרכב.

תיאור טכני



ממשק הנהג כולל צג מגע (1) משולב בלוח המחוונים.

הצג הוא צג מגע; השתמש באצבעות כדי לנווט במערכת.



לא תשתמש באף עצם (עט, עצמים חדים) העלולים לגרום נזק למשטח צג המגע.

אופן התחזוקה של הצג

כאשר המערכת כבויה, נקה את הצג בעזרת מטלית רכה ונקייה.

לניקוי חלקים מפלסטיק, השתמש בחומרי ניקוי רגילים המשמשים לניקוי פנים תא הנהג. תחילה נסה את המוצר במקום נסתר כדי לוודא שהוא לא גורם נזק למשטח.

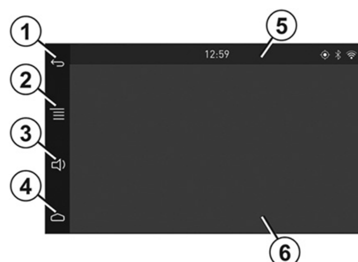


לעולם אל תפתח את יחידת הצג.



הקפד לא להתיז נוזלים על הצג.

תפריטים



1/ חץ אחורה

חזרה לתפריט הקודם

2/ תפריט תלוי-הקשר

הצגת האפשרויות השונות על פי מיקומך בתפריט.

במסך הבית, התפריט הזה מאפשר גישה לאפליקציות משניות, לבחירת אפקטים של שמע או לאתחול המערכת.

3/ שמע

קיצורים להגדרות שמע.

4/ בית

חזרה למסך הבית.

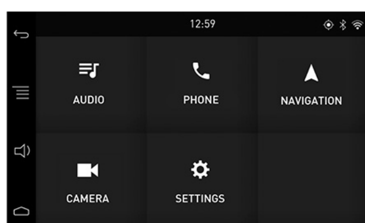
5/ שורה להתראות Android

בחר בשורה להתראות Android כדי להציג את האפליקציות הפעילות ולהשתמש בהן.

6/ טבלת האפליקציות הראשית

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

אפליקציות המופיעות באזור 6 של צג המידע תלויות ברמת האבזור של המשאית.



האפליקציות הזמינות (עד 5 תפריטים, תלוי באפשרויות) הן:

- ניווט
- מצלמה
- שמע
- טלפון
- הגדרות

מצב שמע

רדיו, USB ו-Bluetooth

מבוא

העמודים הבאים מסבירים את אופן הפעולה הכללי של מערכת השמע מסוג USB/Bluetooth במשאיות Renault Trucks.

המידע של מערכת השמע מוצג במצב המשני.

ניתן לקבל את מערכת השמע בשלוש דרכים שונות:
על ידי הלחצנים במצב המגע
על ידי הלחצנים שעל ההגה
על ידי השלט-רחוק שליד המיטה (תלוי ברמת הציוד)

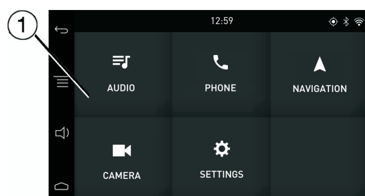
להלן פירוט מקורות השמע הראשיים של מערכת השמע:
רדיו (FM, AM ו-DAB)
*USB
כניסת עזר להתקני שמע*
מצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth* (ציוד Bluetooth) Deezer

תנאי התנועה הנוכחיים דורשים תשומת לב מלאה ורצופה לכביש במצב הנהג. עליך להתרכז בכביש באופן מלא כאשר מערכת השמע פועלת בזמן הנהיגה. הפעל את מערכת השמע רק כאשר המשאית עומדת. זכור להמשיך להיות ממוקד בכביש.

* בפרק *הרדיו*, המשמעות של הכוכבית היא "רלוונטי אם יש ברכב שלך USB/Bluetooth"

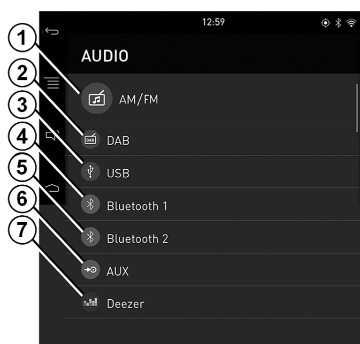
תפריט מערכת השמע

בחר בתפריט מערכת השמע (1).



מדריך לאינדיקציות של מערכת השמע על גבי צג המידע המשני

רשימת המקורות



לבחירת מקור שמע, הקש ישירות על המסך או דפדף בעזרת הלחצן שעל ההגה (2).

1/ FM-AM

גישה לתחנות הרדיו בתחומי התדרים של FM ו-AM.

2/ DAB

גישה לתחנות רדיו בשיטת DAB (שידור דיגיטלי)

3/ USB*

מוצג אם זוהה התקן USB

4-5/ סטרימינג שמע ב-Bluetooth*

מוצג אם מחובר לרדיו התקן עם אפשרות סטרימינג של שמע.

6/ מצב כניסת עזר

לבחירה בהתקן עזר המחובר למערכת.

7/ קיצור דרך ל-Deezer

נדרש חיבור לאינטרנט ומינוי לאתר. להאזנה למוזיקה בהזרמה (Streaming).

יוצגו בפניך מסכים שונים על פי הבחירות שלך.

8/ מסך תלוי-הקשר

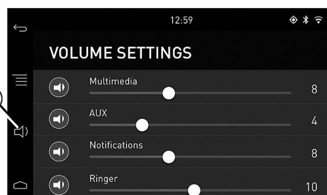
המסך תלוי-ההקשר מציע גישה לאפשרויות שונות, תלוי בסוג המסך שבתוכו הוא נפתח. במצב רדיו, לדוגמה, ניתן לגשת למקור השמע, להגדרות, לאפקטים שונים של השמע ולתפריטים של תחנות מועדפות.



- מקור: חזרה לתפריט המקור.
- הגדרות: בחר אם להפעיל את פונקציות AF-AM (תדר חלופי)/עדכוני תנועה (TA)/עדכוני חדשות/PTY, הגדר את מרווחי התדרים עבור סריקות FM ובחר את האזור.
- אפקטים של שמע: כוונון האקווליייזר, הגברת תדרים מסוימים (loudness) ואיזון הרמקולים (balance).
- מועדפים: ניהול תחנות הרדיו ששמרת במועדפים.

9/ מסך הגדרות עוצמת השמע

תפריט הגדרות עוצמת השמע מאפשר לך לקבוע את עוצמת השמע הספציפית של פונקציות שונות. לחיצה על הסמל מול כל פונקציה תגרום להשתקת המערכת.
לחיצה בו-זמנית על לחצני + (4) וגם - (5) בלחצנים שעל ההגה תגרום גם היא להשתקת המערכת.
ליציאה ממצב השתקה, לחץ על לחצני + או - בלחצנים שעל ההגה או על סמל השתקה במסך המגע.



דף נגן המדיה

10/ גישה למסך הרדיו

על פי מקור השמע בשימוש כרגע, הלחיצה על שורת הסטטוס תפתח את החיפוש הידני, את המועדפים או את הסריקה.

- עבור מקור FM: גישה למועדפים, מצב חיפוש ברשימת תחנות FM/AM, וחיפוש ידני.
- עבור מקור AM: גישה למועדפים ולחיפוש ידני.
- עבור מקור DAB: גישה למועדפים וחיפוש ברשימת תחנות FM/AM.



לחצן המצב (7) בלחצנים שעל ההגה משמש למעבר בין האפשרויות הבאות: מועדפים, הצגת רשימת תחנות FM/AM וחיפוש ידני.

11/ מועדפים

לחיצה אחת שומרת את התחנה בין המועדפים.

לחיצה על הלחצן (8) בלחצנים שעל ההגה שומרת גם היא על התחנה במועדפים.

12/ מצב AF/TA

מציין אם מצב AF (תדר חלופי) או מצב TA (עדכוני תנועה) פעילים.

שימוש במערכת השמע באופן בטוח לגמרי

במיוחד בזמן נהיגה

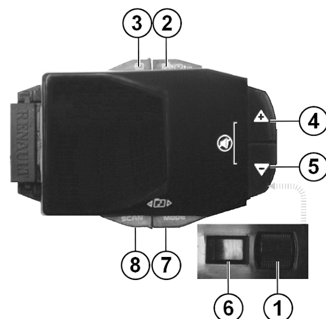
תנאי התנועה הנוכחיים דורשים תשומת לב מלאה ורצופה לכביש מצד הנהג. עליך להתרכז בכביש באופן מלא כאשר מערכת השמע פועלת בזמן הנהיגה. לפיכך, בזמן הנהיגה, מומלץ:



ודא שעוצמת מערכת השמע בררכב אינה גוברת על רעשי הכביש.
הימנע מחיבור מקור שמע חיצוני (למשל, מקור USB*) בזמן הנסיעה.
במידת האפשר, השתמש בלחצנים על ההגה כדי להחליף תחנות או רצועות ב-/IPOD*/USB*.

רדיו

בחירת מקור רדיו (AM-FM ו-DAB)



לבחירת תחום התדרים ברדיו (AM-FM/DAB), לחץ על לחצן השמע במסך הראשי. כעת בחר בין AM, FM ו-DAB.

או

לחץ על לחצן מקור השמע (2) בלחצנים שעל ההגה כדי לבחור בין AM-FM לבין DAB מתוך מקורות השמע המוצגים.

אפשרויות החיפוש ברדיו



כדי לפתוח את מצב המועדפים, לחץ על שורת "מצב" (10) ובחר באפשרות "מועדפים".
כדי לפתוח את מצב רשימת החיפוש, לחץ על שורת "מצב" (10) ובחר באפשרות "רשימת חיפוש".
כדי לפתוח את מצב החיפוש הידני, לחץ על שורת "מצב" (10) ובחר באפשרות "חיפוש ידני".

אפשר גם לגשת למצבים אלה מהתפריט תלוי-ההקשר.

בחר בתחנה הרצויה בשורה שבתחתית המסך.

כדי לחפש תחנת רדיו במצב רשימה, דפדף בין התחנות או התדרים שבצג המידע המשני. תוכל גם להשתמש בגלגל האצבע בין הלחצנים שעל ההגה (1).

לחץ על לחצן השמע (2), המצב (7) או הסריקה (8) בלחצנים שעל ההגה כדי להיכנס למצב חיפוש תחנות.
או
סובב את גלגל האצבע (1) בין הלחצנים שעל ההגה.
או
במצב רדיו, פתח את התפריט תלוי-ההקשר ובחר במקור שמע, רדיו ידני או אנלוגי, ואז ב-FM ידני, ב-AM ידני, במועדפים או בסריקה מלאה.

מערכת נתונים ברדיו (RDS)

RDS נמצא בשימוש תחנות רדיו רבות באירופה. מדובר במערכת שבה התחנות משדרות אותות נוספים, בלתי-נשמעים, בנוסף לשידורי הרדיו שלהן, אותות שמקלט הרדיו המצויד ב-RDS ברכב מסוגל לפענח אותם. הזרמת הנתונים הכפולה הזו משרתת את המטרות הבאות:

זיהוי התוכנית (קוד PI)

הרדיו ברכב מזהה את התחנה הנקלטת על ידי זיהוי קוד ה-PI שלה (למשל, "BBC" או "EUROPE1").

שם התוכנית (קוד PS)

שם התחנה המוצג מבוסס על קוד ה-PS.

תדר חלופי (AF)

טווח משדרי ה-FM הוא מוגבל למדי. לפיכך, יש תחנות המשדרות על תדרים שונים, "חלופיים". אם אפשרות AF מופעלת, הנהג יכול להאזין לתחנה ברציפות, בלי שיצטרך להחליף תדרים. מערכת השמע עוברת מתדר אחד לתדר החלופי שלו כמעט בלי שהדבר יורגש, והתחנה המוצגת נשארת ללא שינוי (בתנאי שיש משדר של התחנה המכסה את אזור הנהיגה).

דיווחי תנועה (iTraffic)

קוד זה מוצג כאשר מערכת השמע מכוונת לתחנה המסוגלת לשדר דיווחי תנועה.

מידע נוסף הקשור לרשתות אחרות (קוד EON)

בצרפת, לדוגמה, אם רשת שידור מפעילה את FR1 (תדר 1), FR2 ו-FR3, הרשת הזו יכולה לשדר דיווחי תנועה בכל אחת מהתחנות שלה. אם אתה מאזין ל-FR1 ומשודרים כעת דיווחי תנועה ב-FR2, אפשרות זו תשנה את התחנה (מ-FR1 ל-FR2) כדי שתוכל להאזין לדיווחי התנועה המעודכנים. לאחר סיום דיווחי התנועה, המקלט חוזר ל-FR1. שים לב: שינוי זה יתרחש רק כאשר אפשרות iTraffic פעילה.

הודעות חירום (קוד RDS מס' PTY31)

במקרה של אירוע חמור, תשודר הודעת חירום בעדיפות על פני כל הפונקציות האחרות של הרדיו.

מקור שמע USB*

לקבלת תזכורת לגבי מיקומי הלחצנים על ההגה, עיין בפרק "סקירה כללית של הלחצנים".

הפורמטים שבהם ניתן להשתמש מתוך כונן USB* הם: MP3/WMA/CDDA/AAC.

יש שלוש דרכים לעבור למצב USB:

מהתפריט הראשי.
על ידי חיבור מקור שמע USB תואם לרדיו. (שקע USB קרוב).
על ידי לחיצה על לחצן מקור השמע על ההגה (2) עד להצגת "USB" על הצג (אם מחובר מקור שמע USB).

כאשר המערכת מזהה חיבור USB יוצג הסמל הבא:



הערה: לא כל התקני USB תואמים לרדיו ברכב. רק התקני אחסון (כוננים חיצוניים) והתקנים דומים יהיו תואמים (התקנים פסיביים כגון דיסקונים ללא תוכנה משולבת, נגני MP3 שווי-ערך ומספר טלפונים). אם הציוד זוהה אך לא ניתן להשתמש בו, תוצג הודעה על הצג. אם המכשיר לא זוהה, לא תוצג כל הודעה.



מומלץ לא לנתק מקור שמע USB בזמן השמעתו. לפני ניתוק ההתקן, שנה את מקור השמע (עבור למצב רדיו, לדוגמה) או כבה את מקור השמע. מעבר לכך, במקום לחבר התקן USB ישירות לשקע, מומלץ להשתמש בכבל בין ההתקן לשקע.

החלפת רצועה

יש שתי דרכים להחלפת רצועה

בצג המידע המשני.
על ידי הגלגל (1) על ההגה.

החלפת אלבום או תיקייה (מצב USB* בלבד)

כדי לעבור לאלבום או לתיקייה הקודמים ללא צורך במעבר על פני כל הרצועות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן המצב "התיקייה הקודמת (+)" (7) שעל ההגה.
כדי לעבור לאלבום או לתיקייה הבאים ללא צורך במעבר על פני כל הרצועות, לחץ לחיצה קצרה על לחצן הסריקה "התיקייה הבאה (-)" (8) שעל ההגה.

מקור שמע בהזרמה* ®Bluetooth

כדי שמקור שמע זה יהיה זמין, חייב להיות מחובר למערכת השמע התקן שמע Bluetooth בעל יכולת הזרמה (streaming). לפרטי החיבור, עיין בפרק "חיבור Bluetooth".

מעבר למצב סטרימינג שמע דרך Bluetooth

יש שתי דרכים למעבר למצב הזרמת שמע דרך Bluetooth

דרך תפריט השמע.
על ידי לחיצה על (2) בין הלחצנים שעל ההגה עד להצגת "BLUETOOTH".

החלפת רצועה

יש שתי דרכים להחלפת רצועה במקור שמע מסוג ®Bluetooth:

על ידי הגלגל (1) על ההגה.
על ידי החלפה ישירה בהתקן Bluetooth.



- מצב ההפעלה המתואר למעלה להחלפת רצועות יעבוד עם רוב התקני Bluetooth. עם זאת, ייתכן שבמספר דגמים יהיה אפשרי רק להחליף ערוצים דרך ההתקן עצמו.
- עקב מגוון התקני Bluetooth הרחב בשוק, האפשרויות הבאות אינן זמינות דרך הרדיו כשמדובר במצב הזרמת שמע דרך Bluetooth:
• הרצה מהירה קדימה
• הרצה מהירה אחורה
• השמעה אקראית
• השמעה חוזרת
• ניווט בין תיקיות



אם מנתקים את התקן Bluetooth בזמן ההשמעה, מערכת השמע תחזור אוטומטית למצב רדיו ולתחנה האחרונה שלה האזנת.



אם תקשורת ®Bluetooth אינה יציבה (אבדן תקשורת, ביצועים מוגבלים וכדומה), כבה והדלק שוב את התקן ה-®Bluetooth.

מקור שמע AUX*

יש שתי דרכים לעבור למצב AUX.

מהתפריט הראשי.
על ידי לחיצה על לחצן מקור השמע על ההגה (2) עד להצגת "USB" על הצג (אם מחובר מקור שמע USB).

הסמל הבא יוצג כאשר AUX הוא מקור השמע הפעיל:

הערה: כניסת AUX היא פסיבית, ולפיכך לא ניתן להשתמש בציוד המחובר דרך לחצני ההגה או מסך הבקרה, למעט לצורך כוונון עוצמת השמע או שינוי מקור השמע (למשל, חזרה למצב רדיו). שים לב שמצב AUX נגיש רק כאשר לא מחובר שום ציוד לרדיו.

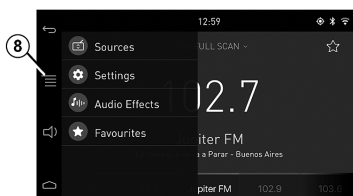


עוצמת השמע של מקור AUX עשויה להיות שונה ממקורות שמע אחרים (רדיו וכו'), והיא תלויה בציוד המחובר. לפיכך ייתכן שיהיה צורך לכוונן את עוצמת השמע למרות שונה מהרגיל.

מצב שמע

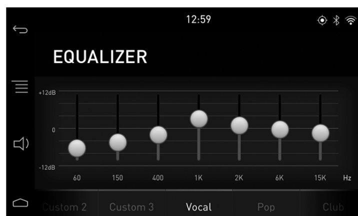
הגדרות שמע

ניתן להגיע להגדרות דרך המסך הראשי או דרך המסך תלוי-ההקשר (8):



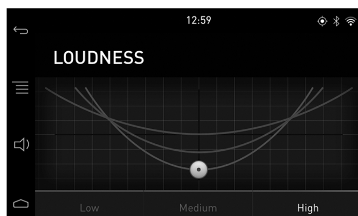
אקוולייזר

אפשרות האקוולייזר מסננת או מגבירה תחומי תדרים שונים של השמע.



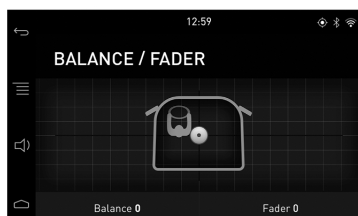
הגברת תדרים מסוימים (loudness)

במצב זה מתבצע תיקון של תדרי השמע כדי לקבל צלילים חזקים יותר ברמות שמע נמוכות.



איזון/עמעום (balance/fader)

אפשרות זו זמינה באופן מלא רק אם מותקנים בתא הנהג רמקולים אחוריים.



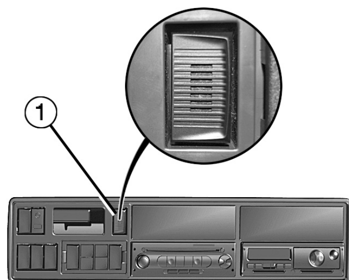
מיקום רכיבי מערכת השמע

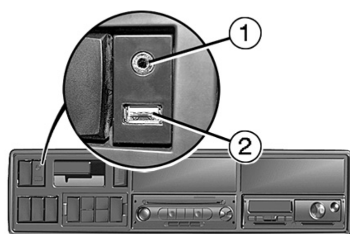
בהתאם לרמת האבזור של הרכב

קונסולה

(1) - מיקרופון

המיקרופון מיועד לשימוש במצב דיבורית עם Bluetooth.

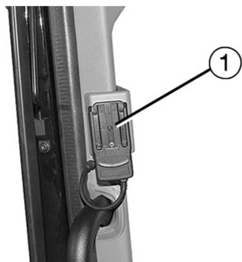




(1) - שקע עזר

(2) - שקע USB

שקעי העזר וה-USB מאפשרים לחבר מקור שמע חיצוני התואם לדרייב.



בהתאם לרמת האבזור של הרכב

תושבת טלפון

אם הרכב מצויד באופציית תושבת טלפון (1), פנה לאתר www.carcommshop.com/renault-trucks כדי להזמין ממשק מתאים לטלפון שלך.

טלפון

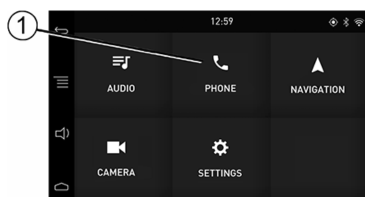
STOP

תנאי התנועה הנוכחיים דורשים תשומת לב מלאה ורצופה לכביש מצד הנהג. עליך להמשיך להתרכז בכביש באופן מלא בזמן השימוש בטלפון בזמן הנהיגה הפעל את מערכת השמע רק כאשר המשאית עומדת. זכור להמשיך להיות ממוקד בכביש.

חיבור Bluetooth*

אפשרויות Bluetooth® זמינות רק כאשר המערכת פועלת.
כדי לשייך התקן כלשהו, ודא ש-Bluetooth® מופעל באותו התקן.

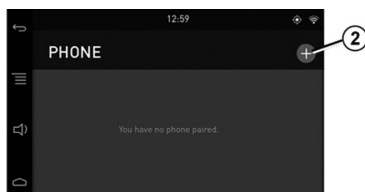
הפעלה וביטול הפעלה של Bluetooth®



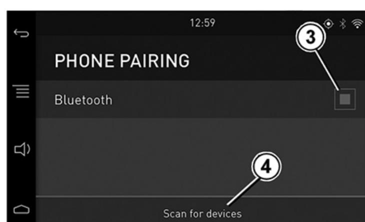
הוספת התקן

הפעולה כוללת שיוך של התקן Bluetooth®. המשמעות היא יצירת חיבור בין המערכת לבין התקן Bluetooth® כדי להוסיף אותו לרשימת ההתקנים המשויכים.

פתח את תפריט הטלפון (1).



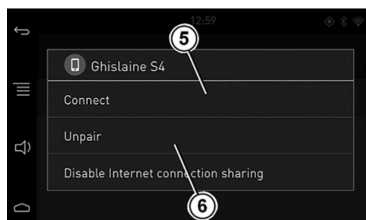
בסמל + (2).



במידת הצורך, הפעל את Bluetooth® (3).

בחר בסריקה (4).

כשההתקן שלך יופיע ברשימה, בחר בו.
תלוי בדרישותיך, לחץ על "חיבור" (5) או על "ביטול שיוך" (6).



אם הטלפון נמצא מחוץ לטווח השידור של Bluetooth, הבחירה בו תגרום גם לפתיחת בקשת שיוך.

ניתן לצמד עד 10 מכשירי טלפון שונים.
אם שני טלפונים בכבר צומדו למערכת, ומחוברים, יש לנתק אחד מהם כדי לצמד טלפון נוסף.



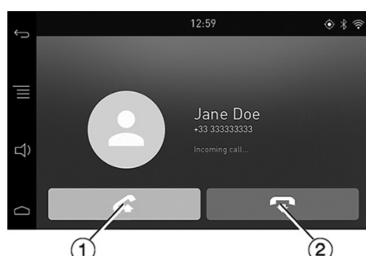
אם תקשורת Bluetooth® אינה יציבה (אבדן תקשורת, ביצועים מוגבלים וכדומה), כבה והדלק שוב את הטלפון.

אם לאחר כיבוי והדלקת הטלפון התקשורת עדיין אינה יציבה, בדוק אם הטלפון תואם או התקשר למרכז שירות Renault Trucks.

מצב טלפון/דיבורית*

כדי שאפשרות זו תהיה זמינה, חייב להיות מחובר לרדיו התקן Bluetooth תואם-טלפון. לפרטי החיבור, עיין בפרק "חיבור Bluetooth".

שיחה נכנסת



יש שתי אפשרויות לענות לשיחה נכנסת:

לחץ על הלחצן (1) בצג המשני.
לחץ על הלחצן (12a) הנמצא בגלגל ההגה.

יש שתי דרכים לדחיית שיחה נכנסת:

לחץ על לחצן (2) בצג המידע המשני.
לחץ על הלחצן (12b) שעל ההגה.

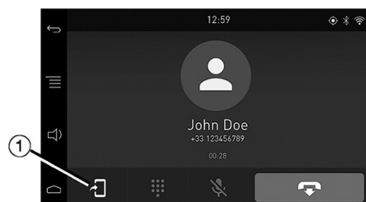
ניתוק לאחר השיחה

יש שתי אפשרויות לנתק שיחה:

לחץ על הלחצן (2) בצג המשני.
לחיצה על (12b) על ההגה.

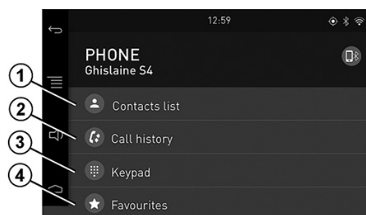
לקבלת תזכורת לגבי מיקומי הלחצנים על ההגה, עיין בפרק "סקירה כללית של הלחצנים".

העברת השיחה



פעולה זו מפסיקה את מצב הדיבורית ומעבירה את השיחה לטלפון. כדי לעשות זאת, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן (12a) בגלגל ההגה או לחץ על הלחצן (1) בצג המשני.
אפשרות זו נגישה רק במהלך שיחה.

ביצוע שיחה (רשימת אנשי קשר/שיחות אחרונות)



כדי לבצע שיחה (אפשרות Bluetooth חייבת להיות פעילה והטלפון חייב להיות מחובר):

בחר בטלפון שלך בתפריט הטלפון.
כעת תוכל לבחור בין:

- רשימת אנשי הקשר (1)
- יומן שיחות (2)
- לוח מקשים דיגיטלי (3)
- מועדפים (4)

לחץ על לחצן הבחירה כדי להיכנס ליומן השיחות ולבחור משם מספר טלפון.

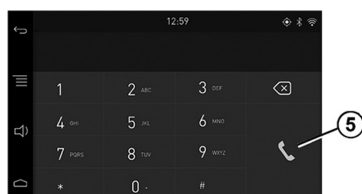
רשימת אנשי הקשר (1)

בחר באיש הקשר שלך ובמספר שאליו יש להתקשר עבורו.

יומן שיחות (2)

בחר באיש הקשר שלך ובמספר שאליו יש להתקשר עבורו.

לוח מקשים דיגיטלי (3)



הקלד את מספר הטלפון.
לחץ על הלחצן (5).

כעת אתה מחייג.

מועדפים (4)

בחר באיש הקשר שלך ובמספר שאליו יש להתקשר עבורו.

כוונון עוצמת השמע

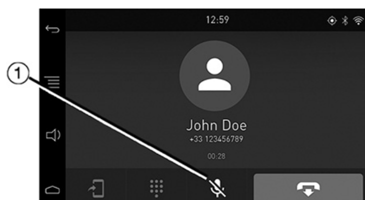
כוונון עוצמת השמע של השיחה:

על ידי הלחצנים (4) ו-(5) שעל ההגה.
ישירות במצב המשני.
בתפריט הכוונונים של עוצמת הקול.



מקומו של המיקרופון עבור מצב דיבורית הוא בקונסולה העליונה, קרוב לראש הנהג. אפשרות זו אינה פועלת באופן תקין מהמיטה.

מצב סודי



המצב הסודי מכבה את מיקרופון הדיבורית בתוך תא הנהג.
כדי להפעיל או לבטל מצב זה, לחץ בו-זמנית על הלחצנים (4) ו-(5) על ההגה או על לחצן ההשתקה (1) במצב המידע המשני.

לאחר הפעלת מצב זה, הסמל (1) יישאר דולק.

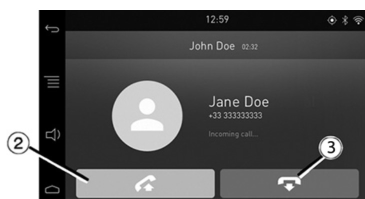
אובדן החיבור

כשהנהג עוזב את תא הנהג, הוא עלול לאבד את החיבור ל-Bluetooth. במצב כזה, המערכת תנסה להתחבר אוטומטית מחדש, זאת במשך 15 דקות. לאחר משך הזמן הזה, יהיה צורך בהתחברות ידנית (עיין בפרק על חיבור טלפון).

הפסקה זמנית של מצב דיבורית

אם הנהג עובד מחוץ לתא הנהג, אך בקרבה מידית אליו, אפשרות הדיבורית עדיין תהיה בתוקף, אך הוא לא יוכל לקבל שיחות בטלפון. במקרה כזה, פשוט כבה את הרדיו כדי לשחרר את הטלפון. עם חזרתו של הנהג לתא הנהג, עליו להפעיל את הרדיו שוב כדי להתחבר לטלפון אוטומטית מחדש (אם ההתחברות נכשלת, עיין בפרק על חיבור טלפון).

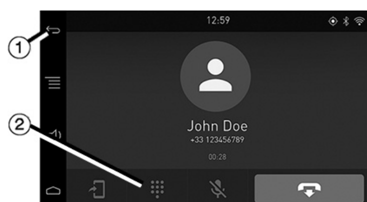
שיחה-בתוך-שיחה



במהלך שיחה, ניתן לבצע או לקבל שיחה נוספת.

שיחה נכנסת:

על המסך יוצג איש הקשר בשיחה הנכנסת. כעת תוכל לקבל את השיחה (2) או לדחות אותה (3).



במהלך שיחה, לחץ על לחצן החזרה לאחור (1) כדי להציג את רשימת אנשי הקשר.
כדי לבצע שיחה-בתוך-שיחה, בחר את איש הקשר. השיחה המקורית תועבר למצב המתנה

במהלך שיחה, לחץ על לוח המקשים הדיגיטלי (2) כדי להציג את לוח המקשים הדיגיטלי.
כדי לבצע שיחה-בתוך-שיחה, הקלד את מספר הטלפון (בלוח המקשים הדיגיטלי). השיחה המקורית תועבר למצב המתנה

לאחר סיום השיחה השנייה, השיחה המקורית תצא ממצב המתנה.

הגדרות

STOP

תנאי התנועה הנוכחיים דורשים תשומת לב מלאה ורצופה לכביש מצד הנהג. עליך להתרכז בכביש באופן מלא כאשר המערכת פועלת בזמן הנהיגה. הפעל את מערכת השמע רק כאשר המשאית עומדת. זכור להמשיך להיות ממוקד בכביש.

הגדרות לוח המקשים

הגדרות לוח המקשים

בתפריט זה ניתן לשנות את הגדרות לוח המקשים:
- צליל מקשים
- הצגת הודעות בלחיצה על מקשים
- לחיצה לתיקון מילים
- הוספה אוטומטית של אותיות רישיות (Capitals)
- הצגת סמל הגדרות בלוח המקשים
- שפה לעזרה בבדיקת איות
- תיקון מהיר
- הצעות תצוגה
- השלמה אוטומטית של מילים (חיזוי טקסט)

הגדרות המערכת

התפריט תלוי-ההקשר בהגדרות המערכת מעניק לך גישה לאפשרות אתחול המערכת.

בתפריט זה ניתן לשנות את ההגדרות של:

Bluetooth®

הפעלה וביטול של הפונקציה.

שמע

בחירת צלצול לשיחות ולהודעות.

אפקטים של שמע

גישה להגדרות השמע. ראה תחת **מצב שמע**.

אודות

הצגת מידע אודות המערכת.

הגדרות מתקדמות

גישה לתפריטי הסודיות והאחסון.

סודות

תפריט זה נועד לאיפוס המערכת להגדרות המפעל. כל הנתונים האישיים יימחקו. ניתן להשתמש בתפריט זה, למשל, כשמוכרים את המשאית לבעלים חדשים.

אחסון

תפריט האחסון מציג את נפח האחסון הזמין שנותר. כאן יוצגו לדוגמה המוזיקה הלא-מקוונת ופרטי המפה של Spotify®.
נפח האחסון הכולל הוא 32 גיגבייט.



להחלפת שפת הצג המשני (SID), עליך לשנות את שפת הצג הראשי. עיין בפרק "צג רב תכליתי" בספר הנהג של הרכב.

מתחבר לרשת

למערכת המידע והבידור יש מספר אפשרויות להתחבר לרשתות/לאינטרנט. ניתן להתחבר דרך הרשת האלחוטית®, בלוטות'® וכבל 3G/4G המחובר אל כניסת ה-USB.

יצירת רשת

מערכת המידע ובידור יכולה ליצור רשת אלחוטית משלה®. זה מספק את האפשרות להתחבר אל מכשירים אחרים באמצעות רשת אלחוטית®כדי לשתף חיבור אינטרנט, למשל, מכבל 3G/4G או מהתקן Bluetooth®.

רשתות אלחוטיות (WiFi) ורשתות סלולריות

®WiFi

התחברות

יש למערכת מספר אפשרויות להתחבר לרשת. ניתן להתחבר דרך WiFi®, ‏Bluetooth® או דרך דונגל של 3G/4G בשקע USB.

אם יש מספר סוגי חיבור פעילים בו-זמנית, ברירת המחדל של החיבור תיקבע על פי הסדר הבא:

1. WiFi®.
2. דונגל 3G/4G בשקע USB.
3. טלפון/התקן אחר המשויך דרך Bluetooth®.

לחיבור WiFi® יש את העדיפות הגבוהה ביותר על פני סוגי החיבור האחרים. אם יש מספר חיבורים פעילים בו-זמנית, ואתה מעדיף להתחבר דרך Bluetooth®, למשל, עליך לבטל את החיבור דרך WiFi®/

®WiFi

רשתות WiFi® הזמינות מוצגות בתפריט זה. בחר ברשת שאליה ברצונך להתחבר. הקלד את הסיסמה במידת הצורך.

אם הרשת שאליה ברצונך להתחבר מוסתרת, בחר באפשרות "הוסף רשת WiFi®".
כעת תוכל להזין את תצורת הרשת הזו באופן ידני.

המערכת תתחבר מחדש אוטומטית לרשתות שאליהן היא התחברה בעבר, אם הן זמינות.

®Bluetooth

בתפריט Bluetooth תוכל להפעיל את חיבור Bluetooth ולהפוך את המערכת זמינה (נראית) עבור ההתקנים השונים.

חיפוש התקנים

בתפריט זה ניתן למצוא התקני Bluetooth® הממוקמים בקצה טווח כיסוי הרשת (כ-10 מטר מהרכב).
כל התקני Bluetooth® שזוהו יוצגו ברשימה. לחץ על ההתקן הרצוי כדי להתחיל את תהליך השיוך.
עד 10 התקנים מתוך הרשימה יכולים להיות משויכים למערכת בו-זמנית. כדי שהמערכת תוכל לגלות ולשייך התקנים נוספים, צריך לפנות מקום ברשימה על ידי מחיקת התקנים קיימים שאין בהם צורך.

רשת נתונים ניידת (סלולרית)

שימוש בהתקן USB

בתפריט "רשת נתונים ניידת" ניתן לחבר את המערכת לאינטרנט בעזרת מודם USB (דונגל 3G/4G).
בלוח המחוונים יש שקע USB זמין (עיין בפרק הסקירה הכללית של לחצני ושקעי המערכת).

שימוש בחיבור משותף דרך Bluetooth®

בתפריט זה ניתן לנהל את חיבור המערכת לאינטרנט דרך Bluetooth®. יש להפעיל את שיתוף החיבור לאינטרנט גם בהתקן Bluetooth® המחובר.

נקודות גישה אישיות

ניתן להשתמש בתפריט זה כדי לקבוע את הגדרות הנתונים בדונגל 3G/4G במידה ובכרטיס ה-SIM אין הגדרות שתוכנתו מראש.

יצירת נקודה חמה (Hotspot) של WiFi®

ניתן ליצור נקודה חמה (Hotspot) של WiFi® כדי לשתף את החיבור לאינטרנט עם התקנים אחרים, לדוגמה מתוך דונגל 3G/4G או התקן Bluetooth®.

הגדרת נקודה חמה (Hotspot) של ®WiFi

כדי ליצור רשת חובה להזין תכונות מסוימות.
- שם הרשת (SSID)
- רמת האבטחה
- סיסמה (8 תווים לפחות)

כעת עליך לסמן את התיבה "Mobile WiFi® Hotspot".
כעת ניתן לחבר התקנים אחרים למערכת כדי שיוכלו לחלוק את החיבור שלה לאינטרנט.



חימום - אוורור - מיזוג אוויר

מיזוג אוויר אוטומטי מלא

מערכת מיזוג האוויר/האוורור/חימום מקררת או מחממת, וכן מייבשת את האוויר בתא הנהג. החיישנים מזהים את הטמפרטורה בתא הנהג כדי להפעיל את בקרת ספיקת האוויר בהתאם לתנאי מזג האוויר ולדרישות המשתמש.

כשבחוץ חם, מצטברים מי עיבוי מתחת למשאית. זוהי תופעה תקינה.

חימום - אוורור - מיזוג אוויר אוטומטי מלא



מתגי החימום ומיזוג האוויר האוטומטי המלא:

- (1) - מתגי כוונון הטמפרטורה.
- (2) - מתגי כוונון האוורור.
- (3) - צג עם נתוני חלוקת האוויר והטמפרטורה הנדרשת.
- (4) מתג שמירת הכוונונים בזיכרון.
- (5) - בורר חלוקת האוויר בתא הנהג.
- (6) - מתג הפשרה.
- (7) - מתג סחרור האוויר.
- (8) - מתג סחרור אוויר מיטבי.
- (9) - מתג מיזוג אוויר.
- (10) - מתג הפשרת מראות.

מתגי כוונון הטמפרטורה



מאפשרים לכוונן את הטמפרטורה הנדרשת:

- לחץ על המתג (1) כדי להפחית את הטמפרטורה,
- לחץ על המתג (2) כדי להעלות את הטמפרטורה;

לחיצה קצרה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה ב-0.5°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג (3).

לחיצה ארוכה על המתגים (1) או (2) מאפשרת להנמיך או להגביה מידית ב-0.5°C ואחר כך בקפיצות של 1°C את הטמפרטורה הנדרשת על הצג (3) עד לשחרור המתג.



לפי ערך הכוונון שהוגדר, ייתכן שיחלפו מספר דקות עד לקבלת הטמפרטורה הנדרשת, כדי לקבוע את התוצאה ולשנות מעט את הטמפרטורה הנדרשת לפי הצורך.

בורר אוורור



מצב אוורור ידני

מצב זה מאפשר להפעיל את האוורור וכן את הצג (3) המתאימים. סובב את המתג (1) בכיוון השעון - הנורית בכל מצב מאירה בהתאם למהירות האוורור שנבחרה.

כדי להפחית את מהירות האוורור, סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון; הנורית בכל מצב כבית בהתאם למהירות האוורור שנבחרה.



הפעלת המתג (1) נגד כיוון השעון ממצב מינימום מפסיקה את האוורור ומכבה את הצג.

בוררי חלוקת האוויר



בהתאם למצב שנבחר, המתגים (1 - 2 - 3) מחלקים את האוויר בין פתחי האוורור השונים.

ביחד עם מתג האוורור, הם מבקרים באופן אוטומטי את הטמפרטורה בהתאם למצב פתחי האוורור.



בעת השימוש במצב נוחות תרמית אוטומטית, לחיצה על אחד המתגים (1 - 2 - 3) מבטלת מצב זה וכן את תפקוד זיכרון הכוונונים.

מצב 1 האוויר מופנה כלפי מעלה (שמשה קדמית ולחלק הקדמי של חלונות הצד) ובספיקה נמוכה אל פתחי האוורור בלוח המכשירים.

מצב 2 האוויר מופנה כלפי מטה (לרגליים) ובספיקה נמוכה כלפי מעלה (פתחי האוורור בלוח המכשירים והחלק האחורי של חלונות הצד).

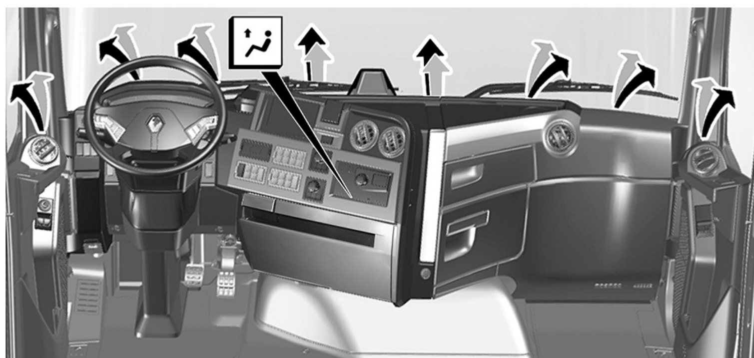
מצב 3 האוויר מופנה כלפי האמצע (פתחי האוורור בלוח המכשירים).

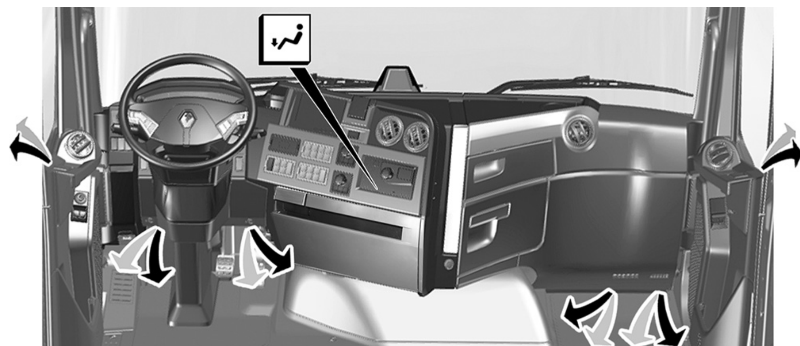


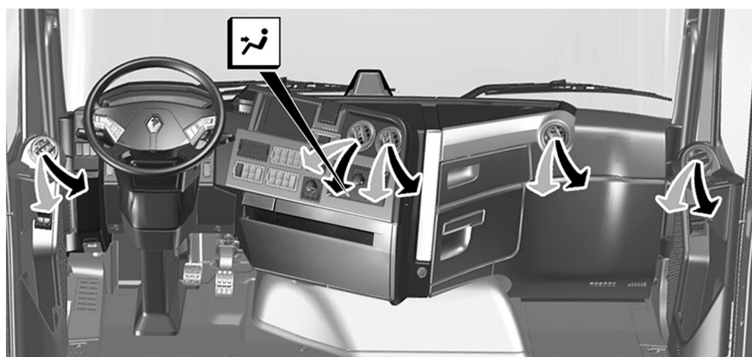
כשפתחי האוורור הצדיים והמרכזיים פתוחים, זרם האוויר מחולק בין פתחי האוורור השונים שנבחרו על ידי כל מצב של המתג.

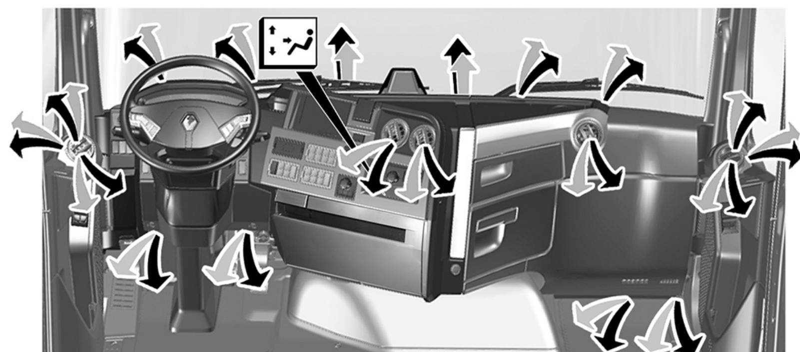
כדי לקבל חלוקת אוויר בשלושת מצבי יציאת האוויר מפתחי האוורור, לחץ פעם אחת על כל מתג (1 - 2 - 3).

לוח המכשירים









מתג שמירת חלוקת האוויר בזיכרון



תפקוד זה מאפשר לשמור בזיכרון את חלוקת האוויר המותאמת אישית עם אפשרות לשמור בזיכרון באמצעות כרטיס הנהג.

שמירת חלוקת האוויר בזיכרון:

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, כוונן את חלוקת האוויר ושמור בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (1), הנורית (2) מאירה ואות קולי נשמע.

הכוונון נשמר בזיכרון עם העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.

שמירה בזיכרון של חלוקת האוויר באמצעות כרטיס הנהג:

השמירה בזיכרון מאפשרת לנהג לחזור לכוונוני חלוקת האוויר המותאמים אישית כשהוא מתחלף עם נהג אחר.

הכנס את כרטיס הנהג, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, כוונן את חלוקת האוויר ושמור בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (1), הנורית (2) מאירה ואות קולי נשמע.

הכוונון נשמר בזיכרון עם העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מתג סחרור האוויר

כדי להפעיל, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה.

במהלך סחרור אוויר, האוויר נלקח מתוך תא הנהג ומסוחרר ללא יניקת אוויר חיצוני.

סחרור האוויר מאפשר למנוע יניקת אוויר חיצוני מזוהם (מנהרה, אזור עם זיהום אוויר וכדומה).

השימוש בתפקוד סחרור האוויר חייב להיות זמני בלבד.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מתג סחרור אוויר מיטבי

כדי להפעיל, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה.

במהלך ההפעלה, תריס סחרור האוויר מבוקר באופן אוטומטי בהתאם לתוכנית המשופרת ונתוני חיישן איכות האוויר וההפשרה.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.

כשהתפקוד מופסק, תריס סחרור האוויר עובר למצב ידני והמידע מחיישן איכות האוויר אינו נלקח בחשבון.



מתג מיזוג אוויר

שימוש בתפקוד זה מאפשר להוריד את הטמפרטורה הפנימית בתא הנהג או לסלק אדים מהר יותר. לחץ על מתג (1), נורית החיווי (2) מאירה.

כוונן את הטמפרטורה לערך הרצוי.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מיזוג האוויר האוטומטי הוא בעל חיישן הפשרה אשר יכול לשנות את התפקודים השונים כגון האוורור, סחרור האוויר, חלוקת האוויר ומיזוג האוויר.

כשחיישן ההפשרה מזהה אדים, ייתכן שהתפקודים המבוקרים באופן אוטומטי במצב הנוכחי ישתנו באופן זמני כדי להקל על ההפשרה. בסיום ההפשרה, המערכת חוזרת למצב הפעיל הקודם.



לאחר עמידה של הרכב במשך מעל שבוע וכדי לשמור על אורך חיי השירות של מערכת מיזוג האוויר, הפעל את מיזוג האוויר כשהמנוע פועל ובסיבובי סרק.



מתג הפשרה

כדי להפעיל, לחץ על המתג (1), הנורית (2) מאירה.

כדי לשפר את יעילותו, תפקוד ההפשרה מפעיל את מיזוג האוויר ומבקר באופן אוטומטי את הטמפרטורה, האוורור, סחרור האוויר וחלוקת האוויר עד שהשמשה הקדמית ושמשות הצד נקיות.

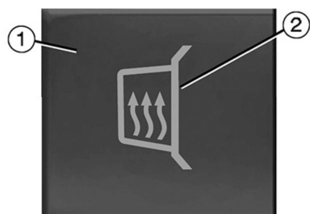
פעולה כלשהי על מתג חלוקת האוויר מפסיקה את תפקוד ההפשרה.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



הפעלת מתג ההפשרה מפסיקה את מצב הנוחות התרמית האוטומטי.

כל התפקודים שהתבצעו לפני דרישת ההפשרה נשמרים בזיכרון וחוזרים למצב הקודם לאחר הפסקת פעולת ההפשרה.



נורית חיווי הפשרת מראות

כשהמנוע פועל, לחץ על המתג (1) כדי להפעיל את התפקוד, הנורית (2) מאירה.

כדי להשבית את התפקוד, לחץ על המתג (1), הנורית (2) תכבה.



מתג הפשרת המראות מושבת באופן אוטומטי לאחר 30 דקות של שימוש רצוף.



מצב נוחות תרמית אוטומטי

מצב זה מאפשר הפעלה אוטומטית של האוורור, חלוקת האוויר, סחרור האוויר ומיזוג האוויר. לחץ על הלחצן (2); נורית חיווי "פעולה אוטומטית" מאירה.

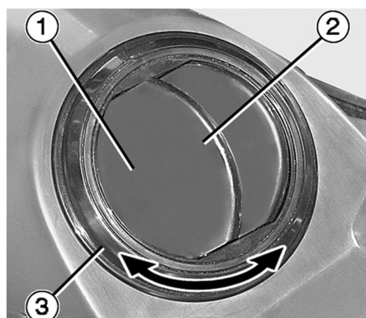
במצב נוחות תרמית אוטומטי, המערכת מבקרת את מיזוג האוויר לפי הטמפרטורה החיצונית, הטמפרטורה הנדרשת המופיעה על הצג, פעולת סחרור האוויר המשופר (במקום פעולת סחרור האוויר אם היא מופעלת), מהירות האוורור וחלוקת האוויר המתאימה ביותר להשגת הנוחות הרצויה ולשמירה עליה.

כדי להפסיק את מצב הנוחות התרמית האוטומטי, סובב את המתג (1) או שנה את חלוקת האוויר.



הפעלת מצב הנוחות התרמית האוטומטי מפסיקה את תפקוד ההפשרה ואינה משפיעה על תפקוד הפשרת המראות.

פתחי אוורור



פתיחת פתח האוורור: לחץ על החלק (1) של פתח האוורור.

סגירת פתח האוורור: לחץ על החלק (2) של פתח האוורור.

כיוון:: אחוז בפתח האוורור (3) וסובב אותו למצב הרצוי.



שיפור הנוחות התרמית והאקוסטית בתא הנהג גורם לאטימה טובה מאוד של תאי הנהג. לכן, בעת שהיה ממושכת בתא הנהג, יש להבטיח אוורור (חלונות פתוחים, פתח אוורור בתקרה) כדי למנוע את זיהום האוויר הפנימי.



בטיחות

חגורות בטיחות

תקנות התעבורה מחייבות לחגור תמיד את חגורת הבטיחות, בכל מקום בו אתה נמצא ברכב.
כשאתה נוהג, חגור תמיד את חגורת הבטיחות! התראה קולית ותצוגת סמל בלוח המחוונים יזכירו לך להפעיל אותו לפי הצורך.

חגורות בעלות התקן גלילה אוטומטי

משוך מעט את החגורה כדי לשלב את הלשונית (1) במנעול (2). אם החגורה נתפסת, החזר אותה מעט לאחור ומשוך שוב.



שחרור נעילה

לחץ על הלחצן (3) בבית האבזם (4); החגורה מוחזרת על ידי התקן הגלילה. לווה את הלשונית (1) ביד כדי להקל על הפעולה.





נורית החיווי (AA) בלוח המחוונים מציינת שחגורת הבטיחות אינה רכוסה.



למען בטיחותך, חגור את חגורת הבטיחות בכל נסיעה.

לפני תחילת הנסיעה: *כוונן את תנוחת הישיבה, ואז התאם נכון את חגורת הבטיחות.*



אסור בהחלט להעביר את חגורת הבטיחות מתחת לזרוע, ולא מאחורי הגב.

בטיחות ילדים

חובה להשתמש בהתקן ריסון לתינוקות ולילדים.

באירופה, ילדים עד גיל 12, בגובה של פחות מ-1.50 מטר ומשקל נמוך מ-36 ק"ג, חייבים לשבת בהתקן מאושר ומותאם למשקלו ולגובהו של הילד.

הנהג הוא האחראי לשימוש הנכון בהתקן זה.

אנו ממליצים לבחור התקן מאושר בהתאם לתקנה האירופאית ECE 44.



חובה להקפיד על החוקים התקפים במדינה בה אתה נמצא. הם יכולים להיות שונים מההוראות המופיעות כאן.



אסור בשום מקרה להסיע תינוקות וילדים על ברכי הנוסעים ברכב.

אסור בהחלט להשתמש בחגורת בטיחות אחת עבור שני אנשים.

לפני התקנת מושב בטיחות לילד במושב קדמי (אם ההתקנה מותרת)

אם ההתקנה היא במושב הנוסע, בצע את הכוונונים הבאים:

- הזז את מושב הנוסע לאחור עד סוף מהלכו;
- הרם את משענת הגב למצב זקוף ככל האפשר;
- הנמך את כרית המושב עד סוף מהלכה;
- הגבה את משענת הראש עד סוף מהלכה;
- כוונן את גובה חגורת הבטיחות למצב נמוך.

פגוש אחורי מתקפל

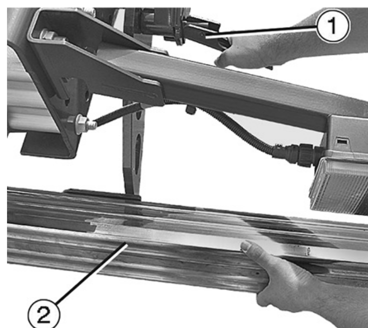
מערכת בטיחות זו מונעת הילכדות משתמשי דרך אחרים, שאינם מוגנים, מתחת לרכב במקרה של פגיעה מאחור.



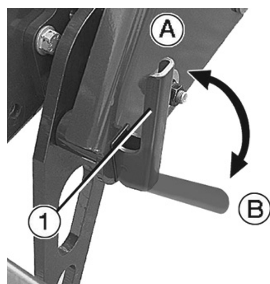
בעת השימוש במשאית, המגן האחורי נגד חדירה מתחת לרכב צריך להיות תמיד במקומו ומחובר היטב.

משאית

שחרור נעילה



כדי להקל על שחרור נעילת הידית (1), הרם את הפגוש המתקפל (2) והחזק אותו.



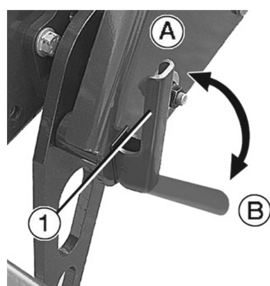
הורד את הידית (1) כדי להעביר אותה ממצב A למצב B.



החזק את הפגוש המתקפל בעת העברתו ממצב גבוה למצב נמוך, כדי שלא ייפול בהשפעת משקלו.

לפני שחרור נעילת הידית (1), ודא שניתן לעשות זאת ללא סיכון (הרכב עומד, גישה, סכנת פגיעה).

נעילה



הרם את הידית (1) כדי להעביר אותה ממצב B למצב A.

ודא שהפגוש המתקפל נעול היטב במצב הרצוי.



השימוש בכבישים ציבוריים:

- *חובה לנעול את הפגוש המתקפל במצב נמוך.*

השימוש באתרי בנייה:

- *חובה לנעול את הפגוש המתקפל במצב גבוה.*



הנחיות לשימוש ברכב

הרצה

במהלך תקופת ההרצה (כ-5,000 ק"מ), אל תפעיל את המנוע בעומס מלא אלא למרחקים קצרים. אל תפעיל את המנוע בסיבובים נמוכים מדי או גבוהים מדי. השגח היטב על טמפרטורת נוזל הקירור ומפלס השמן.

העמסת הרכב צריכה להיות כמו בשימוש רגיל.

שימוש בעונת החורף או בארצות קרות

במזג אוויר קר, יש להתאים את השימוש ברכב מבחינת הנהיגה, אופן התחלת הנסיעה והחניה.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

הפעלת המנוע

עיין בפרק **נהיגה**.

לפני תחילת הנסיעה, הפעל את המנוע מספר שניות כדי להבטיח את הזרמת השמן. אין זה מועיל להניח למנוע להתחמם זמן רב מדי ללא עומס; האץ באטיות והישאר בהילוכים נמוכים מספיק. אל תדרוש את ההספק המרבי מהמנוע לפני שהוא מגיע לטמפרטורה של 80°C.



במנוע בעל מגדש ומצנן ביניים אסור להתקין וילון לרדיאטור או כיסוי לסורג החזית. אביזר זה מונע את קירור אוויר מגדש הטורבו, ופוגע בהספק המנוע ובאורך חיי השירות שלו.

מעגל הקירור של המנוע

רכב זה מסופק עם נוזל קירור "ULTRACOOLING PLUS" (מוצר של Renault Trucks Oils) העומד בדרישות RENAULT TRUCKS. בהתאם ליעד, הוא מגן מפני קפיאה עד -25°C או -40°C.

רכב בעל תיבת הילוכים רובוטית

הפעלה בטמפרטורה נמוכה

הקפד על ההוראה הבאה:

בטמפרטורות חיצוניות נמוכות מ-20°C-, הנח למנוע לפעול 10 דקות כדי שתיבת ההילוכים תגיע לטמפרטורת העבודה.

השימוש במגב השמשה



*בתנאי שימוש **"בשלג רטוב מאוד"**, אנו ממליצים שלא להשתמש באוורור השמשה הקדמית בעצמה מלאה, כדי למנוע הצטברות שלג אשר יכול לשנות את פעולת חיישן הגשם. במקרה זה חובה להשתמש במצב ידני כדי לנגב את השמשה.*

שימוש בעונת הקיץ או בארצות חמות

יש להתאים תמיד את השימוש ברכב מבחינת הנהיגה, אופן התחלת הנסיעה והחניה לתנאי מזג האוויר.

אל תעמיס את המנוע. החלף הילוכים לפי הצורך כדי לשמור את המנוע בתחום מהירויות הסיבוב המיטבי. הזרמת נוזל הקירור תפעל והטמפרטורה תישמר בערכי הפעולה הנקובים. נקה לעתים קרובות את צלעות המקרן, בהן חרקים ואבק עלולים לחסום את זרימת האוויר, על ידי ניקוי באוויר דחוס מן הצד הפנימי. ודא את תקינות המקרן; בצע ניקוי אבנית אם יש צורך.

שימוש בסביבה מאובקת

מומלץ לבדוק לעתים קרובות את נורית החיווי לסתימת מסנן האוויר.

מסנן אוויר

אל תשכח שסתימת מסנן החלקיקים תלויה בסיבובי המנוע, כאשר העבודה מחייבת שימוש בהילוכים נמוכים (מסלולים הרריים). קח בחשבון את הזמן יותר מאשר את מרחק הנסיעה.

מסנן סתום עלול לגרום נזקים חמורים.

השימוש בגובה

השימוש ברכב בגובה גיאוגרפי מסוים משפיע על פעולת המנוע. ירידת ההספק היא בסדר גודל של 10% בערך עבור מנועים אטמוספריים ו-5% בערך עבור מנועים מגודשים, לכל 1,000 מטר גובה. מאידך, קח בחשבון את נקודת הרתיחה של המים אשר יורדת ב-3.5°C לכל 1,000 מטר גובה.

נהיגה חסכונית

כדי לקבל ביצועים טובים עם תיבת ההילוכים, במיוחד צריכת דלק נמוכה, הקפד על כללי הנהיגה הבאים:

- בחר תמיד בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים. התחום בו נמצא המומנט המקסימלי מאפשר את צריכת הדלק הנמוכה ביותר;
- בחר בהילוך בהתאם לפרופיל המסלול שלך;
- זכור **שכל החלפת הילוך מגדילה את צריכת הדלק.**

מגדש טורבו

תקלות במגדש הטורבו

פעולה לקויה של מגדש הטורבו מתבטאת בחוסר הספק המנוע, רעש בלתי רגיל, שמן בסעפת היניקה או פליטת עשן מופרזת מצינור הפליטה.

במקרה זה פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר. אין לבצע כל תיקון פנימי במגדש הטורבו.



נוכחות מגן/מגנים תרמיים על מגדש הטורבו היא חיונית כדי למנוע סכנה של שריפת הרכב או פגיעה ברכיבים סמוכים.



בכל תיקון בצינור הפליטה או בתושבות שלו חובה להדק את הברגים למומנט הנכון. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

חניית הרכב

חניית הרכב, כמו הנהיגה, היא נקודה בה עליך להיות ערני כדי שלא לסכן את המשתמשים האחרים בכביש, אך גם למנוע תקלות מסוימות.

חניות קצרות (פחות מעשרה ימים)

הקפד להחנות את הרכב נכון (ללא סכנת הפרעה לתנועה או פגיעה בבטיחות התנועה, אנשים או מתקנים בסביבה, הקפד על תקנות התעבורה).

הימנע מחניית הרכב בקרבת עקומה, צומת או תמרור במקום בו הוא עלול להפריע לראות או להפתיע את המשתמשים האחרים בכביש.

ודא שכל המערכות החשמליות כבויות או מנותקות.

פתח את המתג הראשי כדי למנוע את פריקת המצברים.

חניה של עד 30 ימים

אבטח את הרכב ללא שימוש בבלם החניה (כדי למנוע את הידבקות הרפידות). כדי לעשות זאת, הצב סדי עצירה לגלגלים ובדוק באופן סדיר את יציבות הרכב.

הרם את להבי מגבי השמשה והגן עליהם. הגן על השמשה הקדמית כדי למנוע נזק אם להבי המגבים יכו בה בחוזקה.
הגן על חלקי פלסטיק וגומי ועל השמשות מהשפעת קרניים אולטרא-סגולות.
מלא את מכל הדלק כדי למנוע עיבוי מים בתוך המכל.
שנה באופן סדיר את שטח המגע של הצמיגים עם הכביש (כדי למנוע יצירת אזורים שטוחים בצמיגים).

פעם בשבוע:

ודא שאין סימני דליפת שמן, נוזל קירור או דלק מתחת לרכב.
בדוק את מפלסי הנוזלים: שמן מנוע, הגה כוח, ...
התנע את המנוע והנח לו לפעול עד שנורית לחץ האוויר תכבה, בדוק את החיוויים על הצג.

חניה של מעל 30 ימים

בדוק את מצב הצמיגים, כולל הגלגל החלופי (לחץ, סימני פגיעה או סדקים בדפנות...).

בדוק שפתחי כניסת האוויר אינם חסומים.

בדוק ואם יש צורך טען את המצברים.

התנע את המנוע והפעל אותו עד שנורית לחץ האוויר תכבה, בדוק את החיוויים על הצג.

בדוק את פעולת האביזרים (מיזוג אוויר, חימום, מגבים, פנסי תאורה וסימון קדמיים/אחוריים).

-הסע את הרכב:

- 5 עד 10 ק"מ במהירות בינונית המאפשרת התחממות רגילה של המכלולים. בעמידה, בדוק שאין דליפות (טבורים, סרנים...).
- 15 עד 20 ק"מ במהירות רגילה, עד למהירות המרבית של הרכב (הקפד על חוקי התנועה) המאפשרת לבדוק את התנהגות הרכב, העברת ההילוכים, רעשים בלתי רגילים.

לאחר הבדיקות, אם אתה מחנה שוב את הרכב, בצע את ההנחיות הקודמות והקפד לשנות את שטח המגע של הצמיגים עם פני הדרך.

בדוק את נקודות הסיכה במשחת סיכה (צירים, מנעולים, מתלים, ...). סוך אם יש צורך.

במקרה של השבתה ממושכת של הרכב, יש לבצע באופן סדיר את בדיקת המצברים, כל 4 שבועות לכל היותר.

אם רמת הטעינה היא מתחת לרמה המינימלית המותרת, יש לטעון כל אחד מהמצברים.

כשהרכב בשימוש במצב חניה ללא התנעת המנוע, שים לב לצריכת החשמל על ידי הציוד המותקן עליו (טכוגרף, GPS, מכשירי קשר וכדומה) העלולה לגרום לכך שיידרשו בדיקות תכופות יותר.

מהי נהיגה חסכונית?

נהיגה חסכונית היא נהיגה המאפשרת להקטין את צריכת הדלק, להגביל את בלאי הרכב, להקטין את המתח ואת עייפות הנהג וכן את הסיכון לתאונה.

זכור תמיד כי ליעילות האנרגטית לעולם אין עדיפות על הבטיחות.





את כל העצות שלנו יש ליישם בזהירות רבה, תוך הקפדה קודם כל על חוקי התנועה וכללי הבטיחות הבסיסיים.

השימוש במנוע ובתיבת ההילוכים

שימוש נכון במנוע ובתיבת ההילוכים יתרום לחיסכון בדלק ולהקטנת בלאי הרכב.

מנועי כלי רכב תעשייתיים מתוכננים להעדפת המומנט על פני הספק הרכב. בנוסף, הביצועים הטובים ביותר של מערכת העברת הכוח (מכלול המנוע, תיבת ההילוכים וגלי ההינע עד לגלגלים המניעים) מתקבלים בסיבובי המנוע הנמוכים ביותר. חלק מאנרגיית מנוע הרכב אובד כתוצאה מחיכוך מכני. כוחות החיכוך, וההפסדים כתוצאה מהם, עולים עם עליית מהירות סיבובי המנוע. על ידי נהיגה בסיבובי מנוע נמוכים, ניתן להקטין הפסדים אלה. דבר זה גם מקטין את צריכת הדלק.

האזור הירוק במד סיבובי המנוע מציין את תחום סיבובי המנוע בו ביצועי המנוע הם הגבוהים ביותר.

תיבת ההילוכים מחליפה הילוכים באופן אוטומטי. היא בוחרת תמיד את יחס ההעברה הטוב ביותר בהתאם ליחס בין צריכת הדלק לביצועים הנדרשים.

במצב ידני, בעת האצה, אל תעבור את האזור הירוק במד סיבובי המנוע, כדי לחסוך בדלק: החלף הילוכים לפני שמהירות סיבובי המנוע מגיעה לקצה אזור זה.

בקרת מהירות הרכב

במהירות שיוט, בחר תמיד בהילוך הגבוה ביותר האפשרי.

ההספק הנדרש לשמירה על מהירות קבועה הוא יחסית נמוך. לכן ניתן לשלב הילוך גבוה ללא כל בעיה החל מסיבובי מנוע נמוכים. דבר זה תורם לחיסכון בדלק ואינו משפיע על המנוע, במיוחד אם הוא מתוחזק נכון.

כמו כן השתדל לשמור על מהירות קבועה. שינויי מהירות גורמים לצריכת דלק מוגברת, במיוחד האצות.

מבחינת דוושת ההאצה, נהיגה "רכה" אינה המתאימה ביותר: הנהיגה האידיאלית היא ללחוץ לחיצות חדות.

למעשה, רכב בשלב ההאצה צורך הרבה יותר דלק מרכב הנוסע במהירות יציבה. לכן הרעיון הוא להגיע מהר ככל האפשר למהירות השיוט, על ידי לחיצת דוושת ההאצה בערך 3/4 ממהלכה כדי לגרום להאצה חדה של הרכב, להחליף הילוכים במהירות, ואז להגיע למהירות יציבה.

לאחר מכן, יש לשמור על מהירות אחידה על ידי שימוש בהילוך הגבוה ביותר האפשרי.

בעת לחיצה על דוושת ההאצה, אנרגיית הדלק משמשת להאצת הרכב. האנרגיה הקינטית המתקבלת אובדת בבלימה (מתפזרת בצורת חום בבלמים, מה שגורם לבלאי שלהם). לכן יש להימנע תמיד מבלימות והאצות חוזרות ונשנות שלא לצורך. על ידי צפייה מראש של תנאי התנועה ופרופיל התשתית, תוכל לצפות מראש שינויי מהירות נדרשים ולמנוע צריכת דלק מיותרת: על ידי שחרור דוושת ההאצה הרבה לפני הנקודה בה תצטרך לבלום, תוכל לפזר את האנרגיה הקינטית בהדרגה, ללא שימוש בבלמים וללא צריכת דלק מיותרת.

על ידי נהיגה במהירות קבועה ככל האפשר, אובדני האנרגיה והדלק יהיו הנמוכים ביותר האפשריים.

כלל פשוט למנוע האצות והאטות חוזרות ונשנות הוא לשמור על מרחקים גדולים מכלי הרכב שלפניך.

בעיר, מעקבי GPS מוכיחים שנהיגה אגרסיבית (האצות ובלימות חזקות, מעבר באור צהוב ואף אדום, וכד') אינה חוסכת זמן. לעומת זאת המתח המופעל על הנהג, בלאי הרכב, סיכון המשתמשים האחרים בכביש וכן צריכת הדלק גדלים במידה רבה.

זכור כי השימוש בדוושת הבלם גרוע מאוד. אינך נוהג במכונית מרוץ, לכן אין צורך ולא רצוי לבלום בלימות חזקות.



הרגלי נהיגה גרועים
1. שמירת ההאצה.
2. בלימה.

הבלמים הם קודם כל מערכת בטיחות אקטיבית, לא מערכת נהיגה. לכן יש להגביל את השימוש בהם ככל האפשר! העדף להשתמש בבלימת המנוע של הרכב. גם כאן הרווח גדול, מכיוון שבעת שימוש בבלימת מנוע הזרקת הדלק נפסקת. לכן אין צריכת דלק ואין בלאי של הבלמים. בנוסף, סוג זה של נהיגה מחייב צפייה מראש של התנועה וכך משפר את הבטיחות.

כדי לנהוג במהירות קבועה ככל האפשר, חשוב לצפות מראש את מצב התנועה סביבך כדי למנוע בלימות והאצות שלא לצורך. לדוגמה:

- בעת התקרבות לרמזורים...
- בעת התקרבות לרוכבי אופניים או כלי רכב חקלאיים...

- על כביש מהיר או כביש עמוס...

...ועבור כל יתר תנאי התנועה, יש לכך השפעה גדולה על אופן הנהיגה.

ניתן לצפות מראש מצבים רבים על ידי צפייה לרחוק וכמובן מבעוד מועד, לפני שהמצב נוצר. במקרה של שימוש בבקרת שיוט, הצפייה מראש חשובה עוד יותר כדי שתוכל לנצל את כל יתרונות בקרת השיוט.



יישום נכון של נהיגה חסכונית
1. שמירת ההאצה.
2. דוושת האצה משוחררת כדי לנצל את התאוטה הטבעית של הרכב.
3. בלימה בסוף.

בהתאם לתנאי התנועה, לא ניתן לנהוג מהר יותר ממגבלת המהירות המרבית המותרת לפי החוק. על ידי התאמת המהירות ניתן לחסוך דלק. בנוסף, כשתנאי התנועה גרועים, נהג לאט יותר ועם שמירת מרחקי בטיחות מתאימים כדי למנוע פקקי תנועה ותאונות... בכל מקרה, עדיף לשמור על מהירות נמוכה אך קבועה מאשר לנסות תמיד לצמצם את המרווח בינך לבין הרכב שלפניך. נהיגה רגועה ויציאה לפני הזמן (או לפחות בזמן הנכון) מאפשרות לחסוך דלק, מתח, בלאי של הציוד ומשפרות את הבטיחות בכבישים.

נהיגה רגועה כשאתה לבד על הכביש ובמסלולים קצרים מאפשרת לחסוך בדלק. במסלול של 20 ק"מ, יש הבדל של דקה אחת ו-40 שניות בין נהיגה במהירות של 80 קמ"ש לעומת 90 קמ"ש... החיסכון בדלק בתנאים אלה יכול להיות מעל 5%. בנוסף ליתרון החיסכון שבהקטנת המהירות, מתברר שנהיגה איטית יותר מאפשרת לא רק למנוע תאונות, אלא גם להקטין את הנזקים הנובעים מהן: מרחק הבלימה במהירות 80 קמ"ש קטן ב-10 מ' לעומת 90 קמ"ש.

לבסוף, בנהיגה מתחת למגבלות אינך צריך להסתכל כל הזמן על מד המהירות כדי לוודא שאינך עובר את המהירות המותרת. כך תוכל להיות ערני יותר לתנאי התנועה ותהיה פחות עייף בסוף הנהיגה.

תחזוקת הרכב

אמנם הכללים שתוארו לעיל הם אלה המאפשרים חיסכון משמעותי בצריכת הדלק וגם בתחזוקת הרכב, אולם לתחזוקה יש גם תפקיד חשוב בהפחתת עלויות האנרגיה שלך.

אם ידוע כבר כי מסנן אוויר מלוכלך יכול לגרום לירידה של מעל 20% בביצועי המנוע (וגם לגרום נזק למנוע במקרה של מסנן אוויר קרוע), פחות ידוע כי מצב הצמיגים ולחץ הניפוח שלהם גם הם גורמים חשובים.

תחזוקת הרכב, החל ממצב הצמיגים ולחץ הניפוח שלהם, היא גורם חשוב. ככל שלחץ האוויר בצמיגים נמוך יותר, כך צריכת הדלק גבוהה יותר. לכן חשוב מאוד להקפיד על הוראות היצרן (לחץ נמוך מדי = סכנת פיצוץ צמיג וצריכת דלק מופרזת, לחץ גבוה מדי = שחיקה מופרזת וסכנת פיצוץ במקרה של פגם בצמיג).

בנוסף, ניפוח לא נכון עלול לגרום לבלאי של כל שרשרת ההנעה, לאחיזת כביש לקויה ולנוחות גרועה ברכב.

צמיגים שחוקים עלולים להגדיל את ההתנגדות לגלגול ולהקטין את האחיזה. כמו כן, הם יגרמו לצריכת דלק גבוהה וגם יסכנו אותך.

מנוע מתוחזק היטב יהיה גם בעל ביצועים טובים יותר. השמן מאבד את תכונות הסיכה שלו עם הזמן, מה שמגדיל את ההתנגדות הפנימית במנוע, וכך את צריכת הדלק.

לבסוף, גם לדלק ולחומרי הסיכה בהם משתמשים יש תפקיד חשוב. דלק וחומרי סיכה באיכות טובה ישמרו על הבריאות והביצועים של המנוע, תיבת ההילוכים והסרנים.

הרגלים נכונים

יש להקפיד על הפרופיל האווירודינמי של הרכב. יש להימנע ככל האפשר מתוספות על החלק החיצוני של הרכב כדי למנוע הפרעה לזרם האוויר העלולה לגרום למערבולות, אשר פועלות כמצנחים ובולמות את המשאית.

ידוע גם כי כוונון תקין של מסיט האוויר על הגג (התקנתו אם הרכב אינו מצויד בו) מאפשר לחסוך דלק רב.

לעומת זאת, על החלונות חושבים פחות. חלון פתוח במלואו במהירות של 90 קמ"ש מגדיל את צריכת הדלק.

שימוש מתון במיזוג אוויר גם הוא מקור לחיסכון משמעותי. בדומה למקרר, מיזוג האוויר פועל באמצעות מדחס ומערכת מקרן. המדחס צורך את האנרגיה שלו ישירות מהמנוע, כלומר צורך דלק כדי לקרר את תא הנוסעים. אסור שיהיה הפרש של מעל 10°C בין פנים תא הנהג לאוויר החיצוני. בנוסף לחיסכון בדלק, זה תורם גם לבריאותך!

גם המשקל הוא אויב. המשקל ברכב מגדיל את ההתנגדות לגלגול, וכך את המאמץ הנדרש למנוע להנעת הרכב. לכן הקפד שלא להוביל מטען מיותר.

עצות אחרונות:

הכן את המסלול שלך לפני היציאה וסמן את יעד ההגעה לפני תחילת הנסיעה. הכנה טובה לנסיעה מאפשרת לך להתאים את המסלול כשאתה עוצר במספר מקומות בזה אחר זה ולמנוע חזרה על המסלול כשניתן למנוע זאת (חיסכון בזמן ובדלק).

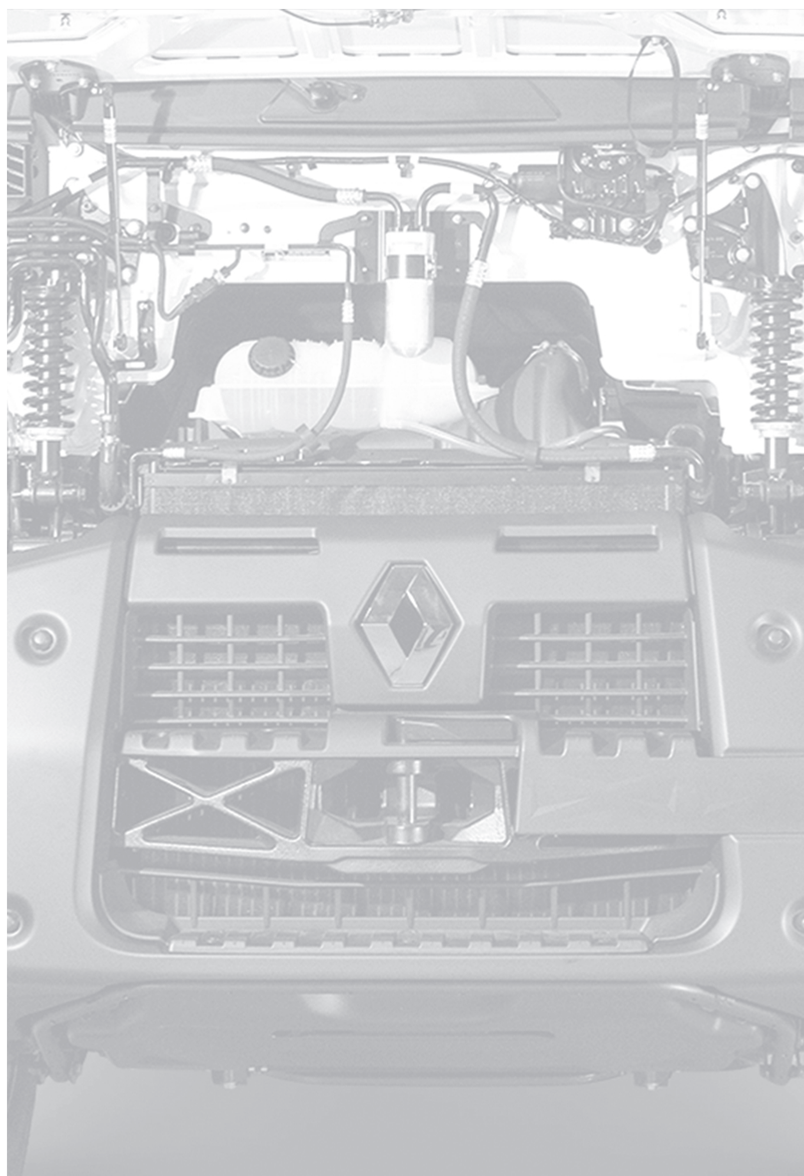
הכלים המודרניים הזמינים באינטרנט מאפשרים לך לפני היציאה לסמן את יעדי ההגעה, ויכולים לפעמים למנוע תמרונים מורכבים על כבישים לא מתאימים. לפעמים גם יקרים במונחים של זמן ודלק... וגם נזק לחלקי המרכב!

נקה היטב את הרכב! ניקוי קפדני יכול לאפשר לזהות דליפות ותקלות העלולות לפגוע בביצועי הרכב.

למד להשתמש נכון במערכות העזר של הרכב אשר יכולות לבקר את הרכב ולצפות מכשולים. הנח להן לפעול כמו שהן מתוכננות לפעול, מבלי לנסות להאיץ מעט יותר כשאינך מבין מדוע המערכת משחררת את דוושת ההאצה.

לבסוף, רצוי לא להשאיר את המנוע פועל בסיבובי סרק. בדרך כלל מקובל שמעל 30 שניות משתלם יותר לדומם את המנוע.

מאותה סיבה, לאחר התנעה, גם במזג אוויר קר, רצוי להתחיל בנסיעה בהקדם האפשרי, ולנסוע בעדינות כדי לאפשר לכל שרשרת ההנעה להתחמם באופן אחיד ללא בזבוז דלק. כשאתה מניח לרכב להתחמם בסיבובי סרק, רק המנוע, ובמידה קטנה יותר תיבת ההילוכים, מתחממים. עם תחילת הנסיעה הוא מעביר את ההספק המלא של הרכב לסרנים שהם עדיין קרים. כמו כן, בנוסף לדלק שהתבזבז כשהמנוע פעל בעמידה, אתה מסתכן בבלאי מהיר יותר של הסרנים.



בדיקות יומיות

בדיקה יומית

הבדיקה היומית של המשאית חשובה לזיהוי תקלות כלשהן ולמניעת זמן השבתה לא-מתוכנן.

הביקורת מבוצעת באופן מיטבי על-ידי בדיקת הנקודות הבאות בתא הנהג ולאחר מכן ביצוע בדיקה סביב המשאית. התחל ליד דלת הנהג, והמשך בחזית תא הנהג וסביב המשאית.

- שלב את בלם החנייה.
- הפעל את האורות.
- הפעל את מהבהבי החירום.
- בדוק אם יש הודעות תקלה.

שים לב במיוחד להודעות תקלה הנוגעות למפלס שמן המנוע ולמפלס נוזל הקירור.

לפני העלייה לרכב

בדוק במיוחד:

- אם אין סימני שמן, נוזל קירור או דלק מתחת לרכב.
- את לחץ האוויר בצמיגים.
- מצב הצמיגים
- את מפלסי שמן
  - המנוע
  - הגה הכוח
- את מפלס נוזל הקירור.
- את מפלס נוזל שוטף השמשות.
- את מחוון סתימת מסנן האוויר.
- את נעילת תא הנהג.
- את אטימות הרכיבים. במקרה של דליפה, נקה את הנשם. נשם סתום גורם ללחץ בבית ויוצר דליפות.



ביצוע בדיקות אלו בקפדנות יאפשר לך לחסוך בדלק, למנוע נזקים חמורים העלולים להשבית את הרכב ולגרום לתאונה חמורה.

צמיגים

לחץ האוויר בצמיגים.

עיין בפרק **תחזוקה וטיפול**.

מצב הצמיגים

בדוק היטב את מצב כל אחד מהצמיגים:

- בדוק את מידת השחיקה

- בדוק את מצב מדרך הצמיג
- בדוק את מצב דפנות הצמיגים

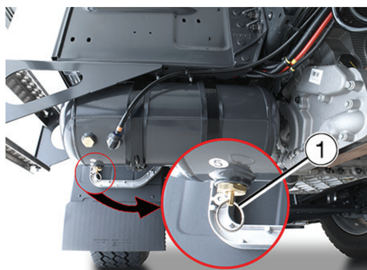


צמיג המנופח ללחץ גבוה מדי או נמוך מדי, עם סימני היפרדרות במדרך, סדקים, בליטות בדפנות או כל סימן אחר של פגם עלול לאבד את הלחץ באופן מידי ולגרום לתאונות חמורות.
במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

ניקוז מים ממכלי האוויר

כדי להפעיל, בין היתר, את מערכת הבלמים, הרכב משתמש באוויר דחוס. כדי למנוע נזק לרכיבים רגישים מאוד במעגל האוויר, קרק המייבש מסלק את כל הלחות מהמעגל. עם הזמן, בעיקר במקרה של צריכת אוויר גדולה או תקלה, מים חודרים בכל זאת למערכת. הם מצטברים במכלים ועלולים לגרום נזק חמור או לחסום את מערכת הבלימה.

כדי להימנע מסכנה של תקלות הקשורות למים, לפחות פעם ביום משוך את טבעת הניקוז (1) בכל מכל אוויר כדי לסלק לחות. הנח לאוויר לצאת עד שנראה לך שהוא יבש.

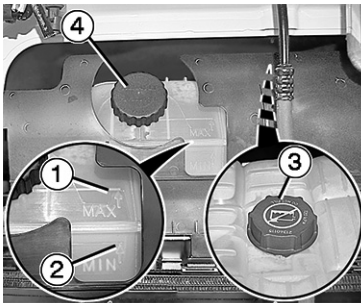


נקז את מכלי האוויר כדי לבדוק אם הם מכילים מי עיבוי. נוכחות מים בכמות רבה במכלים יכולה לציין שהמייבש אינו פועל באופן תקין.

מפלס נוזל הקירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור באזור השקוף של מיכל ההתפשטות.

המפלס צריך להיות בין הסימונים "MINI" (1) ו-"MAXI" (2); הוסף במידת הצורך.



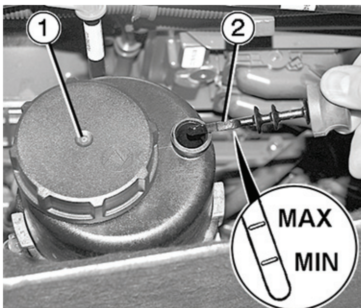
STOP

מכסה הלחץ-תת לחץ (3) הוא מכסה מכויל כדי לשמור על לחץ בטיחותי במערכת הקירור. אסור לשנות אותו.

כדי להוסיף נוזל, הסר את מכסה המילוי (4). זהירות, אסור לפתוח את המכסה אם המנוע חם, הנוזל עלול לפרוץ החוצה ולגרום לכוויות חמורות.

השתמש רק בנוזל קירור המאושר על ידי RENAULT TRUCKS.

מפלס שמן ההגה



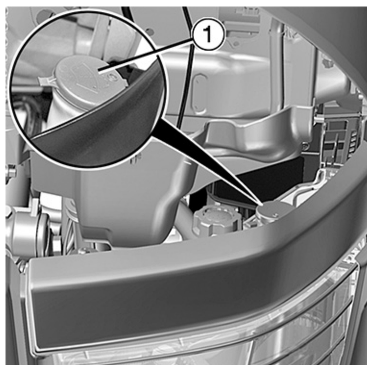
הרכן את תא הנהג.

עיין בפרק הטיית תא הנהג.

בדוק את מפלס שמן ההגה (2).

אם יש צורך, הוסף שמן דרך פתח המילוי (1).

מפלס נוזל שוטף השמשה

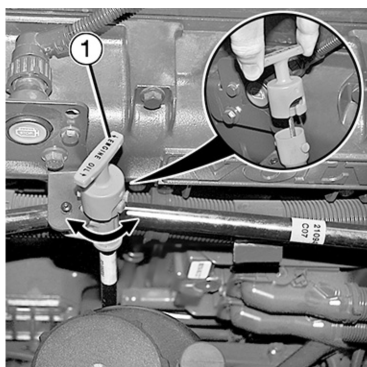


בדוק באופן שגרתי את מפלס הנוזל במיכל (1). הוסף אם יש צורך. כדי למנוע משקעי אבנית וחסימת צנרת, מומלץ להוסיף תוסף לשטוף שמשות (מוצר של RENAULT TRUCKS). מוצר זה גם מונע קפיאה. ניתן להשאיר אותו כל השנה.



קיבולת מכל שטוף השמשה ושטוף הפנסים היא כ-10 ליטר.

בדיקת מפלס שמן מנוע

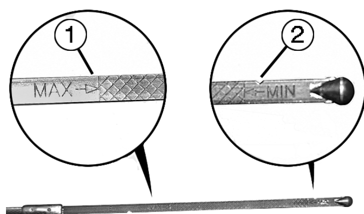


הרכן את תא הנהג.

בדוק את מפלס השמן על המדיד (1).



בדוק תמיד את המפלס על קרקע אופקית ושעתיים לאחר הדממת המנוע.

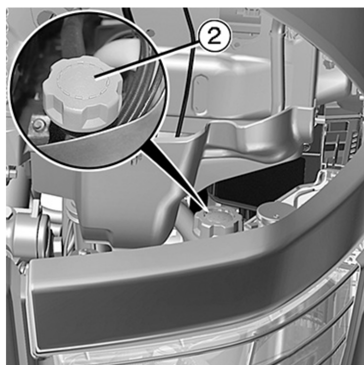


קריאת מדיד השמן:

1. מפלס מקסימלי
2. מפלס מינימלי



כמות שמן המנוע בין מפלס המינימום לבין מפלס המקסימום היא בערך 6 ליטר.

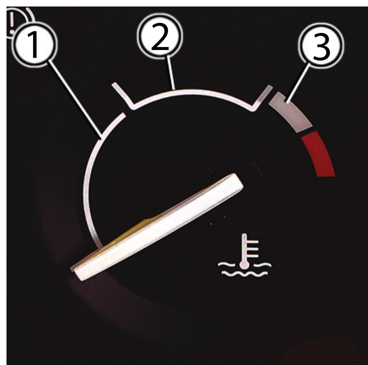


הוסף אם יש צורך.

מכסה פתח מילוי (2).

ניתן להוסיף שמן מנוע דרך מכסה המילוי (2) מבלי להרכין את את הנהג, בהתאם להוראות הצג הרב תכליתי.

מחוון טמפרטורת נוזל הקירור



מד טמפרטורת נוזל הקירור כולל 3 אזורים.

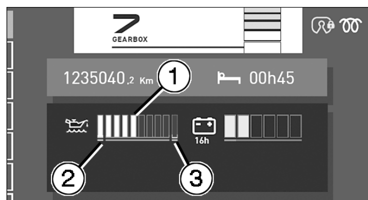
אזור 1: אזור קר בעת התנעת המנוע.

אזור 2: אזור טמפרטורת העבודה התקינה של המנוע נמצא בין 80/100°C.

אזור 3: אזור חום היתר של טמפרטורת נוזל הקירור; תבוצע הפחתה במומנט המנוע.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

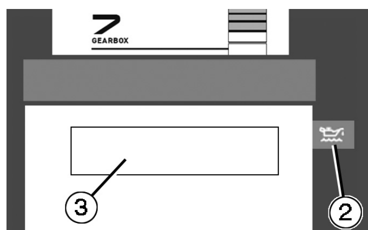
מחוון מפלס שמן המנוע



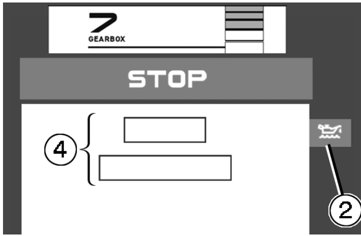
קריאת המפלס צריכה להתבצע על קרקע אופקית, לאחר הדממה ממושכת של המנוע.

עם הפעלת מתג ההצתה:

- תרשים העמודות (1) מציין את מפלס השמן.
  אזור (2) "מפלס מינימום".
  אזור (3) "מפלס מקסימום".

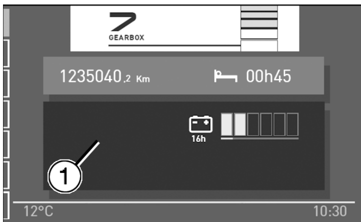


הנורית (2) והודעה מתאימה (3) מציינות שמפלס השמן נמוך מדי.



אם המפלס אכן נמוך מדי, הנורית (2) והודעה מתאימה (4) מציינות שמפלס השמן נמוך מדי ושיש סכנת נזק למנוע.

חובה לעצור את הרכב ולהוסיף שמן עד למפלס התקין.





במקרה של תקלה במד מפלס השמן (1), בדיקת המפלס אינה זמינה על הצג ברה תכליתי.

בדוק את המפלס על המדיד ופנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

מחוון לחץ אוויר במערכת הבלמים

המחוון (1) מציין את לחץ האוויר במערכת הבלמים.

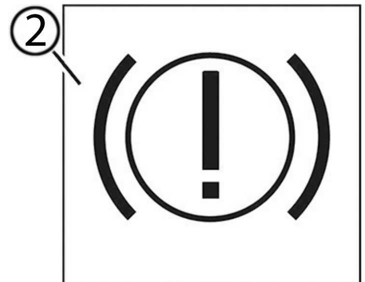
בעת נהיגה, אם נורית החיווי של לחץ האוויר (4) מופיעה על הצג ברה תכליתי והנורית STOP מוצגת, חובה לעצור את הרכב ולהתקשר למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

לאחר עצירה ממושכת, ייתכן שלחץ האוויר ירד מתחת לגבול המותר ולא תתאפשר נסיעה. התנע את הרכב כדי למלא את מערכת האוויר עד שהנורית (4) תכבה.



סיבובי המנוע יכולים לעלות באופן אוטומטי כדי לקצר את זמן מילוי המכלים. לחיצה קצרה על דוושת ההאצה או שילוב הילוך מפסיקים את התפקוד וסיבובי המנוע יורדים לערך סיבובי הסרק.

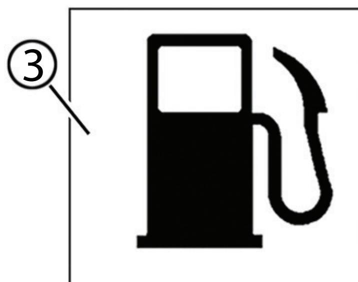




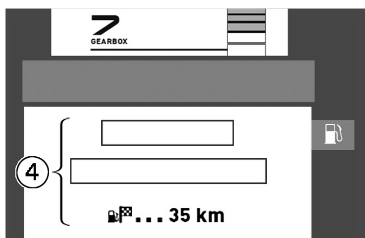
מחוון מפלס דלק

המחוון (1) מציין את מפלס הדלק. כשמד הדלק מגיע למפלס הנמוך, נורית המפלס הנמוך (2) מאירה והנורית (3) מופיעה על הצג הרב תכליתי.





ברגע זה, הודעת מידע (4) על הצג הרב תכליתי מציינת את המרחק שהרכב עבר מאז תאורת נורית המפלס הנמוך.



מחוון מפלס תוסף AdBlue



השימוש בתוסף AdBlue חיוני לפעולתו התקינה של הרכב ולעמידה בתקנות התקפות.

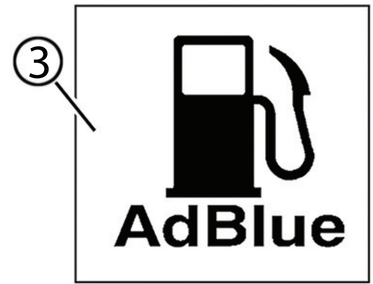
אי שימוש בתוסף AdBlue עלול להיחשב לעבירה.

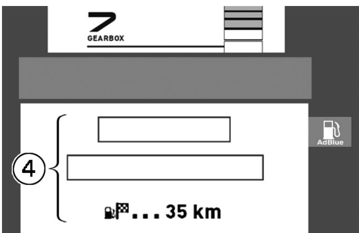


לאחר מילוי מיכל AdBlue בעקבות שלב הפחתת מומנט בגלל מפלס נמוך מדי, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, והמתן 15 שניות (כשהרכב עומד) כדי לבטל את הפחתת המומנט.

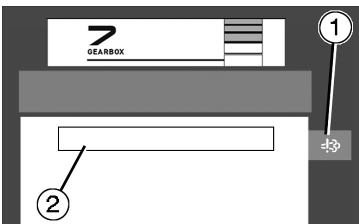
המחוון (1) מציין את מפלס ה-AdBlue. ככל שהוא מתרוקן, הסימונים על הגזרה כבים. כשזה מגיע למלבן האחרון, נורית המפלס הנמוך (2) מאירה והנורית (3) מופיעה על הצג הרב תכליתי.







ברגע זה, הודעת מידע (4) על הצג הרב תכליתי מציינת את המרחק שהרכב עבר מאז תאורת נורית המפלס הנמוך.

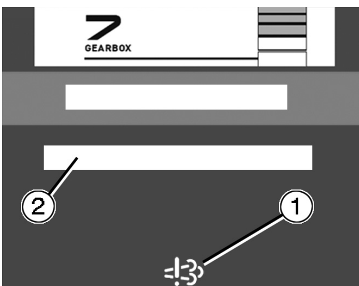


במקרה של שימוש ברכב עד להתרוקנות מכל התוסף AdBlue, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) המציינות שהמכל ריק מופיעות על הצג הרב תכליתי.

חובה למלא את מיכל ה-AdBlue בהקדם האפשרי

במקרה של שימוש ברכב עם מיכל AdBlue ריק:

- הנורית "Information" בלוח המחוונים מאירה.
- הנורית (1), והודעה נלווית (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי;



במקרה שהמערכת מזהה תקלה במערכת בקרת זיהום האוויר:

- הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי ומציינות שבקרת זיהום האוויר של המנוע אינה תקינה ושהפחתת מומנט המנוע תבוצע בהדמדמת המנוע הבאה.



כשמידע הפחתת המומנט מוצג, הדבר מציין שבהתנעה הבאה של המנוע התקלה תישמר בזיכרון ולא ניתן יהיה למחוק אותה. רשויות האכיפה יוכלו תמיד לקרוא אותה.



התנעה ונהיגה

משבת מנוע

הרכב שלך מתוצרת Renault Trucks מצויד במשבת מנוע, כאמצעי להגנה מפני גניבה.

הרכב מסופק עם מפתחות מקודדים המשויכים למשבת המנוע האלקטרוני.

מתג התנעה עם משבת מנוע אלקטרוני

כשהמתג הראשי משולב או הרכב יצא ממצב צריכה נמוכה, הכנס את המפתח לתא הנהג ולחץ על הלחצן START/STOP.

המערכת זיהתה את קוד המפתח ומאפשרת את התנעת המנוע.

במקרה של תקלה במשדר המשיב, מופיעה הודעה בצד הרב-תפקודי; לא ניתן להתניע את המשאית.



כל טיפול בלתי מורשה במערכת משבת המנוע האלקטרוני יגרום לתקלות ומהווה סכנה בעת השימוש ברכב.

פעולת לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

המשאית מצוידת בלחצן START/STOP (התנעה/הדממה) המפעיל את המצבים מנותק/נוחות ברכב, אביזרים והצתה ומאפשר להתניע/לדומם את המנוע.

הוא פעיל רק כשהשלט-רחוק מתגלה על ידי המערכת בתא הנהג, והמתג הראשי במצב מופעל.



אם השלט רחוק אינו מתגלה על ידי המשאית, או אם אינו מזוהה, מופיעה הודעה בלוח המחוונים.
בדוק שמפתח המשאית אכן נמצא בתא הנהג, או החלף את סוללת המפתח.
אם הבעיה נמשכת, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

כשפותחים את הדלת, ולנוחות רבה יותר, המתג מואר בלבן. הוא כבה בערך 30 שניות לאחר סגירת הדלת.

מצבי לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

מצב מנותק/נוחות ברכב:

בלחיצה על לחצן השלט רחוק, הפעל את נעילת הרכב ומעבר למצב חניה. מצב זה מאפשר את ההזנה למתגים הדרושים לצורך הנוחות ברכב (חלונות חשמליים, שקעים, תאורה פנימית...).

מצב אביזרים:

"הזנת אביזרי נוחות": המנוע מדומם, ההגה משוחרר. מצב זה מאפשר את ההזנה לאביזרי נוחות נוספים (רדיו ללא השהיה, אוורור)

מצב הצתה:

הרכב מוכן להתנעה.

מצב התנעה:

פיקוד להתנעת המנוע.

המעבר בין המצבים השונים:

המעבר בין המצבים מבוצע רק אם השלט רחוק מזוהה בתוך תא הנהג, על ידי לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה).

כל לחיצה קצרה ממצב מנותק מאפשרת לעבור למצב אביזרים, ואז למצב הצתה ואז למצב מנותק.

כשהשלט רחוק אינו ברכב, עדיין ניתן תמיד להעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק.

התנעת המנוע

כשהשלט רחוק בתוך המשאית, ניתן להתניע את המנוע ישירות מכל מצב שהוא באמצעות:

- לחיצה על דוושת הבלם ועל לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (החזק את הרגל על הדוושה עד להתנעה)
- לחיצה ארוכה (מעל 3 שניות) על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) מבלי להשתמש בדוושת הבלם.



אם משחררים את דוושת הבלם לפני התנעת המנוע, התהליך נפסק.

ממצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשדוושת הבלם משוחררת, מעבירה את המשאית למצב "אביזרים".

ממצב אביזרים:

למצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשבלם החניה אינו מופעל ודוושת הבלם משוחררת.
או
לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), ומצב אביזרים מופעל מעל 15 דקות.

למצב הצתה:
מצב אביזרים => מצב הצתה:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשבלם החניה מופעל ודוושת הבלם משוחררת ומצב אביזרים מופעל פחות מ-15 דקות.

ממצב הצתה:

למצב מנותק:

לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה), כשדוושת הבלם משוחררת.

כשהמנוע פועל:

למצב מנותק:
לחיצה קצרה על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) כשמהירות הרכב נמוכה מ-7 קמ"ש.
או
לחיצה ארוכה.
למצב הצתה:
אם המנוע כבה.
אם המנוע כבה לפי דרישת תיבת בקרה של בונה המרכבים.

הדממת המנוע מעל 7 קמ"ש

לחיצה ארוכה (מעל 3 שניות) דרושה כדי לדומם את המנוע מעל 7 קמ"ש. במקרה זה הרכב יאט עד לעצירה עם הפעלה אוטומטית של בלם החניה.

אם הלחיצה קצרה מדי, יופיע חלון המציין לבצע שוב לחיצה ארוכה יותר.



במקרה של לחיצה ארוכה על לחצן Start and Stop (התנעה והדממה) כשהרכב בנסיעה, אם המהירות לא יורדת לערך נמוך מ-7 קמ"ש בתוך עד 40 שניות, לא תבוצע הפעלה אוטומטית של בלם החניה.



המשאית עוברת באופן אוטומטי למצב מנותק אם השלט רחוק אינו באזור הגילוי:
אחרי 10 דקות במצב הצתה.
אחרי שעה אחת במצב אביזרים.
פתיחת הדלתות מאתחלת את קוצב הזמן.

במצב מנותק, לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) הוא לבן.
במצב אביזרים, הצתה או מנוע פועל, לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) הוא בעל תאורת רקע כתומה. עצמת תאורת הלחצן מבוקרת בהתאם לתאורה בתא הנהג.



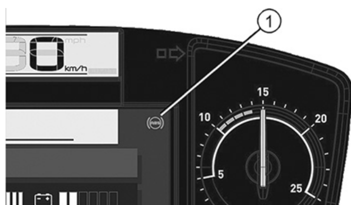
במהלך נוהל ההתנעה, אם לא ניתן להתניע את המנוע, מופיעה הודעה בלוח המחוונים המציינת את הסיבה.
במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

בדיקת התצוגה

בתחילת נסיעה ברכב, הצג המחליף איתך מידע.

עם העברת מתג ההצתה למצב מופעל, מתבצעת בדיקה עצמית במשך 4 שניות. בדיקה זו מאפשרת לבדוק את תקינות המחוונים בלוח המחוונים.

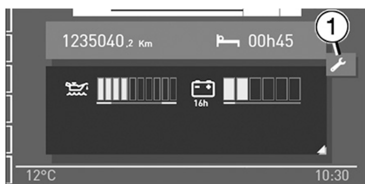
תצוגת בדיקת חובה



לאחר בדיקת התצוגה, מצב "בדיקת חובה" פעיל.

נורית החיווי של המערכת שיש לבדוק (1) (מערכת הבלימה ABS) מופיעה למשך כ-5 שניות.

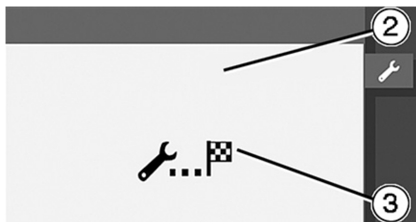
תצוגת תחזוקה

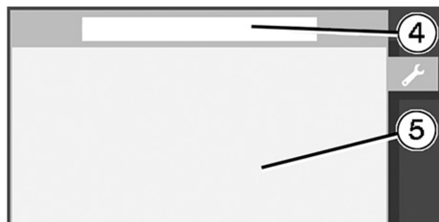


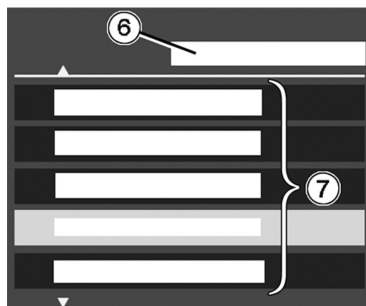
נורית התחזוקה (1) יכולה להופיע בשני מקרים:

- כהתראת קדם, הנורית (1) מוצגת במשך כ-30 שניות לאחר בדיקת החובה;
- כהתראה, הנורית (1) מוצגת ומאירה בכתום.

- במקרה של התראת קדם, לאחר האישור מוצגים הנתונים על הטיפול הבא (2) ומועד הטיפול בק"מ, שעות או תאריך (3) בהם יש לבצע את הטיפול;
- במקרה של התראה, לאחר אישור ההתראה נושא השירות (4) מוצג ומציין שיש לבצע את התחזוקה (5). במקרה זה, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר כדי לבצע את הטיפול.







מקרא מסכי התחזוקה

לאחר התראה, עיין במצב המכלול הנדון בתפריט התחזוקה של הצג הרב תכליתי.

אתה נכנס לפרטי התחזוקה (6). ניתן לעיין בטיפולי התחזוקה הבאים והקודמים של המכלולים (7) כשהם ממוינים לפי סדר העדיפות.

לאחר שחזור הנתונים, מציגים את מצב התחזוקה המתאים בהתאם לסוג ולמצב.

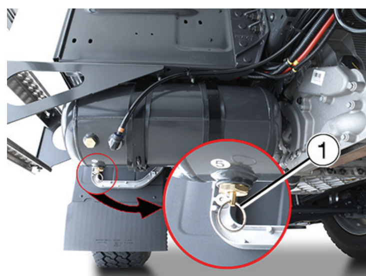
לטיפולי תחזוקה מסוימים, יש אפשרות לאתחל את מחוון התחזוקה.

בדיקת תפקוד סינון האוויר

כדי להפעיל, בין היתר, את מערכת הבלמים, הרכב משתמש באוויר דחוס. כדי למנוע נזק לרכיבים רגישים מאוד במעגל האוויר, קרב המייבש מסלק את כל הלחות מהמעגל. עם הזמן, בעיקר במקרה של צריכת אוויר גדולה או תקלה, מים חודרים בכל זאת למערכת. הם מצטברים במכלים ועלולים לגרום נזק חמור או לחסום את מערכת הבלימה.

חיוני שהאוויר שבמכלים יהיה יבש ככל האפשר.

לפני כל נסיעה, או אם הודעת התראה על מערכת האוויר מופיעה על הצג, בדוק אם יש מים במכלי האוויר.



נקז את מכלי האוויר כדי לבדוק אם הם מכילים מי עיבוי. נוכחות מים בכמות רבה במכלים יכולה לציין שהמייבש אינו פועל באופן תקין.

כדי להימנע מסכנה של תקלות הקשורות למים, לפחות פעם ביום משוך את טבעת הניקוז (1) בכל מכל אוויר כדי לסלק לחות. הנח לאוויר לצאת עד שנראה לך שהוא יבש.



מעט לחות במכלים יכולה להיות תופעה תקינה, בעיקר אם אתה נוסע באזורים לחים. אם אתה מוצא כמות רבה של מים או אם הם חוזרים מהר מדי, פנה למרכז שירות Renault Trucks לבדיקת המערכת.

התנעת המנוע

המשאית Renault Trucks היא בעלת מערכות ומאפיינים ייחודיים שעליך להכיר כדי שתוכל להתניע את המנוע.

מפתח המשאית אינו משמש עוד להפעלת מערכת ההתנעה. נדרשת רק הימצאות המפתח בתא הנהג. שמור אותו תמיד אתך.

התנעת המשאית מבוצעת באמצעות לחיצה על הלחצן START/STOP, כשהמפתח נמצא בתוך תא הנהג.



אם הרכב מתקשה לגלות את המפתח, הצמד אותו לאזור אנטנת הגילוי (1), מתחת ללחצן ההתנעה וההדממה, והחלף את סוללת השלט רחוק בהקדם האפשרי (עיין בפרק נעילה, או פנה למרכז שירות Renault Trucks הקרוב).



בתנאים מסוימים, ייתכן שהמפתח יזוהה על ידי הרכב, גם כשהוא בחוץ, במרחק של פחות ממטר מתא הנהג.

היה זהיר, בעיקר כשאתה עובר לפני המשאית, או אם אתה ניגש לשמשה הקדמית: קיימת סכנת הפעלה פתאומית של המגב, או של המנוע.

אבדן הסנכרון

במקרה של אבדן סנכרון השלט רחוק (1), הצמד אותו אל מתחת ללחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (2), ואז לחץ למשך שלוש שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) (2).





ודא שבלם החניה מופעל.

ודא שתיבת ההילוכים במצב סרק.



פעולת לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)

מפתח בתא הנהג:

לחץ יותר מ-3 שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה).

או

לחץ למשך פחות מ-3 שניות על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) תוך לחיצה על דוושת הבלם.



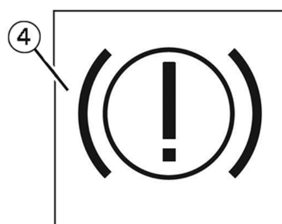
טמפרטורות נמוכות מ-0°C: כשמערכת ההצתה במצב מופעל, המתן עד שנורית החיווי (5) תכבה, ואז לחץ על לחצן START/STOP (התנעה/הדממה) כדי להפעיל את המתנע ושחרר אותו עם התנעת המנוע.

בכל מקרה, סיבובי המנוע משתנים בהתאם לטמפרטורה שלו.



אסור בהחלט להשתמש במוצר עזר להתנעה "Start-pilote" (אתר) להתנעת המנוע (סכנת התלקחות או פיצוץ).

אל תתחיל בנסיעה לפני ש:



- הנורית (4) של לחץ האוויר בבלמים כבית ותפקודי הבלימה מובטחים;
- על ידי הפעלת בלם החניה במצב נסיעה, הנורית (Z) כבית.



ודא ששום נורית תקלה אינה קיימת על הצג הרב תכליתי.

הסמל "N" (1) מציין שאתה במצב סרק בתיבת ההילוכים.

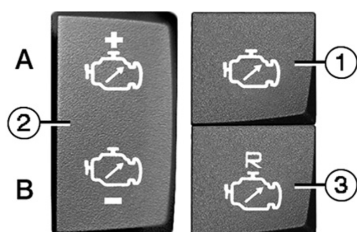
התקן סיבובי סרק מהירים

ניתן לשנות את סיבובי הסרק של המנוע, לדוגמה במקרה של רעידות, או כדי להשתמש בתפקוד של בונה המרכבים.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

התקן זה מאפשר לבקר את סיבובי הסרק של המנוע כשהרכב עומד.

אופן השימוש



כשבלם החניה מופעל, ותיבת ההילוכים במצב סרק, לחץ על המתג (1). כדי לשנות את סיבובי המנוע, השתמש במתג (2).

לחיצה על המתג (2) (+ או -) מאפשרת לשמור בזיכרון את הסיבובים הנוכחיים כשדוושת ההאצה לחוצה.

שחרר את דוושת ההאצה.



לאחר הפעלת התפקוד על ידי לחיצה על המתג (1), הסטת המתג (2) ל-A שומרת בזיכרון את הערך הנוכחי.

כדי לכוונן באופן מדויק את סיבובי המנוע:

- הסט את המתג (2) למצב A כדי להגביר את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור A של המתג (2) כדי להגביר את סיבובי המנוע בקפיצות;
- הסט את המתג (2) למצב B כדי להפחית את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור B של המתג (2) כדי להפחית את סיבובי המנוע בקפיצות.

בחירת המתג (1) מפסיקה את התפקוד.



ניתן להגדיר את תנאי השבתת התפקוד. פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS אשר יוכל לבצע את שינוי תנאי השבתת המערכת.

אם סיבובי המנוע נבחרו קודם, לחץ על המתג (4) כדי לחזור באופן אוטומטי לסיבובי המנוע הנומינליים של 900 סל"ד.

רכב בעל מפרש(י) כוח

בעת שילוב מפרש כוח אחד או יותר, סיבובי המנוע מגיעים באופן אוטומטי לערך הנדרש (בהתאמה 900, 1,000, 1,100 ו-1,200 סל"ד) על ידי לחיצה על המתג (3).

סיבובי מנוע אלה מוגדרים על ידי הגדרת הפרמטרים והם בין 600 ל-2,550 סל"ד. (עיין בפרק **מפרש(י) כוח**).

בהתאם לציוד המותקן על ידי ספק הציוד, ניתן לשנות את סיבובי המנוע הללו ואת תנאי הכניסה והיציאה באמצעות מכשיר הבדיקה של RENAULT TRUCKS.



הימנע מלחיצה על דוושת ההאצה בעת השימוש בסיבובי סרק מהירים.

איכון

במקרה של תקלה ברכב, מערכת זו מאפשרת איכון עצמי באמצעות שירותי התמיכה 24/7.



פעולה

במקרה שהרכב נתקע, התקשר לשירות התמיכה 24/7. **טלפון: 00 800 1234 24 24.**

לאחר הנהלים הרשמיים, תתבקש ללחוץ על המתג (1).

המתג (1) יאיר בכתום במשך 1 עד 3 שניות במהלך איכון הרכב.

לאחר איכון הרכב, תאורת המתג (1) כבית; המפעיל יאשר את איכון הרכב שלך.

שירות התמיכה 24/7 יתקשר למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר למיקומך כדי שיטפלו בך.

הגה כוח הידראולי

הגה הרכב הוא בעל סיוע הידרולי כדי להקטין את הכוח הדרוש לנהיגת הרכב ולשפר את דיוק ההיגוי.

לעומת זאת, כשהמנוע מדומם או כשאתה לוחץ על הבלמים, אתה עלול לגרום למאמצים גדולים על המערכת, מה שבמקרה הטוב יהיה לא נעים ופחות יעיל, ובמקרה הרע עלול לגרום נזקים למערכת ההיגוי.



אם הכוח הנדרש על-ידי ההגה גדול מדי, אל תפעיל כוח רב מדי!

במקרה זה,

- בדוק שהמשאית במצב מוכן לנסיעה (מנוע פועל, מערכת תקינה).
- אם תנאי הבטיחות מאפשרים זאת, שחרר את הבלמים.

אם הבעיה נמשכת או במקרה של ספק, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

אסור בשום מקרה להסיר רכיבים הידרוליים או לשנות את כוונונם הראשוני. עבודות אלו חייבות להתבצע במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

מעגל הידרולי יכול לפעול באופן תקין רק כשהוא נקי באופן מושלם. בעת ביצוע הפעולות המתוארות לעיל יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות בנושא זה.



בעת הדממת המנוע, הגה הכוח ההידראולי אינו פועל, ונדרש כוח רב להפעלת גלגל ההגה.

אם ההגה מתקשה במהלך נסיעה, עצור את הרכב ובדוק את הגורם לכך.

אם הבחנת בתקלה כלשהי, עצור את הרכב ובדוק את הגורם לכך.

- *בדוק את מפלס השמן במיכל.*
- *בדוק אם יש דליפות בחיבורי הצינורות הגמישים או הקשיחים. במקרה זה, אם הדבר אפשרי, תקן את הדליפות (הידוק החיבורים או החלפת הצינורות הגמישים).*

מלא את המיכל בשמן נקי באיכות הנדרשת. הפעל את המנוע וודא שההמשאבה פועלת באופן תקין, בצע מספר תמרונים בסיבובי מנוע נמוכים ובמהירויות נמוכה.

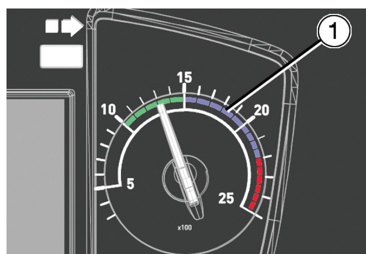
אם ההגה עדיין קשה או אם עדיין יש ספק לגבי תקינות המשאבה, דאג לבדיקת המערכת במרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

סיבובי המנוע בתפעול הרכב

מד הסיבובים עוזר להפעיל את המנוע באופן היעיל ביותר.

בחר תמיד בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים, האזור הירוק במחוון תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע.

בעת שימוש במאט(ים), מופיע אזור כחול על מחוון תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע. אזור כחול זה מציין את תחום היעילות המרבית של המאט(ים).





כשסיבובי המנוע מתקרבים לא פחות מ-300 סל"ד מהסיבובים המרביים, מופיע אזור אדום על מחוון תחום התפעול (1) במד סיבובי המנוע.

אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום.

גרפי הספק ומומנט של המנוע

ערכי המומנט וההספק יכולים להשתנות מעט בהתאם לגימור הרכב.

3000
2500
2000
1500
1000
500
0

480
400
320
240
160
80
0

500 1000 1500 2000 2500

בקרת שיוט ומגביל מהירות

בקרת השיוט מסייעת לשמור על מהירות קבועה, ומעניקה בכך חוויית נסיעה נוחה יותר וצריכת דלק נמוכה יותר.



אל תשתמש בבקרת השיוט בסביבה הררית, בתנועה כבדה או בדרכים חלקלקות.

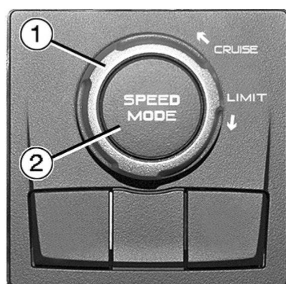
STOP

לפני נסיעה במורד תלול, התאם את המהירות הנדרשת במערכת בקרת השיוט כדי לשמור על הרכב במהירות החוקית לפי התקנות.

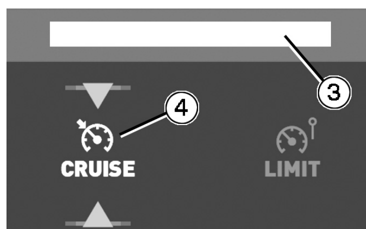
בחירת מצב הוויסות

תפקוד זה הוא בעל שני מצבים:

- מצב בקרת שיוט ("Cruise"): מעל 30 קמ"ש, מצב זה מאפשר, בהתאם לפרופיל המסלול, לנסוע במהירות הקבועה הרצויה מבלי להשתמש בדוושת ההאצה.
- מצב מגביל מהירות ("Limit"): מצב זה מאפשר שלא לחרוג מעל למהירות נסיעה שבחרת.



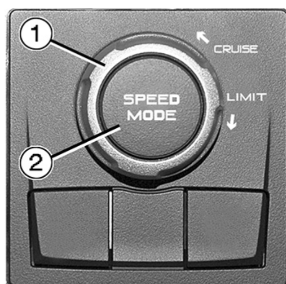
- סובב את המתג (1) נגד כיוון השעון כדי לבחור במצב בקרת שיוט ("Cruise"); הנורית "Speed mode" (2) מוארת בירוק. הנושא המתאים (3) וכן הנורית (4) מופיעים במשך מספר שניות על הצג הרב תכליתי.



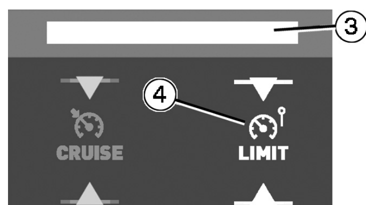


על צג מידע המהירות, מקפים (1) מופיעים כדי לציין שנבחר מצב בקרת שיוט והמערכת ממתינה לשמירת מהירות שיוט נדרשת.

בחירת מצב מגביל המהירות



- סובב את המתג (1) בכיוון השעון כדי לבחור במצב מגביל המהירות ("Limit"); הנורית "Speed mode" (2) מוארת בכתום. ההודעה המתאימה (3) וכן נורית (4) מופיעים במשך מספר שניות על הצג הרב תכליתי.



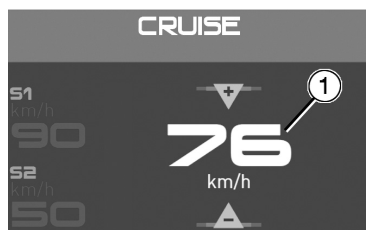


על צג מידע המהירות, מקפים (1) מופיעים כדי לציין שנבחר מצב מגביל מהירות ושהמערכת ממתינה לשמירת המהירות המוגבלת הנדרשת.

כדי לדעת את אופן השימוש במגביל המהירות לאחר הפעלתו, עיין בסעיף "**מצב מגביל מהירות**"

כוונון המהירות הנדרשת במצב בקרת שיוט

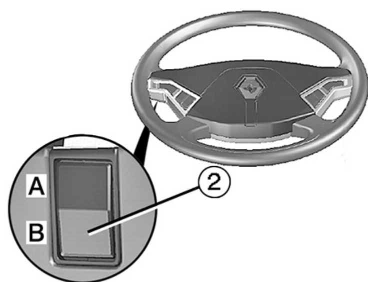
לאחר בחירת מצב בקרת השיוט, הבא את הרכב למהירות הרצויה בעזרת דוושת ההאצה, מתג המעט או בלם השירות.



כדי להפעיל את מצב בקרת השיוט ("Cruise") עם המהירות הנוכחית (1) כמהירות השיוט הנדרשת, לחץ על אחד החלקים "A" או "B" של המתג (2) שמתחת לגלגל ההגה.

כוונון מהירות השיוט:

- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת ב-1 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להפחית את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.





לאחר הפעלת מצב בקרת השיוט ("Cruise"), הנורית (1) ומהירות השיוט השמורה בזיכרון (2) מופיעות על צג מידע המהירות.

חריגה מעל המהירות הנדרשת של בקרת השיוט



בכל עת ניתן לעבור את המהירות הנדרשת (1). לשם כך, לחץ על דוושת ההאצה.

במהלך עקיפות, המהירות הנדרשת (1) מהבהבת על צג מידע המהירות.

בעת שחרור דוושת ההאצה, תפקוד בקרת השיוט מתחדש באופן אוטומטי.

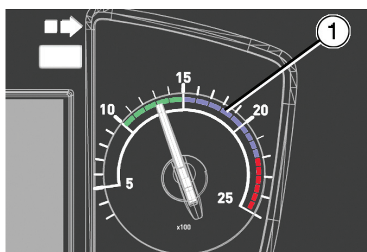


לחיצה על דוושת ההאצה לאחר 3 דקות מפסיקה באופן אוטומטי את פעולת בקרת השיוט.

שמירת המהירות הנדרשת של בקרת השיוט

בזמן נסיעה במדרון, אם יש צורך, בקרת השיוט מפעילה באופן אוטומטי את המאיטים השונים כדי לשמור על מהירות של 3 קמ"ש מעל המהירות שנקבעה בזיכרון.

לאחר 45 שניות, מהירות הרכב מוחזרת למהירות החוקית אם הספק המאיטים השונים מאפשר זאת.



גזרה כחולה מופיעה באזור (1) של מד סיבובי המנוע כדי לציין את סיבובי המנוע בהם יעילות המאט(ים) היא אופטימלית.



אם המאטים אינם יכולים לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

שמירת המהירות הנדרשת של בקרת השיוט

אם בלם הפליטה אינו יכול לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.



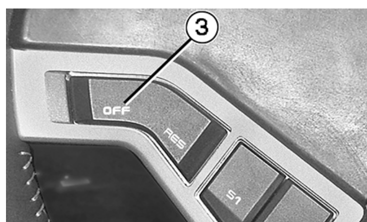
במקרה זה מומלץ לשמור בזיכרון מהירות נמוכה יותר ו/או להוריד הילוך.

העברת מערכת בקרת השיוט למצב השהיה



התפקוד מושהה, הנורית (1) כבית, המהירות הרצויה השמורה בזיכרון (2) נשארת מוצגת אם:

- לוחצים על המתג (3) על גלגל ההגה;
- מהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש;
- אתה מפעיל את דוושת הבלם או את מתג המאט.



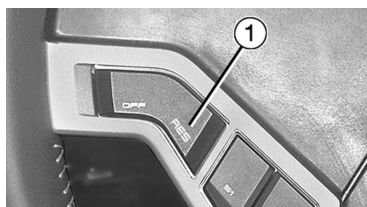


בקרת השיוט מושהית כשאחת המערכות "ABS", "ASR", "EBS", "ESC" מופעלת.

תזכורת המהירות הנדרשת של בקרת השיוט



אם המהירות הנדרשת (1) שמורה בזיכרון על צג מידע המהירות, ניתן לאחזר אותה לאחר שבדקת שתנאי התנועה מתאימים.



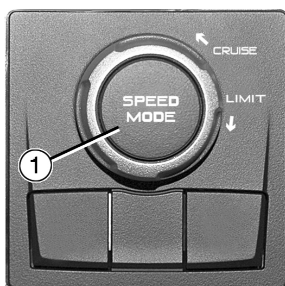
- לחץ על הלחצן (1) הנמצא על גלגל ההגה; המהירות הנדרשת (2) מופיעה למספר שניות על הצג הרב תכליתי.



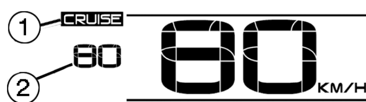


נורית בקרת השיוט ("Cruise") (1) מופיעה שוב ביחד עם המהירות הנדרשת (2).

השבתת מערכת בקרת השיוט

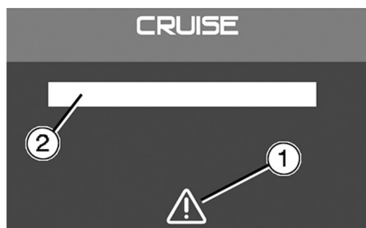


כדי להפסיק את פעולת בקרת השיוט, לחץ על המתג (1), הנורית "Speed mode" כבית.



הנורית (1) והמהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (2) נעלמות מצג מידע המהירות.

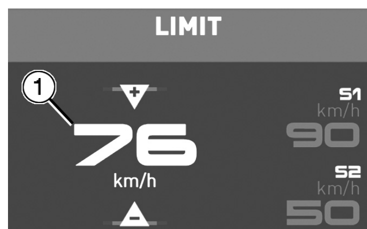
תקלה קיימת במערכת בקרת השיוט



במקרה של תקלה במערכת בקרת השיוט, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי; פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

 30CS010042

מצב מגביל מהירות

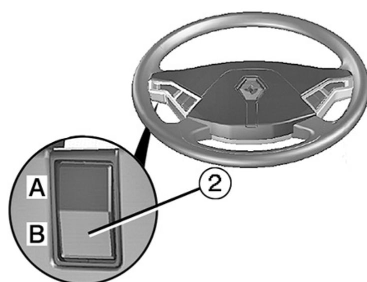


לפני הפעלת מצב מגביל המהירות, בחר את מצב מגביל המהירות.

עיין בפרק "בחירת מצב מגביל מהירות"

הפעלת המצב וכוונון המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

כדי להפעיל את מצב מגביל המהירות ("Limit") עם המהירות הנוכחית (1) כמהירות הנדרשת, לחץ על אחד החלקים "A" או "B" של המתג (2) שמתחת לגלגל ההגה.



כוונון ערך המהירות המוגבלת:

- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת ב-2 קמ"ש. לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "A" מאפשרת להגביר את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.
- לחיצה קצרה על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להקטין את המהירות הנדרשת ב-2 קמ"ש, לחיצה ממושכת על המתג (2) למצב "B" מאפשרת להקטין את המהירות הנדרשת בצעד של 5 קמ"ש.



לאחר הפעלת מצב מגביל המהירות ("Limit"), הנורית (1) ומהירות השיוט השמורה בזיכרון (2) מופיעות על צג מידע המהירות.

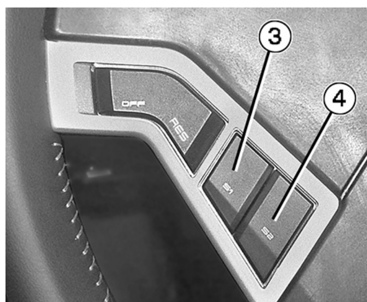
כשהמהירות הנדרשת (2) שמורה בזיכרון וכשהמהירות זו נשמרת, הנהיגה נשארת זהה להגה לפני הפעלת תפקוד מגביל המהירות.

כשאתה מגיע למהירות הנדרשת, כל הפעלה של דוושת ההאצה אינה מאפשרת לעבור מהירות זו אלא אם יש צורך.

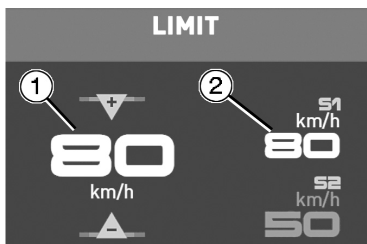
עיין בפרק "חריגה ממהירות ההגבלה הנדרשת"

השימוש בערכי הגבלת המהירות השמורים בזיכרון

תפקוד זה הוא בעל תלת שתי מהירויות שיוט נדרשות ומוגדרות מראש "S1" ו-"S2", שניתן להפעיל במהירות ולהתאימם אישית.



כדי להפעיל במהירות את המהירות הנדרשת "S1" או "S2", לחץ לחיצה קצרה על המתג (3) או (4) שעל גלגל ההגה.



כדי להתאים אישית את מהירות השיוט "S1" או "S2", כוונן את מהירות השיוט (1) לערך הרצוי ושמור אותו בזיכרון על ידי לחיצה ארוכה על המתג (3) או (4) על גלגל ההגה.

המהירות הנדרשת שנבחרה "S1" או "S2" מתעדכנת ונשמע אות קולי לאישור.



בהפעלה הראשונה של תפקוד מגביל המהירות לאחר ההתנעה, במקרה שהמהירות הנוכחית עולה על המהירות הנדרשת "S1" או "S2", המערכת במצב "חריגה ממהירות ההגבלה הנדרשת" וההגבלה לא תהיה פעילה עד להאטת הרכב מתחת למהירות הנדרשת.

חריגה מעל המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

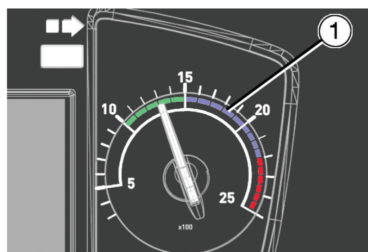


בכל עת ניתן לעבור את המהירות הנדרשת; כדי לעשות זאת, לחץ עד הסוף את דוושת ההאצה (תפקוד הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")).

במהלך עקיפות, המהירות הנדרשת (1) מהבהבת על צג מידע המהירות.

כשמשחררים את דוושת ההאצה, מצב מגביל המהירות מופעל באופן אוטומטי כשמהירות הרכב נמוכה מהמהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (1).

שמירה על המהירות הנדרשת של מגביל המהירות



בזמן נסיעה בירידה, אם יש צורך, מגביל המהירות מפעיל באופן אוטומטי את המאיטים השונים כדי לשמור על מהירות של 2 קמ"ש מעל המהירות השמורה בזיכרון.

גזרה כחולה מופיעה באזור (1) של מד סיבובי המנוע כדי לציין את סיבובי המנוע בהם יעילות המאט(ים) היא אופטימלית.



אם המאטים אינם יכולים לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

שמירה על המהירות הנדרשת של מגביל המהירות

אם בלם הפליטה אינו יכול לשמור על המהירות שנקבעה (1), היא מהבהבת על צג מידע המהירות; יש צורך להפעיל את הבלמים.

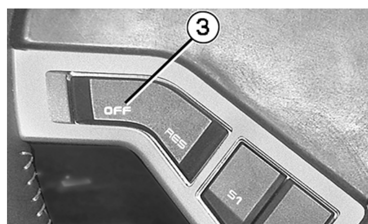


במקרה זה מומלץ לשמור בזיכרון מהירות נמוכה יותר ו/או להוריד הילוך.

העברת תפקוד מגביל המהירות למצב השהיה



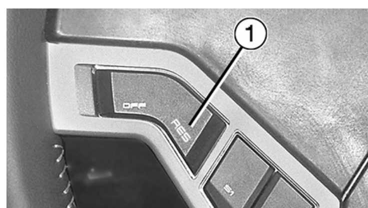
התפקוד מושהה, הנורית (1) כבית, המהירות הנדרשת השמורה בזיכרון (2) נשארת מוצגת אם לוחצים על המתג (3) בגלגל ההגה.



תזכורת המהירות הנדרשת של מגביל המהירות



אם המהירות הנדרשת (1) שמורה בזיכרון על צג מידע המהירות, ניתן לאחזר אותה.



- לחץ על הלחצן (1) הנמצא על גלגל ההגה; המהירות הנדרשת (2) מופיעה למספר שניות על הצג הרב תכליתי.

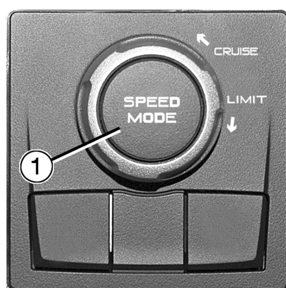




נורית מגביל המהירות ("Limit") (1) מופיעה שוב ביחד עם המהירות הנדרשת (2).

השבתת מצב מגביל המהירות

כדי להשבית את מצב מגביל המהירות, לחץ על המתג (1), הנורית "Speed mode" כבית.

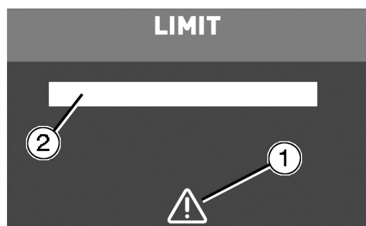




הנורית וערך המהירות המוגבלת השמור בזיכרון נעלמות מצג מידע המהירות.

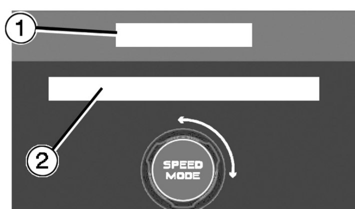
תקלה קיימת במצב מגביל המהירות

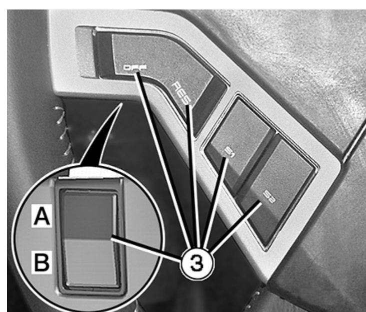
במקרה של תקלה במצב מגביל המהירות, הנורית (1) והודעה מתאימה (2) מופיעות על הצג הרב תכליתי, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



השימוש במתגים ללא בחירת מצב

בעת לחיצה מקרית על אחד המתגים (3) בגלגל ההגה, המידע "Speed Mode" (1) מופיע על הצג הרב תכליתי וכן מופיעה הודעה (2) המציינת שיש לבחור באחד המצבים.





דוושת ההאצה

לחיצה מעבר לנקודת התנגדות, הנמצאת בסוף מהלך הדוושה, מאפשרת לשנות את בקרת ההחלפה ההילוכים כדי לקבל ביצועים אופטימליים של הרכב.



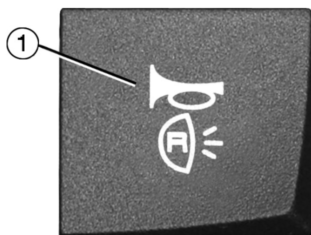
פעולה זו מגדילה את צריכת הדלק.

במקרה של תקלה בדוושת ההאצה

במקרה של תקלה בדוושת ההאצה, בעת התחלת הנסיעה ברכב, תופיע בצג דרישה לבדיקת הדוושה.

בצע בקפדנות את ההוראה, ואז פנה למרכז שירות Renault Trucks.

זמזם הילוך אחורי



בעת שילוב ההילוך האחורי, זמזם מציין שהרכב נוסע לאחור.

מתג (1) מאפשר להשבית את תפקוד הזמזם.

מערכת EBS

מערכת EBS מבקרת את בלימת הרכב ומבטיחה את מניעת נעילת הגלגלים ומניעת סחרור הגלגלים.

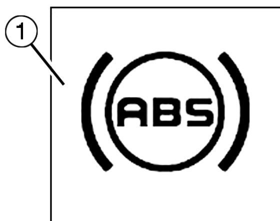
מערכת מניעת נעילת הגלגלים "ABS"

התקן זה מונע את נעילת הגלגלים בעת בלימה חדה.



בהתאם לגרור שבשימוש, הנורית כבית לאחר מספר שניות גם בעצירה.

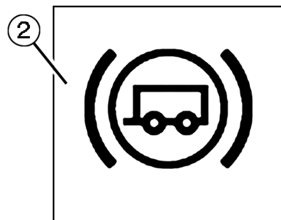
במקרה של תקלה

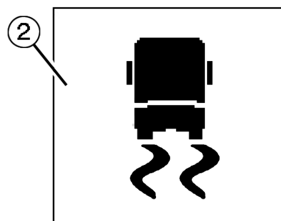


במקרה של תקלה או פגם במערכת (הנורית(יות) (1) - (2) מאירה(ות)), פעולתה מושבתת והרכב חוזר לבלימה רגילה. פנה בהקדם למרכז שירות של RENAULT TRUCKS לתיקון המערכת.



במקרה של תקלה במצב הבקרה האלקטרונית, מערכת ה-EBS עוברת למצב חירום פניאומטי וייתכן שיהיה הבדל בתחושה בעת לחיצה על דוושת הבלם. הספק הבלימה המרבי יהיה תמיד זמין בעת לחיצה מלאה על הדוושה.



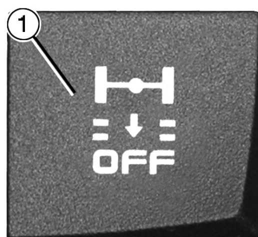


מניעת סחרור הגלגלים ASR

בזינוק או בהאצה, התקן זה מונע את סחרור הגלגלים בכל מצב של הכביש.

המערכת מבצעת את הפעולות הבאות:

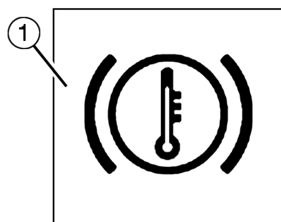
- במקרה של סחרור גלגל, בלימת גלגל זה כדי להחזיר את המהירות לזו של הגלגל הנגדי;
- במקרה של סחרור שני גלגלים, הגבלת סיבובי המנוע ואחר כך בלימת הגלגל הממשיך להסתחרר כדי להחזיר את המהירות לזו של הגלגל הנגדי.



על הכביש

במהלך פעולת מערכת ASR, הנורית (2) מהבהבת.

על כבישים בעלי אחיזה גרועה (שלג, קרח, חצץ וכדומה), ניתן להשבית את מערכת ASR על ידי הפעלת המתג (1). נורית החיווי (2) מוצגת.

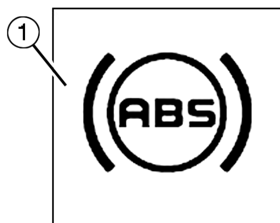


התראה על טמפרטורת הבלמים

במקרה של טמפרטורה גבוהה מדי של הבלמים, הנורית (1) מופיעה על הצג.

יש להתאים את המהירות ואת אופי הנהיגה. השתמש במאט(ים) אם קיים(ים) ברכב.

התראה על ירידת ביצועי הבלימה



אם המערכת מזהה אבדן משמעותי של ביצועי הבלימה של הרכב המורכב/מחובר, הנורית (1) מופיעה על הצג; היא מאירה ביחד עם הנורית "Service".

דאג לבדיקת מערכת הבלמים של הגורר והגרור במרכז שירות RENAULT TRUCKS (בדיקה על מתקן בדיקת בלמים).

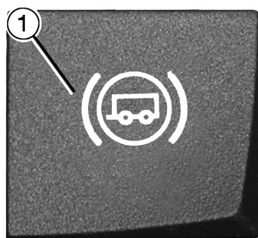
התראה על תקלה בבלמים

אם המערכת מזהה אבדן משמעותי של ביצועי הבלימה של באחד מגלגלי הגורר, הנורית (1) מופיעה על הצג; היא מאירה ביחד עם הנורית "Service".

דאג לבדיקת מערכת הבלמים של הגלגל הנדון במרכז שירות RENAULT TRUCKS (בדיקה על מתקן בדיקת בלמים).

בלם הגורר

בלם גרור במצב עמידה



כדי לבלום את הגורר, החזק את המתג (1) לחוץ.

הבלמים יופעלו רק אם מהירות הרכב נמוכה מ-4 קמ"ש.

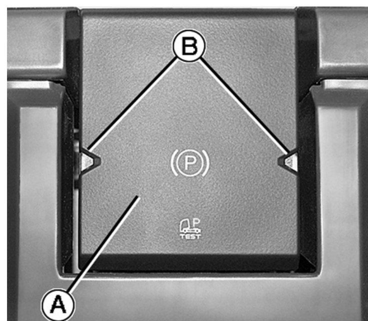
הבלמים ישתחררו אם מהירות הרכב תעלה על 7 קמ"ש או במקרה של שחרור המתג.

בלם חירום

במקרה של תקלה בבלמי השירות של סרן אחד, הסרן השני מבטיח בלימת חירום יעילה.

בלם חניה חשמלי

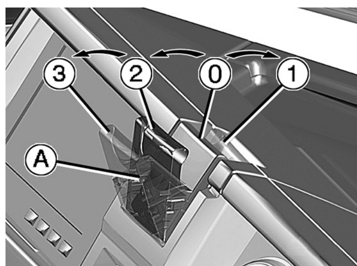
בלם החניה משמש לקיבוע הרכב במצב עמידה. במקרה של תקלה בבלמים, ניתן גם להשתמש בו כבלם חירום.

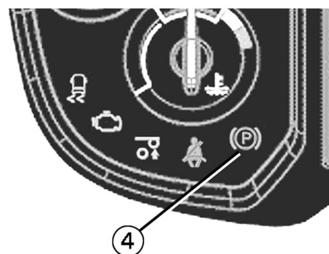


מתג בלם החניה (A) פועל בו זמנית על הסרן או הסרנים המצוידים בבלם חניה ועל בלמי הגרור.

שחרור ידני

לחץ על דוושת הבלם, דחף את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) למצב (1) ושחרר אותו; הוא חוזר למצב (0). כשבלם החניה משוחרר, הנורית (4) כבית.

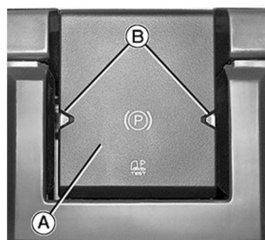


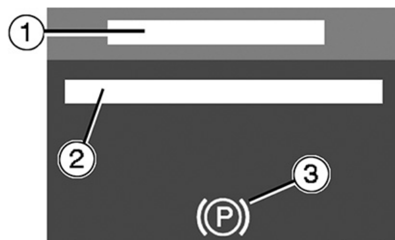


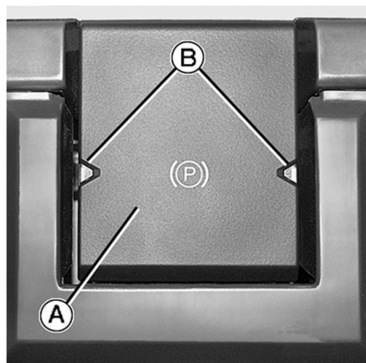
הנוריות (B) של מתג בלם החניה (A) כבות וההודעה (2) בנושא (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.

בלם החניה נשאר מופעל:

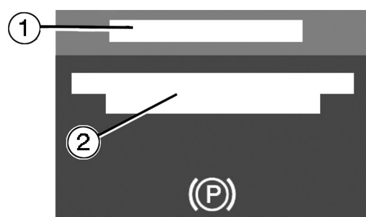
- אם לא לוחצים על דוושת הבלם;
- אם לא לוחצים על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה כשמשולב הילוך.







הנורית (B) של מתג בלם החניה (A) כבות וההודעה (2) בנושא (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.

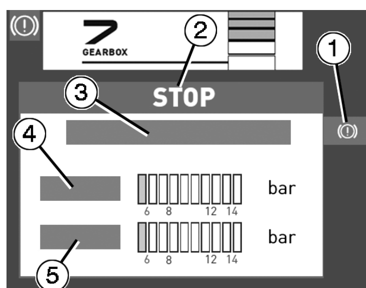


בנושא המתאים (1), הודעה (2) על הצג הרב תכליתי מציינת יש ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.



אם משולב הילוך, ייתכן שיהיה צורך ללחוץ על דוושת הבלם או על דוושת ההאצה.

כדי להפעיל את דוושת ההאצה, יש להחזיק את מתג בלם החניה (A) במצב (1).



במקרה של חוסר לחץ אוויר במעגל:

- נורית החיווי (1) מוצגת;
- נורית החיווי (2) "STOP" מוצגת;
- ההודעה (3) מציינת שלחץ האוויר אינו מספיק ושלא ניתן לשחרר את בלם החניה;
- מחוון לחץ המעגל הקדמי (4) מוצג;
- מחוון לחץ המעגל האחורי (5) מוצג.

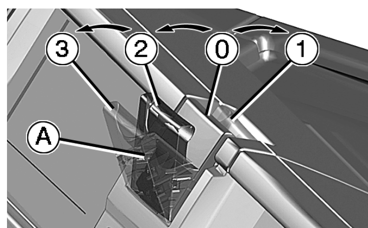


לא ניתן לשחרר את בלם החניה כשמתג ההצתה במצב מנותק או כשהלחץ במכלי האוויר נמוך מ-7 בר.



בכל המצבים של מערכת ההצתה של המשאית, ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה באמצעות הידית.

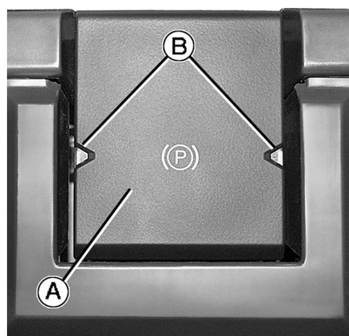
אם בלם החניה מושבת, התנעת המנוע אינה אפשרית.
לחץ על דוושת הבלם כדי להתניע את המנוע כשבלם החניה מושבת.

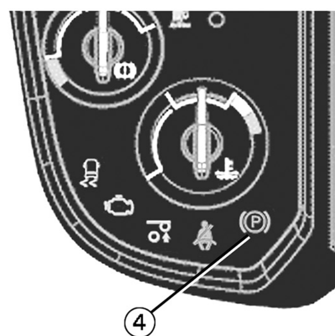


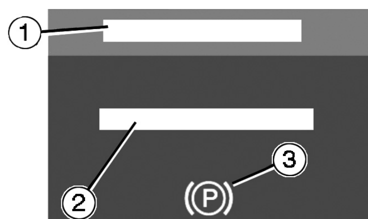
הפעלה ידנית

משוך את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) לפחות עד מצב (2).

שחרר את מתג בלם החניה (A), הנוריות (B) - (4) מאירות.







ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה מופעל.

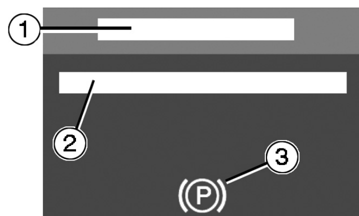
הרכב מוחזק על ידי הסרן(ים) המצויד(ים) בבלם חניה.



אין לצאת מתא הנהג מבלי לוודא שהנוריות (B) - (4) מאירות.



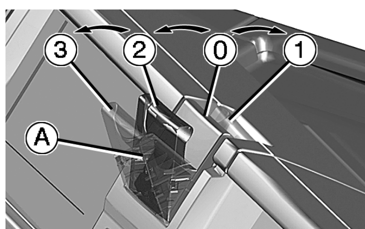
אין לצאת מתא הנהג מבלי לוודא שהנוריות (B) - (4) מאירות.





אם מפעילים את מתג בלם החניה (A) כשמהירות הרכב עולה על 7 קמ"ש, בלם החניה מופעל בהדרגה בהתאם למצב המתג (A).

ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה הדינמי מופעל.

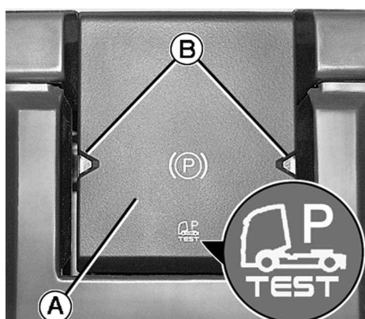


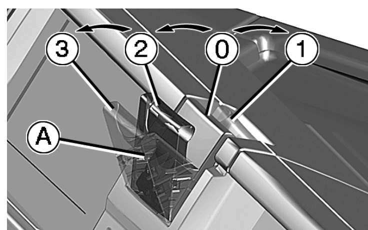


אם מושכים את מתג בלם החניה (A) ממצב (0) למצב (2) כשמהירות הרכב מעל 7 קמ"ש, בלם החניה אינו מופעל.

בחינה

התפקוד קיים ברכב אם הלוגו "test" מופיע על המתג (A).



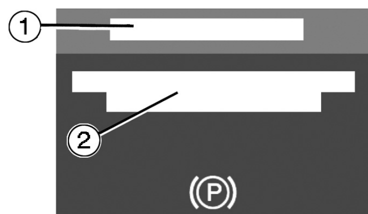


לפני עזיבת הרכב, ודא את יעילות בלם החניה.

יש להפעיל לפני כן את בלם החניה.

העבר את מתג בלם החניה (A) ממצב (2) למצב (3) מעבר לנקודה הקשה.

אל תלחץ על דוושת הבלם.



מצב זה משחרר את בלימת הגרור וכל הרכב מוחזק על ידי הגרור למשך 10 שניות מקסימום.

בנושא המתאים (1), ההודעה (2) מציינת שיש לבדוק את יציבות הרכב המשולב ושבלמי הגרור מושבתים באופן זמני.

מצב זה מאפשר לוודא שהגרור לבדו יכול לשמור את הרכב כולו בעמידה.

כשהמתג משוחרר, הוא חוזר באופן אוטומטי למצב חניה (0).



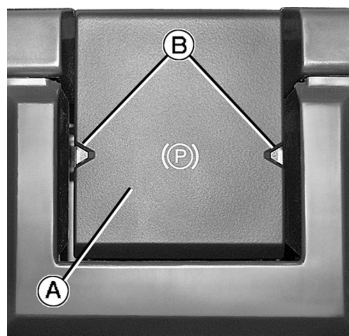
אם הרכב הוא בעל משקל כולל מותר של 60 טון, בלם החניה פועל באופן דומה גם על הסרן הקדמי של הגורר.

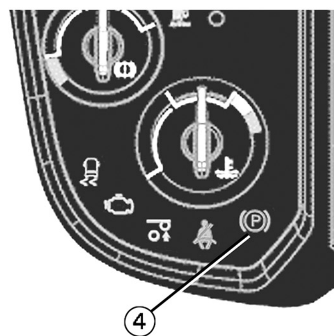
פעולה אוטומטית

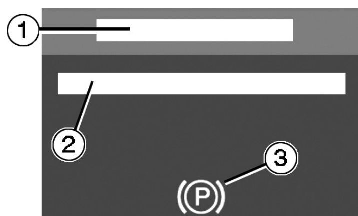
הפעלה

בלם החניה מופעל באופן אוטומטי עם העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

הנוריות (B) - (4) מאירות.







בנושא המתאים (1), ההודעה (2) וכן הנורית (3) מציינות שבלם החניה מופעל.

הדממת המנוע

בעת הדממת המנוע, בלם החניה מופעל באופן אוטומטי 20 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

שחרור

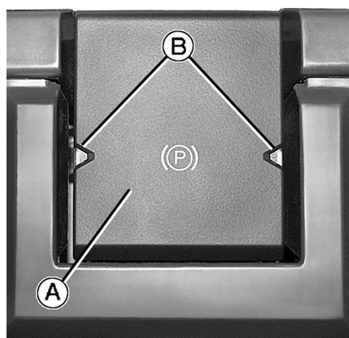
כשידית ההילוכים במצב D או R, הילוך תחילת נסיעה משולב, התחל בנסיעה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה.

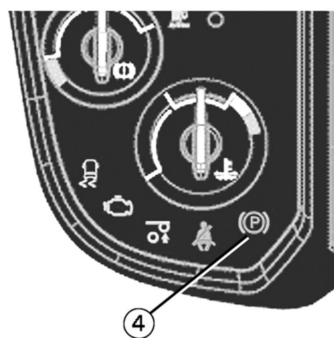
הבלמים משתחררים באופן אוטומטי כשמומנט המנוע מספיק.

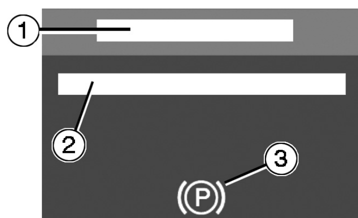
זינוק בעלייה

ניתן להשתמש בתפקוד השחרור האוטומטי כדי להקל על הזינוק בעלייה.

הנורית (B) - (4) כבות.







ההודעה (2) בנושא המתאים (1) מציינת שבלם החניה משוחרר.



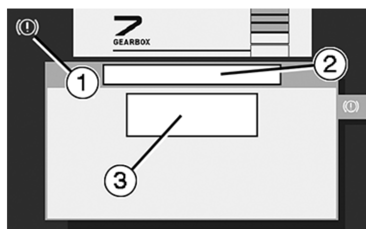
כשבלם החניה מופעל, במקרה של פתיחת דלת, מצב השחרור האוטומטי של בלם החניה מושבת באופן אוטומטי.

חובה לשחרר באופן ידני את בלם החניה כדי לחדש את התפקוד.

התראת השארת בלם חניה משוחרר

כשהרכב עומד, אם פותחים את הדלת (נהג או נוסע), הודעה ואות קולי מציינים שבלם החניה אינו מופעל.

ההתראה נפסקת כשלוחצים על דוושת הבלם או ההאצה.

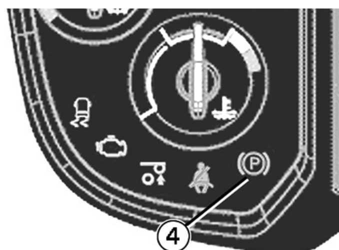


מתג פגום

במקרה של תקלה במתג בלם החניה (A):

- הנורית (4) מהבהבת בנסיעה;
- ההודעה (2) והנורית המתאימה (1) מציינות שיש לפנות למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.;
- ההודעה (3) מציינת שיש תקלה בבלם החניה.

בלם החניה יופעל באופן אוטומטי כשמהירות הרכב נמוכה מ-7 קמ"ש.

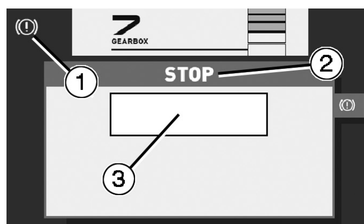


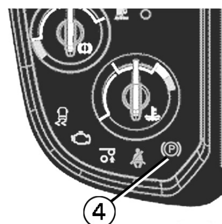
אם הרכב עומד מעל 10 שניות, הנורית (4) ממשיכה להאיר.

בעצירה הבאה של הרכב, כשמתג ההצתה במצב מנותק מעל דקה אחת, עם העברת מתג ההצתה למצב מחובר:

- ההודעה "2) "STOP) והנורית השייכת אליה (1) מופיעות על הצג ברה תכליתי;
- ההודעה (3) מופיעה ומציינת שיש לעצור את הרכב;
- הנורית (4) מופיעה על הצג ברה תכליתי.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.







לפני היציאה מהרכב ודא שהנורית (4) מאירה ברציפות.



במקרה של תקלה בבלם החניה, הנורית "STOP" מאירה. עצור במקום אופקי ובאופן בטוח את הרכב באמצעות סדי עצירה.

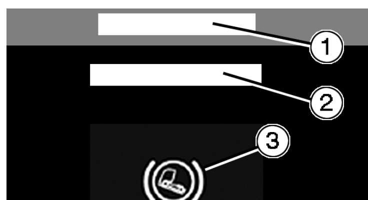
מערכת עזר לזינוק בעלייה

עזר התחלת נסיעה במעלה מונע מהמשאית להידרדר לאחור בזמן התחלת נסיעה במעלה מדרון, על-ידי שמירת ביצועי הבלמים עד שהמשאית במצב של התחלת נסיעה לפנים.

תפקוד זה משמש לעזר בעת זינוק בעלייה כשהרכב עומד.



מערכת העזר לזינוק בעלייה מופעלת/מושבתת על ידי המתג (1).



כל עוד לחץ הבלמים נשמר, יופיעו על הצג הרב תכליתי עמוד מערכת העזר לזינוק בעלייה (1), הודעה מתאימה (2) המציינת שמערכת העזר לזינוק בעלייה מופעלת וכן נורית חיווי (3).

- החזק את הרכב ללא תנועה באמצעות דוושת הבלם;
- לחץ על המתג; תפקוד העזר לזינוק בעלייה מופעל והנורית במתג מאירה;
- שחרר את דוושת הבלם; הרכב נשאר ללא תנועה במשך 3 שניות; הנורית ממשיכה להאיר על הצג הרב תכליתי כל עוד התפקוד מופעל;
- האץ.



כשהרכב מתחיל בנסיעה, התפקוד תמיד מושבת.



פעולת המערכת נפסקת באופן אוטומטי לאחר 3 שניות או כשמומנט המנוע גבוה מספיק.



ניתן להפסיק את פעולת התפקוד באופן ידני על ידי לחיצה על המתג.



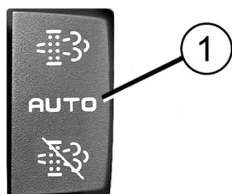
יש להשתמש בתפקוד זה רק על מדרונות.

מסנן חלקיקים במנוע דיזל

כדי להגן על בריאות האנשים ועל הסביבה, תקנה Euro VI מחייבת הפחתה נוספת של פליטת המזהמים.
מסנן חלקיקים הוא מעתה חובה.

במהלך חידוש, למעט עלייה קלה בסיבובי המנוע וכן שינוי ברעש המנוע, אינך מקבל שום סימן על הפעלת או הפסקת החידוש. תהליך החידוש מתבצע באופן אוטומטי, ללא כל פעולה מצדך.

מתג חידוש



חידוש אוטומטי

המתג (1), במצב **AUTO**, מאפשר לבצע חידוש של מסנן החלקיקים ללא התערבות מצדך.

אם החידוש נפסק, לחיצה על החלק העליון של המתג (1) תפעיל מחדש את החידוש האוטומטי.

חידוש ידני

לחיצה על החלק העליון של המתג (1) מאפשרת להפעיל או להפסיק את החידוש הידני.

הפסקת החידוש

לחיצה על החלק התחתון של המתג (1) מפסיקה את החידוש הידני המתבצע או משביתה את החידוש האוטומטי.

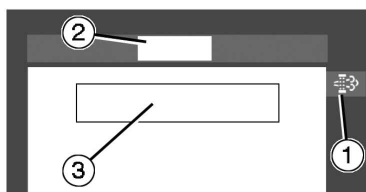
חידוש אוטומטי

כשהרכב נוסע, החידוש האוטומטי מתחיל כשמסנן החלקיקים מגיע לרמת רוויה גבוהה וכשכל התנאים מתקיימים (מהירות נסיעה, טמפרטורת גזי פליטה וכדומה).

במהלך החידוש, מהירות סיבובי הסרק של המנוע גדלה מעט ויש שינוי בצליל פעולת המנוע.

אם אחד התנאים אינו מתקיים, ייתכן שהחידוש האוטומטי ייפסק. כשכל התנאים מתקיימים שוב, הוא מתחיל מחדש באופן אוטומטי.

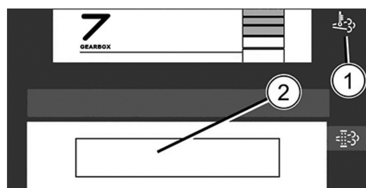
אם מופיעה ההתראה שלהלן, תנאי השימוש ברכב אינם מאפשרים לחידוש להבטיח סילוק מלא של החלקיקים.



כשהנורית (1) מופיעה והודעה מתאימה (2) מציינת **שיש צורך להיכנס למוסך**, ההודעה (3) מציינת שמסנן החלקיקים מזוהם.
במקרה זה, פנה בהקדם האפשרי למוסך של RENAULT TRUCKS.



אם תתעלם מההתראות לגבי החידוש, הדבר עלול לגרום לירידה בהספק המנוע ו/או נזק למסנן החלקיקים אשר יחייב את החלפתו.



חמש דקות לאחר הפעלת החידוש, יוצגו נורית החיווי (1) וההודעה (2). הן מציינות שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה.

בסיום החידוש, הנורית (1) וההודעה (2) ייעלמו.

כאשר החידוש האוטומטי מתבצע ללא הפרעה, הוא אורך כשעה אחת. כדי להבטיח חידוש מיטבי של מסנן החלקיקים, אל תדומם את המנוע ואל תעצור לפרקי זמן ממושכים בזמן תהליך החידוש.



מגע ישיר בחלקיקי סולר או פיח, או שאיפתם, עלולים לגרום פגיעות גופניות חמורות ואף קטלניות. אם, מסיבות תפעוליות או טכניות, עליך להחליף את מסנן החלקיקים, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



במקרה שהרכב משמש לנסיעות למרחקים קצרים או בעומסים נמוכים, ייתכן שהחידוש האוטומטי לא יספיק.



החידוש האוטומטי ימשיך לפעול מספר דקות במהלך עצירה קצרה (תמרור עצור, רמזור וכדומה), כשהמנוע פועל.



אם בלם החניה מופעל למשך יותר מארבע דקות במהלך החידוש, ייפסק החידוש באופן אוטומטי.



תהליך החידוש נפסק אם מדוממים את המנוע. תהליך החידוש יפעל אך ורק כשמכלול התנאים מתקיים.

חידוש ידני

בטיחות

STOP

גזי הפליטה הנפלטים בנוהל החידוש הידני יוצרים סכנת הרעלה. עליך לחנות רק בחוץ או באזור מאוורר.



לפני הפעלת חידוש ידני סטטי, חובה להקפיד על ההמלצות הבאות:

- *החנה את הרכב בחוץ, על משטח אספלט או חצץ (משטח שאינו יכול להינזק או להפיץ את החום);*
- *ודא שאין חומרים דליקים בקרבת פתח הפליטה;*
- *הקפד שפתח הפליטה לא יכוון לעבר עצמים או מבנים שעלולים להינזק מטמפרטורות גבוהות.*

STOP

החנה את הרכב, בדוק את מצב התנועה והשאר את המנוע פועל.

STOP

במהלך חידוש ידני, כשהרכב עומד, הישאר בקרבת הרכב כדי להשגיח על תקינות תפקוד המערכת ולמנוע התקרבות של כל אדם או חפץ למערכת הפליטה.

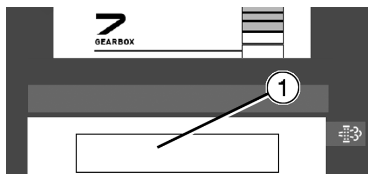
STOP

מגע ישיר בחלקיקי סולר או פיח, או שאיפתם, עלולים לגרום פגיעות גופניות חמורות ואף קטלניות. אם מסיבות תפעוליות או טכניות עליך להחליף את מסנן החלקיקים, פנה למוסך של RENAULT TRUCKS.

הפעלה

בתנאי שימוש מסוימים, כגון עצירות תכופות ו/או עומס נמוך על המנוע, לא יתבצע חידוש אוטומטי של מסנן החלקיקים או שהוא יתבצע באופן לא מיטבי.

בתנאים כאלה יש לבצע חידוש ידני סטטי של מסנן החלקיקים.



ההודעה (1) מציינת שיש לבצע חידוש, כשהרכב חונה.

התנאים הדרושים לביצוע חידוש ידני:

– רמת זיהום מספיקה במסנן החלקיקים;

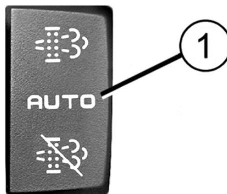
- מעביר(י) הכוח מנותק(ים);

– דוושת הגז משוחררת;
– ויסות מהירות סיבובי המנוע מושבת;
– ידית ההילוכים במצב סרק;
– הרכב עומד;
– בלם החניה מופעל;
– המנוע צריך להגיע לטמפרטורת פעולה תקינה;
– הטמפרטורה החיצונית צריכה להיות גבוהה מ-30°C-;
– אין כל תקלה במערכת.

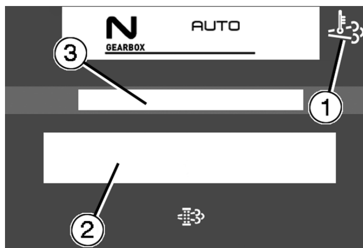
החידוש הידני הסטטי נמשך בין 30 ל-70 דקות.



אם תנאים אלה אינם מתקיימים, תקבל הודעה המציינת את התנאי(ם) הדרוש(ים) לביצוע חידוש ידני.



לחץ על החלק העליון של מתג החידוש (1) למשך שנייה אחת כדי להתחיל את החידוש הידני.



5 דקות לאחר הפעלת החידוש, תידלק נורית החיווי (1). היא מציינת שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה.

ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** (3) מציינת שטמפרטורת גזי הפליטה עולה ושיש להחנות את הרכב במקום מתאים.

מהירות סיבובי המנוע תעלה.



אם אחד התנאים אינו מתקיים במהלך החידוש הידני המתבצע, החידוש ייעצר ותופיע הודעה המציינת את התנאי שאינו מתקיים.

סוף החידוש



לאחר סיום החידוש, נורית החיווי (1) לטמפרטורות גבוהות תמשיך לדלוק עד שטמפרטורת גזי הפליטה תחזור לרמה הרגילה.

ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** מציינת שהחידוש הסתיים.

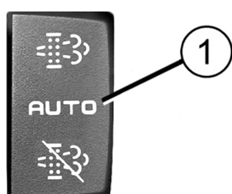
הפסקת החידוש באמצע

לאחר התחלת החידוש הידני הסטטי, מומלץ לא לעצור את פעולתו.

לא ניתן לבצע חידוש ידני במספר שלבים. המערכת אינה מתייחסת לחידוש חלקי ותתחיל חידוש מלא בפעם הבאה שיהיה צורך בכך.

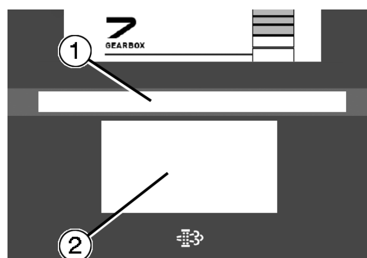


חידוש נוסף יוכל להתבצע בחלוף פרק זמן מסוים.



עם זאת, במקרי חירום ניתן להפסיק חידוש ידני הנמצא בעיצומו בלחיצה נוספת על החלק העליון או על החלק התחתון של המתג (1).

לא ניתן לבצע חידוש

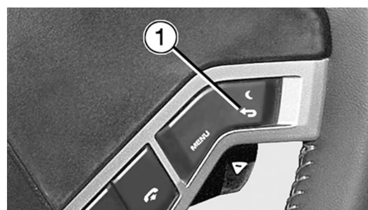


החידוש נפסק אם אחד התנאים הדרושים לחידוש זה אינו מתקיים עוד.

במקרה כזה, ההודעה (2) שכותרתה **מסנן חלקיקים** (1) תציין את הסיבה להפסקת החידוש.

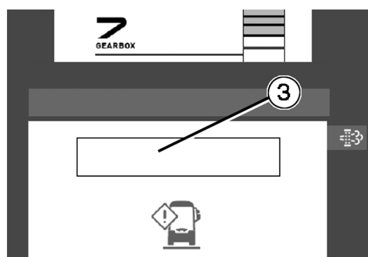


דרושה השהיה של 30 שניות בין כל ניסיון. ללחיצה על הלחצן (1) לפני סיום ההשהיה אין כל השפעה.



כדי למחוק את ההודעה, לחץ על הלחצן (1) על ההגה.

חידוש מידי



אם לא התבצעה כל פעולה בעקבות ההתראה הקודמת:

כאשר הסתימה מגיעה לרמה קריטית, תופיע ההודעה (3) **"בצע מיד חידוש"**.

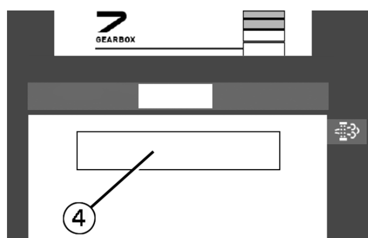
כאשר הסתימה מגיעה לרמה קריטית, תופיע ההודעה (3) **"בצע מיד חידוש"**.

במצב זה יופעל שלב הפחתת מומנט המנוע כדי להגן על המערכת.

כשמפעילים חידוש ידני, ההודעה (3) תמשיך להופיע עד סוף החידוש.

אם לא מפעילים חידוש ידני, ההודעה (3) תיעלם ותופיע מחדש לאחר מספר דקות.

מסנן החלקיקים סתום



אם לא התבצעה כל פעולה בעקבות ההתראה הקודמת:

כשהסתימה של מסנן החלקיקים מגיעה לרמה המרבית, ההודעה (4), המציינת את הצורך בסיוע, תופיע בצבע הרה תפקודי. תישמע התראה קולית.

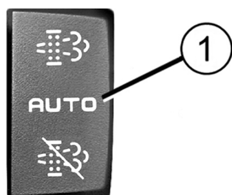
במצב זה יופעל שלב הפחתה גדולה של מומנט המנוע כדי להגן על המערכת. במצב זה לא ניתן עוד להפעיל חידוש ידני סטטי בלחיצה על הלחצן.

במקרה זה, הבה חובה לפנות בהקדם האפשרי למוסך RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר, כמצוין בהודעה (4).

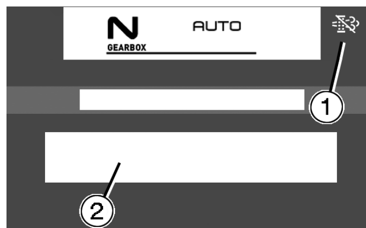
הפסקת החידוש או השבתת פעולתו

במהלך החידוש, נפלטים גזים חמים מאוד מצינור הפליטה. משיקולי בטיחות באזור מסוכן, אם הנך מוביל חומרים מסוכנים, לדוגמה, עליך להשבית את המצב האוטומטי. במקרה זה, החידוש האוטומטי אינו יכול להתחיל, ואם הוא כבר מתבצע הוא נפסק.

כתוצאה מעצירת החידוש האוטומטי או השבתתו, מהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש.

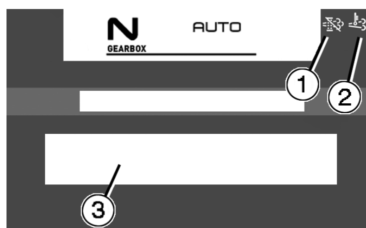


כדי לעצור חידוש הנמצא בעיצומו או כדי להפסיק את החידוש האוטומטי, לחץ על החלק התחתון של המתג (1).



אם לא מתבצע חידוש ומהירות הנסיעה נמוכה מ-40 קמ"ש:

תידלק הנורית (1) לחיווי הפסקת החידוש וההודעה (2) תציין שהחידוש האוטומטי מופסק ושמהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש.



אם מתבצע חידוש ומהירות הנסיעה נמוכה מ-40 קמ"ש:

תוצג הנורית (1) לחיווי הפסקת החידוש.

נורית המידע (2) על טמפרטורות גבוהות של גזי הפליטה בשל חידוש תמשיך להופיע עד שהטמפרטורות ישובו להיות תקניות.

ההודעה (3) תציין בזה אחר זה שהחידוש הופסק, שמהירות הנסיעה מוגבלת ל-40 קמ"ש, וכן שטמפרטורת גזי הפליטה גבוהה מאוד.



אם עוברים על התנאי של מגבלת מהירות הנסיעה, תופיע הודעה המציינת שלא ניתן לעצור או להפסיק את החידוש.

תיבת הילוכים, שימוש

תיבת ההילוכים + Optidriver בוחרת את ההילוך המתאים למהירות ולנהיגה ברגע הנכון כדי להבטיח ביצועים ונוחות במהלך הנהיגה.

היא גם מעניקה מספר יתרונות בהשוואה לתיבת הילוכים ידנית מבחינת ביצועים, נוחות שימוש, בטיחות וחיסכון.

תיבת הילוכים Optidriver



*תיבות ההילוכים מצוידות במשאבת שמן המבטיחה את הסיכה, (לגרירה, עיין בפרק **איתור תקלות, תיקונים מהירים**).*

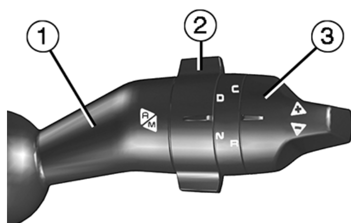
מערכת Optidriver

ראשית נתאר בקצרה את התפקודים העיקריים של תיבת ההילוכים, לפני שנסביר אותם בפירוט רב יותר בפרק הבא.

מערכת Optidriver מאפשרת לבחור ולאחר מכן לשלב באופן אוטומטי הילוך בהתאם לעומס על הרכב, לשיפוע הכביש, למצב דוושת ההאצה ולהפעלת או אי הפעלת המאטים. היא משפרת את הנוחות והבטיחות על ידי הפחתת עייפות הנהג, אשר יכול להתרכז רק במצב התנועה.

ניתן להשתמש במערכת Optidriver בשני אופנים שונים: במצב אוטומטי משולב או במצב ידני. מומלץ מאוד להשתמש במצב האוטומטי המשולב כדי ליהנות מבקרה אופטימלית של מערכת העברת הכוח.

מגע ראשון עם מערכת Optidriver



תחילת נסיעה

מערכת Optidriver היא במצב סרק באופן אוטומטי.

הפעל את המנוע.

כשבלם החניה מופעל, העבר את הסימון שעל הטבעת (2) אל מול הסימון "D".

ההילוך הראשון משולב.

לחץ על דוושת הבלם ושחרר את בלם החניה.

שחרר את הבלם ולחץ על דוושת ההאצה: הרכב מתחיל לנוע.

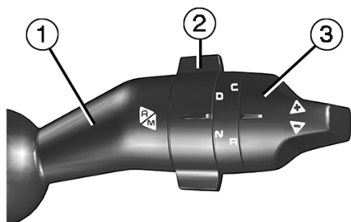


מומלץ שלא לשנות את מצב דוושת ההאצה בזמן החלפות הילוך.



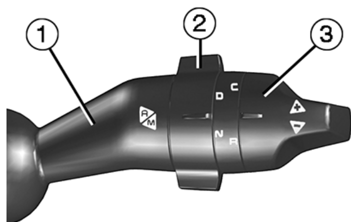
כשבלם החניה משוחרר, גם אם לא לוחצים על דוושת ההאצה, הרכב יכול לנוע; החזק אותו במקומו באמצעות דוושת הבלם.

תמרונים



מעבר להילוך ראשון

כשהרכב עומד, הצב את הסימון על הטבעת (3) של הבורר (1) מול הסימון "C".



מעבר להילוך אחורי

כשהרכב עומד, העבר את הסימון על הטבעת (3) של הבורר (1) אל מול הסימון "R".

המערכת משלבת את ההילוך האחורי הנמוך R1. כשההילוך האחורי משולב, הזז את הבורר לאחור (-) כדי לעבור מ-R1 ל-R2 (וכן מ-R2 ל-R3) ולפנים (+) כדי לעבור מ-R3 ל-R2 או מ-R2 ל-R1.



רצוי להתחיל נסיעה ב-R1.

ניתן להעביר מ-R1 ל-R2 כשהרכב בתנועה, רצוי כשסיבובי המנוע מעל 1,000 סל"ד.

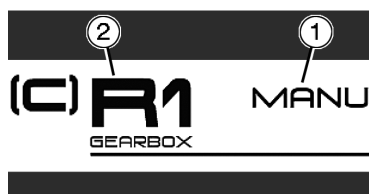


צפצוף מציין שינוי כיוון, מהילוך קדמי להילוך אחורי או מהילוך אחורי להילוך קדמי.



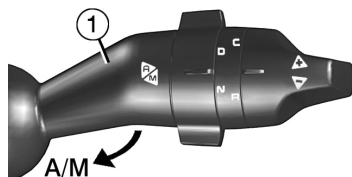
לא ניתן להשתמש בהילוך האחורי המהיר R3 בתמרונים.

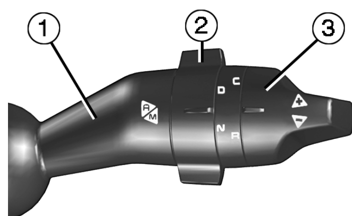
הוא מיועד לשימוש רק במצבים חריגים המחייבים תנועה מהירה לאחור.





בעת שילוב ההילוך האחורי, החיוויים "1 (Manu" ו-"2) "R(x) מוצגים. בצע את התמרון וחזור למצב אוטומטי משולב על ידי הטית הידית בכיוון הסימון "AM".

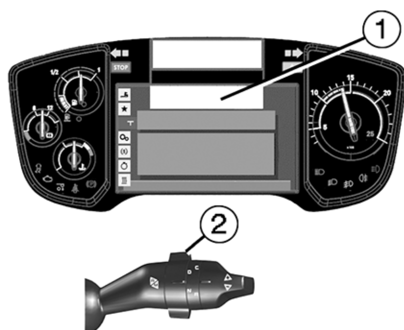


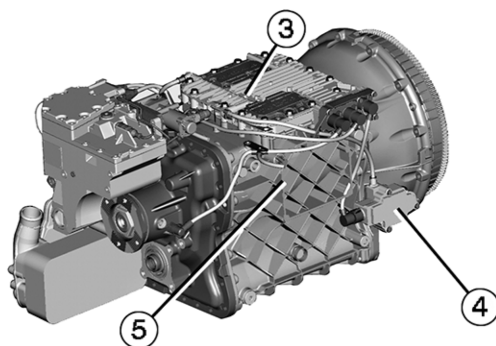


ניתוק

העבר את הסימון על הטבעת (2) של הבורר (1) אל מול הסימון "N" כדי להעביר את תיבת ההילוכים למצב סרק והפעל את בלם החניה לפני עזיבת הרכב.

תיאור מערכת Optidriver

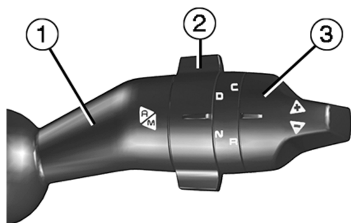




מערכת Optidriver היא בעלת 5 רכיבים עיקריים:

- צג מידע מהירות (1),
- ידית הילוכים (2) עם מחשב משולב,
- מודול בקרת הילוכים (3) עם מחשב משולב,
- התקן להפעלת המצמד (4),
- תיבת הילוכים מכנית עם מנגנוני שילוב בעלי שיניים (5).

ידית הילוכים (1)



ידית ההילוכים (1) היא בעלת שלושה מצבים להנהיגה ושתי טבעות (2 - 3) לשילוב הילוך סרק ולמצב "תמרון":

טבעת (2): מצבים N / D

העבר את הטבעת למצב "N", תיבת ההילוכים עוברת למצב סרק.

העבר את הטבעת למצב "D", תיבת ההילוכים משלבת את הילוך תחילת הנסיעה.

טבעת (3): מצבים C / R (מצב "תמרון")

סובב את הטבעת למצב C, תיבת ההילוכים משלבת הילוך ראשון קדמי ועוברת למצב ידני.

סובב את הטבעת למצב R, תיבת ההילוכים משלבת הילוך ראשון אחורי ועוברת למצב ידני.

לחץ את הידית כלפיך ("A/M") כדי לחזור למצב אוטומטי ולצאת ממצב "תמרון".

לפנים (במישור גלגל ההגה): מצב "+"

מאפשר לתקן את המצב האוטומטי על ידי שילוב הילוכים גבוהים יותר.

לאחור (במישור גלגל ההגה): מצב "-"

מאפשר לתקן את המצב האוטומטי על ידי שילוב הילוכים גבוהים יותר.

כלפיך (כמו הבהוב באורות הגבוהים): מצב "A/M"

לחץ כדי לעבור ממצב אוטומטי משולב למצב ידני קבוע או ההיפך.



המערכת אינה מחליפה הילוכים העלולים לגרום לסיבובי מנוע גבוהים מדי או נמוכים מדי.

הילוך תחילת נסיעה

העבר את הטבעת (2) של הידית (1) ממצב "N" ל-"D".

במצב אוטומטי, המערכת משלבת את הילוך תחילת הנסיעה האופטימלי לפי העומס על הרכב ושיפוע הכביש.



ניתן לשנות את הילוך תחילת הנסיעה, אך השימוש בהילוך גבוה יותר שאינו מתאים עלול לגרום לבלאי מוקדם של המצמד. ניתן לתקן את ההילוך שנבחר על ידי תיבת ההילוכים עד שני הילוכים גבוהים יותר, ההילוך החמישי הוא המרבי שניתן לבחור, במקרה של שימוש במפרש כוח, ההילוך השישי הוא המרבי שניתן לבחור.

התחלת נסיעה בעלייה

התנע את המנוע, בעת המעבר למצב "D" ההילוך המתאים ישולב.
לחיצה על דוושת ההאצה.
הרכב מתחיל לנוע.

תחילת נסיעה במורד

התנע את המנוע; בעת המעבר למצב "D" ההילוך המתאים ישולב.

הרכב נע (המצמד משתלב).



אם עוברים ממצב "N" ל-"D" כשהרכב נע קדימה, המערכת בוחרת בהילוך המותאם למהירות הנסיעה, והמצמד משתלב.



אם מעבירים מ-"N" ל-"D" כשהרכב בתנועה לאחור, המערכת מאטה את הרכב עד לעצירה כדי לאפשר את שילוב הילוך תחילת הנסיעה הקדמי.



לא מומלץ להניח לרכב להידרדר לאחור כשידית ההילוכים במצב סרק.

מעבר למצב סרק



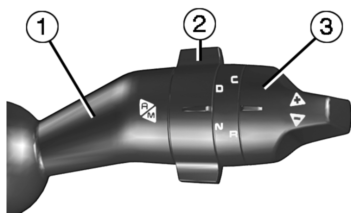
תיבת ההילוכים עוברת באופן אוטומטי למצב סרק עם ניתוק מתג ההצתה (הדממת המנוע).

מאט המנוע

אין צורך להפסיק את מאט המנוע בעת החלפת הילוך. המערכת מתנתקת באופן אוטומטי ואז מופעלת שוב בסיום החלפת ההילוך.



במהלך החלפות הילוכים מסוימות, מאט המנוע מופעל על ידי המערכת כדי לשפר את זמן החלפת ההילוך.

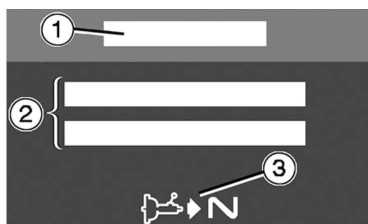


ניתוק



כשהמנוע פועל, לפני עצירת הרכב:

- *העבר את הטבעת (2) של ידית ההילוכים (1) למצב "N",*
- *הפעל את בלם החנייה.*

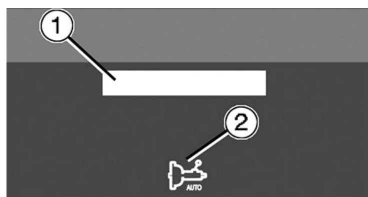


כשהנהג פותח את הדלת כדי לצאת מהרכב כשמצב "D" נבחר, הנושא המתאים (1) מוצג, ההודעה (2) ואות קולי וסמל (3) מציינים כי יש לבחור במצב "N".

עצירה מלאה של הרכב

כשהרכב במצב ניין לחלוטין, הפעל את בלם החנייה, העבר את הטבעת (2) של הידית (1) למצב **"N"** ודומם את המנוע באמצעות מפתח ההצתה.

הגנת המצמד



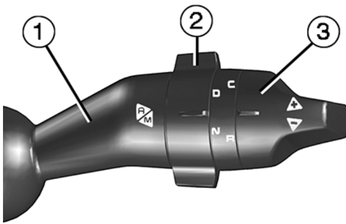
כל התחממות יתר של המצמד מצוינת על ידי תצוגת הנורית (2) וההודעה (1) "התחממות יתר של המצמד".

שימוש מופרז בהחלקת המצמד אינו אפשרי עוד.

- בהאצה, המצמד משולב, מה שעלול לגרום להדממת המנוע.
- אם, בשלב ההחלקה, משחררים את דוושת ההאצה, המצמד מתנתק.



אם הנורית (2) מוצגת בשלב הפעלת המצמד וכשהרכב נע, המשך לנסוע כדי לקרר את המצמד.





אם הנורית (2) מוצגת בשלב הפעלת המצמד והרכב אינו נע, החזר את המנוע לסיבובי סרק, השאר את הטבעת (2) של הידית (1) על "D" עד שהנורית (2) כבית.



כדי למנוע את שחיקת המצמד:

- *לחץ על דוושת ההאצה במידה מספקת כדי להתחיל בנסיעה,*
- *השתמש בהילוך תחילת הנסיעה שנבחר באופן אוטומטי על ידי המערכת או בהילוך נמוך יותר.*



אסור בהחלט להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב ביינן במעלה מדרון.

הגנה נגד סיבובי יתר

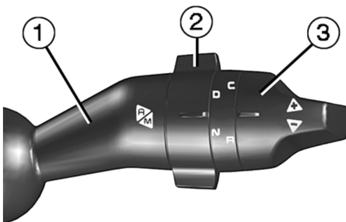
המערכת מונעת החלפת הילוכים העלולה לגרום לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

תקלות פעולה



המקפים (1) מוצגים כשההילוך הנוכחי שגוי, לא זמין או מחוץ לתחום הערכים הצפוי.

מצב מתקן גלילים ("דינמומטר") (2 גלגלים)



לאחר הצבת הרכב על הגלילים.

כשהרכב עומד והמנוע פועל:

- העבר את הטבעת (2) של הידית (1) ממצב "N" ל-"D",
- לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף.

המנוע יאיץ עד לסיבובי המנוע המרביים. לאחר מספר שניות, ההילוכים יתחלפו באופן אוטומטי.

תיבת ההילוכים נכנסת למצב "מתקן גלילים".

מידע:

- העלאות הילוכים: ההילוכים יעברו 2 בכל פעם בערך ב-1,700 סל"ד;
- הורדות הילוכים: בהאטה, ההילוכים יוחלפו בערך ב-1,100 סל"ד.



החלפות ההילוכים בתיבת ההילוכים אינן אוטומטיות. מצב זה של עמדת הגלגלים אינו מאפשר מדידת צריכת דלק.

יציאה ממצב מתקן גלגלים ("דינמומטר")

היציאה ממצב מתקן גלגלים מתבצעת:

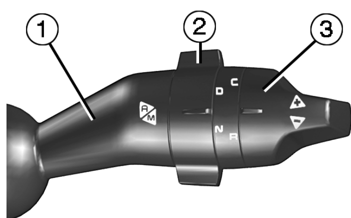
- כשהגלגלים הקדמיים של הרכב מתחילים להסתובב;
- 10 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מנותק.

המערכת חוזרת למצב החלפת הילוכים רגיל.

הפעלה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות חיצוניות נמוכות מ-20°C-, הנח למנוע לפעול 10 דקות כדי שתיבת ההילוכים תגיע לטמפרטורת העבודה.

מצב אוטומטי משולב



בכל הפעלה של המנוע, כשמעבירים את הטבעת (2) של הידית (1) ממצב "N" למצב "D", ההילוך המתאים לתחילת נסיעה (4) והמידע (5" Auto") מוצגים בכריכה מחדש.

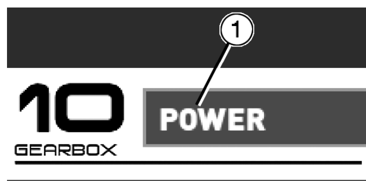


העברת הילוך אחד או מספר הילוכים מתבצעת באופן אוטומטי לפי מצב דוושת ההאצה.



בעליות, הנח למערכת לקבל את החלפות ההילוכים, גם אם נראה שסיבובי המנוע נמוכים מדי.

הפעלת מצב "Power" (כוח)



כשברצונך לבצע עקיפה ולקבל יותר הספק כדי לשפר את תאוצת הרכב, לחץ על דוושת ההאצה עד הסוף מעבר לנקודה הקשה: המידע "Power" מוצג.



פעולת "Power" מגדילה את צריכת הדלק ויש להשתמש בה רק כשהדבר חיוני.

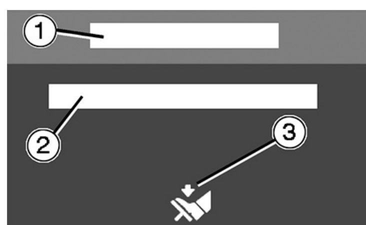
הפסקת מצב "Power" (כוח)

שחרר מעט את דוושת ההאצה, המידע "1" (Power) נמחק.



התפקוד "Power" ינוטרל כשתפקוד "Off Road" מופעל (עיין בפרק הנהיגה בשטח קשה).

השימוש בנסיעה במורד



בעת האטה (בלם או מאט(ים) פעיל(ים)), אם אתה במורד תלול כשסיבובי המנוע גבוהים (קרוב לסיבובי יתר) ודוושת ההאצה משוחררת לגמרי, לא מתבצעת החלפה אוטומטית של הילוכים; דבר זה מאפשר לשמור על מהירות מבוקרת של הרכב. במקרה זה הנושא המתאים (1) מוצג, הודעה מתאימה (2) וסמל (3) מציינים את הפעולות שיש לבצע.

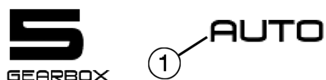


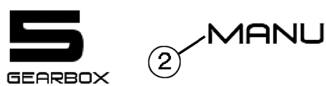
כשהמאט(ים) לא פעיל(ים) והבלם לא מופעל, אם אתה במורד, המערכת תעלה באופן אוטומטי הילוכים כדי להגן על המנוע מסיבובי יתר ולשפר את האצת הרכב.



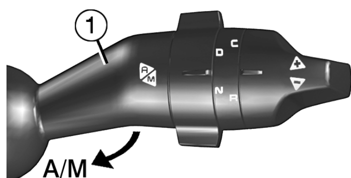
לחיצה חזקה על דוושת ההאצה תתבטא בדרישת תאוצה מקסימלית ולכן בהעלאה בלתי רצויה של הילוך אחד או יותר.

מצב ידני קבוע

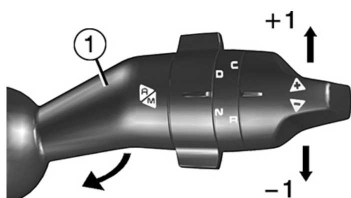




כדי לעבור ממצב אוטומטי (המידע "1 (Auto" מוצג) למצב ידני קבוע (המידע "2 (Manu" מוצג) ולהפך, לחץ את ידית ההילוכים כלפיך בכיוון "A/M". ניתן לבצע את ההחלפה כשהרכב בעמידה או בתנועה.



החלפת הילוך

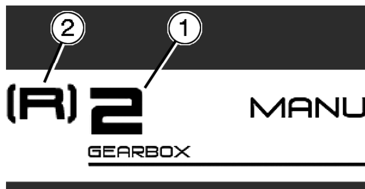


החלפת הילוך:

כדי להעלות או להוריד הילוך אחד, הפעל את הידית (1) במישור ההגה כלפי מעלה (+) או כלפי מטה (-).



ניתן לקבל קפיצה של מספר הילוכים על ידי ביצוע מספר לחיצות ברצף לפי ההילוך הנדרש - המערכת תגביל באופן אוטומטי את ההילוך שניתן לשלב לפי הסיכון לסיבובי מנוע גבוהים או נמוכים מדי.





במקרה של החלפת הילוך או כיוון תנועת הרכב, המערכת יכולה להציג את ההילוך הנדרש (2) בנוסף להילוך המשולב (1).



במקרה של דרישה לשינוי כיוון, אם הרכב לא עצר בתוך 5 שניות, דרישה זו תישכח ותוצגת ההילוך המבוקש תימחק.

אם המהירות היא מעל 10 קמ"ש, הדרישה לא תתקבל ולא תהיה תצוגה ספציפית.

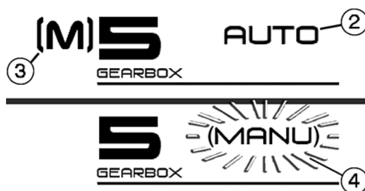
בהילוך קדימי במהירות נמוכה, או בעמידה, ניתן לשלב הילוך אחורי:

- העבר את הטבעת "R/C" למצב "R".

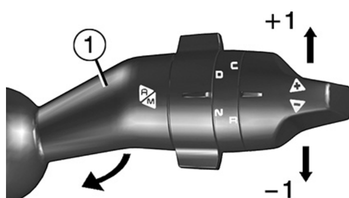
בהילוך אחורי במהירות נמוכה, או בעמידה, ניתן לשלב הילוך קדימי:

- העבר את הטבעת "R/C" למצב "C">; ההילוך הראשון עובר למצב ידני;
- משוך את הידית (1) כלפיך לכיוון "A/M", המצב האוטומטי מופעל עם הילוך תחילת הנסיעה.

מצב ידני זמני



כשהרכב נוסע, אתה במצב "AUTO" (אוטומטי), והמידע (2) מוצג. אם ברצונך לשנות את ההילוך ששולב על ידי המערכת בגלל שינוי צפוי בפרופיל הנסיעה, ניתן להעלות או להוריד הילוך אחד או מספר הילוכים ברצף על ידי מספר לחיצות ברצף לפי מספר ההילוכים הנדרש באמצעות הידית (1) על ידי לחיצה כלפי הסימון (+) או (-), מבלי לעבור למצב ידני. המידע (3) ואחר כך (4) (MANU) מוצג: כעת אתה במצב ידני זמני.



כדי לחזור למצב **אוטומטי**, יש מספר אפשרויות:

- שחרר לגמרי את דוושת ההאצה ולחץ עליה שוב;
- הפעל את פעולת "**בקרת שיוט**";
- העבר את מתג המאט למצב "MAX";
- הזז את הידית (1) כלפיך בכיוון "A/M".



כשהרכב מגיע למהירות החוקית או כשהוא עוצר, תיבת ההילוכים חוזרת לפעול במצב אוטומטי.

מצב פעולת חירום (בורר מנותק או תקלה)

ניתן שלב למצב סרק על ידי הפעלת בלם החניה.

במצב אוטומטי, ניתן לשלב את הילוך תחילת הנסיעה על ידי שחרור בלם החניה ולחיצה על דוושת הבלם.

בשני המקרים, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

תיבת הילוכים "Optidriver "XTENDED

תיאור

תיבות ההילוכים "Optidriver "XTENDED הן בעלות הילוך אחד נמוך מאוד.

ההילוכים הנמוכים מאוד הם חלק מהילוכי התחלת הנסיעה המחושבים, כמו יתר ההילוכים, בכל מצב פעולה (אוטומטי או ידני).

ניתן לבחור בהילוכים הנמוכים מאוד בכל עת במצב (AUTO) או (MANU) (ידני זמני) על ידי הזזת הבורר (1) שעל ההגה כלפי (+) או (-).

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

תיבות ההילוכים "Optidriver "XTENDED הן בעלות 5 הילוכים אחוריים.
ההילוכים "R1", "R2", "R3" הם ההילוכים האחוריים האטיים, וניתן לבחור אותם בעמידה או בנסיעה.

ההילוכים "R4" ו-"R5" הם ההילוכים האחוריים המהירים, וניתן לבחור בהם רק בעמידה.

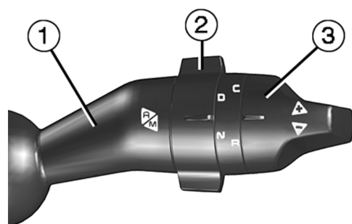
מומלץ להתחיל בנסיעה בהילוך "R4" ולעבור ל-"R5" בנסיעה.



המערכת אינה מחליפה הילוכים העלולים לגרום לסיבובי מנוע גבוהים מדי או נמוכים מדי.

מצב תמרון

הילוך קדמי

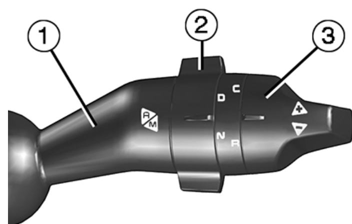


במצב נייח או בתנועה, הזז את הטבעת (3) על הבורר (1) אל הסימון "C".

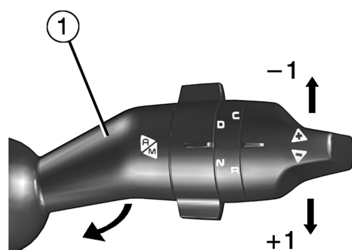
הילוך אחורי



בהילוך אחורי, הלוגיקה של (+) ו-(-) הפוכה לעומת ההילוכים הקדמיים.
הזזת הבורר (1) על ההגה כלפי מטה (+) משלבת הילוך אחורי אחד גבוה יותר.
הזזת הבורר (1) על ההגה כלפי מעלה (-) משלבת הילוך אחורי אחד נמוך יותר.

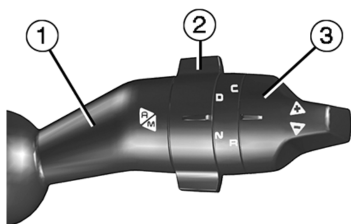


במצב נייח או בתנועה, הזז את הטבעת (3) על הבורר (1) אל הסימון "R".
כברירת מחדל, המערכת משלבת את הילוך "R2".

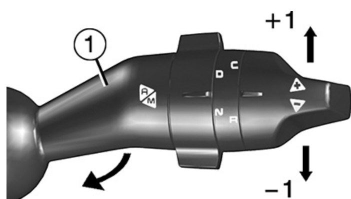


בעת עמידה או נסיעה, ניתן לשלב להילוך "R1" או "R3" כדי לעשות זאת, הזז את הבורר שעל ההגה (1) כלפי מעלה (-) או מטה (+).

הילוך אחורי מהיר



במצב נייח, הזז את הטבעת (3) על הבורר (1) אל הסימון "R".
כברירת מחדל, המערכת משלבת את הילוך "R2".



בעמידה, ניתן להתחיל בנסיעה בהילוך "R4". כדי לעשות זאת, הזז את הבורר (1) של ההגה כלפי מטה (+).
בנסיעה, ניתן לעבור להילוך "R5". כדי לעשות זאת, הזז את הבורר (1) של ההגה כלפי מטה (+).



בעמידה, ניתן לשלב ישירות להילוך "R5" בהתאם לתנאי השימוש.



שילוב ההילוך "R4" גורם להופעת ההודעה "שחיקת המצמד".
בהתאם לאופן השימוש, ההילוך "R4" תומך במצב תמרון מבלי לגרום נזק למצמד.

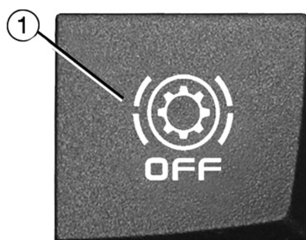
מעביר כוח

עם תיבת הילוכים "XTENDED" Optidriver, ניתן להשתמש במעביר הכוח בנסיעה בהילוכים הנמוכים מאוד כמו עם יתר ההילוכים, בהתאם להגדרות הרכב.

מאט

בלם העזר הוא תפקוד בלם נוסף לתפקוד בלם השירות הרגיל של המשאית. הוא פועל בתחבית ההנעה של המשאית, כבלם פליטה או כמאט.

השתמש בבלם העזר כדי להימנע מחימום-יתר של בלמי הגלגלים וכדי להפחית את בלאי רפידות הבלם.

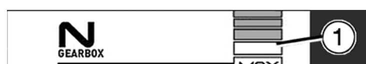




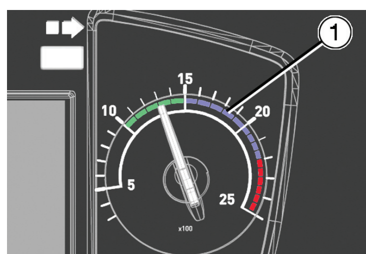
בחר בהילוך המאפשר להשתמש בסיבובי המנוע האופטימליים. במסלול הררי, השתמש במידת האפשר בתפקוד המאט.

אסור בהחלט לנסוע במורד במצב סרק.

על כביש חלקלק אל תשתמש במאט. הפסק את הפעלה האוטומטית באמצעות המתג (1).



מחוון (1) מציין את מצב מתג המאט.





כשתפקוד המאט מופעל, מופיע אזור כחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (1). אזור כחול זה מציין את תחום היעילות המרבית של המאט(ים).

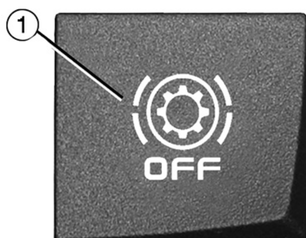
המאטים של המנוע ותיבת ההילוכים מושבתים בשלבי פעולת מערכות ה-ABS וה-ESC.



אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום (סיבובי יתר של המנוע).

מתג ייחודי הנמצא מתחת לגלגל ההגה מפעיל את המאטים השונים.

מתג



לחיצה על המתג (1) משביתה את התפקוד האוטומטי של שילוב המאט עם בלם הרגל (הבלם הראשי).



בכל התנעה של הרכב, שילוב המאט עם בלם הרגל פעיל, כך שהמתג (1) משמש לניתוק ושילוב.



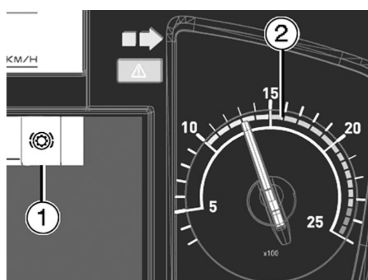
פעולת המאט על מערכת הפליטה, המנוע ותיבת ההילוכים פעילה בכל פעם שלוחצים על דוושת הבלם אם מתג המאט (1) במצב 0.



במהלך 5 הלחיצות הראשונות על דוושת הבלם לאחר ההפעלה, פעולת המאט מושבתת.

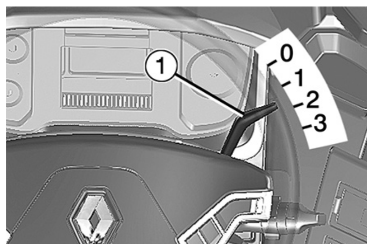
הספק המאט מבוקר בהתאם לעומס על הרכב וללחץ המופעל על דוושת הבלם. נורית החיווי (1) כבויה.

שילוב המאט עם בקרת השיוט (המהירות קבועה)

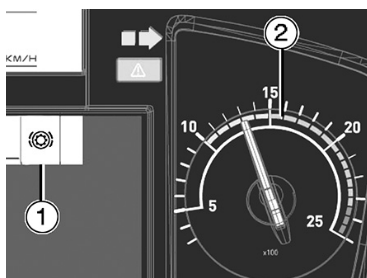


הנורית (1) מאירה, והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מותאם אם מאט תיבת ההילוכים ו/או מאט המנוע מופעלים.

עיין בפרק **נהיגה**.



בהתאם לשיפוע, בחר במהירות הנסיעה המתאימה במורד באמצעות השילוב הנכון של תיבת ההילוכים. כדי להאט את מהירות הרכב, שחרר את דוושת ההאצה ותפעל את ידית הבקרה (1).



- מצב 0:

המערכת אינה פעילה: המחוון (1) והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) כבויים.

כל המצבים של הידית, למעט 0, עם לחיצה על דוושת ההאצה:

מאיט הפליטה והמנוע נבחר אך אינו פעיל: המחוון (1) והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.

- מצב 1 ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל בשיעור כ-50% בהתאם לעומס על הרכב: המחוון (1) והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.



האזור הכחול מציין את תחום היעילות המרבית של המאטים.



אסור בהחלט לאפשר לסיבובי המנוע להגיע לאזור האדום (סיבובי יתר של המנוע).

- מצב 2 ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל ב-100%: המחוון (1) והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.

- מצב 3 (מצב MAX מופעל) ללא לחיצה על דוושת ההאצה:

מאט הפליטה והמנוע פעיל ב-100% מהמומנט המרבי האפשרי: המחוון (1) והאזור הכחול במחוון תחום התפעול של סיבובי המנוע (2) מאירים.



שילוב מצב "MAX" גורם להדרדרות היכולים בתיבת ההילוכים Optidriver, מה שמאפשר להעלות את סיבובי המנוע וכן להגביר את ההאטה. מצב זה אינו יציב.

נעילת דיפרנציאלים

נועל הדיפרנציאל מאלץ את הגלגלים המותקנים על אותו סרן להסתובב באותה מהירות. לעתים יש צורך בנועל הדיפרנציאל כדי לשמור על אחיזת הקרקע כשהדרך חלקלקה (כמו למשל בשלג, חול, בוץ). השתמש בנועל הדיפרנציאל רק במהירויות נמוכות ובנסיעה ישרה לפנים ללא פניות.

במקרה הצורך, שלב את נעילת הדיפרנציאלים בסדר שלהלן:

- בין הגלגלים האחוריים.

- בין הסרנים האחוריים.

יש לציין כי נעילת הדיפרנציאלים גורמת להיגוי קשה יותר, והרכב מגיב פחות לשינויי היגוי.

יש להפעיל את נעילת הדיפרנציאלים רק כשתנאי האחיזה מחייבים זאת (סכנת שבירת סרנים ותאוונות).

יש לשחרר את הנעילה מיד כשהדבר אפשרי, בסדר הפוך להפעלה.

אין להשתמש בו:

- על קרקע עם אחיזה טובה (כביש),
- בפניות,
- כשהרכב מצויד בהתקן למניעת החלקה (שרשרות וכד').

שילוב נעילת דיפרנציאלים

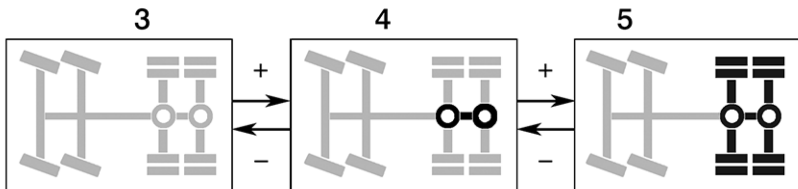
על קרקע עם אחיזה ירודה או בהתקרבות לכביש חלק, במהלך נסיעה ללא שינוי מהירות, במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, סובב את הבקרה (2).

שילוב נעילות הדיפרנציאלים מבוצע באמצעות בקרה סובבת (2), על פי סדר מוגדר מראש.





הורדת סיבובי המנוע יכולה להשפיע אם תנאי השילוב אינם מתקיימים.



נורית החיווי (3) מציינת שנעילת הדיפרנציאל אינה משולבת.

סובב את הבקרה (2) צעד נוסף כדי לשלב את נעילת הדיפרנציאל בין הסרנים, נורית החיווי (4) תופיע בצג הרב-תפקודי.

סובב את הבקרה (2) צעד נוסף כדי להוסיף את נעילת הדיפרנציאל בין הגלגלים בסרן האחורי, נורית החיווי (5) תופיע בצג הרב-תפקודי.



שילוב הנעילות השונות של הדיפרנציאלים מתבצעת באמצעות סיבוב הבורר (2) בכיוון (+) צעד אחד או יותר.



לעולם אל תשלב נעילת דיפרנציאל אם אחד הגלגלים המניעים מחליק. במקרה כזה, לחץ על דוושת המצמד וסובב את הבקרה (2) כדי לבחור את נעילת הדיפרנציאל. שחרר את דוושת המצמד ואל תלחץ על דוושת ההאצה כל עוד נורית החיווי אינה מופיע בצג הרב-תפקודי.



לנסיעה במדרון תלול (ללא קשר לאופי הקרקע), השתמש בנעילת הדיפרנציאל בין הסרנים.

ניתוק נעילת הדיפרנציאלים



לחץ על הלחצן (1) כדי לשחרר את השילוב של מכלול נעילות הדיפרנציאלים.

או סובב את הבקרה (2) בכיוון (-) כדי לשחרר את שילוב נעילת(ות) הדיפרנציאל(ים), בזו אחר זו.

נורית החיווי לשילוב נעילת הדיפרנציאל צריכה לכבות בצג הרב-תפקודי. אם אם אין כך הדבר, במהירות נמוכה מאוד, סובב מעט את ההגה ימינה ושמאלה כדי לשחרר את שילוב מצמד המערכת ולכבות את הנורית.



נעילת הדיפרנציאל משתחררת באופן אוטומטי כשהמהירות עולה מעל 35 קמ"ש.

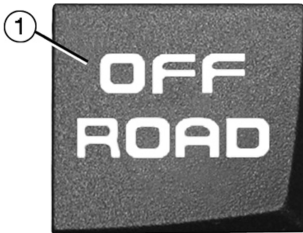
כשהמהירות יורדת שוב מתחת ל-30 קמ"ש, היא משתלבת שוב באופן אוטומטי.

נהיגה בשטח קשה

הפעלת מצב זה מאפשרת לבחור הילוך תחילת נסיעה נמוך מזה שנבחר לשימוש בכביש. התאמה זו של הילוך תחילת הנסיעה פעילה במצב ידני ואוטומטי.

היעד הוא לשמור על מערכת העברת הכוח ולשפר את כושר התמרון בעת שימוש בשטח קשה.

במצב אוטומטי, תוכניות החלפת ההילוכים משתנות כדי לאפשר קבלת סיבובי מנוע גבוהים מעט יותר וכך ביצועים טובים יותר של המנוע. דבר זה גורם לכך שיש פחות החלפות הילוכים.





כדי להפעיל מצב זה, לחץ על המתג (1) - נורית התראה האחורית של המתג תאיר. הנורית (2) מופיעה על הצג הרב תכליתי.

כדי להשבית מצב זה, לחץ על המתג (1) - נורית התראה האחורית של המתג (1) תכבה.



אל תשאיר את מצב OFF ROAD (נסיעה בשטח) מופעל בעת נסיעה בכביש, מכיוון שהדבר גורם לעלייה קלה בצריכת הדלק.



הפעל את מצב OFF ROAD (נסיעה בשטח) כאשר המשקל הכולל עולה על 70 טון.

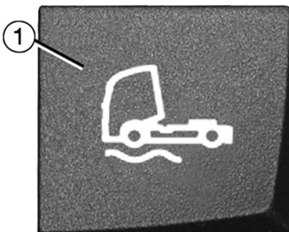
לחצן בקרת סיבובי המנוע בתנאי קרקע קשים

פעולה זו מאפשרת לצאת משטח קשה אם הרכב תקוע, או לייצב את סיבובי המנוע (וכך גם את מהירות הרכב) בשטח קשה.



תפקוד זה מעביר את תיבת ההילוכים Optidriver למצב ידני.

הפעלת הפעולה



לחץ על המתג (1).

מהירות סיבובי המנוע הנוכחית תישמר.

ניתן להעלות או להוריד הילוכים.

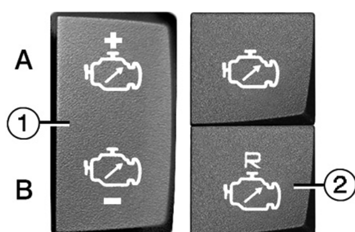


אם ההתגודדות לתנועת הרכב עולה על מומנט המנוע, סיבובי המנוע ירדו עד למהירות קרובה לסיבובי סרק; התפקוד יבוטל כדי לאפשר את ניתוק המצמד.

לחיצה על דוושת ההצאה תספיק כדי לסגור את המצמד ולחדש את התפקוד.



התפקוד נפסק באופן אוטומטי בעקבות לחיצה על דוושת הבלם, לחיצה מחדש על מתג (1) או כשהמהירות הנסיעה עולה מעל 30 קמ"ש.



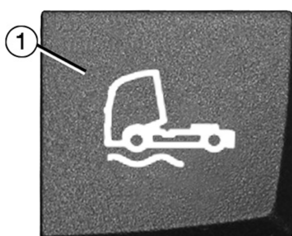
ניתן לכוונן את מהירות סיבובי המנוע עד 1,700 סל"ד.

כדי לכוונן באופן מדויק את סיבובי המנוע:

- הסט את המתג (1) למצב A כדי להגביר את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור A של המתג (1) כדי להגביר את סיבובי המנוע בקפיצות;
- הסט את המתג (1) למצב B כדי להפחית את סיבובי המנוע בהדרגה או לחץ לחיצות קצרות על האזור B של המתג (1) כדי להפחית את סיבובי המנוע בקפיצות.

המתג (2) מחזיר ל-900 סל"ד.

הפסקת הפעולה



לחץ על המתג (1), תיבת ההילוכים נשארת במצב ידני; עליך לבחור במצב האוטומטי.

הדממת המנוע

כדי למנוע נזקים או סיכוני תאונה, הקפד על סדר הדממת המנוע כמתואר כאן.

הפעל את בלם החניה וודא שתיבת ההילוכים משולבת במצב סרק. המתן תמיד עד שהמנוע יחזור לסיבובי סרק לפני הדממת המנוע.

כדי לדומם את המנוע, לחץ על הלחצן STOP/START. כשהמנוע מדומם ומערכת ההצתה במצב מנותק, המשאית עוברת למצב נוחות ברכב.

העבר את הרכב למצב צריכה נמוכה באמצעות השלט רחוק.

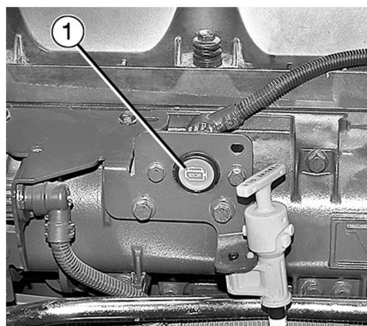


אם מגירת מדפסת הטכוגרף פתוחה בעת העברת מתג ההצתה למצב מנותק, הזמזם מופעל, הנורית (1) מופיעה והודעה (2) "מדפסת פתוחה" מוצגת. סגור את מגירת מדפסת הטכוגרף.

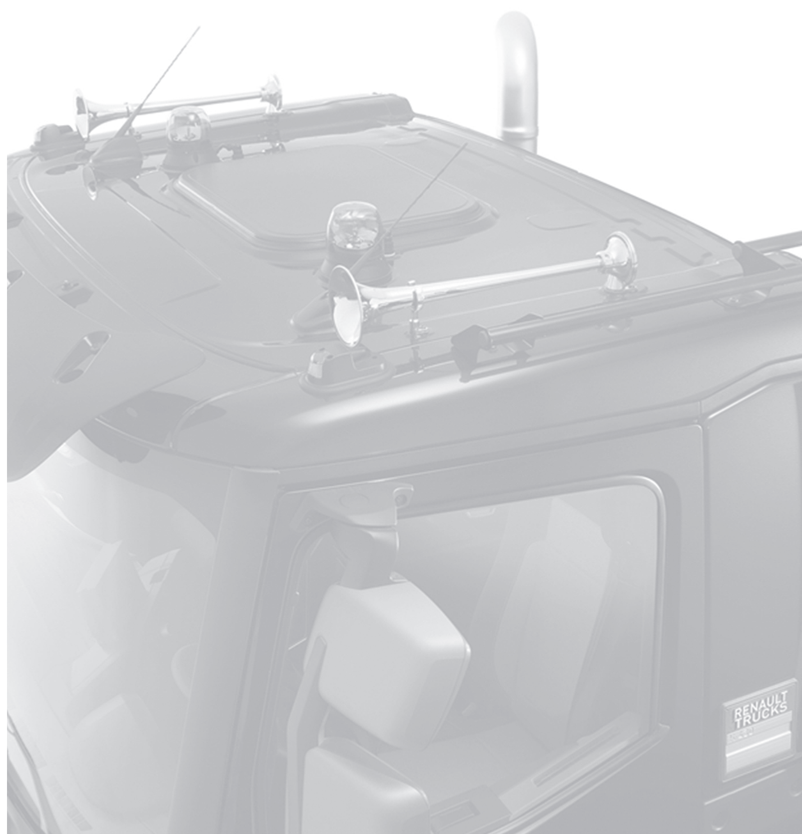


עם הדממת המנוע, מחזור ריקון מעגל AdBlue מתבצע באופן אוטומטי.

במהלך פעולה זו תשמע את המשאבה פועלת.



מתג הדממת המנוע (1) (כשתא הנהג מורכן).



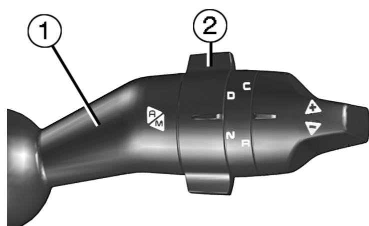
ציוד חיצוני, בדיקה/בקרה

מפרש(י) כוח

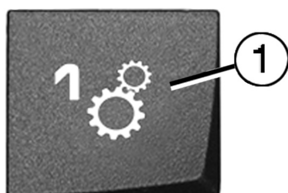
מפרש הכוח הוא בדרך כלל משאבה הידרוליות המונעת על-ידי המנוע או תיבת ההילוכים. מפרש הכוח מותקן על המנוע, גלגל התנופה או תיבת ההילוכים. מפרש כוח המחובר אל גלגל התנופה או אל המנוע נקרא מפרש כוח שאינו תלוי במצמד. בונה המרכבים יתאים את הבקרה הרגילה של מפרש הכוח אל הציוד המיוחד שלך.

יש שתי אפשרויות שימוש (בעמידה או בנסיעה).

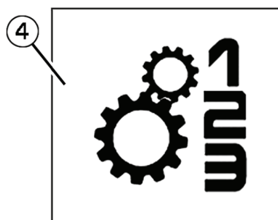
השימוש בעמידה



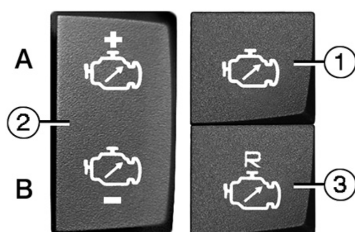
- סיבובי המנוע נמוכים מ-1000 סל"ד.
- הטבעת (2) של ידית ההילוכים (1) במצב **"N"** (תיבת ההילוכים במצב סרק).
- בלם החניה מופעל.



לחץ על המתג (1).



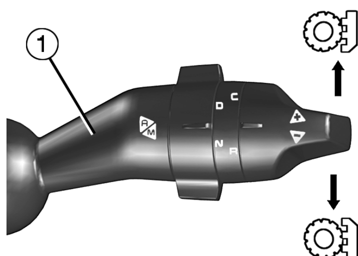
הנורית (4) תמשיך להאיר לאחר הפעלת מפרש הכוח.



כשמפרש הכוח משולב, כוונן את מהירות סיבובי המנוע:

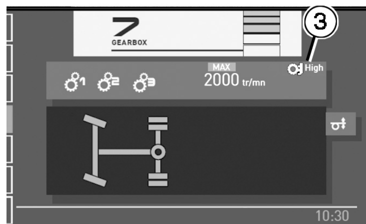
- לחץ על המתג (1);
- כוונן את סיבובי המנוע באמצעות המתג (2).

שתי מהירויות הפעלה למפרש הכוח



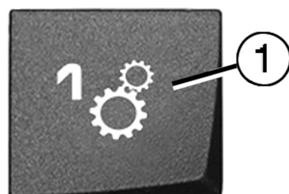
במצב עמידה, בחר את המהירות ה"נמוכה" או ה"גבוהה" באמצעות בורר ההילוכים (1):

- הזז את הידית לפנים (+) במישור ההגה: מהירות "מרבית",
- הזז את הידית לאחור (-) במישור ההגה: מהירות "מינימלית".



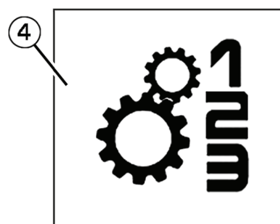
- מפרש הכוח מופעל, נורית החיווי (3) מאירה בצג.

השימוש בנסיעה

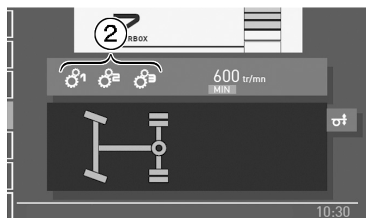


אם השילוב מתבצע בנסיעה, ובנוסף מתקיימים תנאי ההפעלה שלהלן, לא יתבצע שילוב אחר כלשהו של מפרש הכוח בתיבת ההילוכים.

לחץ על המתג (1).



הנורית (4) תמשיך להאיר לאחר הפעלת מפרש הכוח.



נורית החיווי (2) מציינות אילו מפרשי כוח מופעלים.

כשהכרבב עומד, בחר את הילוך הנסיעה המתאים לשימוש (ניתן לשלב רק את 6 ההילוכים הראשונים).



מהירות סיבוב מפרש הכוח תלויה בהילוך המשולב.

הילוכים 1, 3 או 5: מהירות מינימלית של מפרש הכוח.

הילוכים 2, 4 או 6: מהירות מרבית של מפרש הכוח.

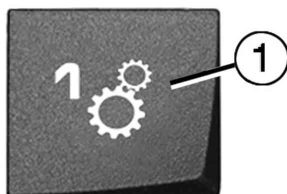
- לחץ על דוושת ההאצה כדי להתחיל בנסיעה; מפרש הכוח מתחיל להסתובב.



לא ניתן עוד להחליף הילוך.



בעת שימוש במפרש הכוח בנסיעה, ויסות סיבובי המנוע אינו פעיל משיקולי בטיחות. שינוי סיבובי המנוע מתבצע על ידי דוושת ההאצה.



ניתוק מפרש הכוח

ניתוק מפרש הכוח ייעשה בלחיצה למשך יותר מ-0.5 שנייה על המתג (1).



ניתן לשנות מצבים מסוימים של שילוב/ניתוק מפרש הכוח וויסות מהירות הסיבוב בעזרת התוכנה לבוני מרכבים של RENAULT TRUCKS.

מהירות סיבוב מפרשי הכוח

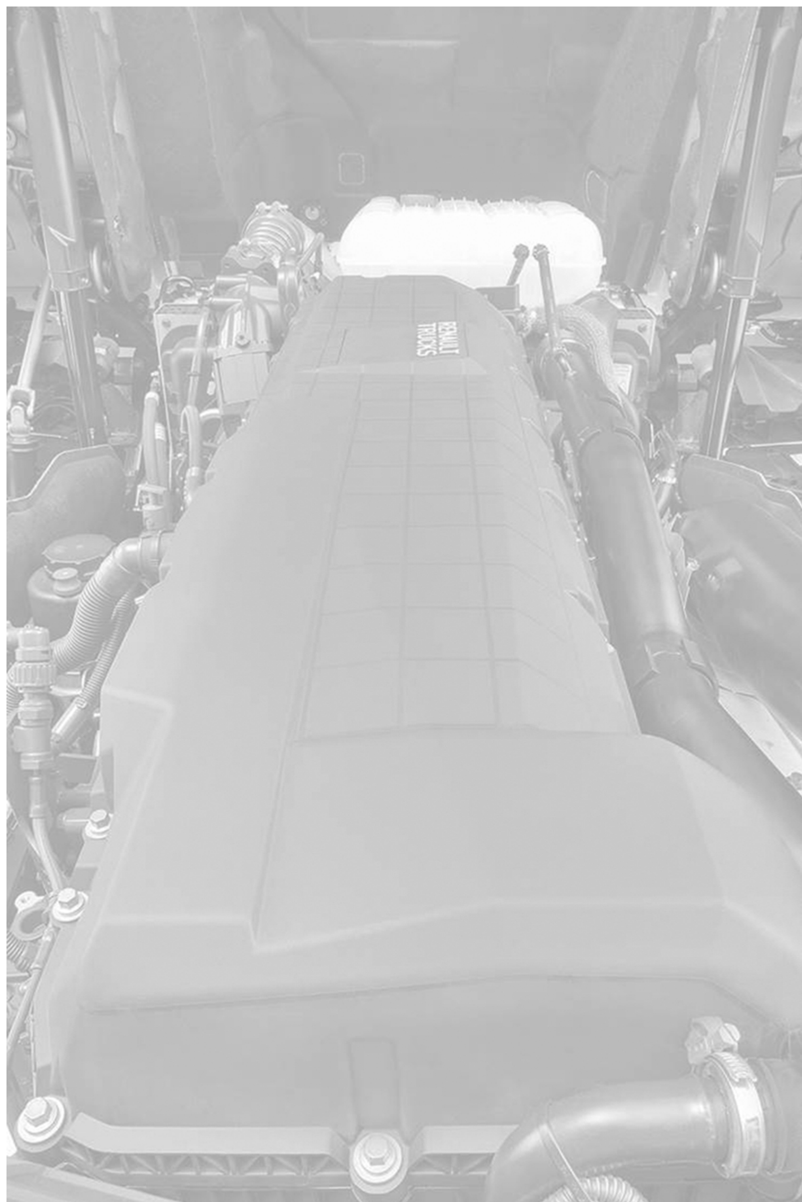
עבור סיבובי מנוע של 1,000 **סל"ד**.

תיבת ההילוכים בתחום הנמוך (מהירות מינימלית של מפרש הכוח): הילוך סרק, ראשון, שלישי או חמישי בתיבת ההילוכים.

- S81: 705 / 880 **סל"ד**.
- S84: 910 / 1140 **סל"ד**.
- PTRD-D1D: 600 / 760 **סל"ד**.

תיבת ההילוכים בתחום הגבוה (מהירות מרבית של מפרש הכוח): הילוך שני, רביעי או שישי בתיבת ההילוכים.

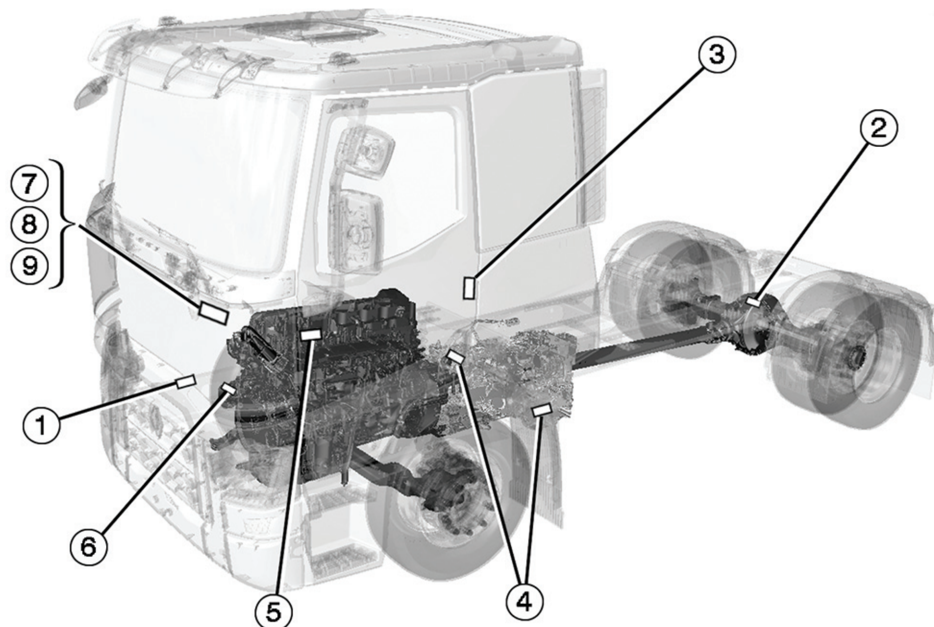
- S81: 897 / 1100 **סל"ד**.
- S84: 1159 / 1420 **סל"ד**.
- PTRD-D1D: 770 / 950 **סל"ד**.



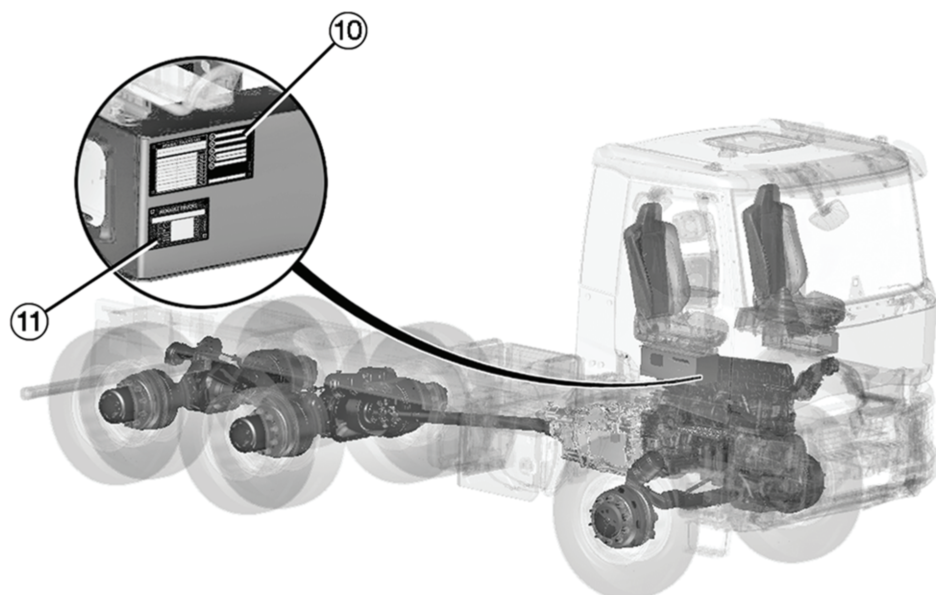
תחזוקה וטיפול

זיהוי הרכב

לוחיות זיהוי מקובעות אל המכלולים העיקריים של הרכב.



- (1) - שלדה
- (2) סרן אחורי
- (3) - לוחית טכוגרף
- (4) - תיבת הילוכים
- (5) - מנוע
- (6) - סרן
- (7) - מק"ט CAM
- (8) - מק"ט צבע
- (9) - מספר ייצור



- (10) - לוחית יצרן
  סימון זיהום אוויר
  תוויות שוטף הפנסים
- (11) - לוחית תאימות לתקנות
  לוחית RTMD-ADR

נורות

במקרה של החלפת נורה, החלף תמיד בנורה בעלת אותו הספק ומאותו סוג.

טבלת נורות

תפקיד	הספק
פנסי אור דרך	70W
פנסי רוחב	5W
תאורת מדרגות	5W
מנורות תקרה בתא הנהג	15W
מהבהבי פנייה קדמיים	21W
פנסי חניה קדמיים	5W
פנסי תאורת יום	21W
פנס אור מעבר הלוגן	70W

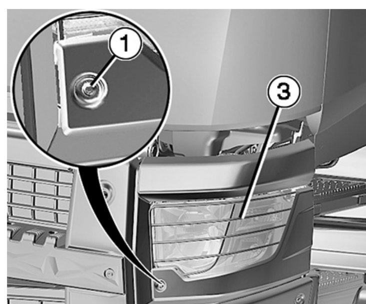
החלפת נורות

לפעמים יש צורך להחליף נורה כדי להבטיח שתהיה לך ראות טובה ונראות טובה בדרך. במקרה של תיקון בפנס, נקוט בצעדי זהירות כדי למנוע סכנת כווייה, ולשמור על תקינות הרכיבים.
החלף תמיד כל נורה בנורה זהה.

המשאית מצוידת בתאורת LED. לנורה מסוג זה חיי שירות ארוכים מאוד, מה שמונע את הצורך בהחלפת נורות תכופה; עם זאת, במקרה של תקלה, פנה למרכז שירות Renault Trucks הקרוב.

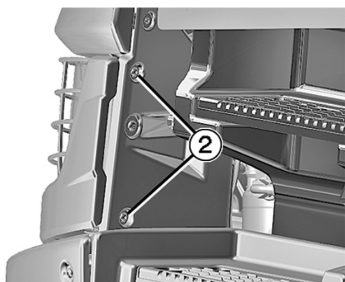
החלפת נורה

פנסים קדמיים

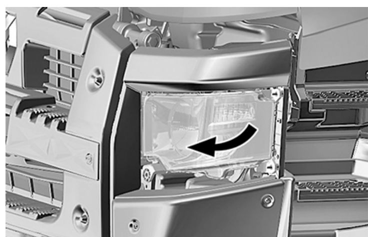


כדי להגיע לנורות, שחרר את הברגים (1) ו-(2) באמצעות המפתח המסופק בערכת כלי הנהג.

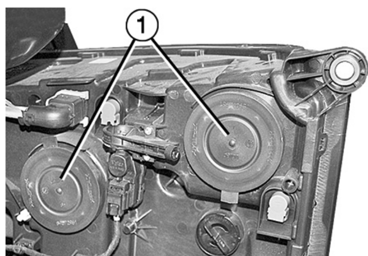
הסר את רשת המגן (3) של מכלול הפנס.



סובב את מכלול הפנס.



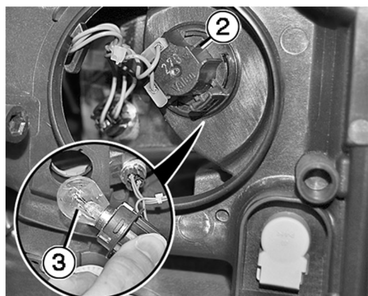
הסר את מכסי הגומי (1).



פנסי תאורת יום

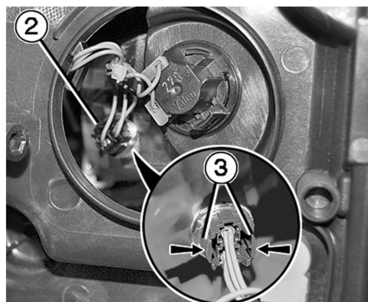
סובב את הבית (2) נגד כיוון השעון עד הסוף.

החלף את הנורה (3).



פנסי חניה קדמיים

לחץ על 2 הלשוניות (3) והוצא את הבית (2).



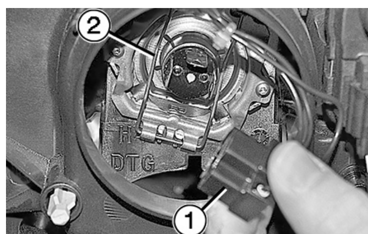
החלף את הנורה (4).



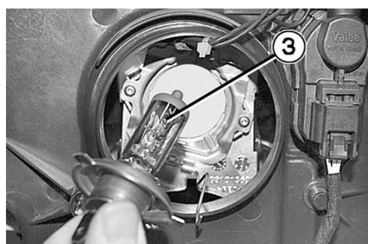
פנסי אור מעבר ואור דרך

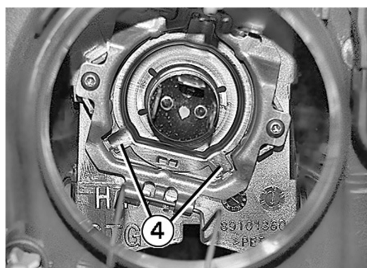
נתק את המחבר (1).

שחרר את תפס חיבור הנורה (2).

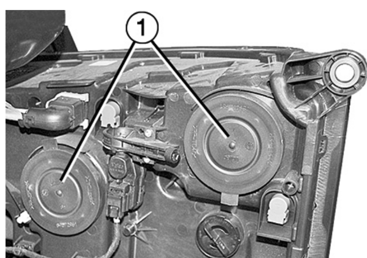


החלף את הנורה (3).





התקן את הנורה, ובדוק שהזיזים (4) ממוקמים נכון במקומם.



התקן את מכסי הגומי (1).



בעת החלפת נורה, התקן בזהירות את מכסה הגומי או הפלסטיק כדי להבטיח אטימות מושלמת של הפנס.

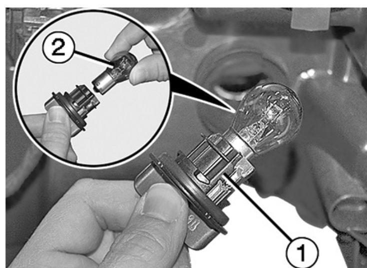
מהבהבי פנייה קדמיים



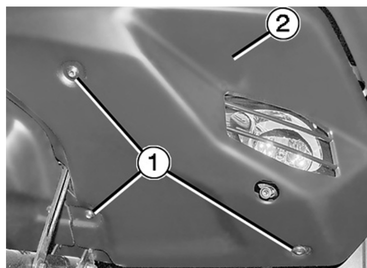
סובב רבע סיבוב והוצא את הבית (1).

החלף את הנורה (2).

סגור את מכלול הפנס.

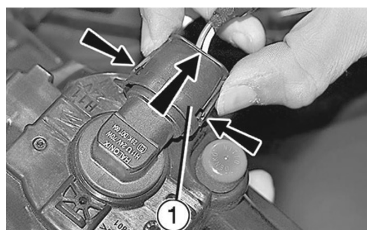


החלפת נורות בפנסי הערפל

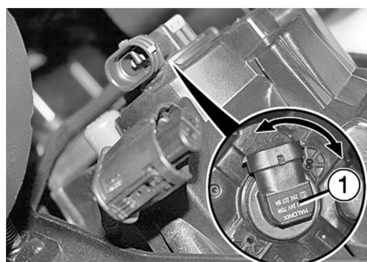


הסר את הברגים (1).

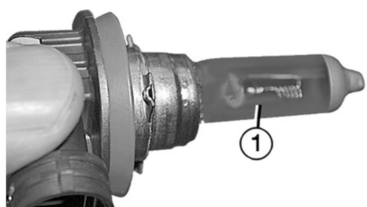
הסר את לוח המגן (2).



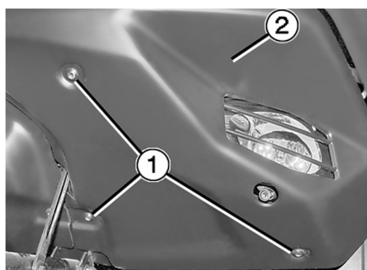
כווץ ושלוף את המחבר (1).



סובב את הבית (1) נגד כיוון השעון עד הסוף.

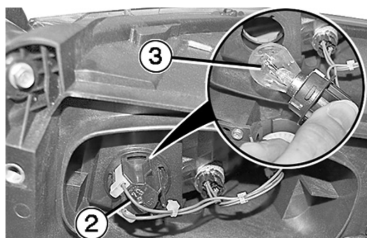


החלף את הנורה (1).



התקן את לוח המגן (2).

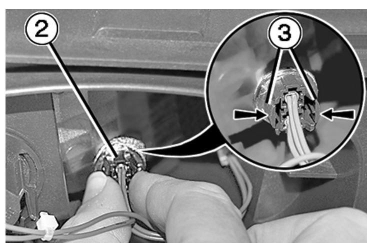
פנסי תאורת יום



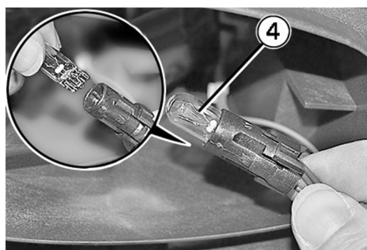
סובב את הבית (2) נגד כיוון השעון עד הסוף.

החלף את הנורה (3).

פנסי חניה קדמיים

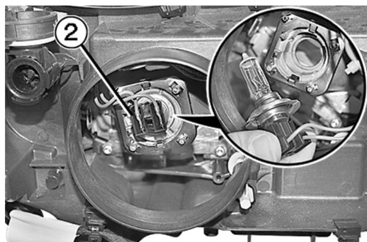


לחץ על 2 הלשוניות (3) והוצא את הבית (2).

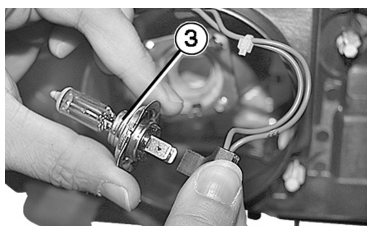


החלף את הנורה (4).

פנסי אור מעבר



משוך את הבית (2) כדי לשחרר את קפיצי הקיבוע.



נתק את המחבר והחלף את הנורה (3).



התקן את הנורה, בדוק שהזיז (4) ממוקם נכון במקומו.

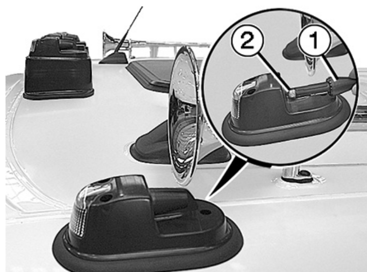
נורות הלוגן



להתקנת נורות אלו, מומלץ להחזיק אותן בקצה המתכתי. אם עליך לאחוז בחלק העשוי זכוכית, השתמש בבד או נייר נקי. טביעות אצבעות או גופים שומניים, עלולים להשבית את הנורה בעת הפעלתה. לפני ההתקנה, אם אינך בטוח שהנורה נקייה, ניתן לנקות אותה באלכוהול. לפני הסרת נורה לאחר שפעלה, המתן מספר דקות עד שתתקרר מספיק, אחרת הדבר עלול לגרום כוויות חמורות.



החלפת נורות בפנסי הרוחב של הגג

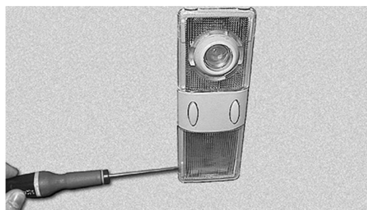


סובב רבע סיבוב והוצא את בית הנורה (1).

החלף את הנורה (2).

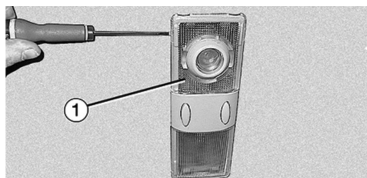
התקן את בית הנורה (1).

החלפת נורה במנורות התקרה



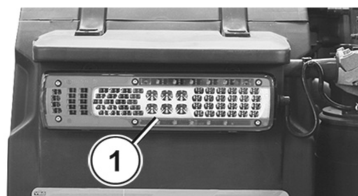
שחרר את הכיסוי המתאים בעזרת מברג שטוח כדי להגיע לנורה.

החלפת נורה במנורת קריאה



שחרר את הכיסוי (1) בעזרת מברג שטוח כדי להגיע לנורה.

פנסים אחוריים LED

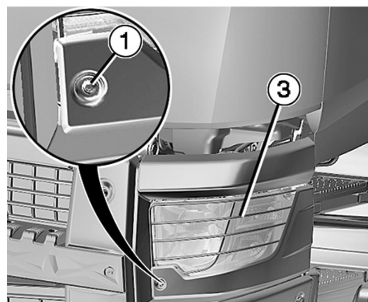


במקרה של תקלה בפנסי LED האחוריים (1), פנה למוסך של RENAULT TRUCKS.

שימוש באורות המעבר בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה

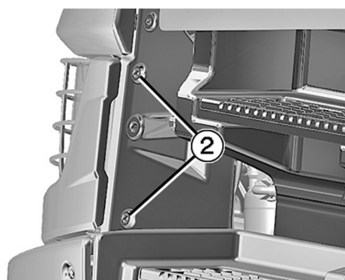
במדינות בהן הנסיעה היא בצד ההפוך למדינתך, אורות המעבר האסימטריים יסנוורו את הנהגים המגיעים ממול.

כדי למנוע זאת, הפנס מצויד במערכת המאפשרת לכוונן את אלומת האור.



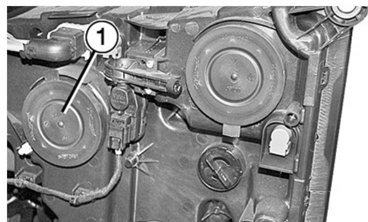
כדי להגיע לנורות, שחרר את הברגים (1) ו-(2) באמצעות המפתח המסופק בערכת כלי הנהג.

הסר את רשת המגן (3) של מכלול הפנס.

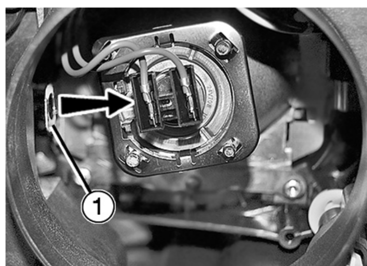




סובב את מכלול הפנס.



הסר את המכסה (1).



הזז את הידית (1) לעבר הנורה והנע אותה כדי לשנות את כיוון אלומת האור.

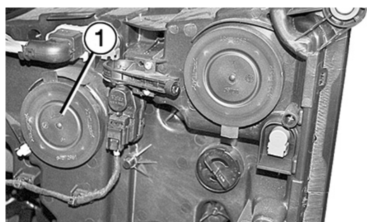


בעת ביצוע תיקון על פנס שפעל זה עתה, קיים סיכון משמעותי של כוויה.

השתמש באמצעי הגנה מתאימים.



אל תשכח להחזיר את הידית (1) למצבה המקורי כשאתה יוצא מהמדינה.





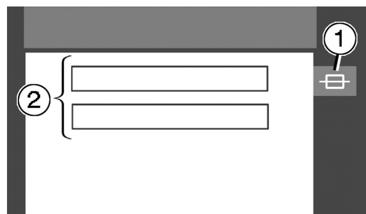
בכל תיקון בפנס המחייב את הסרת המכסה (1), התקן אותו חזרה בזהירות במקומו, כדי להבטיח את האטימות המושלמת של הפנס.



אסור בהחלט להדליק סרט דביק על הפנס; הוא ייהרס במהירות בהשפעת החום.

נתיכים

נתיכי המשאית מתוכננים להגן על מעגלי מערכת החשמל מפני עומסים יתר ובדרך כלל הם קופצים רק במקרה של קצר. מסיבה זו, אם נתיך קפץ, עליך תמיד לדאוג לבדיקת הסיבה במרכז שירות מורשה.

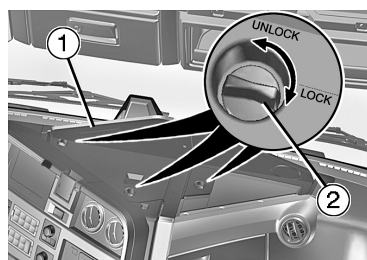


במקרה של תקלה בנתיך, יופיעו נורית החיווי (1) וההודעות המידע (2) על הנתיך הפגום.

החלף את הנתיך.

אם התקלה עדיין קיימת, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

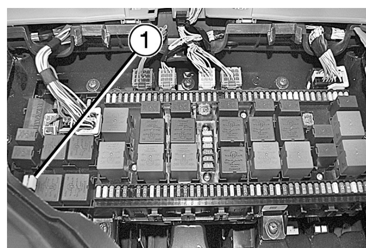
החלף תמיד כל נתיך בנתיך בעל אותו ערך.



כדי להגיע לנתיכים:

- הסר את הכיסוי (1) של לוח המכשירים;
- סובב את 3 הנעולים (2) רבע סיבוב;
- הסר את המכסה.

לאחר התיקון, החזר את המכסה וסובב את 3 הנעולים (2) רבע סיבוב.



החלף את הנתיכים באמצעות הכלי (1).

טבלת נתיכים בתיבת הזנת המתח

	F48
	F47
	F46
	F45
	F44
	F43
	F42
EMS	F41
TACHO-I	F40
	F39
	F38
ABS	F37
	F36
	F35
	F34
	F33
APM	F32
DACU	F31
	F30
	F29
VMCU	F28
VMCU	F27
	F26
TOLL	F25
	F24
TACHO	F23
	F22
2	F21
DOOR-R	F20
BBM	F19
HMIIOM	F18
	F17
	F16
	F15
	F14
ALCO-I	F13
	F12
	F11
24V	F10
	F09
BB 20A	F08
BB 30A	F07

BB	F06
BB 15A	F05
	F04
TV	F03
	F02
12V	F01

F49

F92 F93 F94 F95 F96 F97 F98

FMS	F91
	F90
	F89
ALCOLOCK	F88
	F87
	F86
FMS-I	F85
	F84
	F83
	F82
	F81
LECM	F80
	F79
	F78
	F77
	F76
	F75
BB-I/20A	F74
BB-I/30A	F73
	F72
	F71
TECU	F70
	F69
VMCU	F68
	F67
TELEMATIC	F66
24V	F65
24V	F64
CIOM	F63
OBD	F62
DOOR-L	F61
24V/12V 12V	F60
24V/12V CB/TV-DVD	F59
	F58
	F57
BB 10A	F56
	F55
	F54
VIDEO	F53
	F52
	F51
	F50

30CS010042

תפקיד	F (סימון)	אמפר
שקעים 12 וולט	F01	10
לא בשימוש	F02	
הכנה להזנת מתח לטלוויזיה	F03	10
שקע גרור	F04	15
הכנות לבונה המרכבים על השלדה	F05	15
הזנת מתח למתגים לבוני המרכבים	F06	5
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F07	30
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F08	20
לא בשימוש	F09	
שקע 24 וולט בקונסולה	F10	15
הכנה לפנסי סימון מוסטים	F11	15
משואות עיליות	F12	15
מושב עם חימום	F13	10
מונה שעות	F13	10
מערכת Alcolock (בדיקת ריכוז אלכוהול)	F13	10
לא בשימוש	F14	
הכנה לפנסי גג בהתאמה אישית	F15	10
הכנה לפנסי גג בהתאמה אישית	F16	10
לא בשימוש	F17	
מחשב בקרת התצוגה	F18	3
הזנת תיבת בונה המרכבים	F19	15
מודול בדלת הנוסע הקדמי (מתג הדלת, חלון חשמלי ומראה)	F20	20
מסך משני	F21	3
וילון מגן שמש	F22	5
טכוגרף	F23	3

תפקיד	F (סימון)	אמפר
צג	F24	3
הזנת מכשיר לתשלום בכבישי אגרה	F25	3
לא בשימוש	F26	
מחשב בקרת הרכב	F27	10
מחשב בקרת הרכב	F28	20
הפשרת המראה הימנית	F29	10
הפשרת המראה השמאלית	F30	10
מחשב מערכות העזר להנהגה	F31	5
בקרת אוויר מרכזית	F32	10
לא בשימוש	F33	3
פנס עבודה	F34	5
לא בשימוש	F35	
לא בשימוש	F36	
מחשב EBS	F37	20
לוח הבקרה של מיזוג האוויר והחימום העצמאי	F38	20
שרוול מחמם הדלק	F39	20
טכוגרף	F40	3
מחשב בקרת מנוע	F41	15
מחשב בקרת מנוע	F42	15
מחמם מסנן הדלק	F43	10
מחשב בקרת מנוע	F44	10
הרכנת תא הנהג	F45	30
שקע ABS/EBS של הגרור	F46	20
לא בשימוש	F47	
לא בשימוש	F48	

תפקיד	F (סימון)	אמפר
הכנה למיקרוגל	F49	50
הכנה למכונת קפה	F50	30
מנוע מגב(ים)	F51	20
גג נפתח	F52	15
אביזרים (מצלמת נסיעה לאחור)	F53	5
לא בשימוש	F54	
אזעקה	F55	3
הזנת מתח ראשית לבונה מרכבים בקונסולה	F56	10
תאורת פנים של תא הנהג	F57	10
הכנה לבונה מרכבים (דלת מתרוממת או מנוף)	F58	20
ממיר מתח 12V / 24V בקונסולה	F59	15
ממיר מתח 12V / 24V בלוח המכשירים	F60	15
מודול בדלת הנהג (מתג הדלת, חלון חשמלי ומראה)	F61	20
שקע אבחון (OBD)	F62	5
מחשב בקרת תא הנהג	F63	10
שקע 24 וולט בלוח המכשירים	F64	15
שקע 24V לדרגשי שינה	F65	15
מערכת בקרת הרכב	F66	3
מצית	F67	15
מחשב בקרת הרכב	F68	15
חימום עצמאי	F69	15
הזנת המחשב של תיבת הילוכים רובוטית	F70	15
משאבת שוטף פנסים	F71	15
לא בשימוש	F72	
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F73	30

תפקיד	F (סימון)	אמפר
יחידת חיבור לבונה המרכבים	F74	20
הכנה למקרר	F75	10
תאורת פנים של הגרור	F76	15
לא בשימוש	F77	
לא בשימוש	F78	
לא בשימוש	F79	
שלט רחוק לדרגש השינה	F80	3
לא בשימוש	F81	5
לא בשימוש	F82	
לא בשימוש	F83	
לא בשימוש	F84	
מערכת בקרת הרכב	F85	3
לא בשימוש	F86	
לא בשימוש	F87	
מערכת Alcolock (בדיקת ריכוז אלכוהול)	F88	5
לא בשימוש	F89	
לא בשימוש	F90	15
מערכת בקרת הרכב	F91	10
נתיך חילוף	F92	50
נתיך חילוף	F93	30
נתיך חילוף	F94	20
נתיך חילוף	F95	15
נתיך חילוף	F96	10
נתיך חילוף	F97	5
נתיך חילוף	F98	3

להב מגב שמשה קדמית

להבי מגבי השמשה הקדמית תורמים לראות טובה של הכביש, וכך לבטיחותך. הקפד שהם יהיו תמיד במצב מושלם.

החלפת להב מגב

הרם את זרוע המגב.

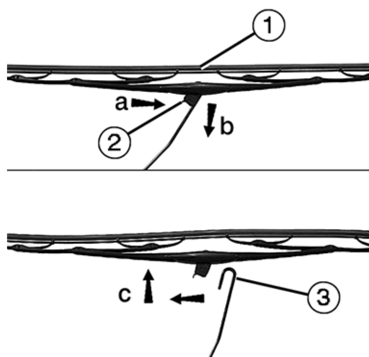
הטה את הלהב (1) למצב אופקי.

a - לחץ על הלשונית (2).

b - משוך את הלהב (1).

c - שחרר את הוו (3).

להתקנה, פעל בסדר הפוך להסרה וודא שהלשונית (2) ננעלה.



אחריות

הוראות התחזוקה מכילות את הנתונים לגבי פעולות התחזוקה המונעת שעל הנהג לבצע כדי לשמור על רכבו במצב אמין ובטוח.

התחזוקה המתוארת בהוראות אלו אינה מכסה תמיד הכל.

נקודות רבות כלולות בפעולות המבוצעות על ידי מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS.

בעת רכישת הרכב, נקבעת תוכנית תחזוקה. תכנית זו מתבססת בעיקר על סוג הרכב עבור עבודת ההובלה, השימוש ברכב, הסביבה בה הוא מופעל, והתקנות המחייבות בכל מדינה.

כל הגורמים הייחודיים לכל רכב. לכן, אנו ממליצים לפנות לרשת מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS כדי להבטיח תחזוקה אופטימלית לרכב.

אם התנאים הראשוניים הדרושים לקביעת תוכנית התחזוקה משתנים, יש לתקן את התוכנית. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

הטיפולים הם הערובה העיקרית

ככל שתנאי השימוש ברכב תובעניים יותר, כך יש להגדיל את תכיפות הביקורות והטיפולים. במקרים מסוימים יש צורך לקחת בחשבון את שעות העבודה במקום את מרחק הנסיעה. היצרן פטור מכל חבות שהיא בגין אירועים הנגרמים בגלל שגיאות נהיגה או אי הקפדה על ביצוע ההוראות המפורטות במדריך זה, במיוחד אם משתמשים לסיכה בחומרי סיכה שאינם עומדים ברמת הביצועים הנדרשת.

עבור כל פעולות התחזוקה, פנה למרכז שירות של רכב שלכם מתוצרת RENAULT TRUCKS.

הוספת שמן מנוע



הוספת שמן מנוע תתבצע עם שמן ברמת RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 עד למועד החלפת השמן הראשונה. לאחר מכן, בחירת השמן מוגדרת על ידי הלקוח לפי אופן השימוש שלו.

ההקפדה על הפעולות היא תנאי לתוקף האחריות על הרכב.

כדי ליהנות ממנה, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS והצג את תעודת האחריות שקיבלת עם הרכב.

סיכה

היצרן מגדיר את רמת הביצועים של חומרי הסיכה הדרושים לפעולה תקינה של הרכב שהוא בונה. הוא מגדיר גם את תדירות מרווחי הסיכה.

המלצות אלו הן חובה

הקפדה עליהן תתרום להארכת חיי המערכות ומהווה תנאי לתוקף האחריות.



החלפת שמן במכלולים: בצע את העבודה על משטח אופקי, כשהשמן חם כדי להקל על הריקון.

בעת התקנת הפקקים, החלף את האטמים.

בדיקת מפלס שמן (כל המכלולים).

יש לבדוק את המפלס תמיד באותם תנאים (רכב ריק או עמוס), על משטח אופקי ולפחות 5 דקות לאחר עצירת הרכב.



__מפלס שמן מנוע:__ למדידה מדויקת יותר, יש לבדוק את מפלס שמן המנוע כשהמנוע קר לאחר עצירה ממושכת (לפחות שעתיים), בבוקר לפני הנסיעה לדוגמה; אחרת, בדוק את מפלס שמן המנוע באמצעות המדיד המכני.

- *רכב עם מתלה מכני: בדוק את המפלס כשהרכב ריק.*

נסיעת מבחן

לאחר הטיפול הראשון, על מרכז השירות לבדוק עם הלקוח שהוא הבין את כל ההוראות בספר הנהג.

דלק

סולר

איכות הדלק חשובה לביצועים הטכניים של הרכב ולשמירה על איכות הסביבה.

דלק באיכות גרועה ישפיע לרעה על משך חיי השירות של המנוע, ועלול לגרום לכך שהמנוע יפלוט מזהמים ברמה החורגת מהתקנים המותרים.

איכות הדלק חשובה מאוד בדגמים המצוידים במסנני חלקיקים (EATS) ובמערכת למחזור גזי פליטה (EGR), ולכן חשוב מאוד להשתמש בדלק העונה לתקנים במדינתך ולתקנים בינלאומיים.

יש לעמוד בדרישות התקן האירופי EN 590, הכולל את דרישות החוק ביחס לדלק המפורטות בתקנה CE/98/70 וביחס לסוגי הדלק באיחוד האירופי (2009/30/CE מעודכן).

התקן האירופי EN 590 דורש שכל ארגוני התקינה הלאומיים (AFNOR בצרפת, DIN בגרמניה, BSI בבריטניה וכן הלאה) יגדירו את דירוגי הצמיגות, בהתאם לתנאים האקלימיים והעונתיים במדינתם.

כאשר מאמצים את התקנים כתקנים הלאומיים, יהיו שמותיהם NF-EN 590 (צרפת), DIN-EN590 (גרמניה), BS-EN590 (בריטניה), SS-590 (שבדיה) וכו'.

תכולת גפרית

תכולת הגפרית בדלק גורמת להיווצרות חלקיקים במנועי דיזל. דבר זה מסב נזק לדגמים המצוידים במסנני חלקיקים (EATS) ובמערכת למחזור גזי פליטה (EGR). מסיבה זו יש להשתמש בסולר נטול גפרית (< 10 חל"מ (ppm)).



השתמש רק בסולר לכלי רכב העומד בתקן EN 590.

התקנות הארציות מתירות כבר לתחנות דלק להוסיף כמות מסוימת של ביו-דיזל לסולר המינרלי.

הוספת ביו-סולר לסולר מסחרי מגדילה את פליטת המזהמים ושחיקת המנוע.

במקרה של סולר המאוחסן באופן מקומי במיכל, יש לסנן אותו ולוודא שאין בו לכלוך לפני מילוי מיכל(י) הדלק של הרכב. במקרה של מים בסולר, אין להשתמש בו.

אסור בהחלט להשתמש בתחליב סולר ומים (aquazole).

עבור מקרים ייחודיים כלשהם, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

ביו-דיזל

הביודיזל (EMHV, אסטר מטילי משמן צמחי העומד בתקן EN 14214) משמש בעיקר כתוסף לסולר.

ה-EMHV מתאים פחות כדלק ביחס לחומרים פחמימניים בשל מאפייניו: יציבות נמוכה, תכונות טובות פחות בטמפרטורות נמוכות וספיחה גבוהה יותר של מים ושל חיידקים.

תקן EN 590 מתיר ריכוזי EMHV בדלק בשיעור 7% לכל היותר.



גרסאות מנועים מסוימות מאפשרות ריכוזי EMHV בדלק בשיעור של עד 30%. למידע נוסף פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

בדגמי Euro VI, השתמש רק בדלק העומד בתקן EN 590 (ריכוז EMHV מרבי בשיעור 7%).

הגנה מפני קפיאה ותוספים לדלק

השימוש במזג אוויר קר

כדי שיתאים לתנאים האקלימיים והעונתיים השונים, תקן EN 590 מגדיר מספר "קבוצות אקלים", והבחירה צריכה להיעשות לפי התנאים השוררים בכל מדינה.

בשוק מוצע סולר בדרגות איכות שונות, שהשימוש בו נעשה בהתאם לעונה (חורף או קיץ). טמפרטורת הסיתום (TLF) משתנה בהתאם לסוג הסולר שבו משתמשים. בטמפרטורה הסמוכה לסף הסיתום, נוצרים בסולר גבישי פרפין הסותמים את מעגל הדלק.

ניתן לבחור במספר דרגות חורף, אם יש צורך בכך, כדי להגן על כלי הרכב בכל האזורים במהלך החורף.

קבוצות **"CFPP"** שנבחרו חייבות להתאים לטמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר במדינה או באזור.

דוגמאות לקבוצות לפי מדינה:

- צרפת: להגנה עד ‎-15°C: השתמש בסולר בדרגה **"E"**.
- גרמניה: להגנה עד ‎-20°C: השתמש בסולר בדרגה **"F"**.
- בריטניה: להגנה עד ‎-15°C: השתמש בסולר בדרגה **"E"**.
- פינלנד: להגנה עד ‎-26/-32/-44°C: השתמש בסולר בדרגה **"ARTIC 1/2/4"**.

חברות הדלק הן האחראיות על התאמת ה-**TLF** של הדלקים שלהן לשווקים שבהם הם נמכרים.

בתנאים חריגים (טמפרטורות נמוכות מאוד), כדי לשפר את תכונות הסולר בתנאי הקור, ניתן להוסיף לסולר עד 20% קרוסין מקסימום.

הקרוסין שבו משתמשים צריך להיות נטול גפרית (<10 חל"מ (ppm)).

20% קרוסין מאפשרים להוריד את ה-**"TLF"** ב-5°C.



אסור להוסיף בנזין או אלכוהול (מתנול, אתנול).

תוספים

סוגים חדישים של סולר מכילים תוספים עתירי ביצועים שחברות הדלק הוסיפו.

חברות הדלק הן האחראיות על איכות הדלק (עם תוסף או בלעדיו) שהן מוכרות.



אסור להוסיף בנפרד תוספים כלשהם לדלק.

השימוש ב-EMHV (אסטר מטילי משמן צמחי העומד בתקן EN 14214) גורם במקרים רבים לספיחת מים ומגדיל את הסיכון להתפתחות חיידקים ופטריות.

חברות הדלק אינן יכולות להוסיף תוספים אנטי-בקטריאליים במהלך ייצור הדלק.

יש להוסיף תוספים אלה במכלי הדלק של כלי רכב בהם יש בעיית בקטריות.

אם נקבע שיש צורך בתוסף אנטי בקטריאלי, פנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.

AdBlue



השתמש רק בתוסף AdBlue לשימוש אוטומוטיבי הנמכר בשוק (תקן DIN 70070).



בעת טיפול בתוסף AdBlue, השתמש רק במיכלים ובמשאבות המאושרים ומיועדים באופן בלעדי לשימוש זה.



אל תשתמש שימוש חוזר בתוסף AdBlue שרוקן ממיכל.



אסור להחליף את התוסף AdBlue בכל מוצר אחר או להוסיף לו מוצר אחר, מכיוון שהדבר עלול לגרום להגדלת זיהום האוויר של הרכב ולהרס מערכת טיהור גזי הפליטה.



אם אתה מבחין שהתוסף AdBlue בו אתה משתמש עבור הרכב מזוהם, אל תתניע בשום אופן את הרכב ופנה למרכז שירות של RENAULT TRUCKS.



יש לטפל בתוסף AdBlue בזהירות; זהו חומר קורוזיבי.

אסור שתוסף AdBlue יבוא במגע עם חומרים כימיים אחרים.

במקרה של התהפכות הרכב או דליפה, נגב את העודפים במטלית ושטוף במים.



במקרה של תיקון ברכיבי מעגל תוסף AdBlue, הגן על המחברים החשמליים והצינורות המנותקים מפני התזת החומר באמצעות ערכת פקקים אותה ניתן להשיג באגף החלפים.

במקרה של התזת AdBlue:

- *על מחבר מחובר: שטוף במים;*
- *על מחבר מנותק: החלף את המחבר.*



במקרה של התזת תוסף ADBLUE על העור או העיניים, שטוף בכמות רבה של מים.

במקרה של שאיפה, נשום אוויר נקי.

פנה לרופא אם יש צורך.

גזי פליטה, מנועי Euro VI

הטמפרטורה של הממיר הקטליטי לטיפול בגזי הפליטה עולה ומתקררת לאט יותר מאשר עמם רגיל.

התוצאות הן:

- גזי הפליטה מתחממים מאוד בנסיעה וגם בחניה כשהמנוע פועל.



אל תחנה על חומרים דליקים כגון שמן, סולר, עשבים יבשים וכדומה.

- גזי הפליטה הם בעלי ריח שונה מזה של גזי הפליטה של מנוע ללא ממיר קטליטי. ההבדל משמעותי יותר כשהמנוע קר.
- בעת התנעה בטמפרטורה נמוכה (עד 5°C), מופיע ענן עשן לבן המורכב מאדי מים. תופעה זו נוצרת יותר במנועים ללא מערכת טיפול בגזי פליטה. אדי המים יכולים להופיע אחרי הפסקות קצרות, אך במקרה זה בעצמה נמוכה יותר.



זכור כי במקרים חריגים זה עלול להפריע לאחרים!



כתוצאה מכך מגיע הממיר הקטליטי לטמפרטורה גבוהה מאוד. המתן כשעתיים לפני טיפול כלשהו בממיר הקטליטי כדי שהטמפרטורה תגיע לרמה קבילה של 50°C.

קיימת סכנת כוויות לעובדים.

APM

בדיקת תפקוד סינון האוויר.

אם מופיעה הודעת ההתראה של מערכת אוויר עם "צריכת אוויר חזקה" בצג הרב תכליתי, בדוק שאין מים במכלי האוויר.

אם יש מים במכלי האוויר, יש לבדוק את המערכת.

פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

עצות לתחזוקה מונעת

ההקפדה על הוראות התחזוקה וכן על איכות החומרים והחלפים המשמשים לתחזוקה מונעת היא בעלת חשיבות עליונה כדי להבטיח את תקינות הרכב ואמינותו.
במקרה של ספקות כלשהם, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

חומרי סיכה

RENAULT TRUCKS ממליצה להשתמש בחומרי סיכה בתקן **ECO 5** (המשמשים למילוי במפעל) להשגת חיסכון בדלק.

המלצות אלו עומדות בדרישות RENAULT TRUCKS כדי להבטיח את האמינות לה מצפים הלקוחות.

אין להתפשר או להתמקח על המלצות אלו: הן קשורות להגדרה הטכנית של המנועים.

אי הקפדה על הוראות היצרן לגבי תדירות החלפת השמן או שימוש בחומרי סיכה לא מתאימים עלולים להקטין במידה רבה את מקדם הבטיחות של פעולת המנוע, ועלולים לגרום בהמשך לתקלות חמורות.

במקרה של הופעת תקלות כאלו, חברת RENAULT TRUCKS לא תישא בעלויות התיקון של מנועים אלה, גם עבור כלי רכב באחריות.

התאם את צמיגות השמן בו הנך משתמש לתנאי האקלים באזור בו אתה משתמש ברכב.

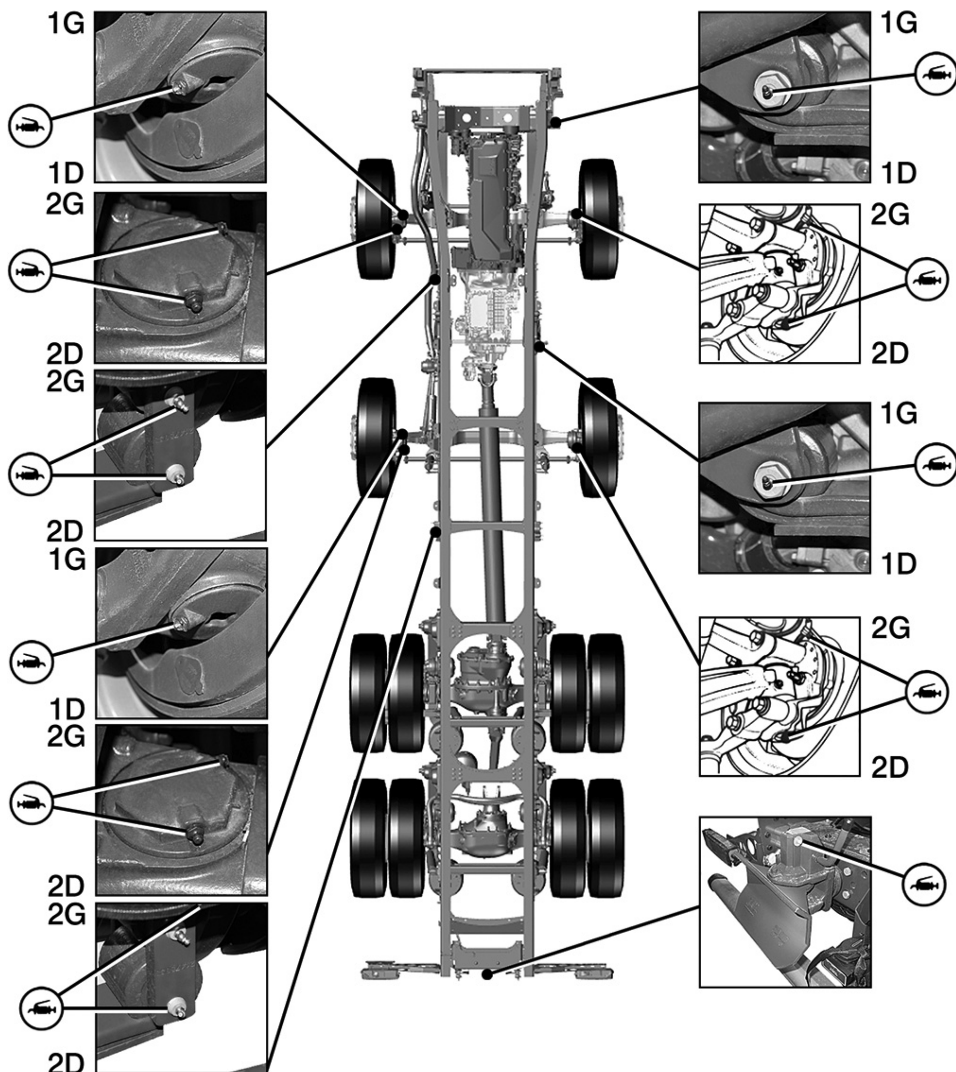
השימוש בשמן באיכות נמוכה יותר מחייב החלפות שמן תכופות יותר. מרכזי השירות של RENAULT TRUCKS עומדים לרשותך לייעוץ.

אנו ממליצים על שמני RENAULT TRUCKS.

קרב(י) סינון שמן מנוע

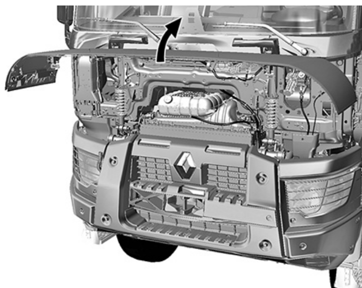
לפעולה תקינה ואורך חיי שירות מרבי של המנוע, השתמש רק במסננים מקוריים, בהם כושר הסינון ושטח הסינון נחקרו ופותחו על ידי היצרן.

תרשים(מי) סיכה

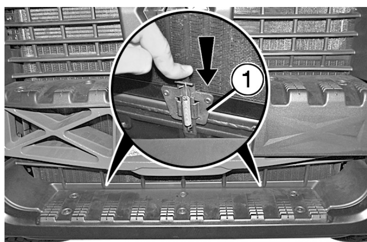


רשת מגן למקרן

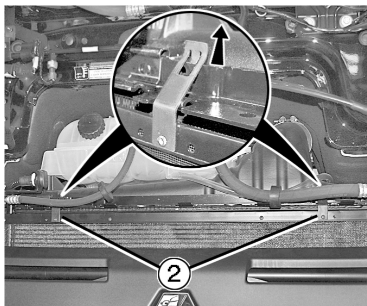
הסרה



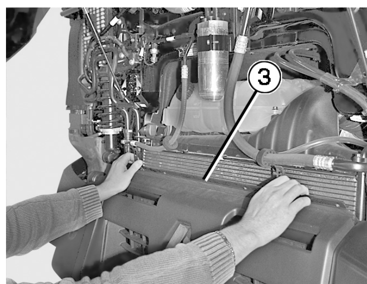
פתח את מכסה המנוע.



לחץ על החיבורים (1) כדי לשחרר את נעילת תחתית רשת המגן.



שחרר את החיבורים (2) בחלק העליון של רשת המגן.



הסר את רשת המגן (3).

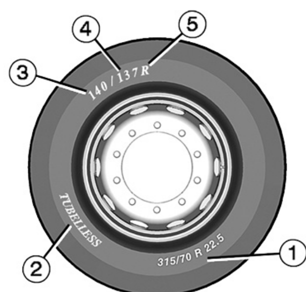
ניקוי:

בתחילת האביב והקיץ, נקה את רשת המגן (3) באוויר דחוס או במים חמים. הימנע מהתזת סילון מים בלחץ גבוה.

התקנה:

בעת ההתקנה, ודא שרשת המגן מותקנת נכון. סגור את מכסה המנוע.

מאפייני הצמיגים



1. סוג הצמיג
2. "Tubeless": ללא אבוב
3. קוד עומס: התקנת צמיג יחיד
4. קוד עומס: התקנת זוג צמיגים
5. סימון המהירות המרבית של הצמיג

סימוני המהירות

ניתן להשתמש בטבלה הבאה כדי למצוא את סימון המהירות המתאים לצמיגי החילוף.

מהירות בכר	סמל
≥ 80 קמ"ש	F
80 - 90 קמ"ש	G
90 - 100 קמ"ש	J

מהירות רכב	סמל
100 - 110 קמ"ש	K
110 - 120 קמ"ש	L
120 - 130 קמ"ש	M



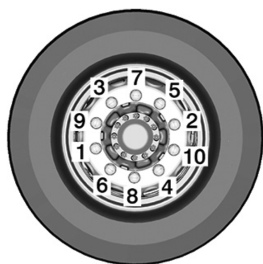
אסור להתקין צמיגים עם מקדם מהירות נמוך מזה של הצמיגים המקוריים המותקנים ברכב או הנמוך מזה המומלץ על ידי היצרן. לעומת זאת, אפשרי בהחלט להתקין צמיגים בעלי מקדם מהירות יותר גבוה.



לכל שינוי בסוג הצמיג חובה לתכנת מחדש את מערכת הבלמים. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS הקרוב ביותר.

דאג לכיול הטכוגרף על ידי מעבדה מוסמכת.

הידוק הגלגלים



סדר ההידוק

- צמיגים בעלי חישוק רגיל

השתמש במפתח גביע של 33 מ"מ.

שלב 1

בצע הידוק ראשוני של אומי הגלגלים למומנט של $300^{\pm 50}$ ניוטון-מ'

שלב 2

בצע הידוק של אומי הגלגלים למומנט של $650^{\pm 75}$ ניוטון-מ'

בדיקה

מומנט בדיקת הידוק הגלגלים: לפחות $670^{\pm 30}$ ניוטון-מ'



לאחר כל התקנה, בדוק את הידוק אומי הגלגלים: לאחר 20 עד 30 ק"מ ואחר כך בין 150 ל-250 ק"מ.

בדוק את הידוק אומי הגלגלים כל 6 חודשים, בין אם האומים הוסרו או לא.

אם במהלך הבדיקה נמצא שאום אינו מהודק למומנט של לפחות $670^{\pm 30}$ ניוטון-מ', שחרר את כל אומי הגלגל והדק אותן שוב למומנט המומלץ.

אי הקפדה על הוראות בסיסיות אלו עלולה לגרום להשתחררות אומי הגלגלים ולתוצאות חמורות.

מקדם עומס ולחץ ניפוח צמיגים



הרכב מצויד במערך של צמיגים. בכל החלפה של מערך הצמיגים ודא עם מרכז שירות של RENAULT TRUCKS שהצמיגים החדשים תואמים לרכב.

חישוקים בעלי שסתום מוגן: *בעת הסרה/התקנה של צמיג, הקפד על הנחיות היצרן. הסב את תשומת לבו של המפעיל.*

רשימת מקדמי העומס



בכל שינוי של התקנת צמיגים, ודא שלהתקנה חדשה זו יש מקדם עומס המאפשר לשאת את העומס המרבי על סרן רכב.

מידת הצמיגים	מקדם עומס רגיל / כפול	העומס בק"ג בהתקנת גלגל יחיד	העומס בק"ג בהתקנה על זוג גלגלים
13.00 R 22.5	150 / 156 156 / 158	7,500 8,000 8,500	13,400 16,000

לחצי ניפוח



הקפד על המלצות יצרן הצמיגים. *אם הן אינן זמינות, השתמש באופן זמני בלחצים הבאים, הניתנים לידיעה בלבד. עבור שלדות המיועדות להתקנת ציוד העלול לשנות את העומסים על כל סרן, עיין בנתוני היצרן בהתאם לסוג, ליצרן ולשימוש. הקפד על קודי העומס/מהירות המסומנים על דפנות הצמיגים.*

מידת צמיג	העומס בק"ג בהתאם לסוג ההתקנה		לחץ ביח' בר
	גלגל יחיד	זוג גלגלים	
13 R 22.5	6,210 6,640 7,070 7,500 8,000	11,100 11,870 12,630 13,400 13,400	6.5 7.0 7.5 8.0 **8.0

עצות

גלגלים - צמיגים

החלפת גלגלים

כללי זהירות שיש לנקוט בהם בעת התקנת גלגלים על הרכב:

לפני ההתקנה

נקה היטב את החישוקים והטבורים, בעיקר החלקים הבאים במגע זה עם זה (שומן, חול, בוץ, שיירים מתכתיים, עודפי צבע וכדומה).

בעת ההתקנה

שמן מעט את הצירים ואת האומים (שמן מנוע). הדק את האומים בהדרגה ולשם כך חובה להשתמש בכלי המסופק עם הרכב. הידוק טוב מתקבל על ידי משיכת ידית הכלי.



הידוק מופרז עלול לגרום נזק. כדי שלא להגדיל את מומנט ההידוק, אל תשתמש בפריטים כגון: צינורות, מוט מאריך וכדומה.

לאחר ההתקנה

לאחר כל התקנה, בדוק את הידוק אומי הקיבוע: לאחר 20 עד 30 ק"מ ואחר כך בין 150 ל-250 ק"מ.

אי הקפדה על הוראות בסיסיות אלו עלולה לגרום להשתחררות ולתוצאות חמורות.

הגורמים העיקריים לשחיקת צמיגים מוקדמת

- אופן הנהיגה (בלימה מופרזת, מעבר על בורות וכדומה);
- עומס יתר על הרכב או חלוקת משקל לקויה;
- לחץ ניפוח גבוה מדי או נמוך מדי (נפח ללחץ המתאים למשקל על כל סרן);
- התקנה לקויה של זוגות צמיגים (התקן בזוג רק צמיגים באותן מידות, מאותו סוג ובאותה דרגת שחיקה);
- כוונון לקוי של גיאומטריית הסרן הקדמי.

בדיקת לחץ הניפוח

תדירות

יש לבדוק את לחץ ניפוח הצמיגים בכל תדלוק או כל 14 יום.

אופן הביצוע

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים תמיד כשהצמיגים קרים.

אסור בהחלט לרוקן אוויר מצמיגים חמים כדי להתאים את הלחץ.

בטיחות

תקלות בשירות.

בכל מקרה של מכה או בכל מקרה שלא ניתן לעצור במהירות לאחר נקר, חובה לדאוג לבדיקת הצמיג על ידי מומחה.



לחץ ניפוח גבוה מדי או נמוך מדי משפיעים על צריכת הדלק.

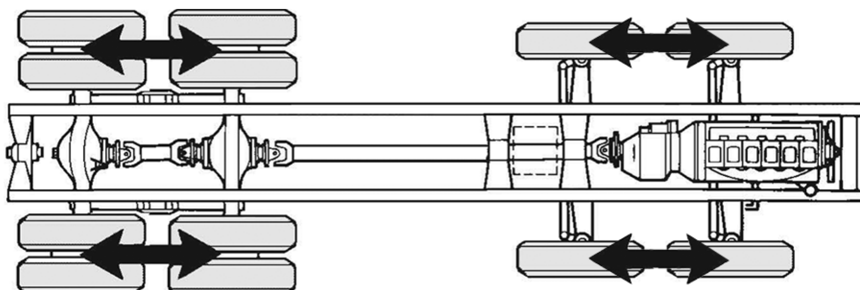


השתמש רק בשסתומים של RENAULT TRUCKS מצופים ניקל או כרום. בעת החלפת שסתום, סוך את קדח השסתום ואת התושבת הפנימית של החישוק במשחת סיכה FREYLUBE, ‏ROCOL. MG או ESSO MOBY.



כדי להבטיח את אורך חיי הצמיגים בסרן האמצעי והאחורי, מומלץ:

- לבדוק תקופתית את השחיקה.
- לבצע הצלבת צמיגים כשהשחיקה היא כ-50%.
- במקרה של החלפה, להתקין על שני הסרנים צמיגים מאותו סוג.



שרשרות שלג

במדינות מסוימות, השימוש בשרשרות שלג יכול להשתנות בגלל התקנות התקפות. הקפד על התקנות שבתוקף בכל מדינה.

יש להתקין את שרשרות השלג על הגלגלים המניעים. עבור סוגים מסוימים של שרשרות, יש לבדוק את מתח השרשרת לאחר נסיעה של מספר עשרות מטרים.

אל תעבור את המהירות המרבית המותרת לנסיעה עם שרשרות שלג.

כשהכביש נקי, הסר את שרשרות השלג כדי למנוע נזק לצמיגים, אך גם כדי לחזור לביצועי בלימה ואחיזת כביש אופטימליים.



במקרה של בעיות בהנעה בעת נסיעה עם שרשרות שלג, השבת את מערכת מניעת סחרור הגלגלים ASR. עיין בפרק ***נהיגה בשטח קשה****.*

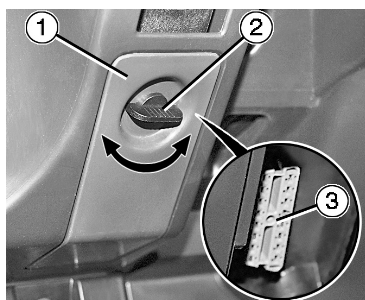


כדי למנוע נזק לרכב, השתמש רק בשרשרות שלג מאושרות ומומלצות על ידי RENAULT TRUCKS. פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

לחץ במערכת הבלמים

המכלול שיש לבדוק	לחץ ייחוס	
מדחס / שסתום פורק לחץ	לחץ ניתוק מקסימלי: 12.5 בר	לחץ כניסה לפעולה מינימלי: 11 בר
שסתום הגנה ארבע-דרכי	לחץ סגירה סטטי: 4.5 בר	
לחץ מינימום במערכת הבלמים לצורך הליכה	10 בר	

שקע אבחון ו-OBD" Infomax"



שקע האבחון "OBD" (3) נמצא מתחת למתגים משמאל ללוח המחוונים.

כדי להגיע לשקע האבחון OBD (3), פתח את המכסה (1) על ידי סיבוב הנועל (2) רבע סיבוב.

מצברים

המצברים משמשים להתנעת המנוע ומספקים את כל יחידות הבקרה וצרכני החשמל של המשאית. למצב המצברים, כלומר קיבולתם לטעון ולספק כוח, יש חשיבות רבה בנוגע לביצוע הנאות של המשאית ולאמינותה מבחינה תפעולית.

מאפיינים - תחזוקה

בדיקת מצב הטעינה

האלטרנטור אינו יכול לטעון את המצבר לרמה של 100%; בתנאים אופטימליים, ניתן לטעון את המצבר עד לרמה של 90%.

כדי לשמור על משך חיי המצברים, יש לטעון אותם חיצונית לפחות אחת לשלושה שבועות, גם אם נראה שהם טעונים לגמרי.
במערכות שמשתמשות במצברים באופן מוגבר בזמן שהמנוע כבוי, למשל דלתות אחוריות חשמליות, מומלץ לבצע טעינה חיצונית מדי יום.

- כדי למנוע פריקה ושינויים בלתי-הפיכים במצברים, אסור אף פעם לפרוק אותם כאשר הקיבולת שלהם נמוכה מ-50%.
- טען את המצברים חיצונית באופן שוטף.
- השתמש במטענים עם מחווני טעינה ועם זרמי טעינה מספיקים.



בצע טעינה חיצונית לפחות אחת לשלושה שבועות כדי לשמור על משך חיי המצבר.



המפרטים הטכניים של המצברים הותאמו במידה הרבה ביותר לתצורת הרכב. כל הוספה של צרכני מתח נוספים (בקרת אקלים, פס תאורה, מסכי טלוויזיה וכו') דורשת אבחון חשמלי במרכז השירות של Renault Trucks.

לביצוע פעולה זו, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.



אל תשכח שהמצברים עלולים לפלוט גז נפיץ מאוד. קצר, להבה או ניצוץ בקרבת המצבר עלולים לגרום לפיצוץ חזק עם פגיעות גופניות ונזקים לציוד.

יש לשמור על המצברים והמחברים נקיים וללא שומנים.

טעינה חיצונית מלאה

יש לטעון את המצברים באמצעות המטען החיצוני כל שלושה שבועות לפחות כדי לשמור על אורך חיי המצבר.

באזורי אקלים קר או אם יש למשאית מערכות המעמיסות על המצברים באופן רב כשהמנוע דומם, צריך לטעון את המצברים בעזרת מטען חיצוני לעתים קרובות יותר.



חסוך בדלק על-ידי חיבור מטען השלמה במהלך עצירות ליליות.

השתמש רק במטענים חיצוניים בעלי בקרת טעינה וזרם טעינה גבוה מספיק.

הכלל הפשוט הוא שמטען המצברים החיצוני חייב לספק זרם טעינה שהוא 10% מקיבולת האמפר-שעה של המצברים. לדוגמה, אם האמפר-שעה של המצברים הוא 170 Ah, המטען חייב לספק זרם טעינה של 17 A.

טמפרטורה נמוכה

הטמפרטורה משפיעה רבות על הקיבולת הזמינה של המצברים. בטמפרטורות נמוכות, יכולת המצברים לספק הספק מופחתת בצורה משמעותית.

לדוגמה, בטמפרטורה של ‎-18°C‎ יש למצברים רק 50% מהקיבולת הזמינה, אפילו אם המצברים טעונים במלואם.

בעת נסיעה באזורים בעלי אקלים קר, יש לטעון את המצברים לעתים קרובות יותר באמצעות מטען השלמה. הטעינה תהיה טובה יותר אם טוענים את המצבר בטמפרטורות סביבה חמות יותר, לדוגמה, בחניה סגורה.

מטעני השלמה חכמים מסוימים מפצים על יכולת הטעינה הנמוכה בטמפרטורות נמוכות על-ידי הגדלת מתח הטעינה. הם משתמשים בחיישן טמפרטורה להתאמת זרם הטעינה, אבל אינם יכולים למדוד במדויק את הטמפרטורה בתוך המצברים.

חיבור כבלי טעינה או כבלי התנעה



גז חמצן-מימן עלול להצטבר במצברים, גז זה מהווה חומר נפיץ ביותר. ניצוץ אחד הוא כל מה שנדרש להתפוצצות המצבר ולגרימת נזק חמור. הניצוצות נוצרים אם כבל כלשהו הוסר או חובר למצבר בצורה לא נכונה.

אל תישען מעל למצברים.

1. הסר את מכסה הפלסטיק מאחד הקטבים החיובים של המצבר וחבר את הכבל החיובי.
2. הסר את מכסה הפלסטיק מהקוטב השלילי של המצבר האחר וחבר את הכבל השלילי.





ודא ששיחבור הארקה נקי וחופשי מצבע.

הסר את כבלי הטעינה

1. הסר את הכבל השלילי.
2. הסר את הכבל החיובי.

הוראות כלליות לניקוי

כללי

ניקוי סדיר מסייע לשמור על ערך המשאית שלך. זכור לרחוץ את המשאית בתדירות רבה יותר בתנאי חורף או בתנאי נסיעה מלכלכים אחרים.



שמור על איכות הסביבה.

השתמש במתקני רחיצה המטפלים בפסולת הרחצה תוך התחשבות בסביבה. השתמש ככל האפשר בחומרי ניקוי ידידותיים לסביבה.

שימוש ברחיצה בלחץ גבוה

רחיצה בלחץ גבוה היא דרך יעילה לניקוי המשאית. עם זאת, עליך להיזהר בזמן שימוש ברחיצה בלחץ גבוה, אחרת עלול להיגרם נזק למשאית ולרכיביה.

השתמש ברחיצה בלחץ גבוה בזהירות. מים ולכלוך שיחדרו למשאית עלולים לגרום לנזק. נזק זה הוא נזק מצטבר והקשר שלו לרחיצה אינו ברור מאליו.

אל תרחץ:

- מפרקים אוניברסליים ("צלבים")
- מסבי תמך
- מחברי החלקה
- מחברים
- אטמים
- פתחי אוורור/נשמים של תיבות הילוכים, מכלי שמן וכו'.
- מחברים חשמליים
- רכיבים חשמליים
- פתחי כניסת אוויר

צמיגים וכריות מתלה פניאומטיות:

חשיפה ללחץ גבוה פועם עלולה לגרום נזק לצמיגים ולכריות המתלה הפניאומטיות. נזק זה יהיה סמוי, אולם בסופו של דבר הוא עלול לגרום לקריעה או התבקעות של הצמיגים או כריות המתלה הפניאומטיות.

מקרן:

נקה את המקרן בזהירות רבה. צלעות הקירור עלולות להינזק בקלות בהשפעת לחץ גבוה.

חציצים אקוסטיים:

יש לנקות בזהירות רבה את הלוחות הרכים סופגי הרעש המותקנים סביב המנוע ותיבת ההילוכים. החומר סופג הרעש עלול להינזק בקלות בהשפעת לחץ גבוה.



לפני שטיפת הרכב דומם את המנוע והעבר את הרכב למצב צריכה נמוכה או נתק את המתג הראשי.

השתמש בלחץ של לא יותר מ-80 בר. עבור מגני הרעש, הגבל את הטמפרטורה ל-80°C ושמור מרחק מינימלי של 80 מ"מ.



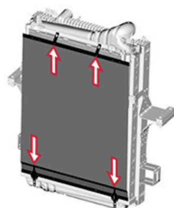
בעת רחיצת הרכב, בצע סיכה כללית. סוך במיוחד את מנגנון נעילת צלחת הריתום ואת מנגנון נעילת וו הגרירה.

חזית הרכב

כשמכסה המנוע מורם, הימנע מהתזת מים בלחץ.

ניקוי המקרן

במהלך הניקוי ניתן להסיר את הרשת נגד חרקים.





נקוט משנה זהירות בעת הניקוי כדי לא לגרום נזק ללוחיות הקירור.

רחיצת תא הנהג

חובה לרחוץ את המשאית מיד לאחר שהתלכלכה, במיוחד בתקופת החורף כשהמלח המפוזר בכבישים והלחות עלולים לגרום לקורוזיה.

חובה להקפיד על הנקודות הבאות כדי למנוע נזק לצבע וכדי להשיג תוצאות טובות בזמן רחיצה:

שיטת הרחיצה: השתמש בעיקר במתקן לרחיצה בלחץ. במקרה של לכלוך שאינו ניתן להסרה בדרך זו, נסה להסירו בעזרת מברשת או ספוג ותכשיר ניקוי המתאים במיוחד לסוג הלכלוך. אתה מסתכן בשריטת הצבע אם תרחץ את הרכב במתקן מברשות ללא רחיצה מוקדמת בלחץ גבוה, או בעקבות רחיצה במתקן מברשות שאינו מתוחזק כהלכה (מברשות בלויות ומזוהמות וכו').

כימיקלים לרחיצה, כללי: תכשירים שונים מומלצים עבור סוגי לכלוך שונים. פעל תמיד בדיוק לפי הוראות היצרן ביחס לשימוש, למינון המומלץ ולטמפרטורה המרבית. הימנע מכימיקלים המתייבשים לתוך משטח הצבע.

דטרגנט לרחיצה: הימנע משימוש בדטרגנטים המכילים תכשירים אלקליים (pH >12). אל תרחץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה. אם הטמפרטורה עולה על 30°C, שטוף את הרכב בכמות גדולה של מים קרים לפני יישום הכימיקלים. רחץ אזורים קטנים ושטוף אותם מיד כדי למנוע חשיפה ממושכת או התייבשות של הכימיקלים.

ניקוי פנסים ראשיים

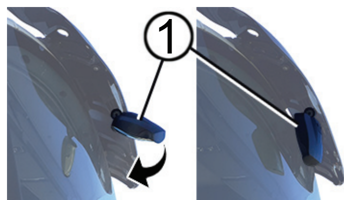
עדשות הפלסטיק של הפנסים הראשיים מיוצרות מפוליקרבונט, והן רגישות לחומרים כימיים. מסיבה זו, נקה אותן רק בתמיסת מי סבון ומים נקיים. נקה עדשות פלסטיק רק כשהן קרות. השתמש תמיד בספוגים נקיים ובמטליות נקיות. אל תבצע רחיצה בלחץ גבוה.

רחיצת הרכב

במקרה של זיהום כבד חובה לבצע רחיצה מקדימה להסרת הלכלוך הכבד לפני הרחיצה במתקן הרחיצה.

בעת רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי, קפל את המראות כולל מראת העזר החזיתית (1) כדי שלא ייגרם להן נזק.

לאחר סיום הרחיצה, אל תשכח לפתוח את המראה הקדמית ואת כל יתר המראות.



רחיצת השלדה

יש לרחוץ את השלדה ואת תא הנהג מיד לאחר שהתלכלכו.

פעל בזהירות רבה במיוחד בעת רחיצה בלחץ גבוה של סרנים, מפרקים וחלקים נעים אחרים, כי מים ולכלוך עלולים לחדור לתוכם. היזהר שבמהלך הרחיצה לא תשטוף ותסיר את חומר הסיכה. אם התרחש מצב כזה, זכור לסוך שוב את הרכיבים.

דטרגנט לרחיצה: הימנע משימוש בדטרגנטים המכילים תכשירים אלקליים (pH >12). אל תרחץ את הרכב תחת קרינת שמש ישירה. אם הטמפרטורה עולה על 30°C, שטוף את הרכב בכמות גדולה של מים קרים לפני יישום הכימיקלים. רחץ אזורים קטנים ושטוף אותם מיד כדי למנוע חשיפה ממושכת או התייבשות של הכימיקלים. לאחר שימוש בחומר ניקוי, רחץ תמיד במים רבים.



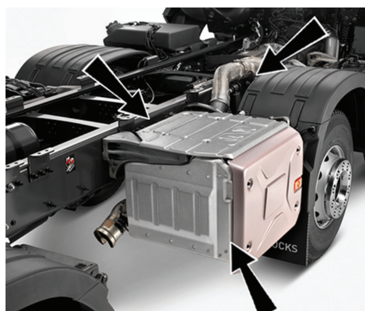
אל תתיז מים ישירות על אטמים, סתמים, כבלי חשמל או מגעים.



כדי למנוע סכנת שריפה, הקפד על ניקיון האזור שמסביב למסנני החלקיקים.



מסנני החלקיקים וצינורות הפליטה עלולים להגיע לחום גבוה. היזהר מפני כוויות.



חשוב ביותר לנקות את האזור שמסביב למערכת הפליטה. נקה בזהירות את כל האזורים שבהם עלול להצטבר לכלוך.

במקרים מסוימים, הגישה למעטפות אווירודינמיות עלולה להיות בעייתית. הקפד במיוחד על אזורים אלה.

ניקוי

חשוב מאוד להקפיד ולנקות סביב מערכת הפליטה. זכור לנקות את כל האזורים שעלול להצטבר בהם לכלוך.

במקרים מסוימים המרכב עלול להקשות על ניקוי אזורים חמים. זכור, ניתן לבצע ניקוי מבית הגלגל ומלמטה, זאת אם הגישה מלמעלה תהיה קשה.

שמור על הניקיון של האזור סביב החלקים החמים.

לאחר רחיצה

לאחר רחיצה, יש לסוך את המשאית. בדוק את הבלמים מיד לאחר הרחיצה.

שמור על ניקיון המנוע. שטוף שאריות שמן וסולר. נקה את המנוע במים חמים והיזהר בעת רחיצה בלחץ גבוה. הימנע מהתזת מים על האלטרנטור, מנוע המתנע והרכיבים החשמליים האחרים. אם תשתמש במסיר שומנים, חובה להגן על חגורות ההנעה.

ליטוש ("פוליש") ויישום שעווה ("וקס")

כדי לשמור על משטחי הצבע של המשאית במצב טוב יש צורך לצפות אותם בשעווה באופן סדיר. השעווה מוסיפה ברק ומסייעת להגנה כנגד חלודה, קרינת UV, גשם חומצי ומשקעים מזיקים אחרים. תעמוד לרשותך משאית שקל יותר לשמור על ניקיונה; אתה שומר על איכות הסביבה ושומר על ערך המשאית.

משטחים צבועים

במהלך הזמן, הצבע של תא הנהג מתחיל לדהות ולהיות עמום. תוכל לדחות את התופעה בתא הנהג על-ידי טיפוח סדיר של הצבע באמצעות שעווה (ווקס). אם צבע תא הנהג דהה אזי תוכל להחזיר לו את הברק בעזרת תכשיר הברקה (פוליש) עדין. פעל על-פי המלצות יצרני המוצרים וכן לפי החוקים הכלליים הבאים: ראשית יש לרחוץ היטב את המשאית לפי ההנחיות שפורטו לעיל ולהניח לה להתייבש

היטב. לאחר מכן תוכל להשתמש בתכשיר ליטוש או תכשיר לניקוי עמוק (פוליש) המכילים רק כמות קטנה של רכיבים שוחקים עדינים. שעוות הגנה ושעווה נוזלית . השתמש במטלית רכה ונקייה בלבד. לטש את משטח הצבע המטופל תוך הפעלת לחץ מתון.

חלקים מצופים כרום

תחילה רחץ את חלקי הכרום תוך שימוש באותו חומר ניקוי שבו השתמשת לשאר תא הנהג. השתמש בנוזל ניקוי מרוכז להסרת כל שכבה שהיא. בחלקי הכרום ניתן לטפל באותו סוג ווקס שבו השתמשת לשאר תא הנהג. לעולם אל תשתמש על חלקי כרום בחומרי ניקוי המכילים חומרים שוחקים.

חישוקי פלדה, תחזוקה

חישוקי גלגלים מפלדה חשופים לעתים קרובות לסוגים שונים של מזהמים כמו למשל בוץ המגיע מהכביש, שמן, אספלט, זפת ואבק בלמים. נדרשת תחזוקה סדירה כדי להגן על חישוקי הגלגלים מפני שינויי גוון, קורוזיה ובלאי מיותר. להשגת הגנה נוספת, משתמשים בשעוות הגנה, כמו למשל, כשנוסעים בדרכים שפוזר עליהן מלח, בבוץ או במהלך נסיעות בסביבת חופי הים.

כדי למנוע קורוזיה, חובה לתקן מיד כל נזק שנגרם לגימור הצבע של חישוק הגלגל.

נקה את חישוקי הגלגלים באופן סדיר. שטוף תחילה במים, רצוי במתקן שטיפה הפועל בלחץ גבוה. השתמש במברשת או בספוג לניקוי חישוק הגלגל.

להסרת לכלוך עקשן, מותר להשתמש בתכשיר ניקוי אלקאלי (pH>7).

גלגלי פלדה קלי משקל

המשאית מצוידת ברכזות גלגלים שלא מותאמות לגלגלי פלדה קלי משקל המוכרים בשם חישוקים קלים. אין להשתמש בסוג גלגלים זה.

תא הנהג, ניקוי החלק הפנימי

כדי לשמור על המצב של החלק הפנימי ועל סביבת עבודה טובה ונעימה, יש לנקות את החלק הפנימי של המשאית באופן סדיר. פנים תא נהג המתוחזק כהלכה מסייע גם לשמור על הערך של הרכב. זכור שקל יותר להסיר כתמים מיד עם היווצרותם, לפני שהיה להם מספיק זמן להתייבש.

אריגים

תחילה שאב את האריג להסרת לכלוך חופשי. בהמשך השתמש בחומר ניקוי מקציף להסרת שאר הלכלוך. הימנע משפשוף במברשות קשות. לאחר שטופלו כל פני האריג, הנח לו להתיבש במהלך הלילה. נקה היטב בשואב אבק לשם הסרת כל קצף יבש ושאריות לכלוך.

עבור המושבים, מיטות ושטיחוני אריג, ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי. מכל מקום, אל תשתמש אף פעם במים או בחומרי ניקוי על בסיס מים על גבי הדיפונים העליוניים ודיפוני הצד.

עור

נקה בשואב אבק. השתמש בחומרי ניקוי מיוחדים המיועדים לריפודי עור.

הרכב שלך מצויד בהגה עם כיסוי עור, ואנו ממליצים שתקפיד:

- להימנע ממגע שלו עם חומרים גסים (ממסים, ג'ל הידרו-אלכוהולי, בטון, פחמימנים, חומרים כימיים וכו').

- להימנע ממגע שלו עם מים.

עור הוא חומר אורגני. שמור עליו כדי לשמור על מצבו.

- נקה את ההגה באופן שוטף בעזרת מוצר שמותאם לכך.
- רכך את העור בעזרת מוצר לתחזוקת עור שהומלץ על ידי Renault Trucks.
- הסר את שרידי המוצר בעזרת מטלית יבשה.

ויניל

ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי.

ריפודי תקרה ודיפונים

אף פעם אין להשתמש במים או בתכשירי ניקוי על בסיס מים.

לוחות מכשירים ולוחות החיפוי של הדלתות.

השתמש במי-סבון.

חגורת בטיחות

ניתן להשתמש במים וחומר ניקוי סינטטי.

שטיחי רצפה וחיפויי מנוע

נקה באמצעות שואב אבק או נגב לניקוי. רחץ במים מדי פעם, במיוחד בעונת החורף.

צגים

לצגי המידע יש מסכי הגנה מפלסטיק. הניקוי חייב להתבצע באמצעות שואב אבק. ניגוב במטלית עלול לגרום לשריטת המשטח.

מכשירים

בלוח המכשירים יש מסכי פלסטיק מגנים. יש לנקותם בזהירות באמצעות שואב אבק כדי למנוע שריטות.

יש להסיר כתמים מהזכוכית כמה שיותר מהר באמצעות מטלית מיקרופייבר נקייה או חדשה ומים חמים.



אין להשתמש בנוזל ניקוי או בחומר ניקוי אחר על בסיס אלכוהול על לוח המכשירים.



אסור להשתמש בחומרים על בסיס אלכוהול, בנזין או טריכלורואתילן, הדבר עלול לגרום נזק לריפודים ולחומרים אחרים.

טפל בכתמים בהקדם האפשרי!

כתמים על הבדים

הסר את החלקיקים שאינם דבוקים אל הבד. נגב עד כמה שניתן באמצעות מטליות נקיות. טפל בכתם מבחוץ פנימה ועד לאמצע הכתם באמצעות חומר מסיר כתמים. נגב את חלקי הכתם שהתמוססו. המשך עד שכל הכתם נעלם.

היזהר עם כמות החומר מסיר הכתמים: הכתם עלול להתפשט.

כתמים על עור

השתמש בתמיסת מים פושרים וסבון עדין. אסור לגרד או לשפשף את מקום הכתם. אסור להשתמש בממסים חזקים כגון נפט, ספירט לבן (תכשיר נפט מזוקק המיועד לניקוי) או אלכוהול.

כתמים על ויניל

אסור לגרד או לשפשף את מקום הכתם. אסור להשתמש בממסים חזקים כגון נפט, ספירט לבן (תכשיר נפט מזוקק המיועד לניקוי) או אלכוהול.



איתור תקלות, תיקונים מהירים

העברה למצב רדום

כשאתה מחנה את הרכב למשך מספר ימים או אם יש להוביל אותו על מעבורת, רכבת או מוביל, אנו ממליצים להעביר אותו למצב רדום.



במצב רדום הרכב אינו מנטר את טמפרטורת הסוללות, מה שעלול לגרום להן נזק.

לפני העברת הרכב למצב רדום, ודא שהוא חונה במקום מוגן מחום גבוה או קור עז.



- לחץ על לחצן Start and Stop (התנעה/הדממה) כדי להעביר את הרכב למצב מנותק.
- לחץ לחיצה קצרה על לחצן מהבהבי החירום (2).
- מיד לאחר שחרור מתג מהבהבי החירום, לחץ עליו שוב והחזק אותו לחוץ במשך לפחות 5 שניות.
- המתן לפחות 30 שניות.

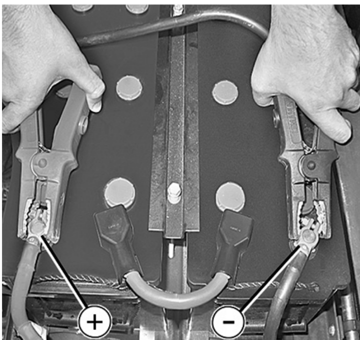
ניתן לבדוק שהרכב אכן עבר למצב רדום על ידי פתיחת הדלתות: תאורת המדרגות נשארת כבויה.

יציאה ממצב רדום

כשהמפתח בתא הנהג, העבר את הרכב למצב הצתה באמצעות לחצן START/STOP עיין בנושא "פעולת לחצן START/STOP (התנעה/הדממה)" עמוד 188.

התנעת הרכב באמצעות מקור חיצוני

אם מצברי המשאית נפרקו לגמרי, המשאית צריכה סיוע חשמלי להתנעה מכלי רכב אחר או ממצברים אחרים.



במקרה שלא ניתן להתניע באמצעות מצברי הרכב, ניתן להשתמש במקור זרם חיצוני (עגלת מצברים או רכב אחר).

נוהל הביצוע:

- העבר את הרכב למצב צריכת אנרגיה נמוכה.
- חבר את שקע ההתנעה לעגלת מצברים או לרכב בעזרת מאריך המיועד לכך.
- הוצא את הרכב ממצב צריכה נמוכה באמצעות השלט רחוק או הפעל את המתג הראשי.
- הפעל את המתנע.
- הפעל את המנוע ב-1,300 **סל"ד** במשך כ-**5 דקות**.

- הפעל את אורות המעבר לפני החזרת המנוע לסיבובי סרק.
- הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק במשך דקה אחת.
- נתק את שקע ההתנעה מעגלת המצברים או מהרכב האחר.
- כבה את הפנסים.



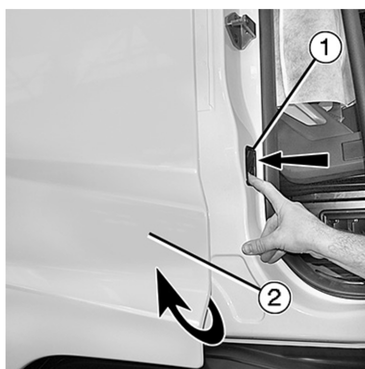
אסור להשתמש במטען מצברים כעזר התנעה (הדבר עלול לגרום נזק למערכות האלקטרוניות).

לביצוע פעולה זו, פנה למרכז שירות RENAULT TRUCKS.

מיקום המגבה וערכת הכלים

כדי לעזור לך להתמודד עם בעיות בלתי צפויות, הרכב מצויד בערכת כלים לתיקונים קלים. בדוק באופן שגרתי שכל הכלים נמצאים ושהם במצב תקין.

תא אחסון חיצוני בתא הנהג



פתיחה

פתח את דלת הנוסע.

לחץ על המתג (1) כדי לשחרר את נעילת הדלת. הרם את הדלת (2).

בעקבות פתיחת הדלת מופעלת מנורה.

סגירה

דחף את הדלת (2). הנעילה מבוצעת באופן אוטומטי.

אחסון כלים בתא המטען



ערכת כלים:

- מפתח אלן 6 מ"מ.
- מוט הפעלה להרמת תא הנהג, מוט מגבה ומוט להסרת גלגלים.
- מפתח גלגלים.
- צינור ניפוח.
- מתאם ניפוח.
- מפתח מתכוונן.
- צבת.

מגבה.

משולש(י) אזהרה.

וו גרירה.

החלפת גלגל

במקרה של נקר בצמיג, עליך להשתמש בגלגל חלופי כדי להתגבר על הבעיה.

זהירות, החלפת גלגל היא פעולה שיש בה סיכונים. עיין בפרק הדן בהחלפת גלגל, ואם יש לך ספק כלשהו, פנה למרכז השירות הקרוב ביותר.

בעת הניטול של הגלגל החלופי או של הגלגל שיש להחליף, פעל בזהירות והקפד להתחשב בכל שלב בסיכון של נפילת הגלגל.

עצור את הרכב במקום מתאים, בלי להפריע לתנועה, כך שתוכל לנוע מסביב לרכב בלי לסכן את עצמך ואת הנהגים האחרים.

הקרקע חייבת להיות שטוחה ויציבה.

דומם את המנוע.
הפעל את בלם החניה. עיין בפרק "בלם החניה".
הדלק את פנסי האזהרה.
נתק את ההצתה.

כדי למצוא את מיקום אפוד הבטיחות, משולש האזהרה, פנס האזהרה, ערכת הכלים והמגבה (ג'ק), עיין בפרק "איתור המגבה וערכת הכלים".

לבש את אפוד הבטיחות לפני שאתה יוצא להציב את משולש האזהרה ואת פנס האזהרה במרחק הולם מאחורי הרכב.
אבטח את הרכב מפני תזוזה בעזרת סדי עצירה. עיין בפרק "סדי העצירה לגלגלים".
במידת הצורך, נתק את הגרור. עיין בפרק "צלחת הרתימה".

להוצאת הגלגל החלופי, עיין בפרק "מחזיק הגלגל החלופי".
בדוק שהגלגל החלופי הוא במצב תקין.

הנח את המגבה מתחת לרכב מתחת לנקודת הצבת מגבה. השתמש בנקודות המומלצות להצבת מגבה. עיין בפרק "שימוש במגבה".

כאשר הגלגל עדיין נוגע בקרקע, שחרר את בורגי הגלגל בלי להסיר אותם.

שחרר את הבלמים של הגלגל שצריך להחליפו. אם לא, יש סיכון שתופי הבלם יהפכו לאליפטיים.



הנמכה לא מבוקרת של הרכב עלולה לגרום לנזק חמור לציוד, לפציעה חמורה ואף למוות.

- **אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב כשהוא מוגבה על מגבה.**
- **הצב את המגבה על משטח מוצק, אופקי ובעל כושר הצמדה טוב.**
- **יש להשתמש במגבה רק להגבהת הרכב לזמן קצר באופן זמני.**
- **המגבה עלול להנמיך או להתמוטט אם הוא נמצא במקומו זמן רב מדי או במקרה שהרכב זז ממקומו.**
- **יש להציב את המגבה רק בנקודות המומלצות למגבה.**
- **השתמש רק בכלים מתוך ערכת הכלים של RENAULT TRUCKS.**
- **לעולם אל תתניע את הרכב, אל תזיז אותו ואל תעלה עליו או תיכנס לתוכו כאשר הוא במצב מוגבה.**

השתמש במגבה הכלול בערכת הכלים, הגבה את הרכב כך שניתן להחליף את הגלגל, ללא עומס וללא מגע עם הקרקע.
הסר את בורגי הגלגל לחלוטין ואז משוך את הגלגל החוצה.



היזהר לא לגרום נזק לתבריגים שעל הגלגל בזמן הסרה/הרכבה שלו.



הקפד להיזהר מפני גלגל שנופל ומפני ההפרעה שדבר כזה יוצר על הכביש.



למען בטיחותך ובטיחותם של אחרים, השתמש רק בכלים ובגלגלים שסיפקה RENAULT TRUCKS המומלצים עבור הרכב שלך.

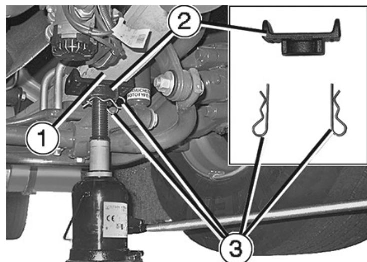
הנח את הגלגל החדש בזהירות והקפד לא לפגוע ביתדות. עיין בפרק "מדד העומס והלחצים על הצמיג" בסעיף "גלגל וצמיג".

הדק את הגלגל למקומו. עיין בפרק "הידוק הגלגלים".

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

השימוש במגבה

נקודת הרמה קדמית (1)



חובה להשתמש במתאם (2) על ידי חיבורו לראש המגבה באמצעות שני הפינים (3).

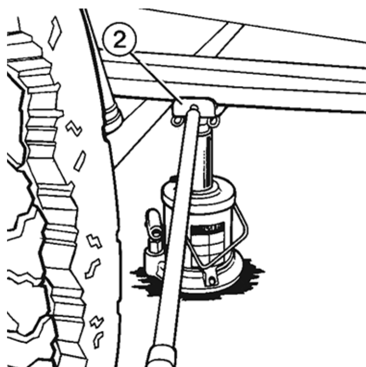
הצב את המגבה קרוב ככל האפשר לסרן.

STOP

- אסור בהחלט להיכנס אל מתחת לרכב כשהוא מוגבה על מגבה!
- הצב את המגבה על משטח מוצק, אופקי ובעל כושר הצמדה טוב.
- חסום היטב בסדים את הגלגלים שנשארו על הקרקע.
- שחרר את הבלמים בגלגל שיש להחליף.

הוצאת המגבה

אם יש צורך, השתמש בידית המגבה כדי לשחרר את המתאם (2).

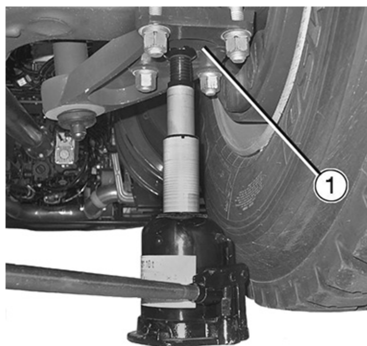


נקודות הרמה אחוריות

נקודות הרמה אחוריות (1)



קבע את הגלגלים הקדמיים של הרכב.



גרירת הרכב

אם לא ניתן לבדוק את המשאית, ייתכן שיהיה צורך לגרור אותה למוסך. לפני כן יש לבצע מספר פעולות תיקון כדי שלא לגרום נזק לרכב או להסתכן בתאונה.

אבטחת המשאית לצורך גרירה

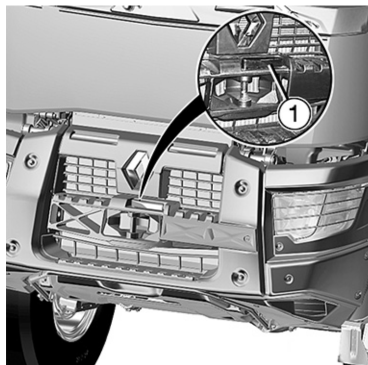
לפני ביצוע פעולות על המשאית, ודא שכל תנאי הבטיחות מתקיימים.

התנועה סביב משאית העומדת על כביש עמוס היא מאוד מסוכנת. אל תיקח סיכונים מיותרים.

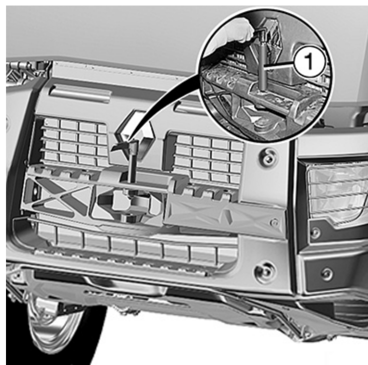
לכן חובה להקפיד על הכללים הבאים:

- העבר את תיבת ההילוכים למצב סרק
- הפעל את בלם החניה.
- הפעל את מהבהבי החירום.
- לבש אפוד בטיחות.
- הצב משולש אזהרה לפחות 200 מטר מאחורי המשאית.

פין גרירה קדמי



סובב את ידית וו הגרירה (1) כדי לשחרר את נעילתו.
הרם אותו כדי לשלב את מוט הגרירה.





פין הגרירה (1) המותקן על קורת הרוחב הקדמית מיועד לגרירה על כביש בכל התנאים הרגילים.

חילוץ רכב תקוע כשהגלגלים המניעים מחליקים בקרקע רכה או בוצית מפעיל מאמץ הרבה יותר גדול על פין הגרירה (1).

במקרה זה, השתמש באמצעי הרמה מתאים.

אם יש צורך יש להיעזר באדם נוסף שיכוון אותך מהקרקע, אפשר בעזרת מכשיר קשר.

הגרירה צריכה להתבצע כשהמנוע פועל.



אם מנוע הרכב אינו פועל:

- אם אין לחץ אוויר, נטרל באופן מכני את הצילינדרים של הבלמים.
- ההגה יהיה קשה מכיוון שמערכת הגה הכוח אינה פועלת.

- העבר את ידית ההילוכים למצב סרק.
- נתק את גל ההינע הראשי.
- השתמש בפין הגרירה.



כדי למנוע נזק לתיבת ההילוכים, חובה לנתק את גל ההינע הראשי לצורך גרירה כשהגלגלים המניעים על הקרקע.



קבע את גלגלי הרכב.

שחרור בלם החניה

אם לא ניתן להתניע את מנוע המשאית או במקרה של תקלה חשמלית, חובה לשחרר את בלם החנייה כדי שיהיה ניתן להזיז את המשאית.
קיימות שלוש דרכים לשחרור בלם החנייה.

- במקרה של תקלת מנוע, מלא את המערכת הפניאומטית באוויר ממקור אחר, למשל ממשאית אחרת.
- במקרה של תקלת חשמל, שחרר את הבלם באופן ידני.
- שחרור מכני של קפיצי בלם החנייה.

יש שלוש דרכים לשחרור בלם החניה.

- במקרה של תקלה במנוע, מלא את המערכת הפנימטית באוויר מרכב אחר, לדוגמה. לאחר מכן ניתן להשתמש במתג בלם החניה בתא הנהג.
- במקרה של תקלה חשמלית, שחרר ידנית על ידי החדרת אוויר למעגל הפנימטי, כמתואר בפרק זה עיין בנושא "שחרור בלם החניה במקרה של תקלה חשמלית" עמוד 316.
- על ידי שחרור מכני של קפיצי בלם החניה.



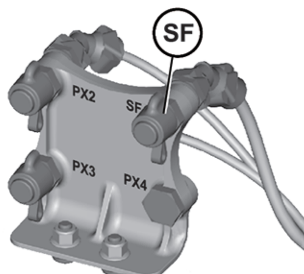
קבע את גלגלי הרכב.

מלא אוויר במערכת הפניאומטית

התושבת למילוי אוויר ממוקמת מאחור או בצידה השמאלי של השלדה.

בעת מילוי אוויר, ממשאית אחרת למשל, חובה להשתמש תמיד בפטמת הבדיקה המסומנת SF (system fill). באופן זה האוויר הנכנס מיובש ולחות אינה חודרת למערכת.

מחברים אחרים המסומנים ב- PX2, PX3, PX4 הם חיבורי בדיקה ללחץ בלמים בסרנים האחוריים.



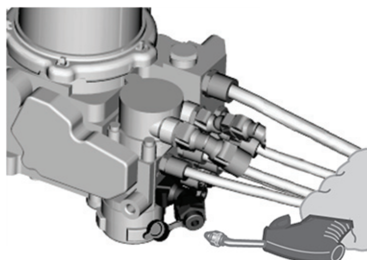
המחבר למילוי אוויר דחוס מסומן ב- SF.

שחרור בלם החניה במקרה של תקלה חשמלית

במקרה של תקלות חשמליות מסוימות, בלם החניה החשמלי לא ישוחרר. אם קיים אוויר דחוס במערכת, ניתן לנקז אותו באופן ידני.



אם לא פועלים לפי הוראה זו, ייתכן שייקבעו קודי שגיאה מסוימים.



1. העבר את הרכב למצב חניה, עיין בפרק לחצן START/STOP עיין בנושא "פעולת לחצן /START STOP (התנעה/הדממה)" עמוד 188.
2. המתן 2 דקות עד שכל יחידות הבקרה האלקטרוניות יושבתו.
3. חבר הזנת אוויר חיצונית. לדוגמה, החדר אוויר לחיבור באמצעות אקדח אוויר, כמתואר בציור.

4. מלא את מעגל האוויר עד ללחץ של 8.5 בר לכל היותר. (במקרה של לחץ גבוה מדי, תופיע הודעת שגיאה לאחר התנעת הרכב).

5. נתק את הזנת האוויר החיצונית. (במקרה של דליפה במהלך הגרירה, מומלץ להשאיר את המחבר מחובר להזנת אוויר כדי למנוע הפעלה מקרית של בלם החניה).

6. בלם החניה משוחרר.

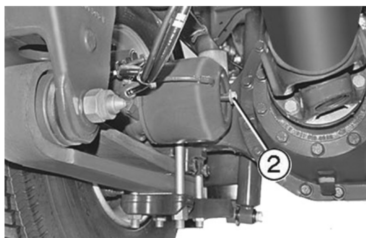
ניתן להפעיל שוב את בלם החניה על-ידי ניקוז מערכת האוויר באמצעות הניפל הזה.



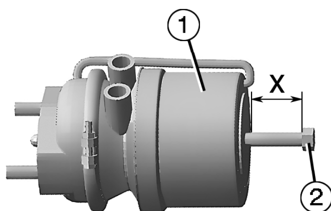
במקרה של ספק, פנה למרכז שירות Renault Trucks.

שחרור מכני של בלם החניה

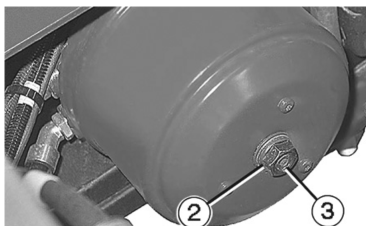
בהתאם לרמת האבזור של הרכב



במקרה שאין לחץ אוויר להזזת הרכב (גרירה), שחרר את הבורג (2) בכל מיכל, בעזרת מפתח 24 מ"מ, עד לשחרור הגלגלים.



האורך X של יציאת הבורג (2) שונה (15 מ"מ או 65 מ"מ) בהתאם לסוג צילינדר הבלם (1).



שחרור בלם החניה

במקרה שאין לחץ אוויר להזזת הרכב (גרירה), סובב את הבורג (2) בכל מיכל נגד כיוון השעון, בעזרת מפתח 24 מ"מ, עד לשחרור הגלגלים; הסימון האדום (3) צריך להיות בחוץ.

בהתאם לרמת האבזור של הרכב

החזרה לשירות: מלא את המערכת בלחץ של כ-5 בר. החזר את הבורג (2) למגע עם הצילינדר והדק אותו למומנט של 75 ניוטון-מטר או סובב אותו בכיוון השעון והדק אותו למומנט של 75 ניוטון-מטר; הסימון האדום (3) צריך לחזור פנימה.



***אסור** להשתמש במהדק אומים מכיוון שהדבר עלול לגרום נזק לצילינדר.*

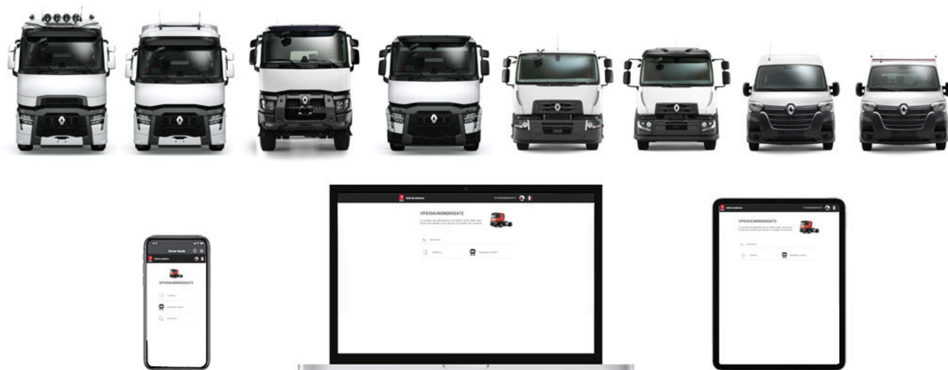


מלא תמיד אוויר במיכלי בלמי החנייה ושחרר את בלם החנייה על מנת להקל על ההברגה החוצה של האום. דבר זה מגן על צילינדר הבלם בפני שחיקה מיותרת.



במשאיות מסוימות יש צילינדרי בלם חנייה על הסרן הקדמי וגם על הסרן האחורי.

גישה למדריך לנהג





כדי לנצל את המדריך לנהג:

- היכנס לכתובת:
  /https://driverguide.renault-trucks.com

או

- סרוק את קוד QR כדי למצוא את יישום המדריך לנהג.

או

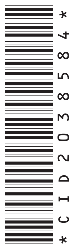
- חפש "המדריך לנהג של Renault Trucks" באתר ההורדה של היישומים שלך.

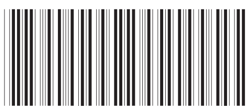
תמצא בו את כל המידע הדרוש, המתאים לרכב Renault Trucks שלך, כדי להפיק ממנו את המיטב.

בנוסף, במסגרת מאמצינו לשיפור מתמיד, ייתכן שנבצע שינויים בפרסום זה. כמו כן הגרסה הדיגיטלית תכיל תמיד את המידע המעודכן ביותר.


FR

נ





30CS010042 ISR PC23
BRG-L2 31175-41270-3-01

